

# Diario de Burgos

Domingo, 21 de Junio de 1992

FUNDADO EL 1.º DE ABRIL DE 1891



Núm. 31.355 • 200 Ptas.

MEDALLAS DE ORO DE LA CIUDAD Y PROVINCIA

HOY EN **DB**

## Felipe González consigue frenar el enfrentamiento en el PSOE

**5** La Sociedad DYA, descontenta con el «General Yagüe»

**13** Un niño se destroza la mano con una hormigonera

**15** Tolbaños inaugura su Plaza Mayor

**21** La Universidad argentina de Palermo nombra «honoris causa» al rector de Valladolid

**67** El empresario Méndez Pozo busca una solución para el Real Burgos

**68** Hoy, Suecia-Alemania, primera semifinal de la Eurocopa'92

**69** Aprobado el presupuesto de la Territorial de Baloncesto

### La ejecutiva elaborará un reglamento para las «corrientes internas»

□ Felipe González consiguió parar el enfrentamiento entre el «aparato» socialista y los dirigentes «renovadores» con una intervención en la que defendió la libertad de expresión de las ideas y la unidad frente a las decisiones, que satisfizo a todos los sectores, según informa «Colpisa».

Tras dos intensas jornadas de debate, el comité federal del PSOE aprobó, con sólo dos abstenciones, el proyecto político en torno a la convergencia con Europa y acordó agilizar el funcionamiento interno del partido.

Los «aperturistas», que no lograron aglutinar sus posiciones, moderaron el tono de sus críticas y se limitaron a pedir la reforma del procedimiento de los debates. La comisión ejecutiva se comprometió a elaborar,

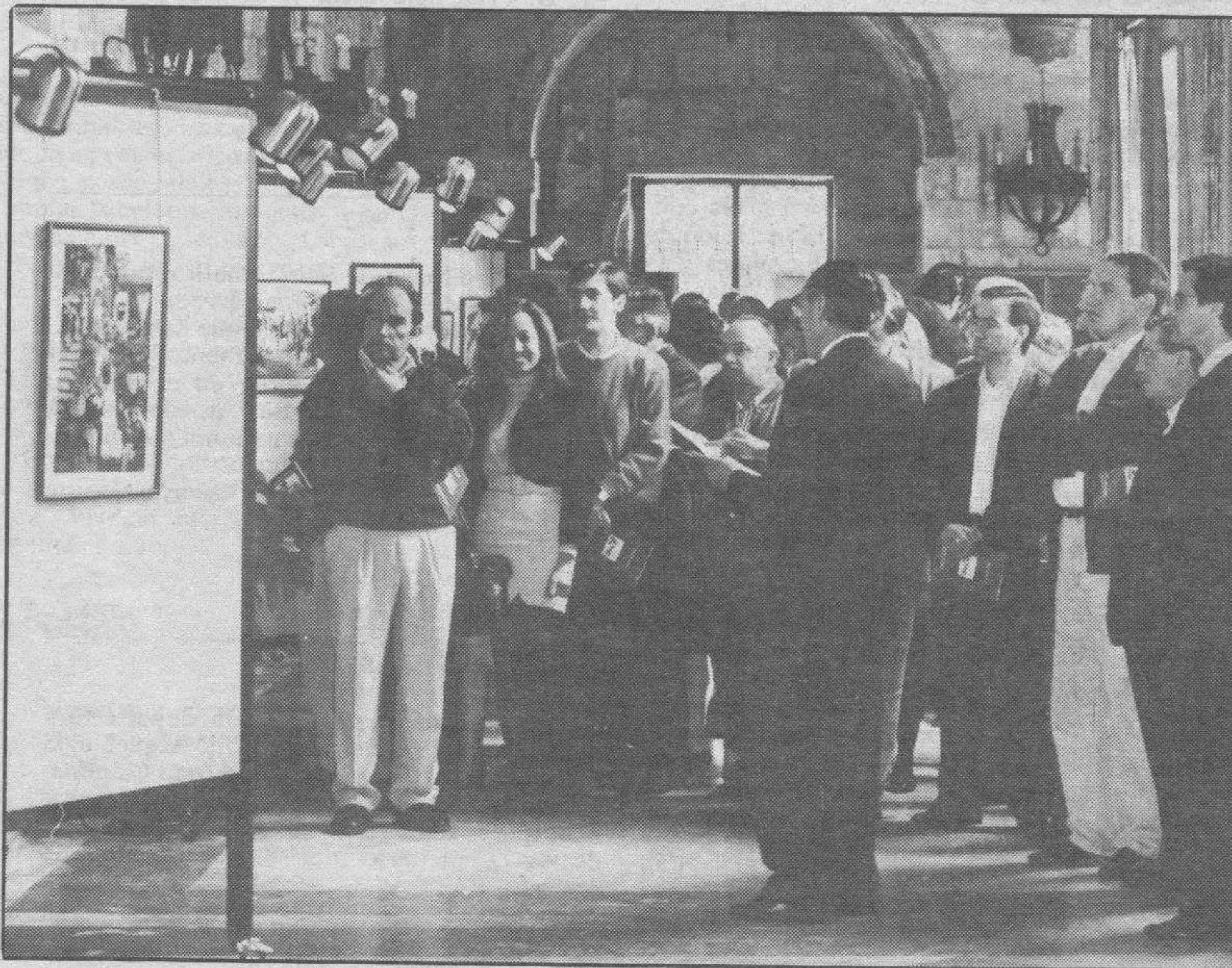
antes de que termine el año, un reglamento para las corrientes de opinión, y a estudiar nuevas fórmulas para agilizar el debate de los comités federales.

Las expectativas que había provocado la reunión del máximo órgano de dirección socialista, alimentadas por los dirigentes «renovadores», que habían anunciado una pugna con el «aparato» del partido, quedaron diluidas en la madrugada del sábado tras la retirada del documento, supuestamente alternativo, que habían presentado Mercedes Aroz, Alfredo

Arija y Luis Pastor, de las federaciones catalana, castellano-manchega y madrileña. Tan sólo Joaquín Leguina, presidente de la Comunidad de Madrid, se mantuvo firme en sus posiciones y reclamó a la dirección una nueva actitud y un cambio en el refrendo de sus decisiones.

Leguina reprochó a la ejecutiva no haber avanzado en las resoluciones del 32 congreso que indicaban un espíritu más aperturista y pidió un debate sobre la selección de dirigentes.

PÁGINA 28



### Inaugurada la Exposición Antológica de Tauromaquia

□ En el Monasterio de San Juan se iniciaron ayer los actos conmemorativos del XXV aniversario de la inauguración de la Plaza de Toros de Burgos organizada por el Ayuntamiento y la empresa taurina Roca-Víctor, S.L. El primer teniente de alcalde, Francisco Javier Quintanilla, en representación de la primera autoridad municipal, presidió el acto inaugural asistiendo otras representaciones amunicipales, el gobernador civil, César Braña y otros invitados. Una completísima colección de estampas tarinas compone la muestra. (Fotografía de Jesús Matías).

PÁGINA 9

### Acuerdo para dividir a Checoslovaquia en dos naciones distintas

□ Los jefes políticos checos y eslovacos acordaron ayer disolver el 30 de septiembre próximo el Estado checoslovaco, formado hace 74 años.

Tras una sesión maratónica de 14 horas en la capital eslovaca de Bratislava, líderes del Partido Cívico Democrático (ODS), ganadores de las elecciones parlamentarias del 5 y 6 de junio en la República checa, y el Movimiento para una Checoslovaquia Democrática (HZDS), ganadores en Eslova-

quia, acordaron instalar un gobierno federal interino mientras se concluye una separación pacífica de ambos pueblos.

«El gobierno federal desea preparar las condiciones para el funcionamiento uniforme de dos estados soberanos, sujetos de derecho internacional», dijo el jefe del ODS, Vaclav Kalus, a los periodistas luego de la reunión. Se iniciarán conjuntamente las gestiones a través de mediadas constitucionales.

PÁGINA 52

### Contratado en el «General Yagüe» un anestesista que no tiene el título

□ Según noticias confirmadas por la dirección del Hospital «General Yagüe», el Instituto Nacional de la Salud de Burgos ha contratado como anestesista a un médico argentino que no tiene el título de esa especialidad. El Colegio Oficial de Médicos de Burgos estudia denunciar la situación al Consejo General de Médicos, mientras que la directora Nieves Martínez ha manifestado que, efecti-

vamente eso es así y que esa es la misma situación que existe en centros hospitalarios de las comunidades autónomas del País Vasco y de Extremadura. El Colegio de Médicos a través de su presidente, doctor Domínguez Vallejo, ha manifestado que no es cierto que falten anestesistas, sino que el Insalud no convoca las plazas que son necesarias.

PÁGINA 5

Hoy, **76** páginas

✓ Día a Día .....	2
✓ Burgos .....	5
✓ Provincia .....	17
✓ Miranda .....	14
✓ Aranda .....	18
✓ Castilla y León .....	20
✓ Opinión .....	24
✓ Nacional .....	28
✓ Domingo .....	31
✓ Loterías .....	47
✓ Sucesos .....	50
✓ Internacional .....	52
✓ Pasatiempos .....	61
✓ Esquelas .....	64
✓ Religión .....	66
✓ Deportes .....	67
✓ Televisión .....	75

**FIRMA INVITADA**

**Siempre Hispanoamérica**

**L**A minuciosa y creo que exhaustiva lectura que estoy haciendo del Diario de Sesiones de las Cortes (Congreso de los Diputados) desde las de Cádiz a las de años después de la independencia de América, para un trabajo que preparo, me permiten llegar a estas conclusiones:

1.ª Los diputados llegados a de América pronuncian con frecuencia, ya en 1810, las palabras Madre Patria para referirse a España.

2.ª Los parlamentarios, tanto los españoles como los americanos, jamás, jamás, jamás dijeron América Latina.

Esto quiere decir que el término América Latina, en contraposición a la anglosajona del Norte, es bien reciente. Francia lo puso en circulación para hacer desaparecer todo contenido hispánico o ibérico al descubrimiento, colonización y

afianzamiento hispano-portugués en América y dar a entender que fue una tarea de raíz latina y así englobar a Francia e Italia. Todo el mundo sabe que en aquellos



PEDRO PASCUAL

años, Italia no existía. Colón, en el supuesto de que hubiera nacido en Génova, había salido de esa república hacía muchísimos años y pudo llegar a América gracias a los Reyes de Castilla y Aragón. En cuanto a Francia, además de piratear cuanto quiso, en ese país se lanzó al mundo la palabra América. El Gimnasio de Saint-Dié, círculo de intelectuales bajo el mecenazgo del duque Renato de Lorena, preparaba la Cosmographia Introductio cuando llegó noticia de la relación del viaje de Américo Vespucci, cuyo nombre se dio al continente en esa obra que se editó y que fraguó el nombre de América. ¿Dónde está la participación franco-italiana? La labor política, la legislación, la lengua, literatura, fue sólo hispano-lusa.

**PERSONAS**



**MONSEÑOR DELICADO BAEZA**, arzobispo de Valladolid, ha comentado como tantos otros las extrañas circunstancias de la celebración del Corpus Christi que tiene lugar hoy, domingo, a efectos religiosos, aunque fuese fiesta el pasado jueves.

Ha dicho monseñor Delicado «La festividad del Corpus Christi fue trasladada al domingo

porque algunas Comunidades no la respetaban».

**LUIS RODRIGUEZ RAMOS**, abogado de Angel Sanchis en el caso Naseiro y de algunos de los acusados en el caso de la construcción de Burgos, ha dicho que «es un hito muy importante en la protección de los derechos fundamentales el auto del Tribunal Supremo que declaró nulas las escuchas telefónicas del «caso Naseiro»».

El Supremo ha puesto orden donde todo era confusión. Cabe esperar que haga lo mismo en los asuntos que desde Burgos se trasladan con el asunto de la construcción, aunque resulte una cuestión jurídica más compleja, pero que se considera por parte de los afectados como un auténtico atropello al derecho y a la justicia.

**ANTONIO MARTINEZ LAREDO**, presidente del Real Burgos, está seriamente preocupado por el futuro del club local.

Si no se consiguen recaudar los millones necesarios para

reconvertirle en una Sociedad Anónima Deportiva, el equipo podría bajar a segunda B, y sería el Real Valladolid el que permanecería en Primera División.

Es hora de dejar de hablar y empezar a actuar. Los que quieran un equipo en la máxima categoría del fútbol español deben pagarlo.

No podemos permitir que ocurra lo mismo que con el



Tizona de Baloncesto.

**FERMIN CARNERO**, coordinador regional de la Unión General de Trabajadores, ha dicho que los sindicatos son la única fuerza con capacidad para oponerse al Gobierno.

Tampoco se mostró confiado en que se pueda producir un giro en la política social del Ejecutivo, a la que calificó de «antisocial».

Parece un error pensar que deben ser las centrales sindicales, en lugar de los partidos políticos, los que se encarguen de hacer oposición al Gobierno.

Parece una falta de respeto hacia todas las personas que no votaron al PSOE.

El que quiera hacer oposición, debe hacerla en el Parlamento, y no en la calle, y obtener el respaldo de los ciudadanos en las urnas.

Nadie, a pesar del éxito del 14-D, ha concedido representación a los sindicatos, mayoritarios o minoritarios, y no deben ser ellos los que se encarguen de hacer el trabajo que corresponde a las formaciones políticas. Así es en la democracia, y así debe seguir.

**BURGOS DE AYER**

**HACE 25 AÑOS**

21 DE JUNIO DE 1967

- Se encuentra en nuestra ciudad el ministro de Justicia, señor Oriol.
- El gobernador civil, señor Perlado Cadavieco, presidió el pleno de la I Asamblea provincial de Municipios Turísticos. En las conclusiones adoptadas se solicita la inclusión de Burgos en la red de vuelos comerciales y la construcción de un hotel en el solar de Caballería.
- Fray Valentín de la Cruz habló ayer del río Arlanza y Covarrubias, en el Círculo de la Unión.
- Ha sido adjudicado el retransmisor de TV de Cocolina. El mes próximo podrá entrar en funcionamiento.
- La temperatura máxima de ayer fue de 19,0 grados y la mínima de 6,8.

**HACE 50 AÑOS**

21 DE JUNIO DE 1942

- El viernes, a las once y media de la mañana, en el altar mayor de la Purísima Concepción (Agustinas), de Salamanca, se celebró el enlace de la bella y distinguida señorita Isabel Sánchez Ferrero Galache con el capitán del Regimiento de San Marcial don Santiago

Fernández Villa y Dorbe.

Bendijo la unión nuestro ilustre paisano Dr. D. Prudencio Melo y Alcalde, arzobispo de Valencia.

- La temperatura máxima de ayer fue de 15,5 grados y la mínima de 9,6.

**HACE 75 AÑOS**

21 DE JUNIO DE 1917

- El Ministerio de Salud Pública, por Real Orden de 5 del actual, ha encargado al arquitecto don Vicente Lampérez que formule un proyecto de obras de saneamiento y demás que se estimen convenientes, en el artístico templo de San Nicolás de Bari, de esta ciudad, recientemente declarado monumento nacional.
- La temperatura máxima de ayer fue de 15,5 grados y la mínima de 9,6.

**HACE 100 AÑOS**

21 DE JUNIO DE 1892

- Ha llegado a esta población, donde estará algunos días, el sabio profesor de Arqueología de la Escuela Diplomática, don Juan Catalina, cuyo viaje está relacionado con los preparativos que se están haciendo para la celebración de IV Centenario del descubrimiento de América.

**HOY**

**21**

Ss. Luis Gonzaga, Eusebio, Martín, Simplicio, Raúl, Rufino, Ciriaco, Apolinar, Albano, Tecla. Misa de la solemnidad.

**AGENDA**

- A las 12 horas, en la Llana de Afuera, la Sociedad Gastronómica Cucos celebrará el VI Festival del Esquileo.
- A las 12 horas partirá de la Catedral la procesión del Corpus Christi, que después de recorrer varias calles de la ciudad, regresará al lugar de partida.

**OPOSICIONES MEDICAS**

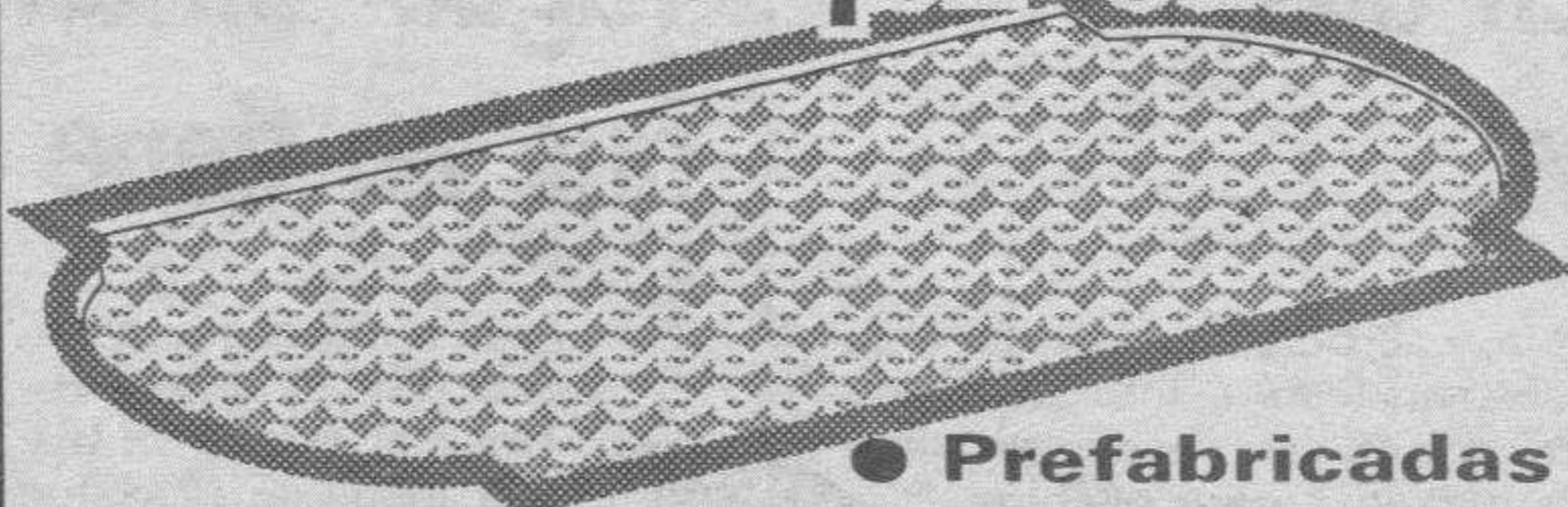
**MIR**  
CURSO INTENSIVO  
SABADOS  
En horario de 9,00 a 15 horas

EXCELENTES RESULTADOS  
MIR ULTIMOS EXAMENES

**CEMYSAL**  
LA ACADEMIA CON MAS  
AÑOS DE EXPERIENCIA  
EN VALLADOLID

C/. Bajada Libertad, 10, 3.ª Izda.  
Telf. (983) 30 62 63. VALLADOLID  
Información: De 17 a 21 horas

**Es el Momento!!  
Su Piscina ¡en casa!**



C/ Madrid, 8  
C/ Concepción, 4y6  
Tlfo. 20 55 60

- Prefabricadas
- Rápida instalación
- Variedad de diseños
- A prueba de hielos

**LA MILANEIRA**  
Parque de Atracciones



**FERIA DE SAN PEDRO**

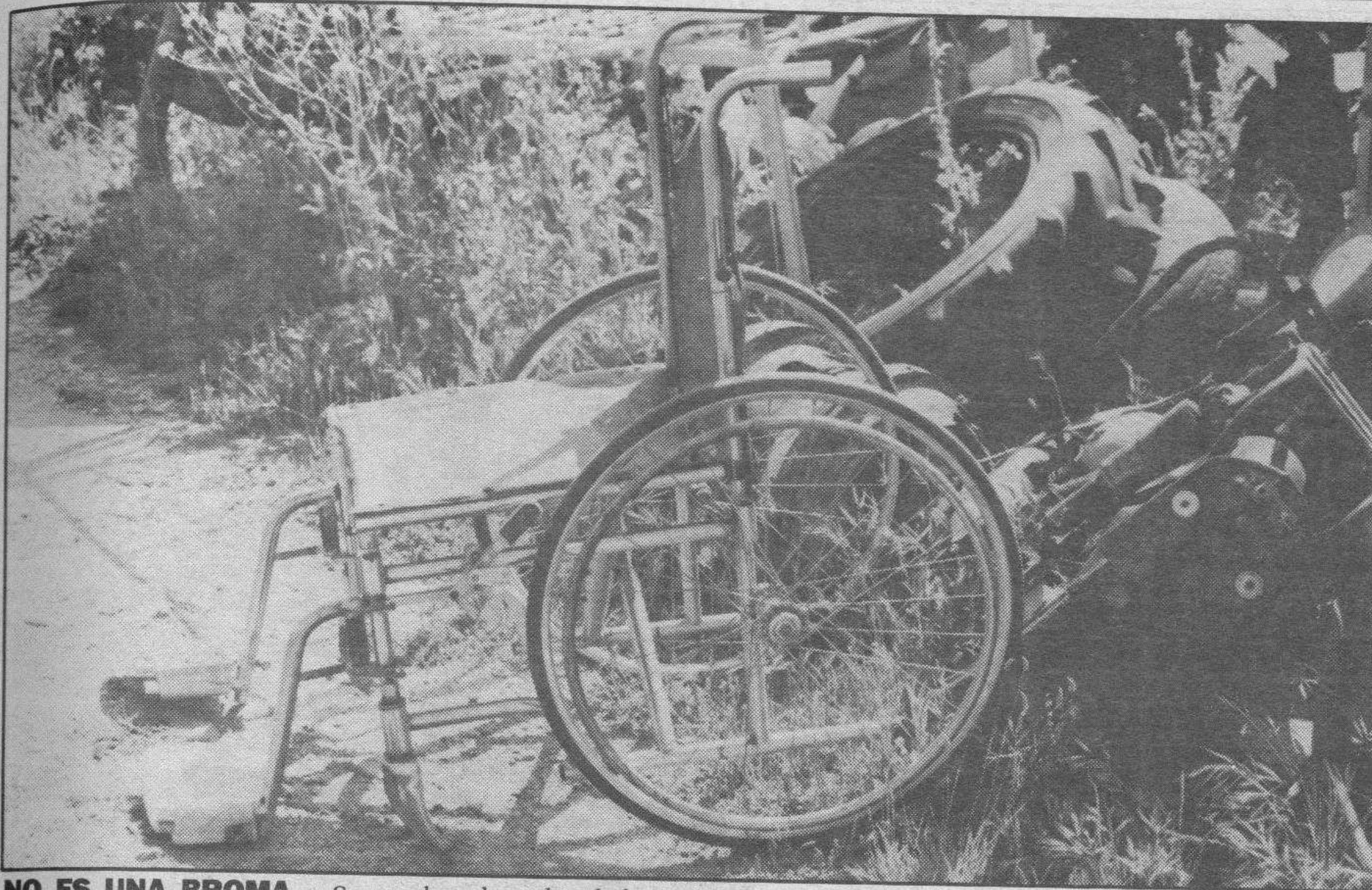
**BODAS HOMENAJES REUNIONES**  
RESTAURANTE  
**Conde de Miranda**  
(Estación de Autobuses)  
c/ Miranda, 4 - Telf. 265267 - BURGOS

**DISFRUTA DE TU OCIO FAVORITO**

**YAMAHA**  
CORTACEPES

Comercial **Leisa**  
C/ Madrid, 8  
C/ Concepción, 4 y 6  
Tl. 20 55 60

## RETINA



**NO ES UNA BROMA.**— Sea cual cual sea la edad que tengas, tú que tienes la oportunidad de vivir intensamente una vida, tú que sabes disfrutar de la compañía de los tuyos y de esas «pequeñas» pero grandes cosas que te ofrece la vida cada día, tú que puedes, disfrútalas. Y cuando vayas al frente del volante de tu coche o de esa fabulosa moto con la que tanto te gusta «presumir», no olvides nunca que no vas sólo por la carretera. Que no importa llegar un poco más tarde, que lo importante es saber llegar. Cuando la imprudencia llame a tu puerta pretendiendo hacerte su cómplice, «pasa» de ella porque también a tí, te esperan proyectos importantes. No consientas que por su culpa, mañana, sea otro tipo de vehículo el que tengas que conducir para siempre. (Foto: Toño Gallego).

## QUISICOSAS

## MARTINILLOS

## A tope

□ Si, a tope deberán estar todos los concejales del grupo que gobierna el Ayuntamiento a partir de este momento. Primero porque el anterior alcalde desde la experiencia tenía una enorme capacidad de trabajo y después porque los ediles tienen que duplicarse comisiones y servicios. Mañana mismo se conocerán los datos referentes a la composición de comisiones y otros órganos de gestión del Ayuntamiento para ser propuestos al pleno del Concejo.

Es claro que sobre todo tendrán que dedicarse a tope a las tareas del municipio.

## «El Colacho»

□ Castrillo de Murcia nos cita hoy a los burgaleses de

todos los rincones a la fiesta tradicional de «El Colacho» que tiene raíces ancestrales. Nunca como ahora es tan popular la celebración, aunque siempre gozó con la presencia de numeroso público, porque hay muchos ingredientes particularmente originales e interesantes en lo que pudo ser un auto sacramental de siglos pasados.

En Castrillo todo el mundo se siente a gusto y disfruta. Visítela este fin de semana.

## El Castillo

□ Parece que nuevamente se vuelva a hablar del Castillo, algo que reclama ser rehabilitado para la ciudad. No ha sido posible hasta ahora, pero bueno sería que, al menos, pudiésemos visitarlo con la tranquilidad de contar con seguridad, sin sorpresas. Acaso podemos

intentar hacer un día dedicado a este parque con despliegue de policías y nos daremos cuenta de lo que hemos olvidado los burgaleses. En el nuevo equipo municipal debe tenerse en cuenta esta petición de muchos sectores de la ciudad.

## Tráfico

□ Si ustedes han intentado ya en estos primeros días colocarse el cinturón de seguridad en ciudad tantas veces como se ha montado en el coche —si tiene mucha actividad, peor todavía— habrá podido comprobar que esta medida no tiene mucho sentido y es incómoda a más no poder. Hay que cumplirla porque somos observantes como la norma y si es de seguridad vial más, pero nos parece que se reduce a 40 la velocidad en ciudades y se impone el

cinturón puede resultar un cierto contrasentido. Eso es lo que algunos automovilistas nos han comentado.

## Cabalgata

□ El domingo próximo desfilará la cabalgata de las ferias y fiestas de San Pedro y San Pablo. Un total de doce carrozas tomarán parte en la gran manifestación festera de nuestra semana mayor. Participarán grupos folklóricos y musicales españoles y extranjeros. No faltarán, como siempre la Banda de Música «Les Armagnacs». Casi les podríamos censar en Burgos y ya tendríamos banda que es nuestra ilusión incumplida desde hace mucho tiempo.

Este año se asegura que la gran competición estará en las carrozas porque la competencia es muy fuerte.

## OROS

## ALBERTO DE MONACO

Príncipe  
«Deseo que Felipe de Borbón haga un buen papel en los próximos JJ.OO.»

## BASTOS

## LEONARD HOCHENEGG

Psiquiatra del Príncipe de Gales  
«Carlos no tiene suficiente valor para terminar con su matrimonio»

## JAVIER ABEL



## EDITORIAL

# Algo más que un libro sobre Poza

**A**NOCHE en Poza se presentaba en el curso de un acto cultural un libro dedicado a Poza de la Sal, del que es su autor el cronista oficial de la provincia, antes que nada ilustre pozano y escritor dedicado con generosidad a trabajar por la provincia, por su historia y por sus cosas. El acto resultó emotivo y cariñoso cual corresponde a un acontecimiento de este tipo, pero hay que resaltar lo que era el fundamento de esa cita en tierras de Poza: un libro dedicado a la ilustre villa cuya historia se pierde en el tiempo y de todos y cada uno de ellos guarda valiosas huellas.

El libro de Poza de Valentín de la Cruz es más que una guía donde se compendian algunos datos que sirven de apoyo al lector para conocer y ahondar en la realidad de las cosas. Es la muestra inequívoca del conocimiento de todo que es y significa Poza, calando en las pequeñas y en las grandes cosas, contándolas con sencillez y al mismo tiempo con la precisión de quien realmente conoce el lenguaje de su tierra y sabe del pan, la sala, el vino y el viento. La aportación de este libro aparentemente sencillo es importante para la provincia. Son muchos los que ha presentado en su larga producción literaria a la provincia, y en éste aporta además del saber, sus propias vivencias y sensaciones. Poza es uno de los rincones de nuestra geografía llamado a ser muchos en el futuro desde el punto de vista de la cultura y del turismo, porque la historia, el paisaje y los encantos están ahí, desde cientos y cientos de años para recibirnos y saludarnos. Quizás haya que apostar por un horizonte de realidades, por el pago de esa gran deuda del monumento al más ilustre de los pozanos de este tiempo, Félix Rodríguez de la Fuente y permitir al visitante que se reencuentre con este mundo mágico, misterioso y apasionante que conforma la memoria viva de Poza. Para eso, seguro que no se podrá hacer sin contar con la auxiliaría de un libro que nos cuenta cosas interesantes con la sencillez y la verdad de haber sido testigo de muchos de los acontecer que hablan de puertas conjuradas de «tentenublos», historias de arrieros, de labriegos o de gentes que configuran muchas de sus páginas.

## Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia  
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.

Presidente: Angel León Albarelos

Director: Vicente Ruiz de Mencia

Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez

Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez

Administrador General: Gonzalo Albarelos

DIARIO DE BURGOS

Redactores Jefes:

Antonio José Mencia y Juan José Calleja.

Jefes de Sección:

Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado y Guillermo Alonso

Redacción:

Juan Angel Gozalo, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Carlos Manrique, Mónica Muñoz, Pedro Sarras, Xabier Garmendia, Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González y Mar Blázquez. Diseño: Gonzalo de Domingo, Carlos Frailé, Alfredo Cortezón y Juan Pablo Mascot. Fotografía: Lorenzo Matías, Angel Ayala y Jesús Matías.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González

Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García

Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 510145.

Delegación en Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º C. ☎ 331681 - 323783

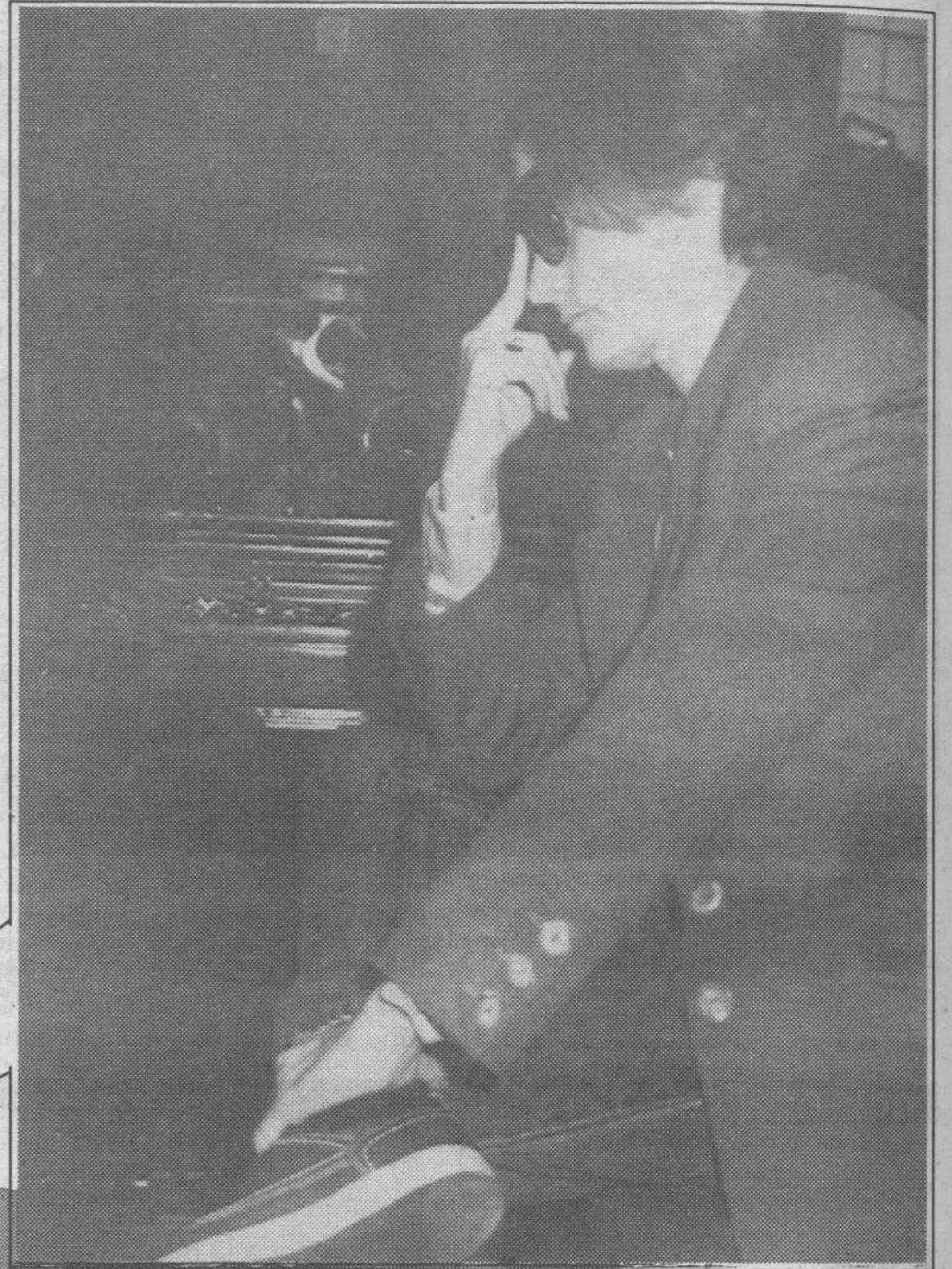
Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34, 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Apido. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

## LA SEMANA, EN IMAGENES



**MADRID.-** El presidente del Senado, Juan José Laborda, ofreció un almuerzo de homenaje a los nueve miembros de la Cámara Alta, entre los que se encuentra él mismo, que conservan su acta de senador desde las primeras elecciones democráticas, hace ahora quince años. Laborda ha sido el único senador por Burgos que ha sido siempre. (Foto: Efe)

**MADRID.-** La cineasta y ex-directora general de RTVE se sentó en el banquillo, en la Audiencia Provincial de Madrid, acusada de un presunto delito de malversación de fondos. ¿Error humano o venganza personal?, pronto se sabrá la verdadera razón. Mientras, ella se mantuvo en silencio y con gafas oscuras. (Foto: Efe)



**CHICAGO (ESTADOS UNIDOS).-**

Michael contra Michael. Jordan y Jackson, dos genios en sus respectivas actividades (baloncesto y música), frente a frente en una cancha de basket. No se trata de que el camaleónico Michael Jackson quiera probar otra actividad, sino que «air» Jordan participa en el último videoclip del primero. (Foto: Efe)



**WASHINGTON (ESTADOS UNIDOS).-** Si la relaciones entre Nancy Reagan y Raisa Gorbachov eran muy tirantes, cuando ambas eran las primeras damas de sus países, no se puede decir lo mismo de Barbara Bush y Maina Yeltsin, que no dudaron en ponerse los delantales y preparar un montón de bocadillos para las personas que asistieron al encuentro entre ambos líderes mundiales. (Foto: Efe)

## SANIDAD

# El Insalud contrata a un anestesista sin título para reducir las listas de espera

**El Colegio de Médicos ha denunciado esta situación, que considera irregular**

□ **BURGOS/M.G.** - El Insalud ha contratado a un anestesista argentino para el Hospital «General Yagüe», que no posee título en España para ejercer esta especialidad. La intención de la gerencia del centro, que argumenta que es imposible encontrar especialistas, es reducir de esta forma la lista de espera quirúrgica.

La directora gerente, Nieves Martínez, confirmó que este doctor no tiene convalidada la titulación, «aunque nos ha demostrado su valía profesional». «Ya estuvo trabajando aquí con nosotros hace dos años, ahora ante la falta de anestesistas tenemos autorización para contratarle», señaló a DB.

Martínez explicó que existen médicos en esta situación en Extremadura y en el País Vasco. «Estamos esperando a que le convaliden el título, sólo el Colegio de Médicos, con el que ya hemos hablado, nos puede poner alguna pega», argumenta.

## EN DESACUERDO

El presidente del Colegio de Médicos, Javier Domínguez Vallejo, apuntó que «este médico, el doctor Salvador D'Avirro, ha sido colegiado como médico general en Burgos, pero no está autorizado para ejercer como anestesista». Domínguez Vallejo aclaró que el Colegio de Médicos ha puesto en conocimiento de la gerencia del Hospital su oposición a que se produzcan situaciones de este tipo, que consideran irregulares, pero que no es la única que se produce en el hospital. «El Colegio de Médicos trasladará el problema al Consejo General y a sus equipos jurídicos para que obre en consecuencia», informó su presidente.



El «General Yagüe» ha contratado a un anestesista para este verano. (Foto: J. Matías).

Domínguez Vallejo apuntó también que no es cierto que no existan anestesistas en España. «El problema es que no se convocan oposiciones desde

hace tres años para cubrir plazas en propiedad, lo que hace que un anestesista interino prefiera estar en Madrid a venir en idénticas condiciones a Bur-

gos, pero anestesistas y especialistas de otras materias, hay, lo que sucede es que no se les incentiva para venir a este hospital», destacó.

## Seis personas continúan aisladas

□ **BURGOS.** - Tan sólo seis personas afectadas por el brote epidémico de Estafilococo Aureus Meticilín Resistente permanecían ayer en el Hospital «General Yagüe».

El brote, que se detectó a principios del mes de mayo, llegó a infectar a 14 personas y obligó a adoptar medidas de control y prevención extraordinarias.

«El número de pacientes que ayer a las once de la mañana permanecían ingresados o aislados era de seis, siendo previsible un alta el lunes. De ellos, dos han dado negativo en los últimos cultivos», explicó el doctor

Zanón, de Atención al Paciente.

Informó también que la infección puede ser de origen intra o extrahospitalario, «ya que este estafilococo es endémico en muchos hospitales y en el entorno de nuestra comunidad también». Añadió que se ha detectado algún paciente infectado que provenía de otros centros asistenciales.

Zanón señaló que se ha utilizado «Bancomicina» para tratar a los afectados, medicamento al que responden bien. «El último informe de Medicina Preventiva consideraba el brote totalmente con-

trolado. Las unidades más afectados, por ejemplo la UCI, en el informe último se dice que se han levantado todas las medidas de aislamiento», destacó.

El Hospital comunicó también que los seis enfermos afectados siguen aislados en la Unidad de Psiquiatría del centro, lo que obliga a mantener en el Hospital Provincial a los enfermos de este Servicio. El doctor Zanón anunció que en los primeros días del mes de julio se normalizará la situación y los enfermos de la planta de Psiquiatría serán enviados de nuevo al «General Yagüe».

## DYA se queja del trato recibido en el «General Yagüe»

□ **BURGOS.** - Jesús Urdiciain, presidente de DYA, ha enviado una carta al coordinador del Servicio de Urgencias del Hospital «General Yagüe», doctor Pinto, en la que le expresa su sorpresa y malestar por el trato recibido en dicho centro asistencial.

Urdiciain califica de «improcedentes» dos notas firmadas por el doctor Pinto en las que se prohíbe la entrada a las dependencias de Urgencias del personal de DYA, así como la reposición del material fungible. «Con esas medidas se perjudica gravemente el servicio de atención urgente extrahospitalaria que los voluntarios de esta Asociación han venido realizando hasta la fecha», añade.

Explica que el hecho de que se suministre el material fungible es porque DYA usa del suyo y se trata -dicen- de «una mera reposición, cuyo único destinatario y beneficiario final es la propia Seguridad Social, dado que DYA no cobra a nadie absolutamente nada por ninguno de los servicios que presta».

Argumenta que «el hecho de acceder a las dependencias del Servicio de Urgencias obedece a la necesaria información que consideramos debemos facilitar al personal receptor de los enfermos, tales como síntomas y signos observados en la atención primaria, además de la terapia o maniobras de reanimación y estabilización realizadas antes o durante el traslado a Urgencias».

DYA entiende que las medidas adoptadas por el doctor Pinto «nos mueven a reconsiderar los servicios de urgencia extrahospitalaria, por lo que nos abstendremos, en lo sucesivo, de trasladar los heridos a ese hospital, inhibiéndonos de las responsabilidades que pudieran derivarse de la falta de asistencia en otros centros hospitalarios de la ciudad», concluye.

## SOMO (CANTABRIA)

Ahora puede disponer de un magnífico apartamento en la bahía de Santander, en una de las zonas residenciales de mayor expansión de la provincia, rodeada de estupendas playas de aguas limpias.

### 45.000 ptas al mes

Apartamentos de lujo de 1 ó 2 dormitorios.  
En primera línea de playa.  
Con magníficas vistas a la bahía.  
Grandes facilidades de pago

**ENTRADA A CONVENIR**

Oficina en obra incluso el fin de semana

PROMOCIONA Y VENDE

**CENAVI**  
PROYECTOS Y DESARROLLOS INMOBILIARIOS

CONSTRUYE

**CENAVI**  
INFORMACION

Pasaje de Peña, 1 - 2ª IZDA.  
Tel.: (942) 31 16 12. SANTANDER  
C/ Rodríguez Arias, 23 - 3ª. Oficina 18.  
Tel. y Fax: (94) 410 21 27. BILBAO  
C/ Santander, 11 - 2ª DCHA.  
Tel. y Fax: (947) 20 13 77. BURGOS  
C/ Los Nogales, s/n.  
Tel. (942) 63 11 15. NOJA

Para que su hijo  
**NO PIERDA**  
el CURSO!

**COLEGIO INTERNADO SAN FRANCISCO JAVIER**  
31º Curso Intensivo de verano.

- Cursillo orientado a superar el curso.
- Duración: Julio y Agosto 1992.
- En régimen de internado para chicos y chicas.
- E.G.B., B.U.P., C.O.U., Selectividad.
- 9 horas diarias de clases y estudios.
- Amplias instalaciones deportivas (incluida piscina olímpica).
- Curso de informática e inglés (opcionales).



Información en:  
COLEGIO INTERNADO

**San Francisco Javier**

J.M. de Barandiarán, 29 48980 SANTURCE (Vizcaya)  
Tels.: (94) 461 33 10 - 461 05 41

## HABLANDO DEL DOCUMENTO «LOS CRISTIANOS LAICOS, IGLESIA EN EL MUNDO»

«El documento se centra en dos exigencias: corresponsabilidad en la Iglesia y presencia en la vida pública. Y dos opciones para alcanzarlas: formación y asociaciones apostólicas... No se pide en este documento a los cristianos que se asocien en un mismo partido político, puesto que una misma fe puede expresarse desde diversos compromisos».

# SATURNINO LOPEZ SANTIDRIAN

**«Se pide superar cierto recelo generalizado hacia lo público»**

ALFONSO SALGADO  
BURGOS

El pasado día siete era la fiesta de Pentecostés. En tal ocasión, durante una misa celebrada en la Catedral, se dio por terminado el Año de la Doctrina Social de la Iglesia y se comenzaba el de los cristianos laicos. Hay que añadir que se presentó un documento llamado «Los Cristianos laicos, Iglesia en el mundo». Y para hablarnos de todo ello, estamos con Saturnino López: sacerdote, delegado diocesano de Apostolado Seglar, profesor de la Facultad de Teología...

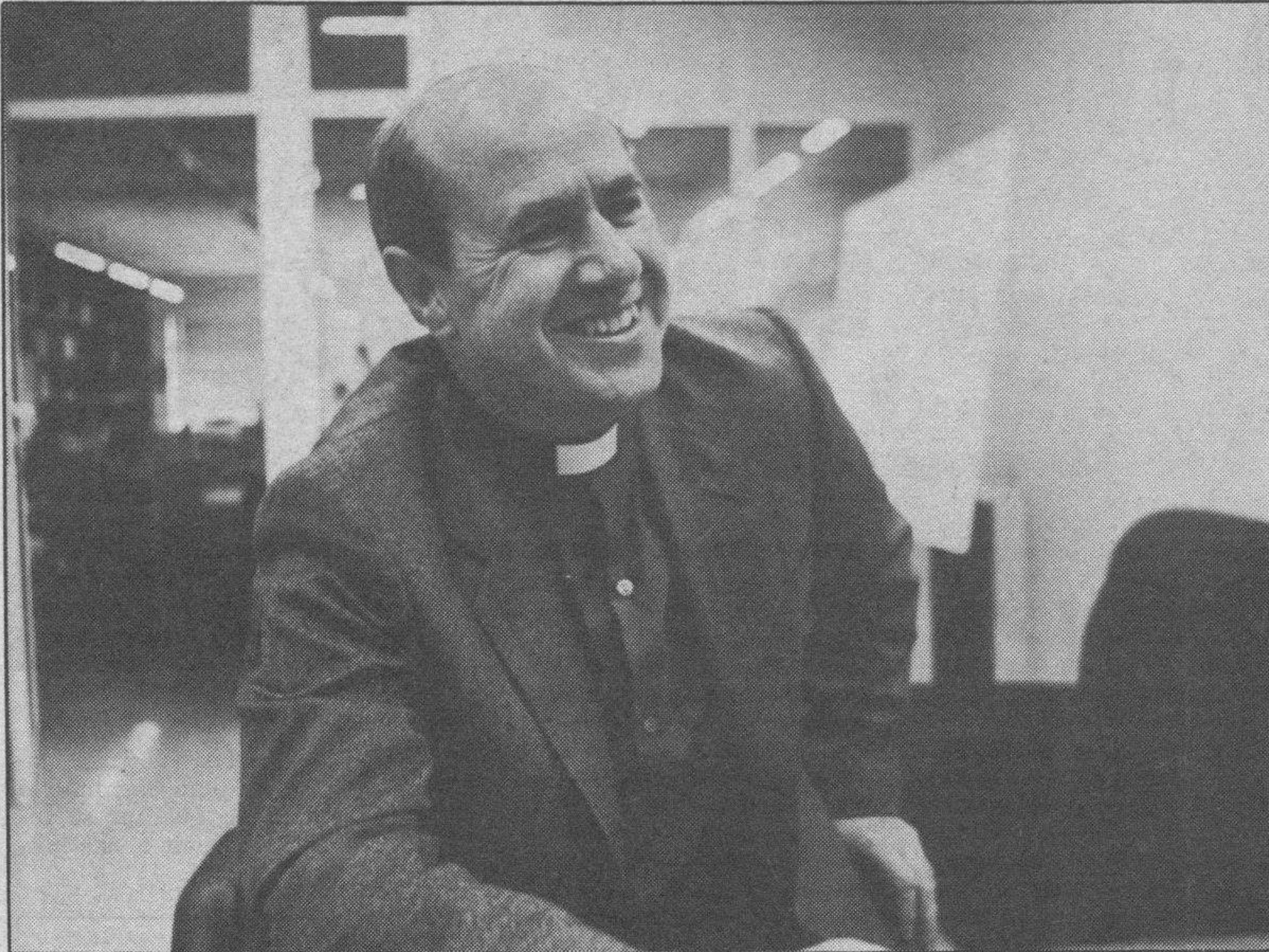
—¿Cuál es el objetivo general del documento? —le hemos preguntado.

Dice:

—El objetivo principal está sugerido por el plan trienal 90/93 del Episcopado español «Hacia una nueva evangelización», hecha, según palabras del Papa, con nuevos métodos, con nuevo ardor y con nueva expresión. La acción evangelizadora ha de llegar al amplio y complejo mundo de la realidad social: política, economía, ciencia, arte, comunicaciones, familia, amor, educación, trabajo, sufrimiento...

—¿Qué retos se le presentan a esa nueva evangelización?

—El documento es como una fotografía positivada, con 27 líneas de acción y 78 propuestas o sugerencias para ponerlas en práctica, pero ello nos permite adivinar el negativo, que aparece en el primer capítulo del texto preparatorio. El desafío cultural por excelencia es el divorcio entre fe y vida, la disminución de la práctica religiosa y la postura pasiva de la mayoría. De ahí la presencia irrelevante en la vida pública, el tenue compromiso social, la exaltación de un subjetivismo ligado a un frecuente desprecio de los valores.



Saturnino López, durante esta entrevista. (Foto: Angel Ayala).

—¿Cuál es el contenido general de ese documento?

Y entre otras cosas nos dice nuestro interlocutor:

—En primer lugar es un proyecto global, pensado por muchos. Frente a posibles reducciones conviene leerlo en su conjunto para alcanzar el perfil adecuado del cristiano laico. Lo central radica en la identidad cristiana, ser fieles y cualquier otra consideración es subsidiaria.

«El documento se centra en dos exigencias: corresponsabilidad en la Iglesia y presencia en la vida pública. Y dos opciones para alcanzarlas: formación y asociaciones apostólicas».

Estamos asistiendo a una

información muy rica en contenido y en matices, pero, como siempre, el espacio nos impone limitaciones. Así que no queda más remedio que abandonar parte de las notas que tenemos en torno a este documento.

Tras habernos explicado pormenorizadamente el contenido del documento relativo a la pregunta anterior, le decimos:

—¿Qué convendría hacer para la participación de los laicos en las parroquias, por ejemplo?

—Creo que cinco cosas: animar la inserción de hombres y mujeres en servicios adecuados, impulsar organismos colegiales, como los consejos parroquiales; estimular la preocupación

misionera en los campos ordinarios de la vida y no sólo en labores intraeclesiales; promover los ministerios y servicios convenientes a la comunidad y dar corresponsabilidad en la animación de la fe en los diversos grupos, comenzando por los jóvenes.

Nos ha hablado de la presencia pública de los cristianos. Preguntamos:

—¿Supone eso que los cristianos deben asociarse en un partido concreto?

—No, porque «una misma fe puede expresarse en diversos compromisos políticos», pero también es cierto que una conciencia adulta y formada no cae en un pluralismo indiferencia-

do. La Iglesia, en cuanto tal, no pretende la conquista del Poder, sino el servicio a la dignidad de la persona en su plena dimensión. Por eso, el documento precisa que no se podrá hablar de *presencia de la Iglesia* cuando se persigue el ejercicio del Poder, lo cual sería propio de un partido político.

«Lo que se pide es superar cierto recelo generalizado hacia lo público, como si para tener éxito fuera necesario omitir las normas morales. Ello se suele apoyar en algunos hechos y en que, para algunos, la democracia se funda en la *opinión*, con las consiguientes manipulaciones, y no en la *verdad*, llegando a confundir el pluralismo dialogante con el relativismo.

«El documento aborda la discusión sobre si se ha de optar por un cristianismo *de presencia* o un cristianismo *de mediación*. El testimonio callado es indispensable, pero también lo es el anuncio de la fe».

—¿Qué dice el documento de los movimientos de apostolado y de la Acción Católica?

—Quedan muy valorados en él por razón de la comunión y unidad, así como por la búsqueda de la eficacia operativa.

Tras matizar lo dicho, añade:

—La Iglesia, que es *una*, se ha de ver reflejada en cada Iglesia particular, por lo que se evitan exclusiones «a priori», a la vez que se orienta para no caer en capillismos, elaborando la propia parcela, en desconocimiento práctico del proyecto pastoral de cada diócesis.

Insistimos en que nuestras notas son muy extensas y que debemos resumirlas. La solución final nos la da nuestro interlocutor al decirnos que, de cara al futuro, este próximo curso debe procurarse que el documento «Cristianos laicos, Iglesia en el mundo» sea conocido y estudiado. Tiempo ha de haber para que, desde aquí, contribuyamos a ello.



# ¡A los Toros!

**LA EMPRESA TAURINA ROCA - VICTOR y Diario de Burgos  
LE INVITAN A LOS TOROS**

**SORTEAMOS ENTRE NUESTROS LECTORES 16 ENTRADAS (2 por Corrida)**

**ESCRIBANOS DICHIENDO CUANTAS OREJAS SE CORTARON EN LA CORRIDA CELEBRADA EL 1º DE JULIO DE 1991. LIDIADA POR:**

**JOSE ORTEGA CANO, ESPARTACO Y CESAR RINCON**

Ultimo día entrega de cupones: 22 de Junio de 1992.

**TRES**  Nombre y Apellidos:

**SEIS**  Domicilio:

**DOS**  Población: Tfn.:

**Enviar a Diario de Burgos. TOROS SAN PEDRO'92.**

## Lucas presentará el miércoles el Plan Telemático de Turismo

□ **BURGOS.**—El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, visitará el próximo miércoles Burgos para presentar el Plan Telemático de Turismo de Castilla y León y el servicio Turtex de Información Turística.

El Plan Telemático ofrecerá una base de datos de asuntos turísticos para ser consultados por los profesionales del sector.

Este Plan es uno de los principales objetivos de la Dirección General de Turismo para la campaña de este año que contará con un presupuesto de 70 millones de pesetas.

El director general de Turismo de la Junta, José Pablo Redondo, declaró hace unos días que esta campaña, enmarcada en los objetivos de su departamento, tendrá una doble vertiente: presentar la imagen de la región y venderla.

La Junta pondrá para ello en marcha una campaña publicitaria en los medios de comunicación nacionales y regionales que irá destinada a dos tipos de público: contemplativo y activo, con actividades respectivas en cuanto a cuestiones culturales y gastronómicas, deportes, excursiones y folklore.

El director general de Turismo también indicó que se han elaborado las «Guías amarillas» de Salamanca y Soria, a las que seguirán las de las otras provincias de la Comunidad Autónoma.

Asimismo, José Pablo Redondo dijo que está en marcha el plan de diversificación de ofertas turísticas, que incluye la ruta del vino, la de museos y castillos; y agregó que la del Camino de Santiago, la de La Plata y la del Duero están ya en fase de preparación.

Otras de las actividades previstas por la Dirección General de Turismo de la Junta son la inauguración del palacio de congresos y exposiciones de Salamanca y la puesta en marcha de la gala de turismo.

## José M.<sup>a</sup> García-Moreno obtiene el doctorado en Derecho

**Obtuvo la calificación «cum laude» en la defensa de su tesis**

□ **BURGOS.**—El burgalés José M.<sup>a</sup> García-Moreno y Gonzalo ha defendido brillantemente, su tesis doctoral titulada «Ampliación de capital con cargo a reservas en Sociedades Anónimas».

El acto tuvo lugar el pasado día 3 de junio en el salón de grados del palacio de Santa Cruz de Valladolid, habiendo obtenido la máxima calificación «cum laude» por unanimidad.

Presidió el tribunal Aurelio Menéndez Menéndez catedrático y director del departamento de derecho mercantil de la universidad autónoma de Madrid, actuando como secretario Jesús Quijano González, catedrático de derecho mercantil de la Facultad de Ciencias Económicas de Valladolid y siendo vocales Rafael García Villaverde, catedrático y director del departamento de derecho mercantil de la Universidad Complutense de Madrid, José M.<sup>a</sup> de la Cuesta Rute, catedrático de derecho mercantil de esa misma Universidad y José M.<sup>a</sup> Eizaguirre Bermejo, catedrático y director del departamento de derecho mercantil de la Universidad del País Vasco.

El tribunal además de otorgar la máxima calificación, recomendó la publicación de esta tesis doctoral por su interés tanto teórico como práctico; dado que se analizan no sólo los aspectos estrictamente jurídicos de la operación, sino también los presupuestos contables, las impli-



El burgalés José María García-Moreno, nuevo doctor en Derecho desde el pasado 3 de junio.

caciones económico-financieras y los efectos bursátiles y fiscales que presenta el aumento de capital con cargo a reservas en las sociedades anónimas. La tesis ha sido realizada bajo la dirección del catedrático y director del departamento de derecho mercantil de la Universidad de Valladolid, Justino Duque Domínguez.

José M.<sup>a</sup> García-Moreno y

Gonzalo, además de doctor en derecho es Master en asesoría jurídica de empresas, Master en derecho comunitario y abogado y profesor de derecho mercantil de la Facultad de Derecho de Burgos.

Mi más cordial enhorabuena al nuevo doctor y a sus padres, José M.<sup>a</sup> García Moreno, secretario del ilustre colegio de abogados de Burgos y Pilar Gonzalo de la Villa.

## SUCESOS

### Un niño de 13 años se destroza la mano con una hormigonera

□ **BURGOS.**—Miguel Angel Márquez Echevarría, un niño de 13 años de la localidad de Villanueva, próxima a Villadiego, se destrozó la mano derecha, cuando ayudaba a su padre, que es albañil y trabajaba con una hormigonera ayer por la mañana.

El niño fue trasladado inmediatamente al Hospital «General Yagüe» de Burgos. Según el doctor Javier Domínguez Vallejo, jefe del Servicio de Cirugía Pediátrica de este centro, tenía muchos dolores, fracturas múltiples y heridas en la palma y dorso de la mano lesionada.

En la tarde de ayer, fue sometido a una operación, que dirigió el doctor Domínguez Vallejo, que se prolongó durante dos horas, en la que se le reconstruyó con éxito la mano herida.

El pequeño se recupera en el Hospital «General Yagüe», donde deberá permanecer ingresado unos días.

### Herido al ser atropellado en Barrios de Colina

□ **BURGOS.**—Un niño de 10 años resultó herido al ser atropellado en Barrios de Colina, minutos antes de las 16 horas.

El pequeño, que al menos presentaba múltiples fracturas en las piernas, fue trasladado al Hospital «General Yagüe» por un vecino de la localidad. En el citado centro, fue intervenido hacia las 18 horas por el equipo del Servicio de Cirugía Pediátrica.

Al parecer, el accidente se produjo cuando el niño jugaba con su bicicleta en una de las calles del pueblo sin que hasta el cierre de esta edición, DB haya podido confirmar las causas del suceso ni el estado en el que se encuentra el pequeño.

## DECLARACION DE LA RENTA 1991

# Tráiganos su declaración y vaya haciendo las maletas.

Roma

Venecia

Milán

Florenzia

Este año, su Declaración de la Renta puede llevarle de vacaciones. Porque en la Caja del Círculo, sorteamos entre nuestros clientes cuatro fantásticos viajes a ITALIA para dos personas.

Sólo tiene que entregar su Declaración de Renta o Patrimonio en cualquiera de nuestras oficinas. Antes del 22 de Junio si es positiva o del 30 de Junio si es «a devolver».

Tráiganos hoy mismo su declaración y vaya pensando en hacer las maletas. Uno de estos maravillosos viajes puede ser suyo. FACILITAMOS EL PAGO APLAZADO O ANTICIPAMOS SU DEVOLUCION



### Características del viaje:

- Itinerario: Burgos, Montpellier, Niza, Roma, Florencia, Venecia, Milán, Costa Brava, Burgos.
- Duración: 12 días.
- Hoteles: 2, 3 y 4 estrellas, pensión completa.
- Visitas incluidas: Catacumbas, Museo Vaticano, Capilla Sixtina, Basílicas Mayores, Roma de noche, Museo de Academias (Florencia).



CAJA DE AHORROS CIRCULO CATOLICO Y MONTE DE PIEDAD

## Hoteles Barceló

Se lo ponen fácil

### IBIZA

HOTEL PUEBLO

8 días	15 días
32.000	58.400

### MENORCA

HOTEL PUEBLO

8 días	15 días
36.000	66.200

### MALLORCA

HOTEL PUEBLO\*\*\*

8 días	15 días
39.300	62.500

LOS PRECIOS INCLUYEN: Avión ida y regreso. Traslados, Pensión completa y seguro. Dependiendo de la fecha de salida, los precios pueden tener pequeñas variaciones.

### RESERVAS

## Viajes Barceló

BURGOS  
Eduardo Mínez del Campo, 2  
(Paseo de la Isla)  
Tel.: (947) 26 51 25

VERANO '92

## IU recurrirá el acuerdo municipal sobre pago de minutas

□ **BURGOS.**—Izquierda Unida decidirá la próxima semana si recurre por lo contencioso-administrativo o por la vía penal el acuerdo de la Comisión Municipal de Gobierno del pasado día 4 de junio en el que se aprobaron las facturas presentadas por los abogados Rodríguez Mourullo y Rodríguez Ramos que han defendido a José María Peña, Esteban Corral, Martínez Llorente, Codón y Muñoz Guillén en el juicio de la construcción.

Las minutas que corresponden a las diligencias previas sobrepasan los 8 millones de pesetas y se pagarían con cargo a la partida global de 40 millones aprobada por el Ayuntamiento dentro de los Presupuestos Generales del 92 para servicios jurídicos y que fue recurrida por el grupo socialista, a la vez que IU presentó, igualmente, una alegación que fue desestimada.

Los dos concejales de IU han puesto el caso en manos de un abogado vallisoletano, Carlos Castro, quien estudiará la documentación presentada para decidir el mecanismo más adecuado para llevar el tema judicialmente.

El plazo para presentar el recurso finaliza el día 4 de julio, treinta días después de haberse aprobado el acuerdo en Comisión municipal.



Un momento de la clausura del curso 91-92 en el Instituto Social de la Mujer. (F: Villafranca)

## Clausura del curso en el Instituto Social de la Mujer de Gamonal, con masiva asistencia

□ **BURGOS.**—El Instituto Social de la Mujer de Gamonal, con extensión en la Casa de Cultura, ha cumplido un nuevo objetivo durante el curso que se clausuró días pasados.

En colaboración con el Ayuntamiento burgalés, este Instituto da respuesta a las inquietudes de buena parte de la población del populoso barrio de Gamonal que cada vez se matricula en mayor número para seguir los distintos cursos que se imparte.

La demanda ha supuesto un

incremento considerable, fundamentalmente en el ámbito de la población femenina, superando las previsiones iniciales, tanto por lo que se refiere a la enseñanza reglada con cursos de Graduado escolar y pre-graduado, como en los cursos no reglados, entre los que destacan las actividades de informática, mecanografía, corte y confección, cocina, artes decorativas y formación familiar.

En el acto de clausura, momento que recoge la fotogra-

fía, se dejó constancia de este auge de las actividades llevadas a cabo en esta obra social de la Caja del Círculo que estuvo representada por varios cargos, entre ellos el presidente, José María Francés; el padre Carlos Conde, consiliario del Círculo y los directivos, José Antonio Rodríguez Temiño y José Antonio Plaza. José María Francés mostró su satisfacción por haber logrado los objetivos propuestos por parte del profesorado y alumnos.

## Continúa la campaña dirigida a manipuladores de alimentos

□ **BURGOS.**—La importancia de garantizar la salubridad y el buen estado de los alimentos que se despachan en bares, cafeterías, restaurantes, hoteles, comedores y demás establecimientos de este tipo, es el principal objetivo perseguido por las autoridades municipales con la iniciativa a primeros de año de la Campaña de Educación Sanitaria sobre la que de nuevo se hace hincapié.

Con tal motivo y cuando estamos a mitad de campaña, se vuelve a recordar la importancia de la misma, cuyos contenidos son los de análisis de la situación actual; investigación de un brote de intoxicación o toxiinfección alimentaria; realización de análisis microbiológicos y estudio de los mecanismos para la prevención de enfermedades de transmisión alimentaria y de sus factores condicionantes.

Los cursos se celebran en el edificio del laboratorio municipal, en la calle Juan Bravo, donde todos los interesados pueden mandar la documentación para inscribirse hasta finales de curso. Según las autoridades municipales, la educación sanitaria continuada constituye uno de los instrumentos más idóneos y eficaces en la tarea de prevención y reducción de las enfermedades de transmisión alimentaria.

### IMPORTANTE EMPRESA A NIVEL NACIONAL NECESITA: VENDEDORES PROFESIONALES

#### SE REQUIERE:

- Edad de 23 a 45 años.
- Experiencia probada en ventas.
- Conocimiento de la zona.
- Teléfono y vehículo propios.
- Referencias profesionales.

#### SE OFRECE:

- Ingreso inmediato.
- Comisiones mensuales 480.000 pesetas demostrables.
- Formación y apoyo por parte de la empresa.
- En seis meses se puede pasar fijo en plantilla.

INTERESADOS, contactar para entrevista, el martes, día 23, Hotel Almirante Bonifaz, teléfono 20 69 43, de 9-13 y 16-20 horas. Preguntar por el Sr. GARCIA



## LAS MEJORES OPORTUNIDADES PARA COMPRAR UN VEHICULO



### SUPER OFERTA DE VEHICULOS DE TODAS LAS MARCAS

#### OPEL

Corsa desde .....	350.000 Ptas.
Omega con A/A y ABS desde .....	1.700.000 Ptas.

#### PEUGEOT

205 desde .....	450.000 Ptas.
-----------------	---------------

#### RENAULT

18 desde .....	200.000 Ptas.
9 desde .....	200.000 Ptas.
11 desde .....	350.000 Ptas.

#### SEAT

Ibiza desde .....	400.000 Ptas.
Málaga desde .....	700.000 Ptas.

#### VOLKSWAGEN

Polo desde .....	500.000 Ptas.
Santana desde .....	700.000 Ptas.

\* Vehículos de ocasión revisados en todos sus puntos vitales y con garantía de hasta un año.

Le valoramos su actual vehículo y le financiamos a su medida. Abierto también sábados todo el día.

OPEL

TE ESPERAMOS

## AUTOMOVILES PEDROSA

NUEVA EXPOSICION: Julio Saez de la Hoya, 9. Tel. 21 66 44.  
Ctra. Madrid-Irun, Km. 244. Tel. 22 77 67. BURGOS



CONCESIONARIOS OFICIALES OPEL, MEJORES POR EXPERIENCIA.

su regalo de boda...

una manta, colcha, alfombra de

# CASA DE LAS MANTAS



## Clausurado el programa Máster de Logopedia

□ **BURGOS.**—El curso superior de Logopedia 1991-92 fue clausurado ayer en el Hospital Divino Valles con la lección final sobre los trastornos disfásicos y la entrega de diplomas.

El curso se ha desarrollado en Burgos bajo los auspicios del ICCE de la Universidad Complutense de Madrid, el Colegio de Psicólogos y la Caja del Círculo, dentro del programa de actividades psicopedagógicas. A lo largo de ocho meses, los 37 alumnos matriculados, profesores de EGB, pedagogos y psicólogos educativos, han asistido a un complejo y denso programa docente compuesto por 10 de los 20 módulos del Máster. Prestigiosos profesionales del equipo Alcey-6 de Madrid han ido desarrollando día a día un programa que desde el primer momento despertó el interés de muchos profesionales. Los temas que han contado con mayor interés han sido los relativos a las disfonías, las disglosias-dislesias y los sistemas alternativos de comunicación, enfocados a los trastornos de parálisis cerebral, deficiencia mental, autismo y otros.

## Clausura del curso en la Escuela de Enfermería

□ **BURGOS.**—La Escuela Universitaria de Enfermería del Hospital «General Yagüe» entregará el próximo día 25 de junio los diplomas a los alumnos de la XII promoción de alumnos de Enfermería.

El acto se iniciará a las 12,30 horas con la conferencia que pronunciará María Soledad Díez Santiuste, diplomada en Enfermería, sobre «El arte de saber envejecer».

La charla tendrá lugar en el salón de actos del Hospital «General Yagüe». A continuación se entregarán los diplomas y se procederá a la clausura del curso. Al final se servirá un vino español.



**UNA EXPOSICION DE OLE.**— José María Ruiz Orcajo explica, en la inauguración de la exposición «Antología de la Tauromaquia», los detalles de las láminas que se pueden contemplar en el Monasterio de San Juan desde ayer y hasta el 5 de julio. Al acto de apertura acudieron representantes del Ayuntamiento, Javier Quintanilla, Jesús Jabato y Miguel Vallecillo, entre otros; el gobernador civil, César Braña; el presidente de la Plaza, José Ramón Muriel; Joaquín Monje, de la Empresa «Victor y Roca», arrendataria del coso, además de aficionados y amantes del «arte de Cúchares». (Foto: J. Matías).

## Antología de la tauromaquia

JOSE M.<sup>a</sup> SANVICENS  
BURGOS

□ Esta magna exposición antológica-aurina, inaugurada ayer en el claustro del Antiguo Monasterio de San Juan y que forma parte de los actos organizados para conmemorar el XXV aniversario de la inauguración de la plaza de toros de «El Plantío», está formada, en su totalidad, con parte de la ingente colección de grabados, litografías, carteles y otros objetos relacionados con la tauromaquia, de la que es poseedor ese gran aficionado burgalés a la fiesta de los toros José María Ruiz Orcajo; y que por ese motivo se ha ofrecido a mostrar en público, contando con el patrocinio del Excelentísimo Ayuntamiento y la Empresa Roca-Victor, arrendataria del coso.

Muy bien se puede decir, son las principales protagonistas de la muestra, las litografías de Daniel Perea, publicadas en su día en las páginas centrales de aquella gran revista taurina conocida por el título de «La lidia», de prestigiosa y dilatada vida, ya que en 1879 vio la luz

su primer número, llegando hasta cerca de los veinte años de vida.

Por las páginas de «La lidia» pasaron las firmas y las colaboraciones de los escritores taurinos más conspicuos, no sólo revisteros o aficionados, como se les llamaba en su época, sino verdaderos eruditos y maestros en el arte de Tauro. Así en ella publicaron sus mejores aportaciones a la historia de la tauromaquia, plumas como las de Carmen y Millán, el «doctor Thebussem», Sánchez de Neira, Pascual Millán, Martos Jiménez «Alegrías», Peña y Goñi, Mariano de Cavia «Sobaquillo» y un largo etcétera.

Pero el interés de la parte literaria lo igualaba, cuando no, lo superaba, el de la parte gráfica, en la que Chaves, Lizcano, Ferrant y sobre todo, Daniel Perea, crean un estilo de representación pictórica de la fiesta, adoptando el sistema de cromolitografía, nunca visto, hasta entonces, en temática taurina.

Daniel Perea y Rojas (1834-1909), a parte de honrado dibujante, sordomudo de nacimiento y colaborador constante

de la revista, llegó incluso a ser director de la misma.

Esta exposición de Ruiz Orcajo y que él ha titulado «Antología de la Tauromaquia», se inicia con una litografía en la que se nos muestra a los caballeros de la edad media lidiando un toro en «El patio del Castillo» y otra de El Cid lanceando un toro en Valencia, para pasar a otras que nos muestran la evolución y desarrollo de la corrida, paso a paso, hasta llegar a Luis Mazantini y Antonio Reverte; sin olvidar la colección de carteles taurinos, desde uno de nuestra ciudad anunciando las corridas a celebrar los días 29 y 30 de Junio de 1879, pasando por el de la corrida del 21 de Julio de 1921, presidida por los Reyes de España, con motivo de la traslación de los restos mortales de El Cid a la Catedral; hasta finalizar con el cartel de la inauguración de la plaza de «El Plantío», y que como muy bien dice J. Jabato en el catálogo, «es obra de Jesús del Olmo, de quien seguramente será la colilla que aparece en el mismo, junto a una muy bien perfilada montera».

## Numerosas actuaciones del ballet de Elena Munguía

□ **BURGOS.**—El grupo folclórico de danzas Ballet «Elena Munguía» continúa su programa creciente de actuaciones.

En las últimas jornadas ha actuado en el acto de apertura de la V edición de la Feria Artesanal del Mimbre, Barro y Cuero, de Burgos. El andaluz y el baile clásico español fueron los elegidos para esta ocasión que tuvo por marco la Plaza de San Agustín. La apretada agenda tuvo su continuación en Berzosa de Bureba. La fiesta de fin de curso llevada a cabo en los salones de la Caja de Ahorros Municipal reunió a un importante número de burgaleses que se unieron al gozo de los alumnos por la cercanía de las inminentes vacaciones de verano. El programa estuvo conformado por un selecto repertorio de danzas castellanas y ballet clásico. Al mismo se unieron piezas del folclore peruano y mejicano en un emotivo recuerdo al V Centenario.

## Itinerario de la procesión del Corpus Christi

□ **BURGOS.**—Esta mañana, a las doce, saldrá la procesión del Corpus Christi, que se celebra hoy.

El itinerario de esta manifestación religiosa será el siguiente:

Saldrá de la Catedral por la puerta de Santa María, para seguir Cadena y Eleta, Rey San Fernando, Paloma, Laín Calvo,, Alonso Martínez, 18 de Julio, Santander, Santo Domingo de Guzmán, Queipo de Llano, José Antonio Primo de Rivera hasta el Ayuntamiento, desde cuyo balcón principal se dará la bendición con el Santísimo. Luego proseguirá por la misma plaza, Queipo de Llano, Espolón, Rey San Fernando, Cadena y Eleta, para entrar nuevamente en la Catedral, por la puerta de Santa María.

# TODO A LA MITAD DE SU PRECIO.

Los mejores artículos de la temporada a los mejores precios.

¡ No se lo pierda !

## EL ROPERO

Ropa de niño, niña y jovencita  
C/ Alfareros, 22 y Luis Alberdi, 5 (Gamonal).

PARA IMPORTANTE EMPRESA, RADICADA EN BURGOS, SELECCIONAMOS:

### 6 ENCARGADOS DE SECCION

\* En dependencia del Jefe Fabricación se encargarán de las labores de planificación y coordinación de las diferentes secciones. El trabajo se realizará por turnos.

\* Pensamos en titulados de FP II o Ingeniería Técnica (Mecánica, Química, Electrónica, etc.), menores de 28 años de edad, con al menos dos años de experiencia en fabricación. Buscamos personas activas con gran responsabilidad y capacidad para el mando.

\* Se ofrece incorporación en sólida empresa, con posibilidades reales de promoción, tras un periodo de prueba.

Toda relación con M.B.A. es confidencial. Interesados enviar Curriculum Vitae a la dirección abajo indicada. Referencia: ES-63.

**MBA CONSULTORES**  
recursos humanos y organización

Santander, 6 · 4.º · 4.º Telf. 27 54 10 09004 BURGOS

## GASTRONOMIA

## La cesta de la compra

LUIS SAN VALENTIN  
BURGOS

□ No deja de ser curioso, pero lo cierto es que, al menos en lo que a mí concierne, cuando «armado» del correspondiente bolígrafo me dispongo a realizarle, las mayores dificultades las encuentro en los inicios del espacio. Es cierto. No sabe uno por dónde empezar. Mientras que el resto, como suele decirse, viene por añadidura.

Apuntado tal condicionamiento, antes de pasar adelante, quisiera hacer alusión al nuevo libro titulado Arte de repostería cuyo ejemplar obra en mi poder por deseo expreso de mi estimado amigo Fray Valentín, quien en unión de José M<sup>a</sup> Jabato, prologan el mismo. Se trata de un facsímil cuya edición original se remonta a la primera mitad del siglo XVIII, en la que a lo largo de sus XLI capítulos se reflejan una amplia gama de conocimientos capaz de satisfacer a cuantas personas se sientan motivadas por tan singular dedicación.

## VISITA A VALVANERA

En lo que a mis «ajetres» gastronómicos se refiere les aseguro que el más reciente mereció la pena.

Me refiero a nuestro desplazamiento acompañando a mi amigo Vicente en el vehículo de su propiedad, concretamente un magnífico Lancia, lo que me hizo recordar favorablemente a su distribuidor y sobre todo amigo José Antonio. ¿Qué de qué se trataba? Nada más y nada menos que de visitar el Monasterio de Valvanera enclavado a 33 kilómetros de Nájera y a muy pocos de la singular localidad riojana de Anguiano, encaramado en plena Sierra de la Demanda.

Me había hablado mucho y bien mi amigo Alfredo de precitado enclave, pero lo cierto era que no lo conocía.

Como a las 12,30 horas alcanzamos Nájera, desviando hacia la Abadía de Nuestra Señora de Valvanera.

Una vez rebasado Baños de Río Tobías, el trazado por donde nos desplazábamos, ascendía encañonado entre enormes murallones de una belleza paisajística inimaginable. No exagero.

A lo largo de mi ya dilatada vida, no recuerdo haber con-

templado nada semejante. ¡La magnitud de aquellas profundidades y estrechas vallejas, llenas de vegetación, defendidas por pronunciadas crestas, se apoderaban de nuestros sentidos! ¡Merecía la pena detenerse en la contemplación de tan espectacular panorámica!

## ALUBIAS, TRUCHA Y CUAJADA

Ya en el interior de la Hospedería del Monasterio, amablemente atendidos por el Hermano Martín, Emilio y Ana María en su calidad de hospedero, cocinero y camarera respectivamente, asentados en el comedor de aquella, disfrutamos, nunca mejor dicho, del siguiente menú:

Alubias monacales; trucha al estilo de la Abadía y cuajada fría guarnecida de miel y nueces. ¿Qué les parece? En fin, una jornada de las que dejan huella.

Por razones de espacio, permítanme que pase a ocuparme de la receta en cuestión, para lo cual hemos tenido en cuenta, como ingrediente base, un producto que se encuentra en el mercado en su mejor momento, como son los calabacines, tratándose de:

## TORTILLA DE CALABACIN (PARA 4 PERSONAS)

Ingredientes. - 1 y 1/2 Kg. de calabacines pequeños -esto es importante- pelados y picados; 250 gr. de cebolletas picadas en juliana; 4 cucharadas de aceite; 4 huevos batidos; 100 gr. de queso rallado; 1 «toque» de pimienta y sal.

Elaboración. - En una sartén se vierte el aceite y cuando tome temperatura se rehoga la cebolla, se incorpora el calabacín, se sazona de sal y se sigue rehogando. Aparte se añade a los huevos el queso, se sigue batiendo adicionando el «toque» de pimienta.

Una vez pochado lo anterior, se retira y se mezcla con los huevos. Seguidamente, se cubre el fondo de la sartén con un poquito de aceite, se arrima nuevamente al fuego, en este caso fuerte, y se incorpora el conjunto.

Una vez cuajada ligeramente la parte inferior, se imprime a la sartén movimientos de vaivén. Desprendida aquella se la da la vuelta, repitiéndolo por el otro lado. Se retira y se sirve.

## Las mil y una recetas de la lengua estofada de novillo

FUYMA  
BURGOS

□ Presupongo que nos estamos quedando sin platos autóctonos para el Concurso del Buen Yantar, acto popular por excelencia con el que se da el cerrojazo al programa de las fiestas patronales. Son demasiados años de convocatoria y la gastronomía burgalesa en lo que se refiere a novedades, no da más de sí.

Por otra parte, soy de quienes estiman que hay que ir al descubrimiento de nuevos platos y que transcurrido el tiempo, se conviertan en peculiares. De hecho esa ha venido siendo la línea de actuación de toda cocina autóctona. Pero sucede que aferrados a unas normas rígidas no se quiere o no se pretende dar ese salto que si en un principio puede constituir un suceso heterodoxo con el decurso del tiempo, deja de serlo. De ahí que proponamos esa involución al objeto de sacar el marasmo que padece la cocina burgalesa.

Y este largo exordio nos lleva a la conclusión que ante el debate suscitado por establecer el plato obligatorio para el concurso del Buen Yantar, y ante la carencia de novedades dentro de la línea «sui generis» de nuestra cocina, se haya optado por la lengua de novillo estofada, que puede ser condumio propio de aquí como de otra multiplicidad de regiones.

De hecho un plato bastante similar ya fue exigido en la convocatoria de 1979, si bien se refería concretamente a lenguas de cordero a la burgalesa.

## LENGUA DE NOVILLO

El novillo no ha sido nunca en Burgos objeto masivo de sacrificio. Tenemos una estadística referida precisamente ahora hace un siglo del estado de las reses degolladas en el Matadero Municipal y, por tanto, ofrecidas para el consumo. No figura para nada el consumo de esa res vacuna



El Buen Yantar, ante una nueva edición. (Foto: A. Ayala).

de dos o tres años. Durante ese año se sacrificaron 2.882 bueyes, 965 terneras, 8.306 carneros, 1.731 ovejas (sólo se permitía su sacrificio en el último trimestre del año) tan sólo 3 cabras, 1.949 corderos y 1.469 cerdos. Entendemos que para la presente ocasión se admitirán lenguas de novillo y también de terneras ¿pero cómo diferenciar las de bueyes o vacas jóvenes? De ahí que nuestra propuesta hubiera sido de lengua de vacuno en general.

El tratamiento cocinero de la lengua, ofrece hasta un millar de variaciones. Juan Altamiras, allá por el año 1767, nos daba una receta. Si pasamos a los recetarios modernos, Ana Calera en su «Cocina Vasca» ofrece una docena de ellas, Picadillo en «Cocina Práctica», nada menos que dieciséis, Angel Muro en «El Practicón», nueve; la Marquesa de Parabere en «La Cocina Completa», quince y Simone Ortega, en su famoso recetario, reseña otras siete. En un recentísimo

viaje por Suiza el cronista y en restaurante de lujo, ha degustado dos platos de sofisticada lengua y en la cocina internacional es frecuente el guiso de ese órgano musculoso. En lo que atañe a la cocina local y referido a recetas publicadas, sólo conocemos unas lenguas escabechadas, en el libro de José Luis Cuasante; una lengua a la escarlata, en el de Carmen Conde de Llerena, otra más en el titulado «La cocina de nuestras abuelas» y también sólo una en «Cocina Económica Popular».

Y volviendo a ese Concurso del Buen Yantar -del que uno desde hace años forma parte del Jurado- en la presente ocasión nos vamos a sentir agradablemente satisfechos, ya que de la probatura de unos cincuenta platos -entre obligatorios y voluntarios- nos vamos a dividir por mitad, lo que quiere decir que a lo sumo emitiremos juicio sobre unos veinticinco de ellos. Que viene a ser un agradable alivio.

## NUEVO PATROL TOP LINE 2

Garantía  
Total.

3 años o 100.000 kms.

NISSAN NISSAN

Sólo hay un camino: ser los mejores.



De venta en:

A. MOLLEDA S.A.

Crta. Madrid - Irún Km. 234 (Monte de la Abadesa) Tfs: 26 90 00 26 21 43

AYUNTAMIENTO DE BURGOS  
ANUNCIO

Precisa contratar para llevar a cabo los programas de animación socio-comunitario en los sectores infanto-juvenil y de tercera edad: Cuatro Diplomados en E.G.B. o CIENCIAS DE LA EDUCACION. Se requiere la titulación indicada y experiencia en Animación Cultural.

Relación laboral: Contrato eventual entre el 1 de Julio y el 30 de Septiembre, con dedicación de media jornada.

Interesados: Presentar instancia solicitud e historial académico profesional en el Registro General, hasta el próximo día 25 de Junio, inclusive, indicando teléfono de contacto.

Burgos, 17 de Junio de 1992

EL ALCALDE ACCTAL.,  
Fdo.: Javier Quintanilla Fernández



El presidente del Real Burgos y el equipo fueron nombrados socios de honor.

## Premios y zarzuela en la fiesta patronal de San Pedro en Madrid

ANA CALLEJO CALLEJO  
MADRID

□ La Mesa de Burgos en Madrid celebró la noche del viernes la festividad de San Pedro y San Pablo con un acto en el que se hizo entrega del Premio Raíces 1992 a Luis Angel de la Viuda, subdirector general de Antena 3, y se nombró socios de honor a Antonio Martínez Laredo, presidente del Burgos Club de Fútbol, y al propio Club.

En el acto estuvo presente un grupo de burgaleses residentes en Argentina, encabezados por Abundio Campomar Díez, presidente del centro burgalés de Buenos Aires, que pronto cumplirá 75 años de existencia en dicha ciudad, Félix Pérez y Pérez, presidente de la Mesa de Burgos afirmó que estas reuniones sirven para establecer lazos permanentes de colaboración y de afecto, y calificó a los pre-

### Antonio Martínez Laredo y el Real Burgos fueron nombrados socios de honor de la Mesa

### Luis Angel de La Viuda recibió el Premio Raíces

miados de «hombres que han vivido en Madrid, que Castilla les dio la mano, que Burgos les engendró, pero que son sobre todo hombres duros para caminar bajo el sol y sobre el hielo».

Luis Angel de la Viuda recibió el Premio Raíces de manos

de María Teresa Ruiz de la Parte, presidenta de la Federación de Casas Regionales de Castilla y León en Madrid, premio instituido para galardonar a aquellos hombres de más raigambre, representatividad y ejemplaridad de cada una de nuestras provincias.

#### BUEN HUMOR

El conocido periodista dio muestras de su buen humor, naturalidad y cariño, recordando sus años jóvenes en las calles y barrios de nuestra ciudad.

Se considera de Burgos y del Mundo, «yo siempre digo que soy un chico de Burgos que sigue pasando los inviernos en Madrid; unos inviernos que han sido largos y fecundos, en los que he tenido grandes alegrías y también marcadas tristezas».

Antonio Martínez Laredo recibió el título de socio de



Luis Angel de la Viuda recibió el Premio Raíces 1992.

honor de la Mesa de Burgos y recogió también el mismo título para el Burgos Club de Fútbol que él preside; otorgado por su brillante trayectoria profesional y los éxitos conseguidos al frente del Club.

#### NOSTALGIA DE LOS RESIDENTES EN MADRID

El presidente de la Mesa de Burgos dijo que los residentes en Madrid tienen nostalgia burgalesa, que es una mezcla de añoranza y de orgullo, de querer promocionar a nuestra gente, porque para triunfar hay que vencer unas pruebas muy duras y, lamentablemente, mucha gente se queda en el camino. Consideró a Antonio Martínez Laredo merecedor de este título porque «es un hombre que se ha hecho a sí mismo, que ha creado una empresa con el slogan de que cuando las cosas vie-

nen mal hay que hacer una política de patrimonio, gastar menos e invertir con inteligencia».

Tras la entrega de estos títulos, el conocido tenor burgalés Miguel de Alonso Miguel obsequió a los numerosos asistentes con una antología de la zarzuela y ballet a cargo de su Compañía.

Las limitaciones del local hicieron que Miguel de Alonso cantara con la orquesta grabada, pero aún así, dio muestra de una potente, cuidada y trabajada voz, así como de un cariño hacia todo lo burgalés, aunque se encuentre al otro lado del océano. El acto terminó con una degustación de vino español. El próximo día 29, tendrá lugar una misa por las fiestas patronales de San Pedro y San Pablo en la iglesia de San Ildefonso de Madrid, oficiada por el reverendo Victoriano Mateo Velasco.

## HOTEL

ROCA ESMERALDA ★★★

PRIMERA LINEA DE PLAYA

**25%**

DESCUENTO JUNIO, JULIO

• I ANIVERSARIO •

Tel. 96/5836101 • Fax 96/5836004

Playa de Levante - CALPE Alicante

## Diario de Burgos

Los pequeños anuncios de pequeño formato son muy leídos y eficaces

C/. San Pedro de Cardena, 34  
Telfs. 268375  
265768

## CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA SALAMANCA

El plazo de Prematrícula para el curso 92/93 se realizará entre los días 29 de Junio y 20 de Julio.

Se oferta plazas de Grado Superior.

**IMPORTANTE:** Esta Prematrícula es imprescindible para poder realizar la matrícula en el mes de Septiembre.

Las bases de la convocatoria están expuestas en el tablón de anuncios del Conservatorio.

PARA CUALQUIER INFORMACION,  
LLAMAR A LOS TELFS. DE SALAMANCA  
(923) 21 96 23 Y (923) 26 11 63

## ESTE VERANO VIAJE CON TURAVIA

**TURAVIA** MAYORISTA DE VIAJES, HA PREPARADO PARA ESTE VERANO UN COMPLETO ABANICO DE OFERTAS DE VIAJES Y VACACIONES QUE, POR SU RELACION CALIDAD-PRECIO, LOS HACEN MUY ATRACTIVOS Y AL ALCANCE DE CUALQUIER PRESUPUESTO.

#### TURAVIA (BALEARES Y CANARIAS)

En avión de línea regular y la mejor selección de HOTELES Y APARTAMENTOS con estancias a su medida. (Fin de semana, 1 semana, 2 semanas, etc.)

#### TURAVIA (EUROPA)

Salidas diarias en vuelos de línea regular y especiales de una semana, incluyendo hotel, desde: • PARIS: 60.000 Ptas. • ATENAS: 51.900 Ptas. • ESTAMBUL: 59.500 Ptas. • VIENA: 72.700 Ptas. • ROMA: 66.400 Ptas. • TUNEZ: 64.400 Ptas.

#### TURAVIA (AMERICA)

Salidas diarias en avión de línea regular, una semana incluyendo hotel desde: • NUEVA YORK: 109.500 Ptas. • MIAMI Y ORLANDO: 133.500 Ptas. • LOS ANGELES: 120.700 Ptas. • CANADA: 168.600 Ptas. • MEXICO: 109.950 Ptas. • CANCUN: 110.000 Ptas. • SANTO DOMINGO (Playa Bávaro M.P.): 110.000 Ptas. • ISLA MARGARITA: 124.500 Ptas. • CUBA (Varadero): 126.100 Ptas. • PUERTO RICO: 134.900 Ptas. • COSTA RICA: 141.700 Ptas. • RIO: 128.900 Ptas. • BAHIA: 146.200 Ptas. • RECIFE: 121.400 Ptas.

Pase por cualquiera de nuestras oficinas donde un equipo de profesionales altamente cualificados le informarán y aconsejarán sobre todo lo que usted necesite relacionado con sus vacaciones.

#### RESERVAS

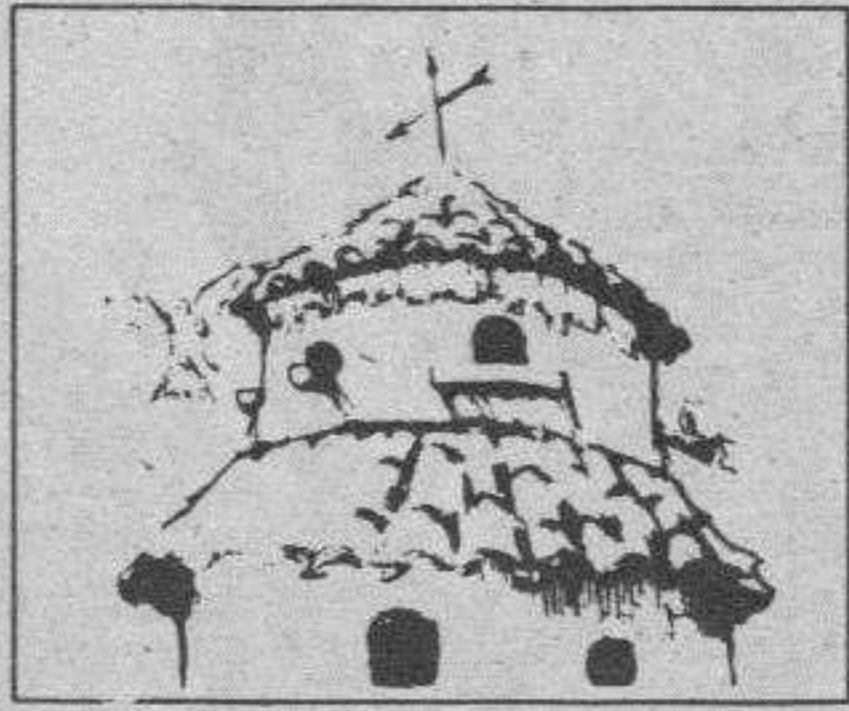
#### BURGOS

Eduardo Mtnez. del Campo, 2  
(Paseo de la Isla)  
Tel.: (947) 26 51 25

AGENCIA DE VIAJES BURGOS S.A.



## EL PALOMAR



**N**O hay que ser demasiado listo ni demasiado observador para saber que vivimos inmersos en el mundo de la agresividad y de la competencia, por no decir, de la violencia, del dinero, del triunfo y de mil lindezas más.

Nuestra vida no tiene nada de apacible ni se asienta en valores auténticos; no está de moda la ternura, ni el esfuerzo, ni el silencio; se imponen los ganadores de dinero fácil y al guirigai tanto musical como a nivel de calle.

Mala época para filósofos, para músicos (de los de verdad), para poetas; nada ayuda a la serenidad ni al aislamiento y sobre todo, la lucha por la supervivencia es tal que si no nos espabilamos nos dejan en la cuneta de la jubilación a los cuarenta y cinco años.

Hay palabras que se han quedado incrustadas en el entramado de nuestras vidas como algo cotidiano y natural: aborto, terrorismo, cohecho, droga, tráfico de influencias, agresiones «naturales», que a nosotros se nos antojan anti-natura y todas ellas provocadas por la mano del hombre; incluso las enfermedades de hoy, generalmente son el resultado de los desatinos humanos.

No está de moda, tampoco, la caricia por la caricia, la ternura por la ternura y se aparca a los niños y a los ancianos y se vota en favor de la eutanasia...

No estamos a gusto con este entorno porque mamamos otras cosas y cuesta acostumbrarse a cambiar de alimento.

Pero, nos reconciliamos con la vida

# La herencia más hermosa

PALOMA SAINZ DE LA MAZA

cuando recibimos el regalo de un soneto, el verso de una joven mujer de 29 años, dedicado a su hijo.

El título es sencillo y grandioso, quizás la palabra más hermosa del diccionario: hijo, y reza así:

Tanta como te corre por las venas, sangre de mi, te habite la hermosura,

y que discurra por tus sueños pura tanta esperanza como vida estrenas.

Que no te paralicen las cadenas, que no te desarraigue la locura, y, pues que nada eternamente dura, ni el sol te ciegue, ni te aflijan penas. Sé fuerte y generoso. En este mundo,

el daño más atroz, el más profundo, lo llevan en el alma los que hieren. Defiéndete, si puedes. Burla, esqui-

va, pero si no te queda alternativa, tu no mates, tu sé de los que mueren.

Su autora es Laura Campmany.

Si, según los psicólogos, la referencia profunda e inconsciente -la tiene

el hombre- en su madre, este niño está recibiendo de ella la mejor herencia, una herencia de hermosura, de fortaleza, de generosidad, de hombre de bien hasta el final.

Si la madre nos abre el acceso del mundo a través de su ventana íntima y particular, el hijo de Laura Campmany se está asomando a una ventana joven y limpia por donde parecen entrar todas las bellezas de la vida.

Y -este precioso soneto- es el rey de nuestro Palomar de hoy por muchos motivos: porque el soneto es magnífico, porque el alma del soneto es bellísima y porque nos chocan todos estos deseos y sobre todo el estremecedor consejo final: «tu no mates, tu sé de los que mueren».

Detrás de esta frase hay toda una urdimbre de fé, de entendimiento con el mundo, con la vida, de mano acariciadora de voces que están delimitando un horizonte de verdades en donde no cabe la traición ni la muerte.

Cuando -durante tantos años- y junto a nuestras vidas, el terrorismo más salvaje y cobarde se ha enseñoreado y ha destrozado a niños y a padres y a familias enteras, nos gustaría que este soneto llegara a esos otros hogares en donde se fueron gestando las manos asesinas; quizás, ellas no tuvieron una madre como Laura; quizás en muchas cocinas y alrededor de muchas mesas fue fecundando el odio y el terror; ¡quién! y en esos seres nunca habitará la hermosura porque «en este mundo, el daño más atroz, el más profundo, lo llevan en el alma los que hieren».

Este poema nos trae un soplo cálido de esperanza cuando el solsticio de verano se enseñorea de la vida y posa su embrujo sobre las cosas, sobre los seres, sobre la tierra.

Me gustaría que re-leyeris este soneto varias veces y que lo hiciérais vuestro para posarlo al borde del sueño de los hijos, porque es una lección magistral de literatura y -sobre todo- de maternidad.



No está de moda, la caricia por la caricia, la ternura por la ternura y se aparca a los niños y a los ancianos y se vota en favor de la eutanasia...

ULTIMAS PLAZAS  
OPOSICIONES PARA

**BOMBERO**

Información en:

**ACADEMIA CASTILLA-GAMONAL**

Lavaderos, 91 - Telf. 21 82 09

**Ahora en Talleres Fausto**

( Sección Aire Acondicionado )

Le ofrecemos la posibilidad de instalar equipo de aire acondicionado en su automóvil en todo tipo de marcas. ( Inclusive todo - terreno ).

**¡ CONSULTENOS !**

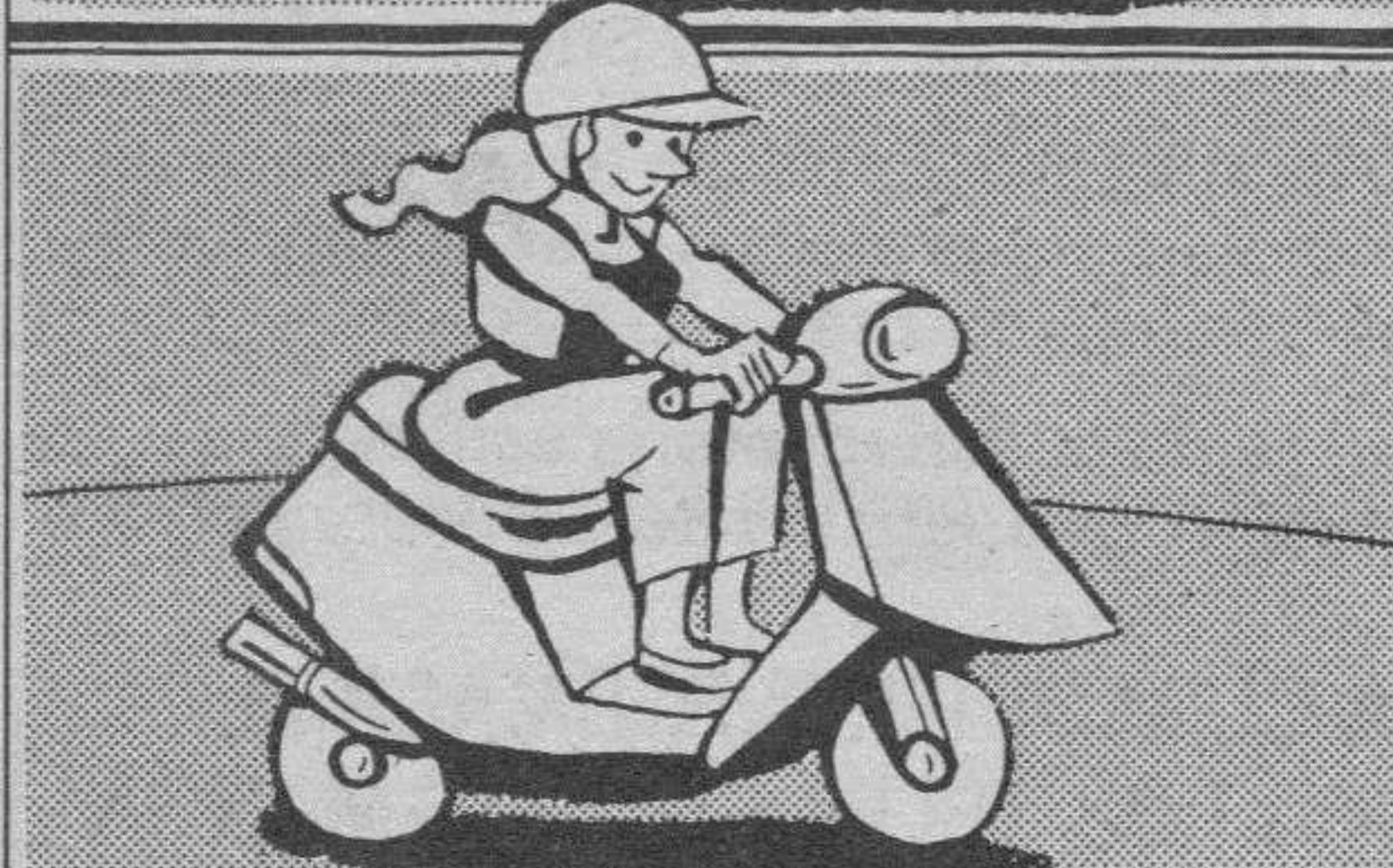
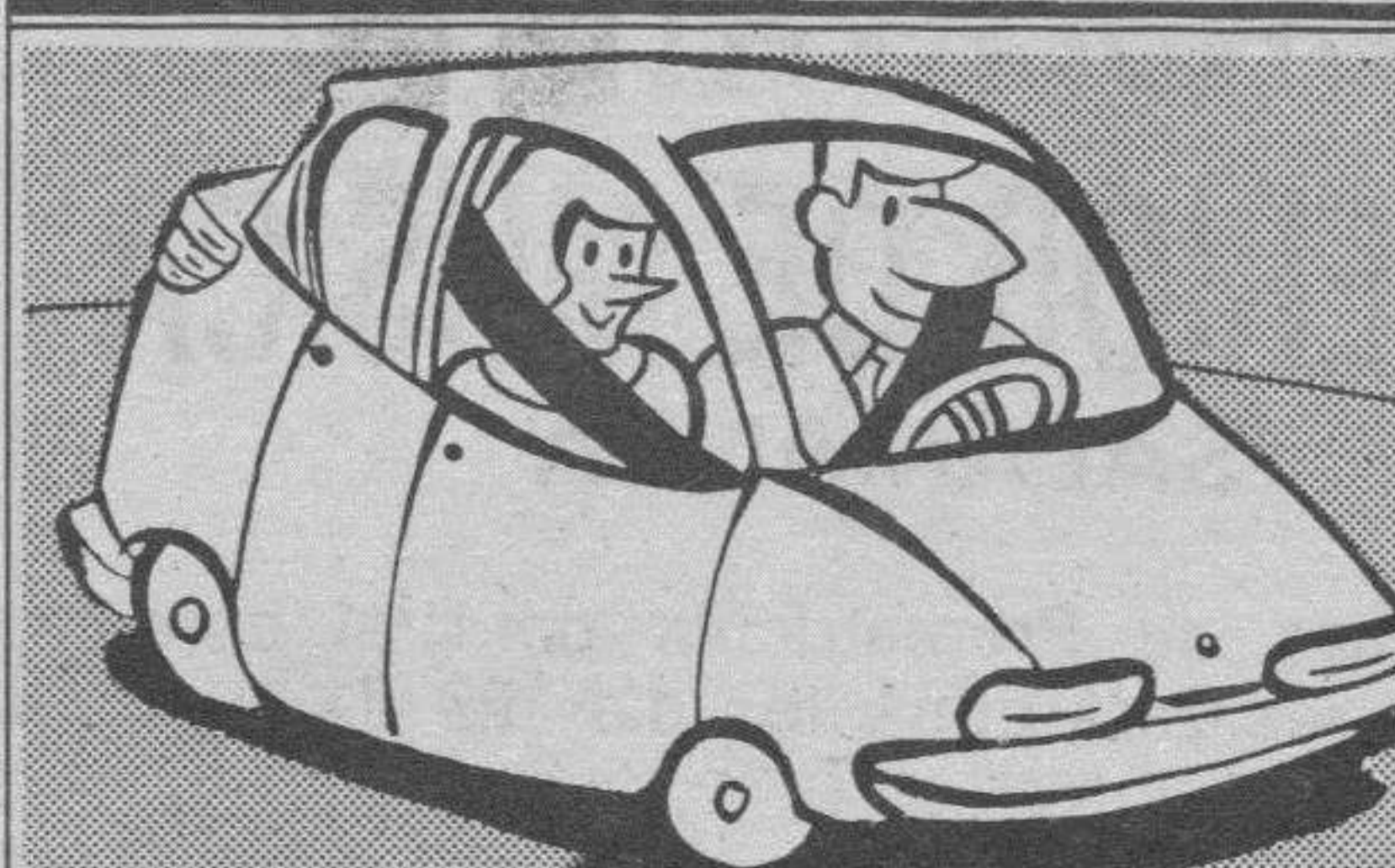
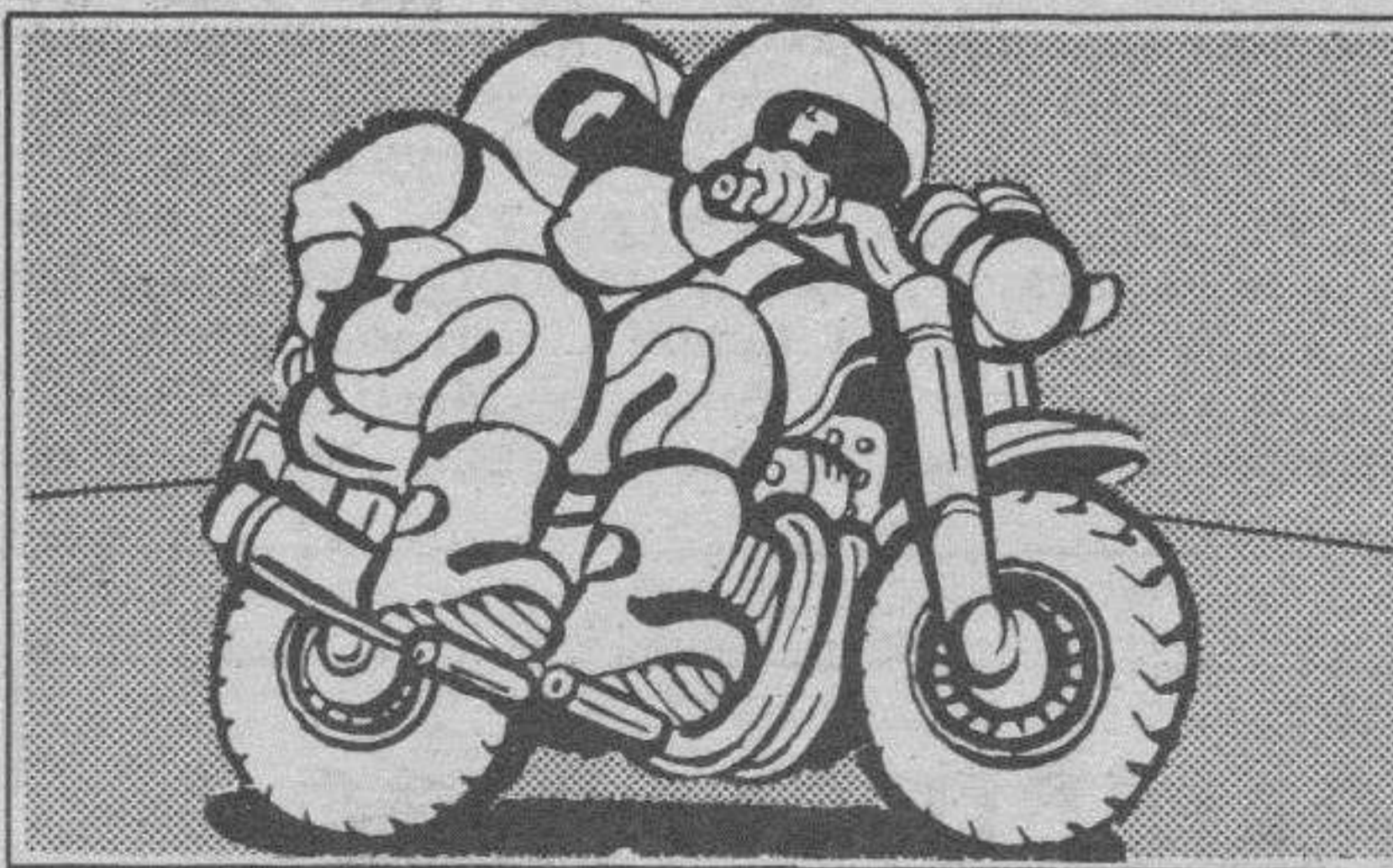
Estamos en Avda. Constitución Española, 5.  
Teléfono 22 35 44

La publicidad de

**Diario de Burgos**

deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia

**Anúnciate en tu Diario**



AYUNTAMIENTO DE BURGOS

**E**l pasado mes día 15, entró en vigor el nuevo Reglamento de Circulación.

**R**ecuerde que tanto en ciudad como en carretera es obligatorio el uso de los cinturones de seguridad en turismos, y del casco en conductores y pasajeros de motocicletas.

**P**ara ciclomotores esta obligación comenzará el próximo día 1 de Septiembre.

**Campaña Municipal de Seguridad Vial**

**U.T.E. PROINTEC, S.A. - G.R.D. PROYECTOS Y OBRAS, S.A.**

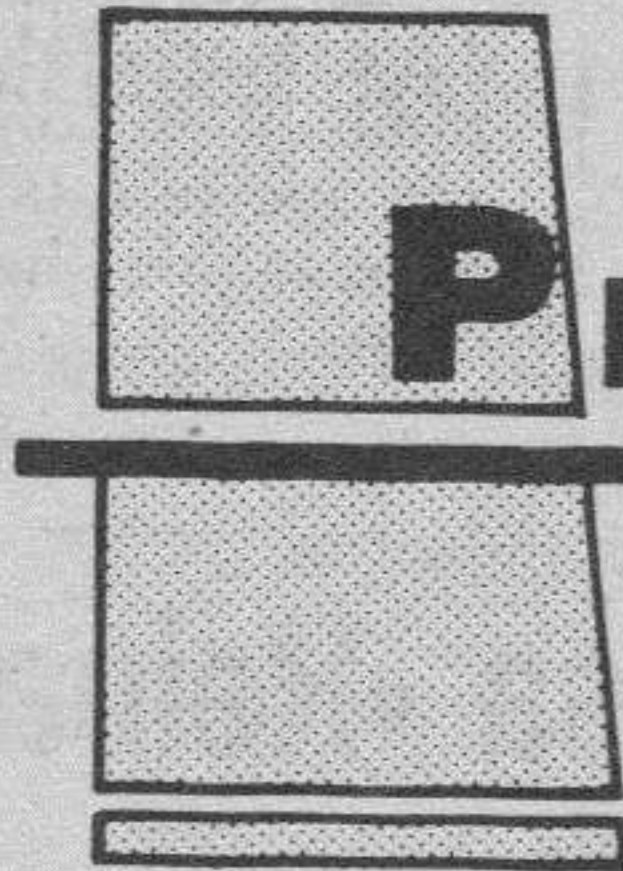



**BURGOS CUENTA CON TRES NUEVOS APARCAMIENTOS :  
CALLE AZORIN, CALLE SAGRADA FAMILIA Y RESIDENCIA SANITARIA.**

988 NUEVAS PLAZAS, DE LAS CUALES 253 SERAN PARA TRANSEUNTES,  
Y LAS RESTANTES PARA RESIDENTES DE CADA UNA DE LAS ZONAS.

Estas tres obras se enmarcan dentro del Plan Municipal de Aparcamientos  
1991 - 1992, cuya cifra final de plazas alcanzará, a final de año, el número de 3.200.

Estos Aparcamientos están siendo realizados por :

 <p><b>Prointec</b> s.a.</p>	 <p><b>GRD</b> PROYECTOS Y OBRAS S.A.</p>
---	--

Empresas colaboradoras :



**BEGAR S.A.**  
EMPRESA CONSTRUCTORA



**PROPSA**  
PROYECTOS Y OBRAS PUBLICAS



**COPSA**  
EMPRESA CONSTRUCTORA



**CASTELLANA  
CONTRA  
INCENDIOS S.A.**

Talleres **BRAM** S.A.  
VENTILACION, EXTRACCION,  
CALDERERIA Y CERRAJERIA EN GENERAL



**ELECDUERO**  
ELECTRIFICACIONES  
DEL DUERO, S.A.

## VILLARCAYO

# El Pleno pospuso la aprobación de la ordenanza sobre la depuradora

MARIA JESUS GUTIERREZ  
VILLARCAYO

El Ayuntamiento de Villarcayo postergó la aprobación de la ordenanza sobre la depuradora, tras aceptar la propuesta del PSOE de debatirla entre los portavoces de los grupos municipales para corregir las lagunas existentes en su redacción. En la misma sesión ordinaria acordaron urgir a la Consejería de Fomento la inmediata reanudación de las viviendas de protección oficial.

El portavoz del Grupo Socialista, Patricio Fernández, manifestó que el alcalde de Villarcayo no se enfrentó al problema de hacerse cargo de la depuradora hace tres meses, y que incluso prometió «dejar de ser alcalde antes que aceptarla».

La actitud infructuosa de buscar subvenciones entre los organismos había supuesto a las arcas municipales, según el edil del PSOE, un coste de 6 millones, que «irán aumentando hasta tanto en cuanto se vaya aprobando el reglamento».

Igualmente Patricio Fernández criticó que la ordenanza sobre la depuración de aguas residuales estaba copiada de ciudades con medios económicos y de población muy superiores a los de Villarcayo, y que por lo tanto no se podía aplicar de igual manera.

Por otra parte, el portavoz socialista señaló que el mantenimiento de la depuradora, con un coste superior a los 22 millones anuales, iba a originar un crecimiento en las aportaciones de los usuarios domésticos de un 400 % y en los industriales una subida de un 2.000 % por lo que se deberían estudiar las tarifas de modo proporcional, en función de quien más contamine.

Por su parte, el alcalde de Villarcayo, Eugenio Sáinz, destacó que la dificultad de la depuradora residía en la construcción defectuosa del colector, «culpa de la Junta de Castilla y León».

El regidor añadió que Villarcayo no había obtenido ninguna subvención porque «lo han hecho mal y se han dado cuenta, entonces eso lo tienen que corregir», agravando con un millón de pesetas mensuales al

## El Ayuntamiento urgirá la inmediata reanudación de las obras de las viviendas oficiales de la Junta

Ayuntamiento debido a «una imaginación que ojalá haría poesías en vez de depuradoras».

También indicó que no permitiría una subida excesiva en las tarifas de agua, proponiendo de nuevo a los diversos Ministerios que subvencionasen el 50 %. A la vez, se ratificó en que «era enemigo número uno de recibir la depuradora, pero mi palabra y mi intención no ha servido para nada porque ya estaba asentado de antemano».

### VIVIENDAS

Por mayoría, se aceptó la moción del PSOE referente a urgir a la Dirección General de la Vivienda, de la Consejería de Fomento, para la inmediata reanudación de las obras de las viviendas de protección oficial.

Según los datos aportados por Patricio Fernández, las 26 viviendas de protección oficial deberían estar terminadas en 1989. Se pararon durante año y medio, una vez finalizada la estructura del edificio porque la empresa alegó falta de presupuesto. La Consejería de Fomento aprobó una partida superior al presupuesto inicial

(de 130 millones de pesetas). A principios de este año se reiniciaron las obras durante sólo tres meses, en esta ocasión por una supuesta suspensión de pagos de la empresa adjudicataria.

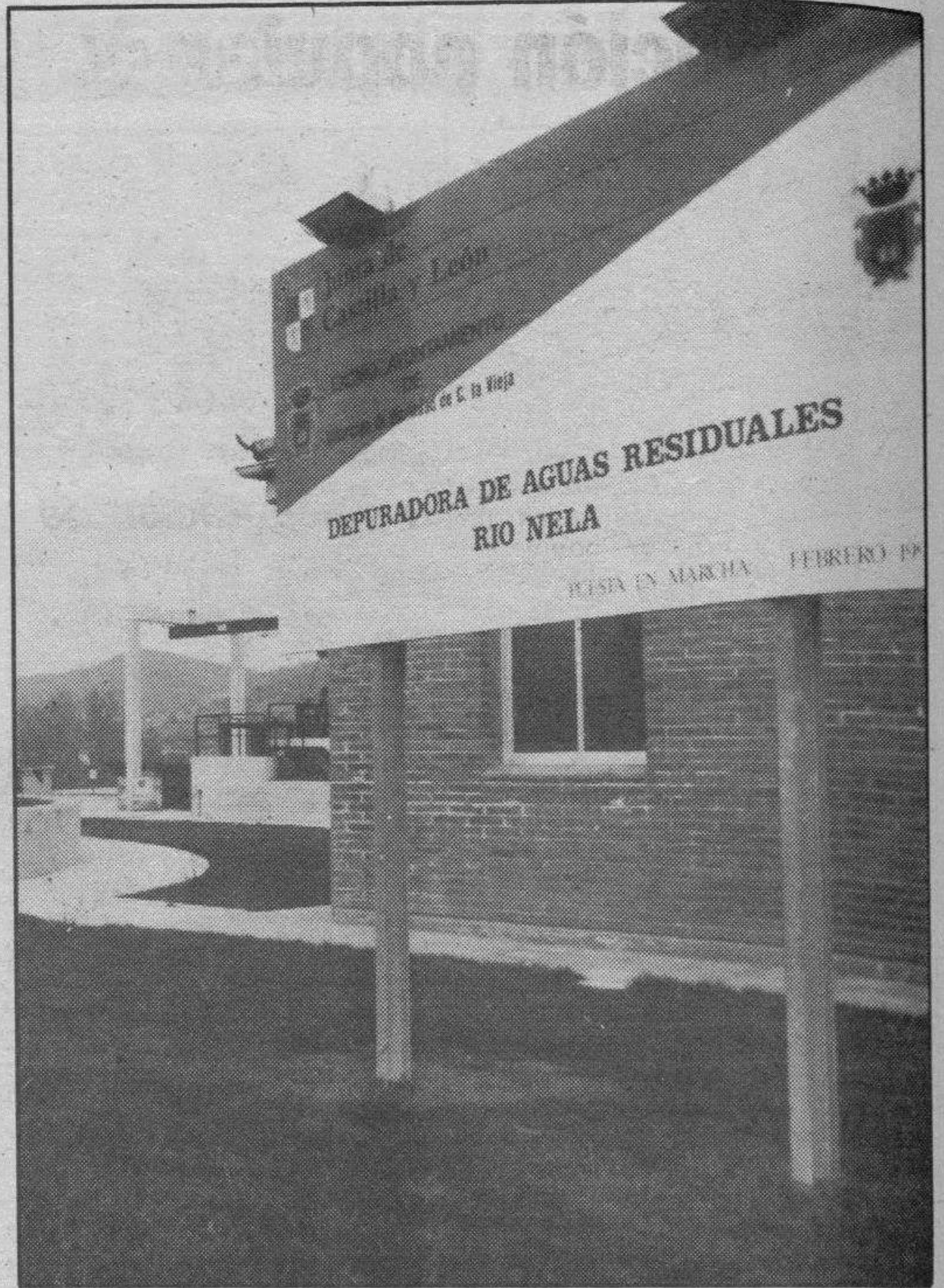
El edil socialista, expuso su preocupación porque el Ayuntamiento ya ha recogido cerca de 100 solicitudes para las viviendas, «siendo su validez limitada, dado que al no entregarse ya este año, en el próximo pueden variar los elementos baremables de los adjudicatarios».

El portavoz de democracia regionalista, Juan Luis García Lago, propuso añadir a la moción que se emplazara al jefe de servicio de la Consejería de Fomento, Pablo Arribas, para que volviera al Ayuntamiento de Villarcayo «y diera una satisfacción a los peticionarios, ya que nosotros bastante desgracia tenemos con tener desilusionados a los vecinos necesitados». El alcalde, junto con sus cinco concejales del Partido Popular votó en contra.

### TRATO DISCRIMINATORIO

Un punto que creó tensión entre el numeroso público asistente al salón de actos, fue la petición del alcalde y de su grupo, para que el pleno ratificara la retirada de un puesto de helados en la Plaza Mayor.

El secretario dio lectura al recurso interpuesto por el propietario del puesto, Antonio Vadillo, en el que indicaba «la posición de fuerza del Ayunta-



La depuradora, en el centro de la polémica. (Foto: L. Matías)

miento conculcando toda la legislación vigente» y solicitaba una nueva resolución. Acto seguido leyó el informe de la secretaria, reiterándose en la acción y justificándola por «el rescate de un bien de dominio público».

El portavoz socialista justificó que su grupo no estaba de acuerdo con el proceder del alcalde y el modo violento de arrebatarse el puesto de los helados, ya que el comerciante no

se negaba a regularizar su situación dentro de la ordenanza.

En su intervención concluyó que «existían en Villarcayo ciudadanos de primera y segunda categoría, por lo menos en cuanto a la hora de acatar decisiones municipales».

García Lago también votó en contra de la decisión de la Comisión de Gobierno porque esta se había tomado las facultades del pleno indebidamente. Además demostró el trato discriminatorio realizado por la Corporación, ya que les parecía más importante «rescatar el suelo que ocupa un puesto de helados, de unos dos metros cuadrados, que un subsuelo convertido en aparcamientos privados». En el primer caso se apoyaron en que era «un vecino normal», mientras que en el segundo (Construcciones Allal, S.A.) «daba la sensación de hallarse ante unos vecinos excepcionales a los que no se les puede aplicar la misma ley».

El representante de APB, Juan María Alonso, se mostró también en contra por considerar que se está practicando «la política de hechos consumados».

## Granjas agropecuarias contaminantes

El Pleno, se decidió desestimar el escrito de la Granja Berta de Otedo, en el que pedía la anulación de la suspensión de la licencia, y se acordó seguir la tramitación de su expediente sancionador por contaminar el agua de Casillas.

El portavoz socialista recalzó que todos los informes sobre la explotación resultaban desfavorables, y pidió que

se le obligara a taponar todas las perforaciones del acuífero para acabar con los vertidos fecales incontrolados.

Por otra parte, la Corporación aprobó la moción socialista de «abrir el expediente para corregir los vertidos de la granja «Ojo Guareña», de Torme.

Desde el año 1987 vecinos de Torme denunciaron a la mencionada granja por las filtraciones al río Trema de su

balsa de purines, al igual que producía riesgos sanitarios y degradación ambiental de la zona. Al no retirar o acondicionar la balsa séptica, a pesar de las gestiones, el pleno optó por iniciar el expediente.

La sesión ordinaria se cerró con la negativa del alcalde a formar una comisión informativa de obras y servicios, formada por los portavoces de los cuatro grupos.

## MEDINA DE POMAR



Maruchi Septién (a la izquierda), presidenta de la entidad.

## La Asociación de Amas de Casa «Reina María Cristina» ve con optimismo su futuro

EMILIO GONZALEZ TERAN  
MEDINA DE POMAR

En el transcurso de una amigable cena, la Asociación de Amas de Casa «Reina María Cristina» pusieron fin al curso. En octubre, una vez transcurridas las fiestas patronales, reiniciarán las actividades.

Para Maruchi Septién en este curso, el colectivo ha ampliado su programa de actividades y también se ha visto aumentar el número de asociadas, dos hechos que considera importantes. Las directivas, que se

encuentran ilusionadas en mantener durante el próximo año el número y calidad de los actos celebrados, señalaron la conveniencia de iniciar con la antelación suficiente el calendario de la semana cultural.

### CURSO DE PIRAGÜISMO

Durante los quince primeros días del próximo mes está prevista la celebración del curso de piragüismo. Este, que se organiza en su cuarta edición, tendrá lugar en las aguas del Nela. Comparten la organización

de este curso la Agrupación Deportiva «El Salcinal», de la APA, y la Asociación Juvenil «Norte», contando con el patrocinio del Ayuntamiento.

Según informó Eugenio Cabrejas, la fecha límite para las inscripciones finaliza el jueves próximo. Las personas interesadas en participar pueden hacer la reservas en las tiendas de deportes de la localidad. El precio de la ficha federativa, que incluye póliza de seguro, es de mil pesetas para los menores de 14 años y de mil quinientas para los mayores.

■ TOLBAÑOS DE ARRIBA

## Animación popular en el «día grande» de las fiestas de San Juan

□ TOLBAÑOS DE ARRIBA.-La celebración del «día grande» de las fiestas de San Juan registró una gran animación popular.

El presidente de la Diputación, Vicente Orden Vigara, acompañado por el diputado José Sagredo, se trasladó a la localidad serrana para asistir a los actos festivos e inaugurar la nueva plaza y travesía así como el campo de fútbol.

En las celebraciones también estuvieron presentes el jefe del Servicio Territorial de Cultura, Félix Enrique, así como el alcalde del Valle de Valdelaguna y de otros municipios y entidades de la zona.

Tras la misa se realizó la tradicional procesión, durante la cual los jóvenes bailaron la Danza del Santo acompañados por dulzaineros del grupo «Bardulia». Posteriormente, Orden Vigara, ayudado por el alcalde de Tolbaños, Luis Camarero,

### El presidente de la Diputación asistió a la inauguración de la Plaza Mayor y campo de fútbol

colocó la última piedra de la plaza, tras lo cual fue bendecida por el párroco.

El regidor tolbañés en su discurso dio la bienvenida y agradeció la asistencia del presidente de la Diputación y de las autoridades presentes. Aprovechó el discurso para exponer algunas peticiones de la localidad y del Valle de Valdelaguna. En este sentido apuntó, entre otras, la necesidad de mejora de la carretera así como de medios técnicos para recibir la señal de televisión. También incidió en la necesidad de contar con un



Autoridades y vecinos participaron en la tradicional procesión de San Juan. (Foto: F. Azúa)

servicio de autobuses.

El presidente de la Diputación, que aseguró estar emocionado por la acogida dispensada por los vecinos, afirmó que tomaba cuenta de las necesidades planteadas y que éstas serán atendidas. Asimismo, destacó la

inquietud de esta localidad por asegurar su futuro.

Orden Vigara, que participó en la comida popular pastoril, prometió volver para conocer mejor esta zona. Antes de abandonar el pueblo regaló al alcalde su reloj de presidente como

recuerdo y en señal de agradecimiento por el recibimiento.

La fiesta continuó por la tarde con un partido de fútbol, la actuación del grupo «Tierras del Cid», bailes y la hoguera de San Juan. Hoy continúan los actos festivos.



DIPUTACION REGIONAL DE CANTABRIA, CONSEJERIA DE SANIDAD, CONSUMO Y BIENESTAR SOCIAL  
INSTITUTO DE CIENCIAS DE LA SALUD DE CANTABRIA  
ESCUELA DE SALUD PUBLICA  
CURSO ACADÉMICO 1992 - 1993

PROGRAMAS MASTER  
914 HORAS LECTIVAS

• CURSO SUPERIOR DE SALUD PUBLICA Y ADMINISTRACION SANITARIA

ESPECIALIDADES: 200 HORAS LECTIVAS

• ALIMENTACION Y NUTRICION • GESTION PARA DIRECTIVOS DEL SISTEMA DE SALUD  
• GERONTOLOGIA SOCIAL • GERENCIA DE AREAS DE SALUD  
• MEDIO AMBIENTE Y SALUD PUBLICA

INFORMACION E INSCRIPCION

INSTITUTO DE CIENCIAS DE LA SALUD DE CANTABRIA  
ESCUELA DE SALUD PUBLICA

C/ Amos de Escalante, 4 - 2.º • 39002 SANTANDER • Teléf.: (942) 36 41 85 • Fax: (942) 36 41 95

## Aprender a Estudiar un objetivo a tu alcance

Saber estudiar es el 50% de una buena nota final. En AGORA sabemos como ayudarte a aprovechar de verdad tu tiempo y tu trabajo.

### CURSO DE TECNICAS DE ESTUDIO

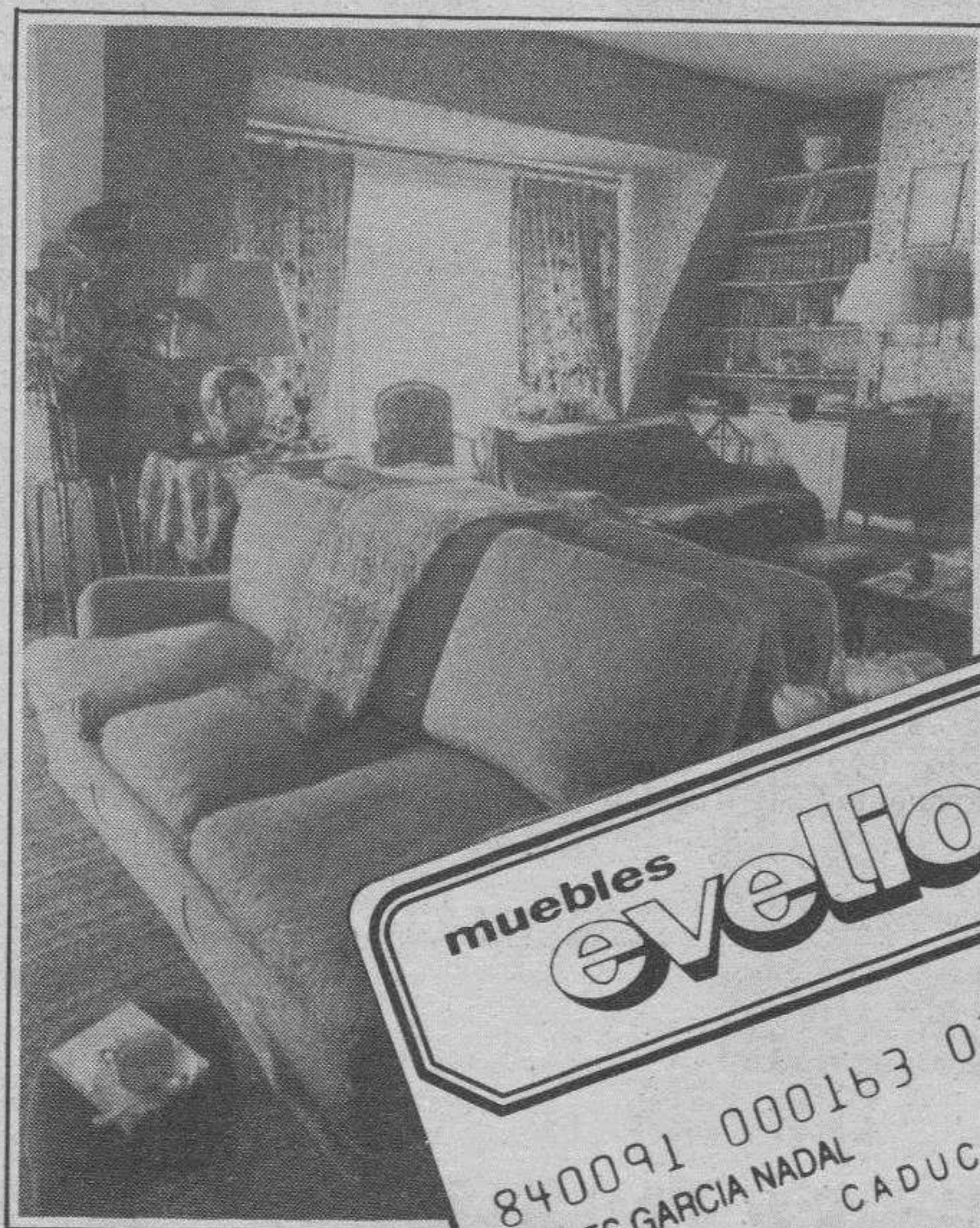
- \* METODO DE ESTUDIO-COMPRESION
- \* ORGANIZACION Y AUTOCONFIANZA
- \* CONCENTRACION Y MEMORIA
- \* DESDE EL 6 HASTA EL 31 DE JULIO
- \* DESDE 4º DE E.G.B. HASTA B.U.P., F.P. y C.O.U.

Información y matrículas  
COLEGIO JESUS MARIA  
C/H. División Azul, 1  
Tif.: 26 82 50

ORGANIZA



## Le damos "Crédito instantáneo" con LA TARJETA Muebles Evelio



### Para amueblar su hogar sin esfuerzo

Una Tarjeta gratuita para elegir en nuestras 4 plantas lo que quiera y cómo quiere pagar.

Ahora, en Muebles Evelio le damos crédito al instante para adquirir cualquier mueble o artículo sin desembolso en el momento de la compra.

- \* Es gratuita y sin costo alguno.
- \* Dispone de crédito renovable.
- \* Usted decide la cuota mensual: 5.000 7.000. 10.000 o un porcentaje de compra.

\* puede elegir entre este sistema o un número de plazos hasta 36 meses.

\* ¡ Y muchas otras ventajas !...

### Es un servicio más de

muebles evelio

Avda. Gral. Yagüe, 32

PRIMERA FIRMA DEL MUEBLE

## ■ MEDINA DE POMAR

# Las exposiciones caninas se celebrarán hoy en el recinto «Jesús María Pereda»

EMILIO GONZALEZ TERAN  
MEDINA DE POMAR

Con 484 ejemplares en los rings y ocho razas especiales en el catálogo oficial de estos certámenes, a lo largo del día de hoy se celebrará las anunciadas exposiciones caninas, IV internacional y séptima nacional.

La dirección de esta interesante muestra cinófila, que se regirá por el reglamento de

exposiciones de la Real Sociedad Central para el Fomento de las Razas Caninas de España, indicó que se pondrá en competición el Certificado de Aptitud de Campeonato Internacional de Belleza (CACIB), de la Federación Internacional, y el Certificado de Aptitud de Campeonato Nacional (CAC). Igualmente, la Presidenta de la Sociedad de Burgos y Soria, María Luisa Fernández Serna,

manifestó que aquellos ejemplares que no hayan pasado la inspección veterinaria en las fechas citadas en el programa de juicios no podrán tomar parte en el concurso. Igualmente —continuó la directiva— tampoco podrán concursar aquellos perros de raza española que no cumplan la normativa vigente.

El catálogo de estas exposiciones, que se entregará a cada expositor al iniciarse el certa-

men, señala las clases caninas admitidas a la exposición, la relación de los ejemplares participantes con expresión de los datos propios de cada perro.

A última hora de la tarde de ayer todo quedó dispuesto en las instalaciones del campo «Jesús María Pereda» para este evento cinófilo que, si el tiempo lo permite, superará, cuando menos, el éxito alcanzado en otros certámenes.

## ■ ROA

# Fiestas escolares en los colegios San Miguel y Cardenal Cisneros

JOSE LUIS ZANETTI  
ROA

Las APAS de los Colegios de San Miguel y del Colegio Público Cardenal Cisneros han celebrado sus respectivas fiestas de fin de curso y Día de la Familia, habiéndose registrado en ambas fiestas una masiva asistencia de padres y alumnos.

Con anterioridad a la fiesta fin de curso, la Asociación de Padres y Alumnos del Colegio San Miguel programaron varias excursiones recreativas a Madrid y Matapozuelos. Los actos de fin de curso tuvieron lugar en la explanada de la Virgen de la Vega, comenzando con una misa en el santuario de la Patrona de Roa para continuar con una recepción y la comida campestre. Por la tarde, fiesta donde participaron en toda clase de juegos tanto padres como alumnos.

También los actos desarrollados en la sede del Colegio Cardenal Cisneros por la APA revistieron un gran atractivo.

La misa «Campesina» oficiada por el profesor de Religión e interpretada por el grupo «Adalid». Seguidamente se procedió a la entrega de orlas y se continuó con una comida en familia. Por la tarde juegos y competiciones deportivas que finalizaron con la intervención de «Santy el Mago».

Ambas asociaciones desean testimoniar su agradecimiento a las entidades patrocinadoras: Caja de Ahorros Municipal, Caja del Círculo, Caja Rural, Consejo Regulador, Tinto Pesquera, Luis Terán, entre otros.

## ■ M. DE RIO UBIERNA

# Villanueva de Ubierna celebra sus fiestas patronales en honor de San Juan

VILLANUEVA.—Un año más, la localidad celebra hoy y hasta el próximo miércoles sus fiestas patronales. Los vecinos de la localidad invitan a visitar el pueblo, cuyos habitantes siguen conservado unas tradiciones que corren el riesgo de perderse por el abandono del campo.

El programa de festejos de hoy domingo se inicia a las 12,00 con una Santa Misa. A las 13,00 horas se disputará un torneo de Tuta. Los pequeños tendrán su diversión a partir de las 16,00 horas con una serie de juegos infantiles.

A las 17,30 horas se celebrará un campeonato de bolo burgalés en el que todo lo recaudado se entregará en premios para los vencedores.

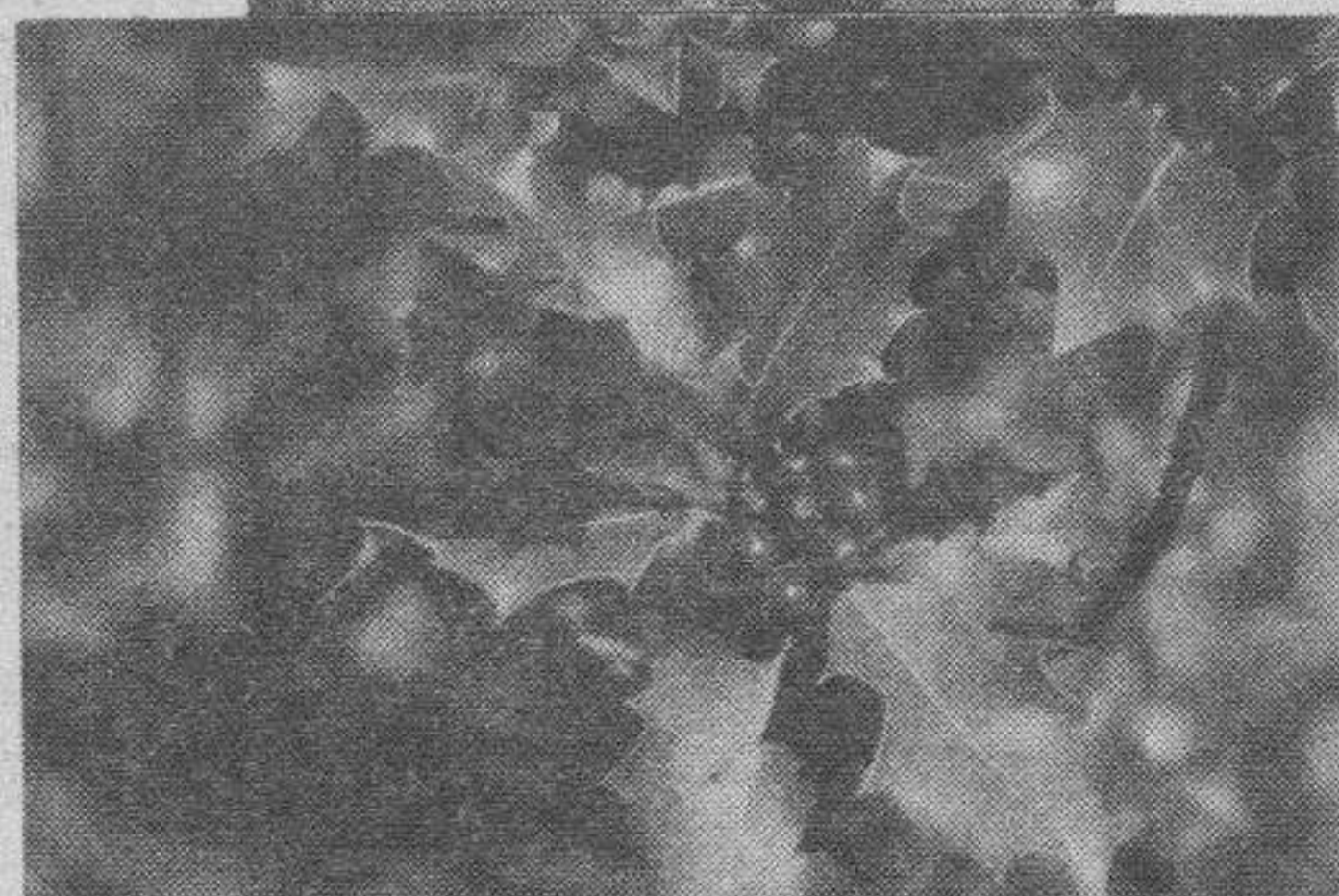
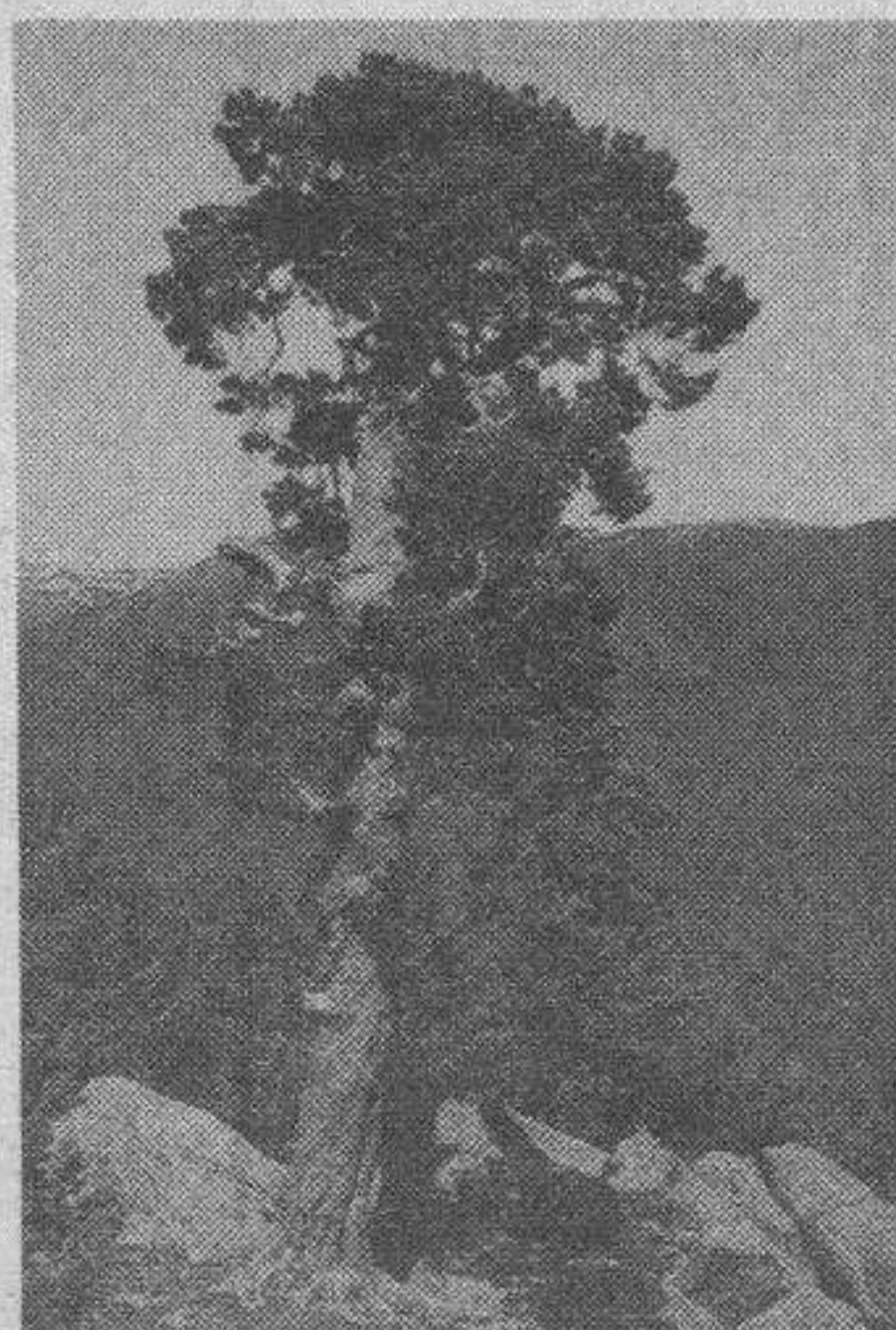
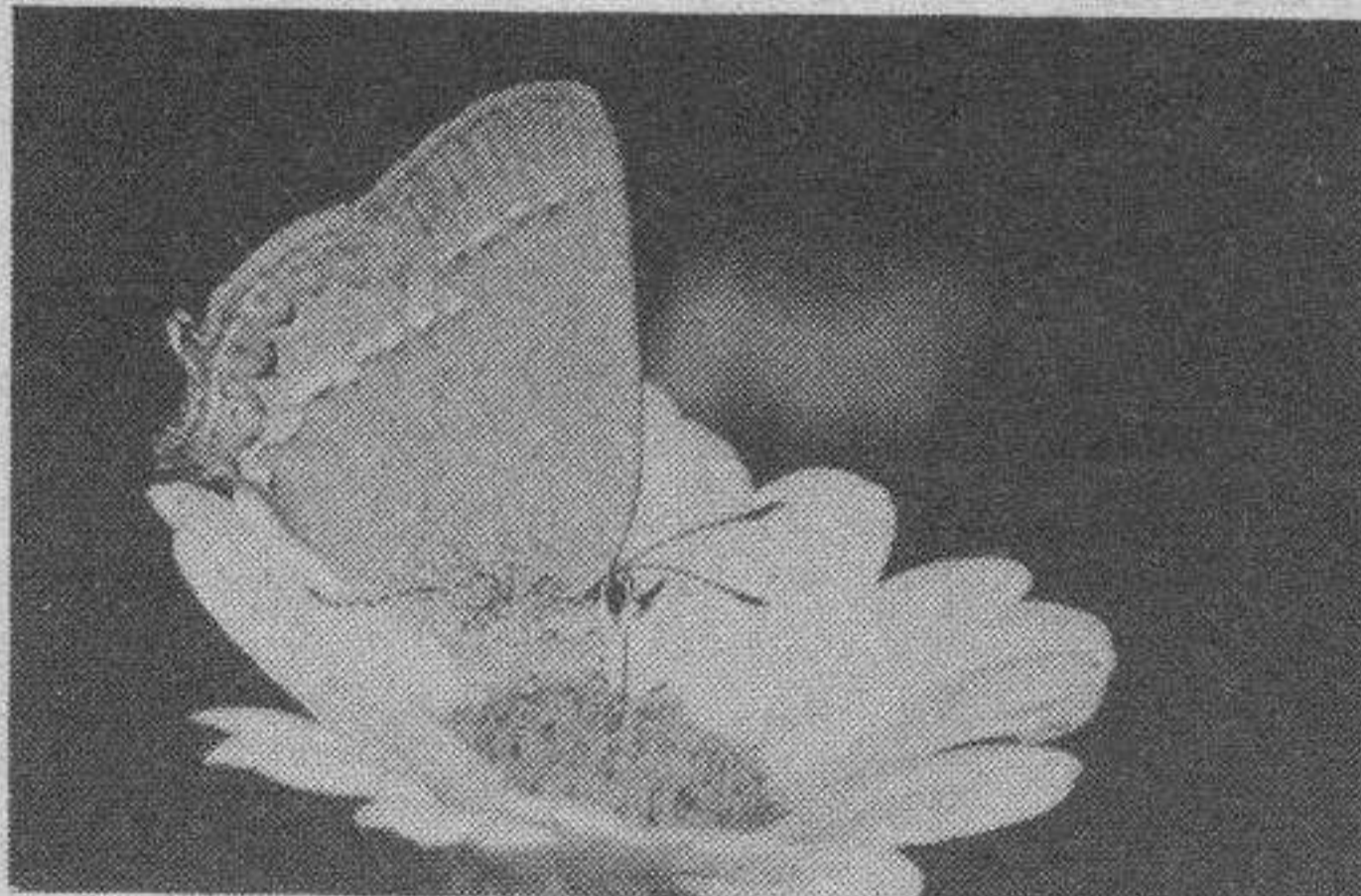
Por la noche, a las 20,30 horas se celebrará un baile-verbeno con la compañía musical del grupo «Ensayo».

El miércoles, día 21, se honrará al patrón con una misa que se celebrará a las 13,00 en la iglesia del pueblo. Por la tarde se hará un acto de hermanamiento y sobre las 20,30 horas se pondrá el punto final a las fiestas patronales.

## RED de ESPACIOS NATURALES

de **Maravillas**  
**BURGOS**  
COLECCION DE CROMOS

Enrique del Rivero



**Diario de Burgos**

*Naturalmente*



Junta de  
Castilla y León  
Consejería de Medio Ambiente y  
Ordenación del Territorio

Con **Diario de Burgos** te entregamos todos los lunes, martes y jueves los **94 cromos** de esta magnífica colección

Este coleccionable os quiere descubrir a través de su relieve, vegetación y fauna los espacios naturales más importantes de Burgos.

Participa en el sorteo de fantásticos viajes a la EXPO. Los enclaves burgaleses incluidos en la red de espacios naturales son:

- Parque Natural de la Sierra de la Demanda
- Parque Natural del Cañón del Río Lobos
- Paisaje Protegido de La Yecla
- Paisaje Protegido de los Montes Obarenes
- Monumento Natural de Ojo Guareña
- Monumento Natural del Puerto de Orduña



## Fiestas del casco viejo en honor de San Juan Bautista

□ **MIRANDA.**- Durante este fin de semana, y hasta el próximo viernes 26, el casco viejo celebra sus fiestas en honor de su patrón, San Juan Bautista, en su 25 aniversario. El programa de festejos se iniciaba el viernes con la inauguración de la exposición «Artistas Mirandeses con el Casco Viejo».

La exposición permanecerá en los bajos de la casa del cura, en la Plaza de España, y cuenta con la participación de los artistas Alberto César, Hierro y Tupa. La muestra ha sido organizada por la Asociación de Vecinos del Casco Viejo y podrá visitarse hoy, de siete a nueve de la tarde. También permanecerá abierta durante el resto de la semana.

A las once de la mañana de hoy se desarrollará un cross popular por las calles del barrio. Para mañana, a partir de las cinco de la tarde, está prevista la recogida por la juventud de todo aquello que pueda arder para la hoguera que se preparará el martes, en la orilla del Ebro, a las cinco. Asimismo el martes habrá un concurso de dibujo, patrocinado por la Caja de Ahorros Municipal.

A las once de la noche se encenderá la hoguera que será amenizada por una charanga. Ya el miércoles habrá un concurso de trajes y disfraces de papel, de habilidades con la bicicleta, además de una misa a las doce en honor del santo patrón.

Por la tarde habrá juegos infantiles, el espectáculo de «Gorriti» con sus ponies y una olimpiada del humor en el colegio Aquende. El viernes concluirán las fiestas con un concierto a cargo de jóvenes rockeros de la ciudad, en la plaza del Mercado, a las ocho de la tarde.

## M<sup>a</sup> Victoria Abad: «Nos preocupa la problemática de la sociedad»

### La Asociación de Amas de Casa se unió este año a la comisión Anti-Droga

INMACULADA LOPEZ  
MIRANDA DE EBRO

□ La Asociación de Amas de Casa y Consumidores «Altamira-Allende» ha cerrado con éxito un nuevo curso donde entre las novedades presentadas cabe destacar la implicación social que, a distintos niveles, ha tenido este año la asociación.

Mención especial merecen varios cafés-coloquios donde se han tratado aspectos propiamente sociales. Según señalaba su presidenta, María Victoria Abad, «hemos abierto nuestras puertas a los temas de la sociedad que creemos necesitan un apoyo. Hay que añadir que desde la Junta Directiva estamos sensibilizadas con la problemática que existe en la ciudad».

En este apartado hay que incluir su incorporación a la comisión Anti-Droga. Actividades como el desfile de modelos y el recital de música testimonio y exhibición de gimnasia rítmica, a beneficio de Boreal y Cruz Roja, completan su actuación en este orden.

Según ha indicado María Victoria Abad se ha cumplido prácticamente en su totalidad el programa de actividades previsto, gracias al gran trabajo y la labor en equipo de la Junta Directiva, el apoyo de las asociadas, y diversos entes, como es el caso de la Caja de Ahorros Municipal. En este caso hay que destacar la organización conjunta que la Caja y la asociación han tenido en el concurso de poesía, realizado a nivel provincial, y la importancia de haber contado con el aula de cultura de esta entidad.

«Hemos procurado -señala la presidenta- realizar todas las actividades que hemos heredado de las Juntas Directivas anteriores y las hemos llevado a cabo con el mismo cariño que las nuevas y hemos puesto nues-



La presidenta, María Victoria Abad. (Foto: Truchuelo).

tro granito de arena en ellas». En este ámbito hay que hacer referencia a la celebración del Día Mundial del Ama de Casa en el que por primera vez se hizo un homenaje, concretamente a Juana Solaún. Otras actividades que se han continuado son diversos talleres a los que se han añadido los de avalorios, guitarra y un curso sobre civilización y cultura, sin olvidar diversas excursiones con un marcado carácter cultural.

### SU LABOR EN CONSUMO

La asociación, como colectivo que también tiene una actividad en el área del consumo, ha realizado este año una importante labor. Los progresos que ha venido haciendo la asociación se han plasmado en varias denuncias que tras un seguimiento han tenido una

resolución satisfactoria. También hay que añadir que con motivo del Día Mundial del Consumidor se organizaron dos charlas informativas sobre consumo, además de participar a través del Consejo Local de Consumo en el concurso «Por un comercio mejor».

El curso se clausuró con una cena y la exposición de trabajos realizados en los distintos talleres. La Asociación de Amas de Casa y Consumidores «Altamira-Allende» comenzará una nueva etapa en septiembre. Entre los próximos proyectos M.<sup>a</sup> Victoria Abad comentó que algo fundamental es la consecución de una nueva sede, dado que la actual se ha quedado pequeña para todas las actividades que se realizan. Para el otoño está previsto, por primera vez en Miranda, un curso básico de consumo a nivel provincial.

### ■ BREVES

#### Horarios del tren «playero»

□ **MIRANDA.**- Ya ha comenzado a funcionar el servicio del tren «playero» que durante todos los fines de semana del verano, hasta el 13 de septiembre, unirá Miranda con Hendaya. Dicho tren regional partirá de Miranda a las 08.20 horas para llegar a Hendaya a las 11.07.

Efectuará las siguientes paradas intermedias: Vitoria-Gasteiz (08.44 horas), Salvatierra de Alava (09.01), Alsasua (09.15), Legazpia (09.37), Zumárraga (09.41), San Sebastián (10.38) e Irún (10.59 horas). El regreso a Miranda será a las 19.10 horas desde Irún y tras realizar paradas, en los municipios citados, llegará a la ciudad a las 22.22 horas.

#### Comienza el verano joven

□ **MIRANDA.**- En el mes de julio van a desarrollarse varios talleres destinados a los jóvenes. Uno de ellos será el de «Aeromodelismo: Radiocontrol». Las clases se impartirán los lunes y jueves, de cuatro y media a siete y media de la tarde, en las dependencias de la antigua biblioteca. El taller está destinado a jóvenes entre los 14 y los 26 años. La cuota de inscripción para el mismo es de 2.000 pesetas.

El segundo taller programado es el de «Bisutería» cuyas clases se desarrollarán entre las 10.30 y las 12.30. Los chicos a partir de los 14 años deberán acudir en este caso a la Casa de la Juventud. La cuota por participante es de 500 pesetas.

Estos talleres se desarrollarán en julio y las inscripciones pueden realizarse los días 24 y 25 de este mes en la antigua biblioteca. El horario es de cinco y media a siete y media de la tarde.

#### Inscripción para el campamento de verano

□ **MIRANDA.**- El plazo de inscripción, para el campamento en Quintanar de la Sierra, se ha ampliado hasta el próximo viernes 26. Los interesados deberán pasarse por el departamento de Cultura del Ayuntamiento.

## TU OPORTUNIDAD

Sueldo Fijo y Comisiones

1.<sup>a</sup> Firma mundial de Electrodomésticos te ofrece la oportunidad de trabajar en sus Departamentos Comerciales

## POR AMPLIACION DE SU EQUIPO DE VENTAS

### SE OFRECE:

- Interesantes Comisiones.
- Sueldo Fijo.
- S. S. Rég. Gral.
- Pagas Extras.
- Formación Permanente.
- Posibilidades Reales de Promoción.

**Ambos Sexos**

INTERESADOS: Presentarse mañana, lunes, de 10 a 13 horas, en San Cosme, 2. Planta Comercial. Oficina 103

## AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

\* Examen para la obtención del único título oficial que permite la actividad profesional.  
\* Lunes 22, último día matriculación: Retire instancias en nuestras oficinas.

### CURSO INTEGRAL AUTOPREPARACION

Precio fijo de venta al público (sin IVA)

3 Tomos ..... 24.000 Ptas.

### EXAMINE DETENIDAMENTE NUESTRO CURSO

### PLAN DE ESTUDIOS AUTO PROGRAMADO

TEORIA: 3 Tomos: 72 Temas:  
TEST AUTOEVALUACION (TOMO IV): 2.500 preg.  
SUPUESTOS PRACTICOS (TOMO V)

72 Horas.

25 Horas.

25 Horas.

122 Horas.

**¡¡¡IMPORTANTE!! ¡¡EMPIECE A ESTUDIAR YA!!**

Servicio Reembolsos a Provincias Telf. (94) 443 34 23 - Fax: (94) 444 86 61

BURGOS: SANTOS (API) - J. Sáez Hoya, 8-6.º. (947) 27 51 78

Lavaderos, 69. (947) 24 04 13

PALENCIA: SANTOS (API) - Don Sancho, 5-3.º. (988) 74 94 07

EDICIONES INMOBILIARIAS LLANO API FUNDADA EN 1976

La publicidad de

## Diario de Burgos

deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia

**Anúnciate en tu Diario**



## AYUNTAMIENTO DE MIRANDA DE EBRO

OBJETO: Concesión administrativa, mediante concurso del servicio de limpieza, conservación y mantenimiento de las piscinas y campo de fútbol de las instalaciones deportivas municipales ubicadas en el poblado «Los Angeles», de Miranda de Ebro.

### PRESENTACION DE PROPOSICIONES

Hasta el 2-7-92, desde las 9,30 a las 13,30 horas, en la Unidad Administrativa de Contratación y Patrimonio, conforme a lo especificado en el pliego.

### AMBITO TEMPORAL DE LA CONCESION

Las piscinas, por la temporada de verano de 1992, el campo de fútbol, por el tiempo que abarca el calendario oficial de fútbol 92-93.

Los pliegos y cuanta información se necesite, se facilitará en la Unidad de Contratación y Patrimonio del Ayuntamiento. Teléfono 34 91 10 - 34 91 00, extensión 110.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Miranda de Ebro, a 19 de Junio de 1992

EL ALCALDE,  
Fdo.: Julián Simón Romanillos

## Concursos de Poesía y Coctelería de Santa Marta-92

□ ARANDA/V. GARCIA.-Las bases del II Certamen de Poesía «Santa Marta-Villa de Aranda» y el II Concurso de Coctelería ya han sido hechas públicas por la propia Hermandad de Santa Marta.

Por lo que se refiere al Certamen de Poesía, el plazo de admisión de los trabajos concluirá el próximo 15 de julio. Podrán concurrir a este concurso cuantos poetas lo deseen, con obras originales e inéditas escritas en castellano.

Se establece un premio de 110.000 pesetas y otro premio a la mejor obra presentada por un poeta residente en la Ribera del Duero, que consiste en una colección de títulos publicados por la Diputación Provincial de Burgos.

Los originales deberán tener una extensión mínima de 125 versos y máxima de 250. La temática y procedimiento serán de libre elección por parte del autor. El 25 de julio se emitirá el fallo y la entrega de premios se efectuará coincidiendo con la festividad de Santa Marta el 29 de julio.

### CONCURSO DE COCTELERIA

Por otra parte, el II Concurso de Coctelería se celebrará el 23 de julio a las doce y media de la noche en la discoteca Punto Cero.

Los participantes deberán realizar dos cócteles. Uno de conocido nombre entre los cinco previstos por la organización, Alexander, Martini Dry, Manhattan, Margarita o Gin Fizz, y que le corresponderá mediante sorteo de los mismos. El segundo cóctel a preparar será de creación propia.

Los aspectos puntuables son la habilidad, el sabor, medida, decoración y originalidad. El primer premio será de 50.000 pesetas; segundo, 25.000 pesetas y tercero, 15.000 pesetas.

## Padres del colegio Madres Dominicanas no aceptan la exclusión de ocho niños

*La aplicación de un máximo de alumnos por aula es protestada*

*El director provincial del MEC insiste en que se está cumpliendo la Ley*

AURORA LAZARO  
ARANDA DE DUERO

□ Un grupo de padres del colegio concertado de las Madres Dominicanas de Aranda se oponen a que ocho alumnos abandonen el centro debido a la limitación de niños por aula que impone la LOGSE para el ciclo de Primaria. La dirección provincial del Ministerio de Educación insiste en que se está cumpliendo la Ley.

En este centro escolar arandino, al aplicar las normas marcadas por la dirección provincial del MEC, basándose en la LOGSE, que exigen un máximo de 30 niños por aula, no podían matricularse en Primaria los 68 alumnos previstos, por lo que se aplicó una baremación y han quedado excluidos ocho, que deberán elegir otro colegio dentro de su zona.

Los padres intentan evitar esta situación y han creado una comisión que se ha entrevistado con el director provincial del MEC, Antonio Fernández, han escrito al Defensor del Pueblo y quieren estar con la alcaldesa de Aranda, Leonisa Ull. Argumentan que en



Alumnos del colegio concertado de las Madres Dominicanas de Aranda. (Foto: Lara).

colegios concertados de otras provincias dentro del ámbito territorial del MEC tienen unas ratios más elevadas, por lo que la aplicada en Burgos les parece muy estricta.

También aseguran que los niños, que llevan al menos dos años en el centro, se van a ver afectados por el cambio, y sobre todo, que quieren elegir el colegio para sus hijos, porque tienen derecho.

«Se trata de ocho niños que se pueden quedar en seis, y a lo mejor el año que viene ya no tienen este problema. Además entendemos que no se va a deteriorar tanto la calidad de enseñanza», señala uno de los padres de la comisión. Igualmente aseguran que los ocho padres afectados están siendo inducidos desde la

dirección provincial para que vayan matriculando a sus hijos cuando dicen que tienen plazo suficiente.

La dirección del centro no quiere opinar sobre el tema limitándose a decir que está siguiendo las instrucciones de la dirección provincial de Educación.

Antonio Fernández Santos explica que el próximo curso comienza el nuevo sistema educativo y la LOGSE marca una ratio máxima de 25 alumnos por aula. Un decreto establece la posibilidad de que ese número sea ampliado siempre que las plazas no sean suficientes para escolarizar a toda la población. En base a eso en Burgos se marcó una ratio de 30 y «si hubiera más solicitudes que las plazas que se

ofertan se aplica el decreto de admisión de alumnos y los que no sean admitidos se escolarizan en otros centros con plazas vacantes».

La razón de que en otras provincias haya una ratio superior puede ser porque no haya puestos escolares suficientes para toda la población. En Aranda, según los datos del director provincial hay 118 vacantes en total en los colegios arandinos, estando matriculados 395 niños.

Antonio Fernández reconoce el derecho a elegir centro pero teniendo en cuenta las limitaciones existentes, y niega que se quieran cubrir las plazas de los centros públicos, sino a que se establezca una red y no está dispuesto a «vulnerar la Ley por cuatro niños».

## El Ayuntamiento organiza un año más los cursillos para el aprendizaje de la natación

□ ARANDA/V. GARCIA.-El Ayuntamiento de la capital de la Ribera ha organizado un año más los cursillos para el aprendizaje de la natación. Durante dos meses, la piscina de «La Calabaza» albergará esta actividad deportiva.

Cada año es más difícil conseguir inscribirse en estos cursillos de natación. Por ello, se ha aumentado el número de plazas para la presente campaña. El año pasado fueron 420 las plazas disponibles y en la presente temporada serán 480.

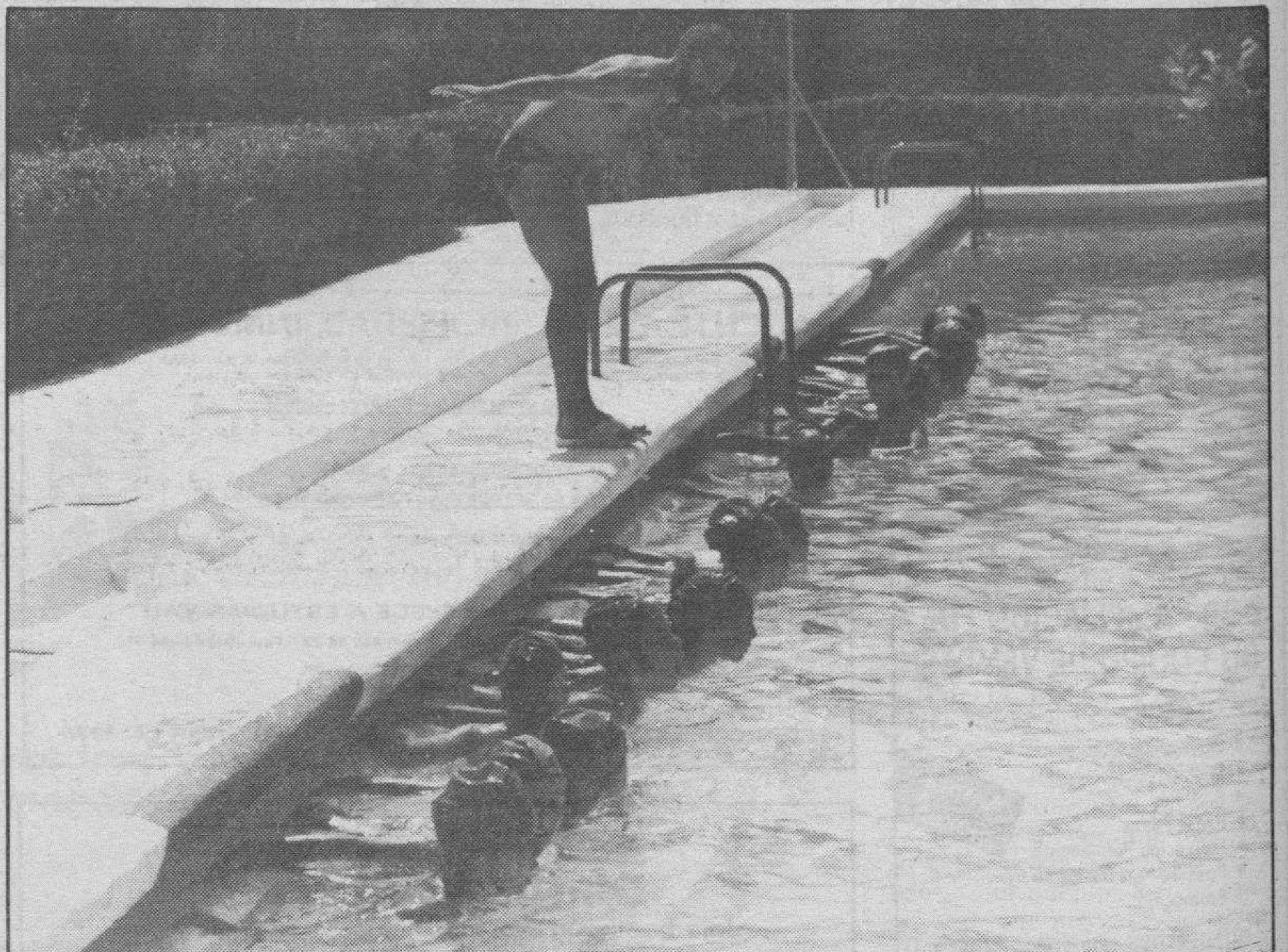
### INSCRIPCIONES

El lugar para hacer las inscripciones será el pabellón municipal Príncipe de Asturias. En cuanto a los horarios, desde las nueve de la mañana hasta

la una y media del mediodía y por la tarde desde las cuatro hasta las seis. Eso sí, se quieren evitar aglomeraciones y para solventar este problema se podrán recoger números de turno para realizar las inscripciones los días 22, 23, 24 y 25 del presente mes de junio en el propio pabellón Príncipe de Asturias desde las siete de la mañana.

Otra de las novedades que se presentará este año es que, al incrementar el número de inscripciones, también se dispondrá de más monitores. Seis personas se encargaron de impartir las clases la temporada pasada y este año serán siete.

En cuanto a los precios de las matriculas, los niños de 6 a 14 años pagarán 1.800 pesetas y 2.600 pesetas los adultos.

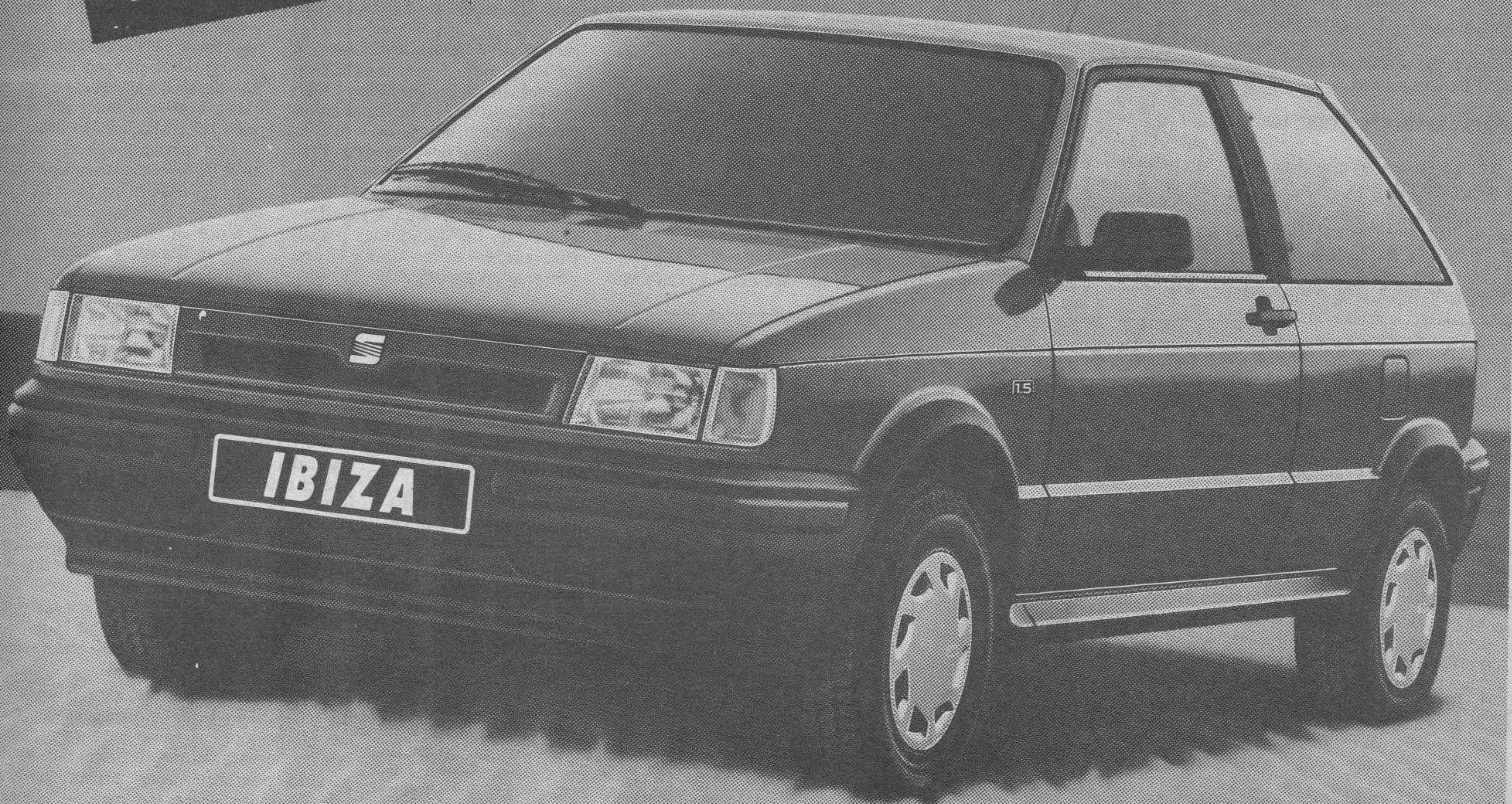


La participación en los cursos de natación es muy numerosa. (Foto: Lara)

NUEVO IBIZA CLX 90 CV DE SERIE.

# AIRE ACONDICIONADO GRATIS

1.190.000 Ptas.\*



Llega una ola de frío. Ahora el nuevo IBIZA CLX además de 90 CV. de Serie, viene con Aire Acondicionado gratis. Nadie te dará tanto por este precio: 1.190.000 ptas. En 3 y 5 puertas.

**VEN A GANAR A TU CONCESIONARIO.**

**Y si lo prefieres, en las versiones GLX y Sport Line, el aire acondicionado más a tu alcance.**

Hay un IBIZA por

**974.000\* Ptas.**

Modelo IBIZA Special 0.9 3 puertas.

\*Precio final recomendado por el fabricante (IVA, transporte y ahorro promocional incluidos). Válido hasta fin de mes.



SEAT, Patrocinador  
y Coche Oficial  
Barcelona '92

**SEAT**  
LA AMBICION DE SUPERARSE

## Baltasar Garzón criticó el actual sistema penal y pidió su modificación

□ VALLADOLID/ICAL.-Baltasar Garzón, titular del Juzgado Central de Instrucción número 5 de la Audiencia Nacional, afirmó ayer en Valladolid que el proceso penal, y en concreto el sumario, «debe ser modificado sustancialmente, cuando no desaparecer» con el objetivo de hacer más ágil la administración de justicia.

Así mismo, se mostró firme defensor del papel investigador de los jueces instructores y se mostró contrario a la doctrina que apoya que la labor investigadora sea ejercida únicamente por el ministerio fiscal.

Baltasar Garzón pronunció una conferencia en la conmemoración del cuarto centenario de la creación del Colegio de Abogados de Valladolid.

Rodeado de una discreta vigilancia policial, se negó a realizar cualquier tipo de declaración a los medios de comunicación presentes en la Universidad de Valladolid.

### ANQUILOSAMIENTO PENAL

Garzón aseguró que el actual proceso penal está «anquilosado» y produce una «completa y absoluta dilación» respecto a las normas por las que se rige, lo que provoca una gran inseguridad jurídica. Por ello, apos-

### El magistrado de la Audiencia defendió la labor investigadora de los jueces de instrucción

tó por su sustitución por otro sistema nuevo y más ágil, aunque no se mostró firme partidario del sistema anglosajón.

Según el juez instructor, el imputado tiene derecho a ser acusado rápidamente y si es privado de libertad, a ser juzgado en un breve espacio de tiempo.

### CRITICAS

En este sentido, criticó el actual sistema por permitir la prolongación de las prisiones provisionales.

En su opinión, el sumario sigue siendo la «piedra angular» del juicio y el procedimiento abreviado «se ha convertido en un pequeño sumario que se alarga en el tiempo, lo que produce vicios y corruptelas».

Para Garzón, es un «sarcasmo» decir que la investigación no debe ser un ejercicio de la jurisdicción, y tampoco cree que



Baltasar Garzón, titular del Juzgado núm. 5 de la Audiencia

sustraiga al Gobierno competencias propias, ya que se puede actuar con coordinación. El juez jienense sólo consideraría oportuno dejar la labor investigadora a los fiscales si éstos actuasen con carácter previo a la apertura del proceso penal, si el juez supervisase el proceso y si hubiera garantías de su independencia.

Por último, criticó la acumu-

lación de nuevas leyes que se da en el país y que muchas de las reformas proyectadas luego nadie se atreve a llevar a cabo. En este sentido, señaló que la ley orgánica de Reforma Procesal aprobada el pasado mes de mayo, que establece la celebración de los «juicios rápidos» carece de las dotaciones presupuestarias necesarias para ponerse en práctica.

## La región recibió 307 millones del Fondo de Garantía salarial

□ VALLADOLID/ICAL.-Más de 267 empresas de Castilla y León recibieron 307,9 millones de pesetas del Fondo de Garantía Salarial durante los tres primeros meses del año en concepto de prestaciones acordadas con la empresas afectadas por expedientes de insolvencia o regulación, 40 millones menos que el año anterior.

De esta forma, Castilla y León se sitúa en el noveno lugar de las comunidades que reciben más dinero por este concepto, según los datos facilitados por el Ministerio de Trabajo.

De enero a marzo del presente año, 199 empresas se vieron afectadas por expedientes de insolvencia en Castilla y León y 732 trabajadores fueron beneficiarios de 267 millones en concepto de prestaciones.

Por otro lado, el número de empresas afectadas por expedientes de regulación fue de 33 según los datos registrados entre enero y marzo del presente año, frente a los 23 casos registrados en el mismo período de tiempo el año pasado. FOGASA destinó a estas empresas más de 40 millones de pesetas para 117 trabajadores afectados.

Por provincias, el importe total de prestaciones aprobadas por el FOGASA fue de 62,8 millones en Salamanca, por delante de Burgos que recibió 52,8 millones y Zamora -51,8 millones-.

## Los sueldos de la Expo

# ¿Q

UE se debe?, le pregunté al camarero de una cafetería situada en el barrio de la Macarena, muy próximo a la isla de la Cartuja. Cuatrocientas cincuenta pesetas, caballero, me contestó presuroso. Había tomado un café con leche y un bollo, mi habitual desayuno. Sucedió el 11 de junio, día de honor de Castilla y León en la Expo. La cifra no me sorprendió. Era la quinta vez que visitaba Sevilla este año con motivo de la Expo -me confieso un periodista enamorado de uno de los grandes acontecimientos que tienen lugar este siglo en nuestro país- y el dato no fue una sorpresa.

No me llamó la atención la cifra porque ya había tenido la oportunidad de pagar cantidades más escandalosas por consumiciones tan sencillas como un desayuno. Eso sí, no pude por menos que acordarme de mi amigo José Luis de Francisco, de la churrería «El Castillo» de Valladolid, donde suelo desayunar cada mañana por ciento cuarenta pesetas como contrapartida a un excelente café con leche y los mejores churros de España, San Ginés incluida.

La gente de Castilla y León que este año acude a Sevilla -se cuentan por millares los burgaleses que han acudido esta semana, aprovechando la doble jornada de fiesta, Corpus y Curpillós- está comprobando que las cantidades que se pagan por los servicios que allí se ofrecen son elevadísimas: hasta tres veces más de su precio habitual en cualquier ciudad del territorio español. Y así se explica que los sueldos que se pagan al personal que acude a trabajar a Sevilla con motivo de la Expo sean también sueldos extraordinarios, hasta



JOSE LUIS GUERRERO

tres veces lo que se cobraría en Castilla y León.

### STAJANOVISTAS

Los trabajadores del restaurante de Pabecal, procedentes todos de Castilla y León, se han ido esta temporada a Sevilla, pidiendo seis meses de suspensión de empleo y sueldo en sus habituales trabajos. Saben que están en una aventura que finalizará en medio año; trabajan de modo stajanovista -hasta quince horas diarias-, sin fines de semana ni vacaciones y se alojan comunitariamente en pisos peores que sus casas de Segovia, Salamanca o Avila.

Evidentemente sus sueldos son altos, muy altos en comparación con la remuneración que se recibe por ese mismo puesto de trabajo en una ciudad castellano-leonesa. Pagar un millón de pesetas al director del restaurante, medio millón al maitre, son sin duda cantidades suculentas; si bien alguien que se ha preocupado de hacer núme-

ros me decía que descontando impuestos y considerando que trabajan 30 días al mes, al director del restaurante le sale la hora a 1.380 pesetas.

Los salarios de la Expo están disparados, no sólo en Pabecal. Acérquense al pabellón de Navarra, de Euskadi, de Cataluña o al de España y comprobarán que todo es desmedido: remuneraciones y precios. Los sueldos de los trabajadores del restaurante de Pabecal son desorbitados en Castilla y León, pero están en la órbita sevillana y de la Expo, espacio donde es preciso juzgarlos.

Por un esfuerzo similar no es lo mismo un salario en la Cartuja, como no lo es en Barcelona, Munich o París. La Exposición Universal y los Juegos Olímpicos han provocado que un encofrador de la construcción ganara en Sevilla y Barcelona hasta el cuádruple de su sueldo en León o Zamora, mientras se construían las infraestructuras para los eventos que este año nos toca vivir. Quien ha querido y ha podido se ha cogido la maleta y se ha marchado a Barcelona o Sevilla como quien antes se iba a hacer las Américas. Es y ha sido legítimo. Pero también han tenido que abandonar su hogar y trabajar duro.

### LA SEGUNDA PARTE

Las críticas a Pabecal y a los trabajadores de su restaurante han sido severas a raíz de hacerse públicos los datos en la comparecencia en Cortes que ha sufrido esta semana su presidente, Ovidio Fernández Carnero. Críticas procedentes más de los bancos de la oposición, que de las páginas de los periódicos; aunque estos hayan constatado todos los extremos en la

información vertida al efecto.

Pero como en todo, siempre hay una segunda parte. Y la segunda parte es que el restaurante del pabellón de Castilla y León se llena todos los días. Y se llena a la hora de comer y de cenar, y muchos ciudadanos se quedan sin mesa por no haberla reservado. Y a la misma hora, mientras el personal hace cola para sentarse, las mesas del restaurante del pabellón de al lado -el de la Comunidad de Madrid- están tristemente vacías.

Nuestra gastronomía está triunfando en toda la línea, porque la cocina castellano-leonesa tiene calidad y porque: «el restaurante de Pabecal está servido por auténticos profesionales, seleccionados entre los mejores de la región... No son unos piernas nombrados a dedo por amiguismo o tras presentar el carnet de afiliado» como decía Maribel Rodicio en «El Norte de Castilla». El restaurante del pabellón es la única fuente seria de ingresos que ha deparado el proyecto Pabecal. La caja que cada noche hace Fernando Matesanz, su director, así lo atestigua. Mi lamento, decía Ovidio Fernández, es no tener más espacio para colocar el doble de mesas, porque iba a hacer especialmente rentable este restaurante. La oposición debió preguntar en las Cortes, no sólo cuanto gana el cocinero, también cuanto ingresa el restaurante para conocer la cuenta de explotación y saber si hay pérdidas o ganancias, que es lo que realmente interesa; porque como bien ha dicho el alcalde de Sevilla, Alejandro Rojas Marcos, «lo que hace falta es que cuando acabe la Expo, haya sido un beneficio para España, Andalucía y Sevilla». Yo añado: y para Castilla y León.

## Las Medinas proyectan un encuentro en Arabia Saudí

□ **SORIA/EFE.**-Abdulah Al Rashid, primer secretario de la Embajada de Arabia Saudí en España, que ayer asistió en Medinaceli al acto de hermanamiento de cuatro ciudades que llevan el topónimo de «Medina», manifestó su apoyo al proyecto de que estas localidades protagonicen un encuentro en su país.

El diplomático saudí asistió en la villa soriana de Medinaceli al hermanamiento de las cuatro poblaciones castellanoleonesas que llevan el nombre de Medina: Medina del Campo y Medina de Rioseco (Valladolid), Medina de Pomar (Burgos), y Medinaceli (Soria).

Alcaldes y concejales de las cuatro localidades reseñadas comunicaron al primer secretario de la Embajada su proyecto para que en el futuro pueda llevarse a cabo un encuentro de todas las Medinas de España en la Medina árabe.

La idea de reunir periódicamente a las poblaciones españolas que llevan el nombre de Medina surgió hace cuatro años en Medina de Pomar (Burgos), donde la puso en marcha el Centro de Iniciativas Turísticas.

Se quiere que en este proyecto participen también, además de las de Castilla y León, las restantes Medinas españolas, entre las que se ha citado a la andaluza Medinasidonia y la extremeña Medina de las Torres.

Tras recorrer la histórica villa de Medinaceli, el primer secretario de la Embajada de Arabia Saudí ha expresado su emoción por encontrarse en lo que durante cuatro siglos fue fortaleza árabe y tuvo en Almanzor a una de sus figuras más conocidas. A este pasado árabe, Medinaceli une su anterior etapa romana, de la que conserva un arco de triple arcada, único en España, y un posterior esplendor mientras los Duques de Medinaceli permanecieron en la villa.

## Tejerina, doctor «honoris causa» por la Universidad de Palermo

**También fue distinguida la vicerrectora, María José Crespo, con este título**

□ **BUENOS AIRES/EFE.**-El rector de la Universidad de Valladolid, Fernando Tejerina, ha sido nombrado doctor «honoris causa» por la Universidad bonaerense de Palermo, en el curso de un acto académico en el que se destacaron su labor docente y sus trabajos de investigación.

En el mismo acto, celebrado el viernes, la vicerrectora de la Universidad vallisoletana, María José Crespo Allué, fue distinguida con el nombramiento de profesora «honoris causa».

La razón aducida para el nombramiento fue su destacada labor docente en Literatura inglesa y su actuación, como vicerrectora de Relaciones Internacionales, en el estrechamiento de vínculos entre ambas universidades.

El rector de la Universidad de Palermo, Ricardo Popovsky, introdujo al homenajeado Tejerina, de quien destacó su carácter de doctor en Física y licenciado en Química; su cátedra de Termodinámica en Valladolid y sus numerosos trabajos de investigación.

Popovsky subrayó ante el auditorio el hecho de que Tejerina hubiera sido reelegido dos veces en su cargo de rector de la Universidad.

El rector de la Universidad de Valladolid respondió con palabras de gratitud por la distinción otorgada «por esta joven y brillante universidad».

Realizó un breve repaso histórico sobre su Universidad, en la que imparten clases



Fernando Tejerina, rector de la Universidad de Valladolid

más de dos mil profesores y cursan estudios 52.000 alumnos.

Recordó los primeros contactos con la Universidad de Palermo en 1989 y consideró que pusieron las bases para «nuestra obligada colaboración».

Tejerina afirmó que con el acuerdo que suscribirían ambas universidades «contribuiremos a acercar nuestros países y a ejercer la libertad».

También regaló una medalla de la Universidad al rector del centro porteño.

Tejerina y Popovsky suscribieron a continuación un con-

venio de colaboración y cooperación entre ambas universidades, que tendrá una duración de cinco años, prorrogable por otros cinco.

Se trata de un acuerdo marco que plantea la invitación recíproca de profesores por un tiempo determinado; la realización de proyectos de cooperación conjuntos; el intercambio de publicaciones y la concesión de una beca anual. La Universidad de Palermo, fundada en 1986, es una de las universidades privadas más jóvenes de Argentina y está ideada al modo norteamericano.

### ■ BREVES

**Romero critica la desidia de la Junta ante el 92**

□ **LEÓN/EFE.**-El ex ministro de Agricultura y diputado del PSOE por Zamora, Carlos Romero, criticó ayer en León la escasa repercusión que tienen los actos del 92 en esta Comunidad Autónoma.

Romero, que visitó la tercera fase de la exposición «Las Edades del Hombre», aseguró que en 1986 se hizo una invitación expresa a Castilla y León para contar con algún evento de esta conmemoración.

En aquel momento nadie quiso engancharse a esta idea, dijo Carlos Romero, con la excepción del Ayuntamiento de Salamanca que, de inmediato, se puso a trabajar en la organización de la «Feria Universal Ganadera».

Para el ex ministro, los actos en Castilla y León se reducen al acontecimiento de Salamanca y a esporádicas aportaciones por debajo de lo que se podría haber supuesto.

Romero aseguró que en esta tierra hay «muchos lamentos pero pocas iniciativas», y añadió que antes de primar en todo el carácter político, entiende que debe imponerse el sentido común.

**Caja Salamanca asume la deuda del Ayuntamiento salmantino**

□ **SALAMANCA/ICAL.**-Caja Salamanca y Soria asumirá los 7.222 millones de pesetas que el Ayuntamiento de la capital charra adeuda a otras entidades bancarias, tras la firma de un convenio que permitirá además al municipio un ahorro de 2.000 millones de pesetas en intereses durante los próximos doce años.

Los nuevos préstamos con la Caja de Ahorros de Salamanca y Soria se suscribirán por un volumen de 7.222 millones, a un interés del 12,75 por ciento, con un período de carencia de tres años y un plazo de amortización de doce años.

De acuerdo con los cálculos del Ayuntamiento, éste se ahorrará unos dos mil millones.



**A.P.D.**

EL DPTO. DE CONSTRUCCION Y TECNOLOGIA ARQUITECTONICAS DE LA ESCUELA TECNICA SUPERIOR DE ARQUITECTURA DE MADRID, EN COLABORACION CON LA ASOCIACION PARA EL PROGRESO DE LA DIRECCION,  
**ORGANIZAN EN BILBAO EL:**

## Master en Dirección de Empresas Constructoras e Inmobiliarias

TITULO OFICIAL DE LA UNIVERSIDAD POLITECNICA DE MADRID  
**III PROMOCION**

**APERTURA CONVOCATORIA, CURSO ACADEMICO 92/93 (en Bilbao)**

- Destinado a Ejecutivos de Constructoras, Promotoras, Sociedades de Crédito Hipotecario profesionales liberales y universitarios de reciente titulación.
- Plazas limitadas.
- Titulación necesaria: Titulado de Escuela Superior o Universitaria.
- Admisión previa entrevista personal.
- Duración del curso: octubre 1992 a junio de 1993.
- Horario: dos días por semana de 18 a 22 horas.
- El curso se impartirá en la Asociación para el Progreso de la Dirección de Bilbao.

Información e inscripciones:

D. José M<sup>a</sup> Juaristi

De 8 - 14 y de 15 - 17'30

Asociación para el Progreso de la Dirección (A.P.D.)

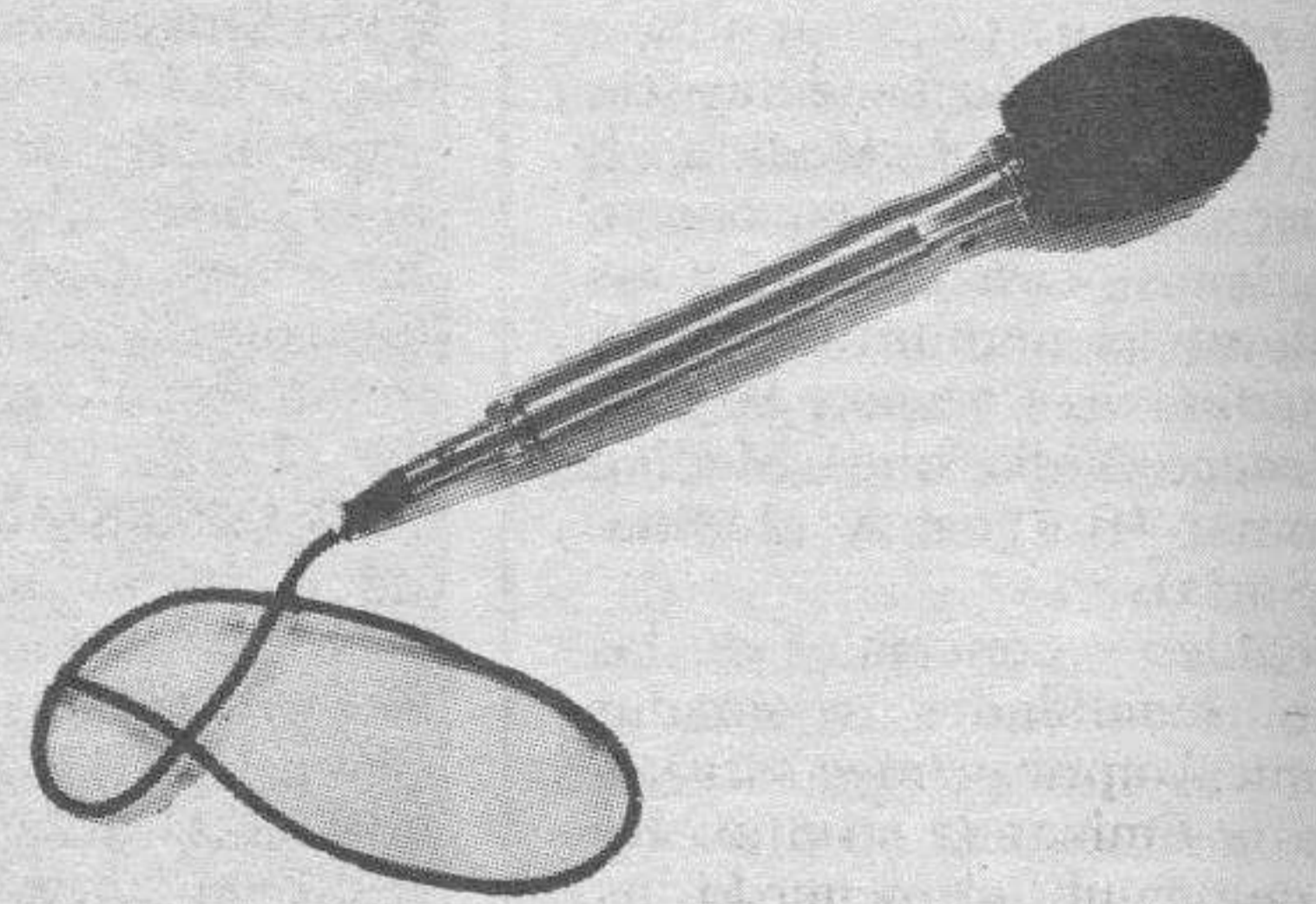
C/ Rodríguez Arias, 9 - 48008 Bilbao

**Tel.: (94)443 87 00 - 443 87 04**

**Fax.: (94)443 17 26**



Club de opinión



# Roberto Domínguez

MATADOR DE TOROS

Tema:

## «El arte de los toros»

Jueves, 25 de Junio,  
a las 20,00 horas

=====  
Lugar

Hotel Condestable  
Entrada con invitación

Presenta:

**Ricardo Díaz Manresa**  
Periodista RTVE

Club de opinión  
**Diario de Burgos**



## Defensa pone trabas a la celebración de la Feria del Vino

□ ZAMORA/ICAL.-El Ministerio de Defensa ha planteado diversas condiciones para que la Feria Regional del Vino y el Queso pueda celebrarse, a partir del próximo día 28, en el recinto del Cuartel Viriato de Zamora, tal y como acordó recientemente la organización.

Defensa exige que no se cobre ningún tipo de entrada al tratarse de un edificio público y, por otra parte, ha planteado también serias objeciones a la intención de que la entrada por las mañanas se limite sólo a los profesionales. La Administración militar pide que el recinto permanezca abierto a cualquier visitante, según pudo saber ICAL de fuentes de la organización.

Sin embargo, la propia patronal empresarial, encargada de organizar el evento, ha declarado que el acuerdo es posible, por lo que no parece peligrar la celebración de este acontecimiento regional.

El acuerdo pasaría porque el Ministerio cediese en una de las dos premisas, aunque se quiere ante todo salvaguardar el carácter profesional que se pretende dar a la feria.

Retirar el cobro de las entradas supondría un desfase presupuestario cercano a los dos millones de pesetas, lo que obligaría a buscar de forma urgente otras fuentes de financiación.

## La cosecha 1991 de Ribera del Duero, calificada de muy buena

□ VALLADOLID/ICAL.-La añada 1991 de la Denominación de Origen Ribera del Duero ha sido calificada por los expertos como «muy buena», en una cata especial de veinte vinos de la última cosecha que tuvo lugar el pasado 29 de mayo en el Mesón Cándido de Segovia.

El comité de cata, formado por once profesionales (Estación Enológica de Castilla y León, INDO, restauradores y enólogos de la zona), realizó el análisis organoléptico de los vinos y evaluó los parámetros físico-químicos de todos los caldos.

### CATA COMENTADA

El mismo día se realizó una cata comentada en la que, según el Consejo Regulador de la D.O. Ribera del Duero, pudieron apreciarse las particulares características de los tintos de la zona, tanto jóvenes como sometidos a crianza en bodega.

La cata fue comentada por el director de la Estación Enológica de Castilla y León, Pascual Herrera; el presidente de la Asociación de Someliers, Jesús Flores; Andrés Proensa, de la revista «Club de Gourmet»; y Herminio González, enólogo de Bodegas Barceló.

Por otra parte, los vinos



Una cata determinó el nivel de calidad de esta cosecha

de la Ribera del Duero han entrado ya en el segmento alto de los vinos consumidos en EE.UU. y el precio de venta al público de estas botellas no

será inferior a los 10 dólares, lo que da una idea del nivel y prestigio que esta denominación de origen posee ya a nivel mundial.

## La CE fijó los anticipos de las primas de ovino y caprino de 1992

□ VALLADOLID/ICAL.-El Comité de Gestión de carnes de ovino y caprino de la CE ha fijado los anticipos de las primas correspondientes al primer semestre de la actual campaña, que coincide con el año natural y que corresponde al 30 por ciento de la prima estimada para la campaña.

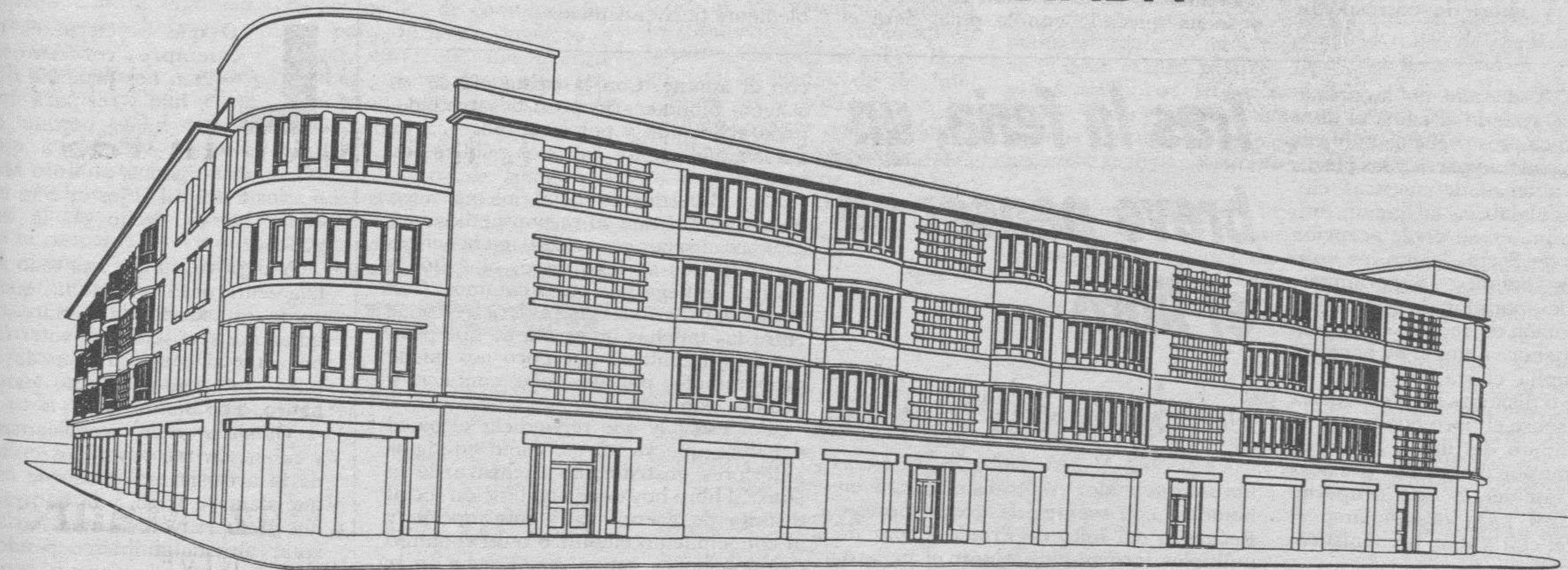
Las cuantías aprobadas son las siguientes: para ovejas productoras de corderos pesados, 855,969 pesetas/cabeza; ovejas productoras de corderos ligeros, 599,179 pesetas/cabeza; cabras, 599,179; y ovejas de ordeño cuyos corderos se ceban para corderos pesados, 855,969 pesetas/cabeza.

Antes de que acabe el año se procederá a una nueva estimación de la cuantía total de la prima, y habrá otro anticipo del 30 por ciento.

Además de esta prima, la CE ha aprobado la autorización del pago total de la ayuda específica a la producción de ovino y caprino, para los productores que se encuentran en zonas catalogadas como desfavorecidas. La cuantía para este año será la siguiente: cabras, 573,146 pesetas/cabeza; ovejas productoras de corderos pesados, 829,554; productoras de corderos ligeros, 573,146; y ovejas de ordeño cuyos corderos se ceban para corderos pesados, 829,554 pesetas/cabeza.

# EDIFICIO LAS CALZADAS BURGOS

SITUACION PRIVILEGIADA



PISOS - APARTAMENTOS Y OFICINAS  
CON MATERIALES NOBLES DE PRIMERISIMA CALIDAD

INFORMACION Y VENTA:

**R.R. de Acuña & Ass**

Avda. Reyes Católicos, 7

Tfno.: 48 13 66

BURGOS

PROMOTORA



FINANCIACION



BANCO HIPOTECARIO

## APUNTES DE FIN DE SEMANA

# Un solo Burgos cabe en el mensaje

VICENTE RUIZ DE MENCIA

«No empieces obra alguna con la furia de la pasión, equivale a hacerse a la mar en plena borrasca»  
(Thomas Fuller)

El nuevo alcalde habló, nervioso y emocionado, ciertamente, pero en sus palabras, entrecortadas por la fuerza emotiva de la responsabilidad y el recuerdo del pasado, con ese calor especial que sube al alma cuando suenan los compases de la marcha de la ciudad en el salón de sesiones del Consistorio, dejó un mensaje importante que revela la personalidad de un hombre que quiere trabajar por Burgos con todos, y desea que desde el respeto a la idea de cada uno, vuelva el vecindario a reunirse en el Concejo abierto de una plaza que sea la de una ciudad en entendimiento.

Seis puntos destacaría del mensaje de toma de posesión del alcalde Niño Aragón: «Quiero ser el alcalde de todos». Al menos todos estamos en la obligación de otorgar un plazo de confianza y una tregua en la oposición. Todos hemos sido convocados al nuevo tiempo. Que entre todos alcancemos ese Burgos único, que es otra de las afirmaciones del regidor municipal, con el bastón de mando en una mano para ejercer la autoridad que el pueblo le otorga y para medir a todos con la misma vara en la otra, desde el estrado que impregna de solemnidad pero de convicciones de servicio a los vecinos de buena voluntad.

En sus palabras hay otros aspectos de su objetivo trascendente de trabajo: Mejorar la **calidad de vida** de los burgaleses, que es siempre el empeño más generoso de un buen alcalde. Y hay cosas que lograr para mejorar el bienestar y alcanzar las dotaciones como las soluciones de las carencias que tienen todavía algunos sectores de la sociedad municipal. **Diálogo** en el empeño para acertar en la decisión final y en el horizonte del tiempo el protagonismo de la **juventud** para la que aporta en su discurso un deseo: Que asuman las nuevas generaciones el mañana de la historia de nuestra tierra que hemos de legar a nuestros hijos.

Y al final, la **reflexión** diaria del acontecer de cada día. De los afanes y deseos de esas horas de trabajo en la Sala de Jueces, donde lo hizo su antecesor durante trece años y ahora le corresponde



El nuevo alcalde ya ha conectado con el pueblo a través de una puesta de largo en El Parral, en jornada tan propicia como la fiesta del «Curpillós». Bueno será tomar el trago para la «caminata» de su trabajo en los próximos tres años. (Foto L. Araico)

continuarlo en los tres siguientes al alcalde Niño Aragón. Si hay error en la gestión de cada noche, enmendarla es cosa de razón.

Pocas fueron las palabras del nuevo regidor, pero su talante abre esperanzas y concita expectativas e interés, el de todos los que han de conformar el presente y el mañana del Concejo de Burgos. Todo ello sin romper con el compromiso del ayer, la Historia es nuestra sin renunciar así como el deseo de que algún día se haga realmente entre todos la justicia de las cosas que fueron, son y serán la verdad; es a la que nadie puede renunciar, ni siquiera el antecesor que la ama y la pide con angustia para dejar clara una página que, en la memoria municipal, se presenta con luces y con las sombras de actitudes irreconciliables.

## EL «AZOR» POR EL ARLANZÓN

Como si el yate también tuviese otras nostalgias el «Azor» vuelve a Burgos, si es que alguna vez en la memoria de las gentes estuvo. Un burgalés, un hostelero que con otros amigos ha acudido a la subasta de la Armada en El Ferrol y se ha quedado con la puja. Será el

encargado de desguazar una parte de la historia marinera del anterior jefe de Estado, de sus vacaciones en tierras del Cantábrico, atracado más cerca de Galicia o en los veranos de San Sebastián. También desguazará este Lázaro González, que en sus «Trillos» conjuga el verbo asar cordero de Burgos con ecos de campanas de la Catedral, otra parte de la memoria de esa nave de recreo. Es aquella que «transitoriamente» utilizó el actual presidente del Gobierno. Fue aquel verano que emulando los tiempos del imperio, nostálgico de napoleonismo, atrevido con etiqueta de libertad democrática, don Felipe González quiso probar las mieles turísticas del pasado y fondear junto a las costas pletóricas del clamor y del aplauso.

Todo esto es una parte de otra historia. En el Consistorio queda la mesa del general Franco como lugar de operaciones, por el Arlanzón puede llegar en decrepitud un yate con historia. En el centro, junto a la plaza del Sobrado en el Hospital del Rey, un hombre que es noticia porque se encargará de pulverizar y hacer rentable el último viaje y «vuelo» del «Azor», navegando increíblemente tierra adentro.

## Tras la feria, un breve pensar en el libro

JUAN CARLOS PEREZ MANRIQUE

libros, quemados, se transformaban en hombres con mentes de texto impreso. Recuerdo del mito de Proteo, capaz de múltiples formas para eludir el peligro, deshacer el acecho. Y bien sabe el libro del acecho, de la censura, de la pragmática, del índice, del fuego.

Es la historia de la intolerancia, del desprecio por las ideas ajenas y que a tantos hombres a privado de proyectos para sumirles en ese estado del «simplex simplicissimus» de quien decía su autor que «de hombre sólo tenía la forma».

Hoy el acecho conoce otras maneras, tiene otras manifestaciones. Tiene que ver, por ejemplo, con la práctica de una educación que se basa y se conforma

con el apunte. Con la existencia de un sistema bibliotecario poco desarrollado, poco articulado y por tanto poco capaz de racionalizar los espacios públicos de lectura.

Con el desinterés social (los que rigen la sociedad tienen su responsabilidad en eso) por el saber como ideal, en beneficio de otras causas (el dinero, el éxito) a las que se llega por otros caminos. Con el escaso criterio a la hora de seleccionar entre las muchas imágenes de que pasivos de una cultura que poco nos puede proporcionar porque poco contiene y nada la exigimos.

Por eso hay que reivindicar el papel del libro que ya no es, como en siglos anteriores, instrumento exclusivo de la élite. El libro hoy tiene una función social distinta de acercar a la información y al conocimiento científico a un conjunto de población cada vez mucho más amplio. Y una función cultural igualmente irrenunciable de acercarnos a las vivencias, experiencias y reflexiones que otros nos transmiten: ponernos en contacto con las palabras que otros utilizaron; de enriquecer nuestra vida proporcionándonos utensilios para el desarrollo de nuestra propia autonomía individual; de ilusionarnos con aquel ideal que Galileo enunciaba cuando se preguntaba «¿y quién no sueña alguna vez con ser su propio señor para siempre?».

## CARTA A MELBOURNE Maastricht



CHUMY CHUMEZ

**Q**UERIDO hijo: Cada día que pasa me voy dando cuenta de mi gran ignorancia. No digo que yo sea una bestia como otras de la vecindad, porque tu padre, como buen republicano, se inclinaba por la cultura, y mientras vivió nunca faltó en casa un libro de Machado o de Lorca, (q.e.p.d.), pero ya, a mi edad, no tengo cultura contemporánea.

Ayer, Benito el hijo de la portera, nos hizo un examen a dos o tres vecinas para ver qué opinábamos del tratado de Maastricht. ¡Si nos hubieses visto! Iera de llorar de risa! (Benito decía que de pena). No teníamos ni idea. Hubo una que creía que el Maastricht ése era un nuevo chicle sin azúcar, por lo de masticar, digo yo. La verdad, es que suspendimos las cuatro.

Todas sólo sabíamos que era algo de Europa, algo así como la estación por donde tendremos que entrar dentro de poco. Sólo habíamos oído a ojo algo del asunto ese, así que no me extraña que el Gobierno no quiera un referéndum para saber si el pueblo español quiere o no quiere firmar el tratado, porque los resultados podrían ser catastróficos. Algo así como si nos preguntaran si queremos entrar o no en los agujeros negros del cosmos, porque, dice Benito, nuestros Gobiernos sólo celebran referéndumnes cuando saben que los va a ganar. Y esta vez no está seguro, no porque no tenga razón, sino porque sabe que la gente sencilla y humilde que le votamos somos como un rebaño que seguimos al perro pastor que se pone de moda.

**L**O que es cierto es que siempre votaremos a quien nos prometa dinero, lujo y set para nuestros hijos, porque con esas promesas votamos a quien sea, a los visigodos, al Moro Muza o a los Cien Mil Hijos de San Luis como hemos hecho en la antigüedad.

Y digo yo, tú que ves todo más fríamente desde Australia, que es como un barrio de Londres, ¿A quién me aconsejas que vote? ¿Debo votar si o no en caso de que haya referéndum?, que no lo habrá, dice Benito.

Quisiera votar científicamente, y no según me vayan los dolores de la artrosis esos días que es lo que siempre hago, y lo curioso es que siempre voto lo que hay que votar, aunque también depende de cómo se haya comportado conmigo el día del voto el médico del ambulatorio. Contéstame rápidamente, hijo mío, no vaya a ser que González nos dé una sorpresa de las suyas un día de estos, y tenga que votar, como siempre, sin saber qué es lo que voto por el bien de España.

Hasta entonces, recibe un beso de tu madre que no te olvida. Faustina.



CRONICA  
DE LO QUE PASA**Oficialistas y renovadores**

EMILIO ROMERO

**L**A primera fuerza política actualmente de nuestro país es el socialismo, y estos días han tenido lugar reuniones de su Comité Federal. Ciertamente no sabemos las diferencias de esta clasificación. Si nos atenemos a los conceptos, son posiciones muy diferentes y hasta profundas. Pero tal como suceden las cosas es difícil de entender todo esto. El oficialismo tendría que emplazarse en la dirección del partido y en el Gobierno. Y los renovadores tenían que ser aquellos que no estuvieran de acuerdo con los comportamientos políticos de esas dos direcciones. Esto no se delata en ninguna de las manifestaciones que hacen las varias personalidades del socialismo. Ocurre que este partido está en el poder, y la personalidad que no es discutida es la de Felipe González, quien es el líder del partido y el presidente del Gobierno. Después sucede que los gobiernos los hace Felipe González y si hubiera discrepancias de ministros con el Presidente, cesarían o dimitirían.

Uno de los ministros más novedosos, o valerosos, y hasta renovadores, es Carlos Solchaga y el presidente ha autorizado todas sus afirmaciones. El partido, en su conjunto, tiene la seguridad de que Felipe González es el más

útil, o capitalizable, a los efectos del equilibrio del partido y de la ventaja electoral. La gran renovación del Partido Socialista Español actual tiene que ser adjudicada a Felipe González y a su acompañamiento. Ha sido una evolución del propio personaje, desde la restauración democrática en adelante. Aquel Felipe González de la pre-transición, nada tiene que ver con este Feli-

pe González del 92. Fue uno de los anticipadores a favor de los vientos que aparecían en la década de los 80, y que eran los vientos de las libertades, aunque mantiene, lógicamente, las esencias socialistas que puede en orden al tamaño del Estado y al intervencionismo del Poder. Con las exigencias formales de la democracia, le gusta el Poder Ejecutivo que tiene, ejerce bastante desdén al Poder Legislativo, y no se aleja de las penetraciones posibles en el Poder Judicial.

Y luego en la política exterior tiene una rica flexibilidad de adaptación y sus características de seducción personal. Ahí tenemos su buen crédito en Europa y en América. Este oficialismo ha sido renovador a lo largo de todos estos años.

Lo que ocurre también es que cuando se construye un poder personal de esta naturaleza, y un acompañamiento de obediencia o de disciplina, hay también compañeros de partido que quieren decir sus opiniones sobre esto o aquello, y después la vocación política lleva con ella la ambición. Esto es natural. Hay quienes no se resignan a estar en militancias modestas, cuando algunos han tenido buenas biografías o relevancias, y entonces no quieren morir de silencio. Y hay otros que tienen la

preocupación de la lectura y el seguimiento de los acontecimientos y quieren dejarse oír. Todo lo que ocurre en el Partido Socialista es que apetecen algunos de ellos decir sus opiniones, o estar en una o en otra parte, y todo ello sin riesgo.

Pero esto no es una renovación, sino la natural y obligada variedad de un partido en orden a muchas cosas, y entre ellas las personales. Es verdad también que el famoso Plan de Convergencia obliga al socialismo a su responsabilidad en un proyecto de Europa. Lógicamente, este proyecto tiene que repercutir en la vida política, económica y social de España, y también estamos delante de otra imagen de evolución del partido mismo.

Pero no veo por ninguna parte eso de oficialistas y renovadores, sino la preocupación global por lo que va a pasar de acuerdo con lo que tengamos que hacer.

Los problemas de nuestro socialismo son otros, y entre ellos las relaciones con los sindicatos, la situación económica, y los resultados electorales próximos. Aquí tampoco hay oficialistas y renovadores, sino constructores de la permanencia en el poder para que las cosas sigan como están.

■ **Réquiem por el Real Burgos**

□ La incipiente Sociedad Anónima **REAL BURGOS C.F.** agoniza tras no conseguir el apoyo del pueblo burgalés, al no desembolsarse la totalidad de su masa social y no convertirse por ello en S.A.

## Q.E.P.D.

De todos nosotros depende que esto no suceda. No dejemos que «trámites empresariales» puedan más que la deportividad, el tesón y la constatación de que tenemos en nuestra ciudad uno de los diez mejores equipos de fútbol de España.

No permitamos que se produzca una gran injusticia deportivo-moral viendo cómo equipos de demostrada inferioridad toman el relevo a un **REAL BURGOS** que ha campeado por toda España con la dignidad que merece nuestra hermosa e histórica ciudad.

Es el momento de actuar. Juntémonos por grupos, bien sean de amigos, socios o simpatizantes, con el fin de evitar que nos resulte tan gravoso comprar un lote de acciones. Hagamos también un llamamiento a la cooperación a todas nuestras grandes y pequeñas empresas y comercios.

Con un sencillo pero unánime esfuerzo de todos los burgaleses podemos disfrutar del prestigio que supone mantener en la División de Honor al único equipo de fútbol de nuestra Comunidad Autónoma que ha merecido con tanta justicia dicha categoría.

No enterremos a nuestro equipo con la impasibilidad del tópico: ¡qué bueno era! y el epitafio: Aquí yace un gran equipo abandonado por el pueblo castellano.

E.G.T.

■ **¿Permitiremos que Burgos descienda a Segunda «B»?**

□ Todo el mundo debe saber que el que un equipo de fútbol

**CARTAS AL DIARIO**

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio.

gos.

En cuanto a las segundas, vemos que hay algunas que ofrecen con su apoyo incondicional un aporte económico apreciable. Que sepan estas empresas que los ciudadanos somos conscientes de su actitud, la apreciamos y eso contribuye a desarrollar su buen nombre y prestigio en gran cuantía. Por citar un ejemplo, podemos decir que desde que los Vinos de la Ribera del Duero es el esponsor del Real Burgos, casi sin querer asociamos a esta corporación con una sociedad fuerte, con deseos de incrementar su expansión y, sobre todo, somos conscientes de que es de Burgos. Y en este caso somos los burgaleses quienes estamos orgullosos de ella y no sólo a la inversa.

Finalmente quisiera decir tanto al Ayuntamiento como a la Diputación que inviertan en la promoción del fútbol de Burgos, en la ilusión de los burgaleses, en la confianza en las posibilidades de nuestra tierra.

Estoy seguro de que las Autoridades y las empresas de Burgos tendrán en cuenta esta llamada. Los burgaleses esperamos su respuesta.

N.B.A.

■ **«En defensa del vestir burgalés»**

□ Me atrevo a hacer este escrito como burgalesa que soy, con motivo de las próximas Fiestas Mayores de nuestra ciudad, queriendo que sea un llamamiento de atención a la Comisión de Festejos del Ayuntamiento, Hermandad de Peñas, así como a quienes asesoren «si es que existen» a nuestra «reina» de las fiestas y damas de honor como representantes que son de la mujer burgalesa, a fin de que su imagen sea lo más respetuosa posible con nuestras tradiciones.

Comenzando por el peinado, contamos con la suerte de disponer del mejor ejemplo en nuestra Gigantilla, como todos podemos comprobar, el peinado es con raya en medio y moño de picaporte, que si bien dicho peinado requiere cierta medida en el pelo, existen postizos artesanos auténticos, sin necesidad de recurrir a pobres imitaciones baratas o simples lazos colgantes sobre melenas al viento, con flequillos desairados.

Continuando con la imagen que me gustaría ver en nuestras «reinas»: el jubón, prenda exterior, está confeccionado en

pañó negro o terciopelo rematado, adornado con botones dorados o plateados y cerrado con broche.

La camisa de lino, con cuello a la caja o con tirilla y «sobre todo, con mangas», porque por encima de dicha prenda lleva el justillo, realizado en paño del mismo color que la falda, adornado con pasamanería en negro, plateado o doradas, acordonado en unas solapas en negro de delante hasta atrás, y de atrás hacia delante (prenda difícil de describir); de forma que si el jubón es retirado, se podrá observar esta prenda tradicional «no muy conocida».

La falda, en paño, sobre todo en rojo, también se realizaban en otros colores, como el verde, amarillo, etc.

El delantal es en un tono verdoso o negro «sin adornos», ya que de llevarlos, pertenecerían a trajes de nuestra provincia y no de la ciudad.

Las medias, en nuestra tierra eran con dibujos «pero sin garbanzos».

Los zapatos, por lo que sabemos, son de tacón carrete, hoy muy fácil de encontrar.

Aderezos o complementos ino a los collares de diversos colores!, son de azabache, coral, cristal de roca, crucifijos, rosarios de plata, etc.

Entiendo, sería interesante que se organizaran charlas informativas por parte de Grupos de Danzas, investigadores de nuestro folklore, que seguro que no han de faltar en nuestra ciudad, a fin de terminar con estas imágenes que dañan la vista de «reinas» con gafas de sol, fumando, con medias de seda o cristal, relojes de pulsera, anillos, etc., que por bonitos que sean, el vestir burgalés ino es así!

El traje burgalés, aunque sobrio, llevado con el esmero que merece, no tiene que envidiar a ningún otro.

¡Qué bonito sería que la gente que nos viera pasar, se sintieran orgullosos de conservar nuestras tradiciones con dignidad y satisfacción!

Una burgalesa



REFLEXION  
PRESCINDIBLE**Encrucijadas**ANTONIO  
L. BOUZA

**A**DECUAR el progreso tecnológico y de calidad de vida con la deseable armonía integral del ser humano, es problema que ya fue tratado (muy a la ligera, por cierto) en las épocas de un gran avance de las ciencias y el pensamiento. Como también es asimismo constatable que no se termina de hallar un equilibrio entre la supuesta satisfacción de las necesidades físicas del hombre y la incorformidad espiritual que indefectiblemente experimentamos ante algo que de tan perfecto y avanzado (e injusto, todo hay que decirlo) se nos escapa de los baremos habituales de comparación y medida que nos habían legado las civilizaciones anteriores. Acaso digan algunos superprogresistas que todos deberíamos ir *avant la lettre*, delante de las realizaciones de cada momento, pero es condición de quien además de inteligencia posee espíritu, detenerse de vez en cuando aislándose del torbellino impetuoso por la existencia, y reflexionar; volver con detenimiento sobre lo que, aún ya vivido, no pudo ser objeto de un deseable análisis por nuestra parte.

Y es que de no ser así, de acomodarse servilmente a las imposiciones de quienes nos gobiernan o mandan (que a veces es lo mismo) y a las incitaciones de consumo sin más, de no recapitular unos minutos sobre nosotros mismos, nuestro destino objetivo y el camino que llevamos en esos instantes; si se deja pasar tanto tiempo que la reflexión se hace muy próxima ya el final, podría ocurrir, y de hecho ocurre, que caigamos en un pesimismo tan atroz que nos aconseje, más que

una continuidad en la vida, el deseo de una pronta desaparición. Lo que está sucediendo en países muy desarrollados con personas que disponiendo de suficientes medios económicos, el encontrarse solos, bien por carecer de familiares o, lo más común, haberse desentendido del anciano, entre el hombre en una fase de desesperación. El tema lo trataba hace pocos años una excelente película japonesa, con los últimos tiempos de un jubilado, todavía en buenas condiciones físicas, que emprendió un viaje por lugares y hoteles de lujo gastando dinero de manera que todos le creían un millonario excéntrico. Conoció accidentalmente a unos jóvenes novios que apenas disponían de lo justo para casarse, y tras unos días de trato afectuoso se despidió de ellos, dejándoles disimuladamente un cheque por una cantidad alta pero no desmesurada. Se enteró por el Banco la pareja de que aquello era todo cuanto le quedaba a sus bene-

factor, por lo que trataron de dar con él, empleando parte del dinero en viajes y pesquisas, consiguiendo por fin encontrarle cuando se disponía a suicidarse, malherido de soledad y desesperanza, introduciéndose en el mar. Se produce entonces el gran hallazgo para el hombre, de unos jóvenes desinteresados y plenos de confianza en el futuro que le convencen para que viva con ellos.

Emotiva historia que, como todo lo del cine y la literatura, tenga final feliz o desdichado, acaba ahí para los protagonistas y para el lector o espectador. Otra cosa sería seguirles, a los de la película japonesa, en la realidad, con una problemática más que difícil convivencia. Pero dejemos la historia donde estaba, en el reencuentro de si no un aliciente, al menos algo sin obstáculos para ir consumiendo un tiempo que antes nos habrá consumido a nosotros. Consumidos de tanto como hemos abusado de la oferta de consumo que nos hace consumirnos sin acaso haberlos consumido; cumplido, aún mínimamente, con el gran compromiso del hombre en la tierra: caminar solidariamente con los otros hacia el Dios principio y acogida de todos; le recen o le desconozcan. Si hace salir el sol y caer la lluvia sobre justos e injustos, con mayor motivo acogerá a cuantos confraternizando con sus prójimos, no reniegue de El.

Hace apenas cuatro años seguían los ciudadanos no comunistas de los países comunistas, resignados, no ya a la opresión, sino a la indeclinable pobreza que no sabían a dónde podría llevarles. Vinieron enseguida las incruentas revoluciones, despertaron

los adormecidos ideales y se pusieron las que parecían primeras piedras de un futuro de pacífica libertad. Y estamos viendo los primeros resultados de los libres albedríos fácticos. Se reniega de un sistema político pero utilizando sus armas para matarse por unas reivindicaciones de las que la más importante no merece una ida humana. Décadas de crítica (y con razón) sobre las destrucciones de la última guerra mundial, y cuando se presumía una era de consolidación y restauraciones y embellecimientos, vean cómo están dejando las ciudades. Si al final, como me decía hace años un diplomático acreditado en El Cairo de que los judíos tenían que haber erigido estatuas a Nasser en todo Israel, pues era quien los mantenía unidos; de similar modo, acaso han derribado prematuramente las colosales estatuas de Lenin y demás compañeros; sobre todo de Tito.

Nosotros, la Comunidad Europea, con o sin alguno de sus miembros, de momento parece que no tenemos mayores problemas que el terrorismo, especialmente los españoles. Un terrorismo utilizando una y otra vez por desaprensivos (terroristas asimismo) para negociar lo innegociable. Aquí, contrariamente a la famosa expresión de: «Todo se ha perdido menos la vida y el honor», son precisamente el honor y la vida lo que se pierde a diario. Claro que lo pierden distintas personas y lugares; para entendernos: España las vidas, y lo otro, ahí en eso. Ya ven como por mucho jabón gubernamental con EXPO y Olimpiada, necesitamos siempre cada hombre unos minutos siquiera a la semana para, aislándonos del exterior, mirar hacia muy adentro.

## EL RINCON DE LA SOLANA (CIII)

**De la «EXPO»  
a Poza de la Sal**VALENTIN DE LA CRUZ  
CRONISTA OFICIAL DE LA PROVINCIA

**A**UN no hemos salido de nuestra perplejidad. Hoy, domingo, es la tradicional, popular y entrañable Fiesta del Corpus. Nos está costando olvidar aquella copla de «Tres jueves hay en el año...» y la de los tres domingos no acaba de salirnos. Hemos asistido a un baile de festividades religiosas casi irrespetuoso y en este año se ha complicado con la declaración de festivo el pasado jueves, vacío de todo programa divino y humano. El resultado ha sido cómico en Burgos con el anticipo y descolgamiento de la Jornada del Curpillón, algo así como si hubiéramos empezado a vestirnos poniéndonos el sombrero. Sólo pedimos concertación de criterios, dando a Dios lo que es de Dios y al César lo que es del César.

Sin embargo, tan largo puente de cuatro días de fiesta en esta «maravillosa» España de vagos integrales, ha resultado una ocasión propicia para 8.000 burgaleses que han viajado hacia el Sur tras el señuelo de la «Expo», como abrevian al referirse a la Exposición Universal de Sevilla. ¿Saben todos los que van que esa Exposición se ha montado con la razón del V Centenario del Descubrimiento de América y de su feliz incorporación a la Corona de Castilla? Vayan, pues, enhorabuena y disfruten con las novedades, pero no estará de más alguna reflexión substancial.

Alcalde tenemos. Felicidades, don Valentín. Los burgaleses consideramos un altísimo honor ser regidor primero de la Cabeza de Castilla. Pero demostrado queda que ese honor puede exigir un altísimo precio que, sin embargo, hay que estar decidido a pagar. Por muchas razones nunca ha sido cómoda para su titular la Alcaldía de Burgos; pero quizá ahora la dificultad sea mayor. Nos ha gustado, señor alcalde, la sobriedad y firmeza de su recepción de responsabilidades. Nos ha gustado su idea de ser alcalde de todos y estamos ciertos de que lo va a ser; lo que no le aseguremos es que todos los vecinos le acep-

ten como tal. Mas, no quiebre su ánimo que «Dios ayuda y el Señor Santiago» decían nuestros padres.

La Alcaldía estrena titular, el tiempo estrena verano y la ciudad estrena sus Fiestas Patronales. Sigue la marcha porque debe seguir en alternancias de toda clase. En muchos pueblos, y también en la histórica ciudad de Frías celebran sus fiestas anuales. Se ha abierto ya el ciclo festero que pondrá en ascuas a toda la Provincia en los próximos tres meses.

Las tertulias, incluida esta de la Solana, tratan de política, cuyo patio huele como Dinamarca en tiempos de Hamlet, infestado de mentiras sangrantes. Se habla de economía y de la próxima subida de la gasolina y de recortes salariales con las retenciones y del gravamen anunciado sobre las autovías. A la entrada del verano esquilaban a las ovejas así que no debemos sorprendernos de las noticias.

Parece que hay buenas esperanzas para Burgos en el aeródromo de Villafría y parece que siguen estudiando el soterramiento del ferrocarril. Claro que si tardan un poco, cuando lo vayan a enterrar está muerto de verdad al paso que vamos cerrando líneas y servicios en la Región. Ya lo ha dicho doña Mercedes: Si queréis trenes tenéis que pagarlos, con lo cual volvemos a lo de siempre: Los de aquí pagamos el AVE, un tanto capricho, que al año próximo habrá que regalar al chatarrero y además, si queremos tren, lo debemos apoquinar de nuestro bolsillo.

El señor Solana sigue meditando el

nombre del Comisario-Rector de la nonnata Universidad de Burgos y, ante tan laborioso parto, los Amigos de dicha Universidad deciden seguir pataleando, algo que todavía no han prohibido. Los vinos de la Ribera han triunfado en los Estados Unidos. Un aplauso a los bodegueros honrados y valientes.

Se habla de la reiteración de un delito por demás canallesco: El asalto nocturno a ancianas y ancianos que viven solitarios en nuestros pueblos. Hay que echar al crimen un valor etarra... Ha ocurrido en Mecerreyes, ha ocurrido en Quintaniloma y en otro lugar cuya verificación no ha sido realizada. La seguridad provincial ha bajado el escalón de lo prudente y hay amplísimos espacios en los que el furtivo, el contaminador, el delincuente campan sin respeto. El repligüe de la Guardia Civil ha traído este resultado y sus magníficas patrullas motorizadas no son suficientes. Mal verano espera: Barcelona y Sevilla, en un alarde de insolencia nacional, absorben hombres, dineros y preferencias y aquí y en comunidades similares nos queda contemplar desde la intemperie el medro y la diversión de las demás.

El pasado martes, día 16, se celebró en Burgos un homenaje merecidísimo a Elio Antonio de Nebrija, en el V Centenario de su fundamental Gramática Castellana, la única riqueza que nos queda de momento a los mesetarios. El suceso merece una explicación larga y gozosa y la Institución «Fernán González» se anticipó a explicarlo por boca y sabiduría del profesor Esteban Hernández Vicente,

al que desde aquí enviamos nuestra felicitación.

A la misma hora, el geodesta militar, señor Paladini, ante las primeras autoridades y el mismo señor presidente de la Junta Autonómica, disertaba en la Casa del Cordón sobre la formación de los mapas modernos. Se inauguraba luego una incitante Exposición de Cartografía Histórica Militar que al Cronista ha producido singular placer.

Y, hablando de todo, habrá que decir que anoche se presentó en la villa de Poza de la Sal un libro que tiene la pretensión de explicar el cuerpo y el alma de tan singular población. El autor ha puesto cariño y objetividad, ambas cosas por estricta obligación. La historia de Poza se pierde en la prehistoria y ha tenido una compañera de alegrías y fatigas única: la sal. Los primitivos pobladores, los romanos, los godos y desde el siglo IX los castellanos escribieron páginas de economía e ingeniería, de etnografía y arte que al verlas juntas en este libro producen una inevitable admiración.

Nuestra provincia, que tantos pueblos tiene con valores sorprendentes, luce en Poza una singularidad valiosa en el suelo, piedras y hombres de Poza. Han incidido sobre ella circunstancias especiales que la han hecho punto de interés científico y artístico. Poza es muy visitada y lo será más a medida que aumente su conocimiento a través de libros como éste, esmerado e ilustrado, presentado por Editorial La Olmeda y ejecutado en «Monte Carmelo», de Burgos.

El acto en el que intervino con dorada brillantez nuestro director, señor Ruiz de Mencía, estuvo asistido por autoridades comarcales y provinciales. El pueblo pozano, consciente de lo que significa un gesto como éste, acompañó fervorosamente y la centenaria Banda Municipal de Música confirmó una vez más su pozanismo y sentido artístico.

El cronista recibió felicitaciones por su labor que agradeció sincera y emotivamente.

ISSIR OIPANIO  
VATTADOLID



*Si no tienes 60, tú te lo pierdes!*

Si tienes tiempo libre, te informaremos de como usarlo. Si lo que te va es viajar, te contaremos dónde puedes conocer sitios nuevos. Si quieres estar en forma, te diremos dónde puedes practicar tu deporte favorito. Y si tienes más de 60 años ¡Unete al Club!. El Club de los 60. Donde sabemos que es lo que tú quieres y necesitas. Solicita gratis tu Carnet del Club de los 60 en el Tel. 900 10 60 60 de la Consejería de Sanidad y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León.



**Junta de  
Castilla y León**

Consejería de Sanidad y Bienestar Social

## González salvó las diferencias en la reunión del comité federal

SUSANA OLMO  
MADRID

□ Felipe González consiguió parar el enfrentamiento entre el «aparato» socialista y los dirigentes «renovadores» con una intervención en la que defendió la libertad de expresión de las ideas y la unidad frente a las decisiones, que satisfizo a todos los sectores. Tras dos intensas jornadas de debate, el comité federal del PSOE aprobó, con sólo dos abstenciones, el proyecto político en torno a la convergencia con Europa y acordó agilizar el funcionamiento interno del partido.

Los «aperturistas», que no lograron aglutinar sus posiciones, moderaron el tono de sus críticas y se limitaron a pedir la reforma del procedimiento de los debates.

La comisión ejecutiva se comprometió a elaborar, antes de que termine el año, un reglamento para las corrientes de opinión, y a estudiar nuevas fórmulas para agilizar el debate de los comités federales.

Las expectativas que había provocado la reunión del máximo órgano de dirección socialista, alimentadas por los dirigentes «renovadores», que habían anunciado una pugna con el «aparato» del partido, quedaron diluidas en la madrugada del sábado tras la retirada del documento, supuestamente alternativo, que habían presentado Mercedes Aroz, Alfredo Arija y Luis Pastor, de las federaciones catalana, castellano-manchega y madrileña. Tan sólo Joaquín Leguina, presidente de la Comunidad de Madrid, se mantuvo firme en sus posiciones y reclamó a la dirección una nueva actitud y un cambio en el refrendo de sus decisiones.

Joaquín Leguina reprochó a la ejecutiva no haber avanzado en las resoluciones del 32 congreso que indicaban un espíritu más aperturista y pidió un deba-

### La ejecutiva se comprometió a elaborar un reglamento para las corrientes antes de fin de año

te sobre la forma de selección de los dirigentes y el modo en que se toman las decisiones, que, a su juicio, deben cambiarse. En su intervención, aludió al deterioro de la imagen de los partidos para reclamar del PSOE el liderazgo de la revalorización de la política. «Frente a la opacidad y el sectarismo están la apertura y la transparencia. Se ha recurrido en exceso a la conspiración externa e interna y al patriotismo de partido para hacer frente a los ataques. Y esta actitud no nos ha beneficiado», dijo.

Sus palabras motivaron una respuesta del secretario de organización, Txiki Benegas, quien pidió a Leguina una concreción de sus propuestas de cambio. En rueda de prensa posterior, Benegas insistió en que no hay incumplimiento de las resoluciones y recordó que sólo el Congreso puede decidir la elección de los dirigentes. «El sistema es absolutamente democrático y votan todas las federaciones», señaló.

#### GONZÁLEZ CONTENTO A TODOS

Felipe González se situó, una vez más, en el punto intermedio del debate y consiguió que tanto «renovadores» como «oficialistas» salieran de la reunión convencidos de que había apoyado sus tesis.

El secretario general del PSOE, que se incorporó a la última sesión a media mañana, tras entrevistarse con el Rey, insistió en que el debate debe

orientarse en torno los proyectos políticos y a los problemas que preocupan a los ciudadanos en vez de perder el tiempo en rencillas internas.

González defendió la libertad de expresión de las ideas y opiniones, sin miedo a la discrepancia y las imposiciones -lo que fue interpretado por los «renovadores» como un respaldo a sus posiciones-, pero insistió en que las discusiones deben transcurrir por los cauces internos y abogó al mismo tiempo por el respeto a las decisiones de la mayoría y a la unidad de acción -palabras con las que se identificaron los «oficialistas»-.

La satisfacción de los «renovadores» con el líder del partido se debió también al contraste de su intervención con la que hizo la noche anterior Alfonso Guerra. El vicesecretario general había aludido a la tendencia de los críticos a llevar el debate a los medios de comunicación, motivo por el cual les reprochó su «falta de limpieza y claridad», y su «deslealtad» al partido. Guerra puso el acento en el respeto a las decisiones de la mayoría y dejó entrever, a juicio de algunos miembros del comité, que todo aquel que no estaba conforme era muy libre de abandonar la militancia.

En la misma línea se expresó el presidente de la Comunidad Autónoma de Extremadura, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, quien calificó de «tomadura de pelo» la presentación y posterior retirada del documento anunciado como «alternativo». «El sector renovador ya no existe -dijo- aunque sospecho que seguirán intentándolo».

El proyecto político para la convergencia con Europa, «Objetivo 97», fue aprobado sin ningún voto en contra, con las únicas abstenciones de los dos representantes de la corriente «Izquierda Socialista». El texto elaborado por la comisión ejecutiva apenas sufrió modifica-



Joaquín Leguina pidió un espíritu más aperturista en el PSOE.

ciones, salvo algunas correcciones de matiz.

El debate de este proyecto, que se prolongó hasta primeras horas de la madrugada del sábado, no suscitó discrepancias de fondo. Tan sólo hubo algunas críticas del portavoz crítico, Antonio García Santesmases, y del dirigente de CC.OO., Julián Ariza, hacia el ministro de Economía, Carlos Solchaga, al que reprocharon la «inoportunidad» de sus últimas declaraciones y su escaso talante negociador para llegar a acuerdos con las centrales.

Solchaga respondió con ironía a Santesmases y aludió a sus «anticuados planteamientos», comentario que provocó algunas sonrisas, incluida la de Alfonso Guerra.

En su intervención, el ministro de Economía expresó su pesimismo ante el futuro de la concertación con los sindicatos.

#### COMITE FEDERAL

### Jose María Benegas: «Somos socialistas y punto»

□ «Somos socialistas y punto». Con estas palabras, el secretario de organización del PSOE, Txiki Benegas, daba por zanjado el debate entre «renovadores» y miembros del aparato del partido tras casi catorce horas de discusión en el comité federal.

Según el «número tres» de los socialistas, los dirigentes habían salido de la reunión «más cohesionados» y se había demostrado que las discrepancias eran minoritarias.

La unanimidad lograda en torno al proyecto político y la desunión puesta de manifiesto entre los «renovadores» ha reforzado las tesis de la dirección del partido. Tras la reunión del comité federal, la ejecutiva está convencida de que no podrá hablarse ya de una corriente de opinión crítica, al margen de la autorizada y cada vez más débil, Izquierda Socialista.

Algunas intervenciones, de uno y otro sector, abogaron por terminar con el uso de «etiquetas» para calificar a los dirigentes.

«Yo soy socialista y punto -dijo Benegas-. Soy militante del PSOE, tengo una clara lealtad hacia los órganos de dirección y apoyo al Gobierno. No quiero que se me etiquete».

En la misma línea se pronunció la víspera el ministro de Educación, Javier Solana, supuesto «renovador».

«Este es un partido unido en su complejidad. Sólo hay una gran corriente, mayoritaria, que no necesita más calificación que la de socialismo democrático».

## El presidente del Gobierno despachó con el Rey

### González podría haber comunicado al Rey la identidad del nuevo ministro de Exteriores

□ MADRID/COLPISA.-Cerca de dos horas se prolongó el despacho del presidente del Gobierno, Felipe González, con el rey Juan Carlos, que permanecieron reunidos en el palacio de La Zarzuela desde las nueve y media de la mañana hasta cerca del mediodía.

González no realizó comentario alguno sobre el contenido de la entrevista con el monarca, reserva habitual en estos despachos, pero el calendario político de las próximas fechas hace suponer que informó al rey de la identidad del nuevo ministro de Asuntos Exteriores.

El presidente González accedió al palacio de la Zarzuela por la puerta de Somontes minutos antes de las nueve y media de la mañana, en un coche Mercedes negro y con escolta motorizada.

A la salida, se limitó a saludar, con semblante circunspecto, a los informadores que aguardaban en las inmediacio-

dente martes.

La expectación creada en torno a esta entrevista hubiera sido mucho menor de no mediar el relevo del ministro Francisco Fernández Ordóñez.

Algunos medios han puesto de manifiesto, además, que la semana de vacaciones del monarca ha tenido lugar en vísperas del 24 de junio, onomástica real, y que Zarzuela ha anunciado que la tradicional fiesta celebrada otros años con este motivo se ha sustituido por una breve recepción a las máximas autoridades, en razón de la sobrecargada agenda del rey Juan Carlos.

Personas próximas al monarca habrían comentado que el rey aprovechó la estancia en Suiza para someterse a un chequeo rutinario.

Nada ha trascendido, ni siquiera oficiosamente, sobre la remodelación del Gobierno que ya debe ser inminente, puesto que el núcleo del cambio reside

nes, para seguir camino de la calle de Ferraz, sede del partido.

#### VACACIONES EN SUIZA

El rey Juan Carlos interrumpió el viernes unas breves vacaciones en Suiza, según han informado portavoces oficiales de Zarzuela, --que han desmentido razones de salud como motivo de este desplazamiento--, para celebrar el despacho con el presidente del Gobierno en un horario poco usual, primera hora de la mañana del sábado, en sustitución del no celebrado encuentro del prece-

## Redondo da por «prácticamente muerto» el plan de convergencia

□ MADRID/COLPISA.-El secretario general de UGT, Nicolás Redondo, dio por «prácticamente muerto» el plan de convergencia propuesto por el Gobierno, pues se basa en unos planteamientos macroeconómicos equivocados. Por su parte, el secretario general de CC.OO., Antonio Gutiérrez, instó al Gobierno a que no presente «vetos previos» a la negociación, en alusión a las palabras de Felipe González de que el proyecto de ley de huelga y el decreto que recorta las prestaciones por desempleo son de competencia parlamentaria y no serán, por tanto, objeto de transacción por parte del Gobierno.

Los dos líderes sindicales, que clausuraron ayer una asamblea de la Confederación de Coordinadoras de Minusválidos Físicos de España, invitaron al PSOE a que haga dejación de sus «discursos contradictorios» y prescinda de conjugar las apelaciones a la negociación con declaraciones «intempestivas» que revientan cualquier intento de diálogo.

Nicolás Redondo recordó el apoyo de UGT a los acuerdos de Maastricht, aunque subrayó su «rotundo rechazo» al programa de convergencia del Gobierno, que, a su juicio, carece de cualquier tipo de credibilidad. Redondo insistió en que el programa de convergencia parte de unas premisas macroeconómicas erradas, toda vez que no se logra atajar la inflación, se va incumplir la promesa del PSOE de creación de viviendas y puestos de trabajo, el PIB crece un 2,5 por ciento, medio punto, por tanto, por debajo de la previsión del 3 por ciento y existen serias dificultades de financiación del déficit público. «Lo mejor que puede hacer el Gobierno es hacer una reorientación de su política económica», dijo Redondo.

El dirigente de UGT valoró positivamente la declaración del Comité Federal del PSOE de hacer un llamamiento a la negociación con los sindicatos, pero está convencido de que la iniciativa corresponde al Gobierno como interlocutor privilegiado en el proceso de diálogo. Redondo alertó al Gobierno, inclinado, según su parecer, a ser excesivamente confiado, y aseguró que el programa de convergencia no saldrá adelante con la oposición de los trabajadores. Antonio Gutiérrez exhortó al Ejecutivo a que renuncie a «parpetarse» tras el Parlamento argumentando que corresponde a las cámaras tramitar la ley de huelga y el denominado «decretazo». Redondo y Gutiérrez deploraron la tendencia a sustituir el Estado del bienestar y la justicia social por «un concepto de piedad y beneficencia». Ambos dirigentes hicieron estas declaraciones durante su intervención ante la asamblea de más de 4.000 minusválidos físicos (según los organizadores), celebrada en el Palacio de los Deportes del Real Madrid, para reclamar el cumplimiento de la Ley de Integración Social de Minusválidos (LISMI), aprobada en 1982.

**Gutiérrez pide a González que no se «parpete» tras el Parlamento para evitar negociar el «decretazo».**



Miles de minusválidos se concentraron en Madrid para reclamar el cumplimiento de la LISMI

# Esta vez nos hemos pasado.

# 30%

## en todo.

### Y hasta un 40% en primeras marcas.

30% de descuento en Moda. En Complementos. En Joyería. En Hogar. En Juguetes. En Papelería. En Zapatería. Hasta el lunes, todo tiene un 30% de descuento. En Galerías. Y las primeras marcas hasta un 40%. Esta vez nos hemos pasado. Aprovéchalo y prepárate ahora para este verano. Ven a Galerías y cómpratelo todo.

Excepto: Estanco, Agencia de Viajes, Librería, Supermercado, Electrodomésticos, Imagen y Sonido, artículos rebajados o en oferta, algunas marcas y alta Perfumería y Cosmética. Óptica 20%.

## Sólo hasta el lunes.

### Domingo abierto de 12 a 9.

Excepto: Valencia, Alicante, Granada, Barcelona, Oviedo y País Vasco.



# G A L E R Í A S

# Detenidos los dos etarras fugados del comando «Nafarroa»

SILVIA ROLDAN  
PAMPLONA

Las fuerzas de Seguridad del Estado no tienen conocimiento o sospecha de que ETA disponga ahora de alguna infraestructura en Navarra, tras la operación de la Guardia Civil culminada en la noche del viernes, en la que se detuvo a los dos etarras fugados desde el pasado martes: Javier Goldáraz, alias «Javi Naparra» y a Santiago Díez Uriarte, alias «Stif». Así lo aseguraba en la mañana del sábado el delegado del Gobierno en la Comunidad Foral, Jesús García Villoslada. La operación no está cerrada, ya que se busca a la persona o las personas que apoyaron a los dos terroristas con mantas y alimentos mientras estuvieron escondidos. Los detenidos fueron trasladados a Madrid en la mañana del sábado.

Esta operación, que abortó el intento etarra de reorganizar el comando «Nafarroa» de ETA ha sido peculiar, al ser detenidos en primer lugar los miembros del aparato de ayuda de los terroristas y en segundo los liberados. Goldáraz y Díez Uriarte eran detenidos en la noche del viernes en una operación en la que han participado unos 250 miembros de la Guardia Civil, y en la que la colaboración ciudadana, según García Villoslada, ha sido total.

Desde el pasado martes, día en el que se desarrolló la operación de la Guardia Civil en Burlada, en la que se detenía a ocho personas como presuntos integrantes del aparato de ayuda al comando y se escapaban los dos etarras, se tenían sospechas de que estaban escondidos en Ermitagaña -barrio pamplonés en el que finalmente fueron detenidos-. Estas sospechas se iniciaron cuando un vehículo evitó un control en el

**Durante casi cuatro días estuvieron ocultos en un cuarto de ascensores**

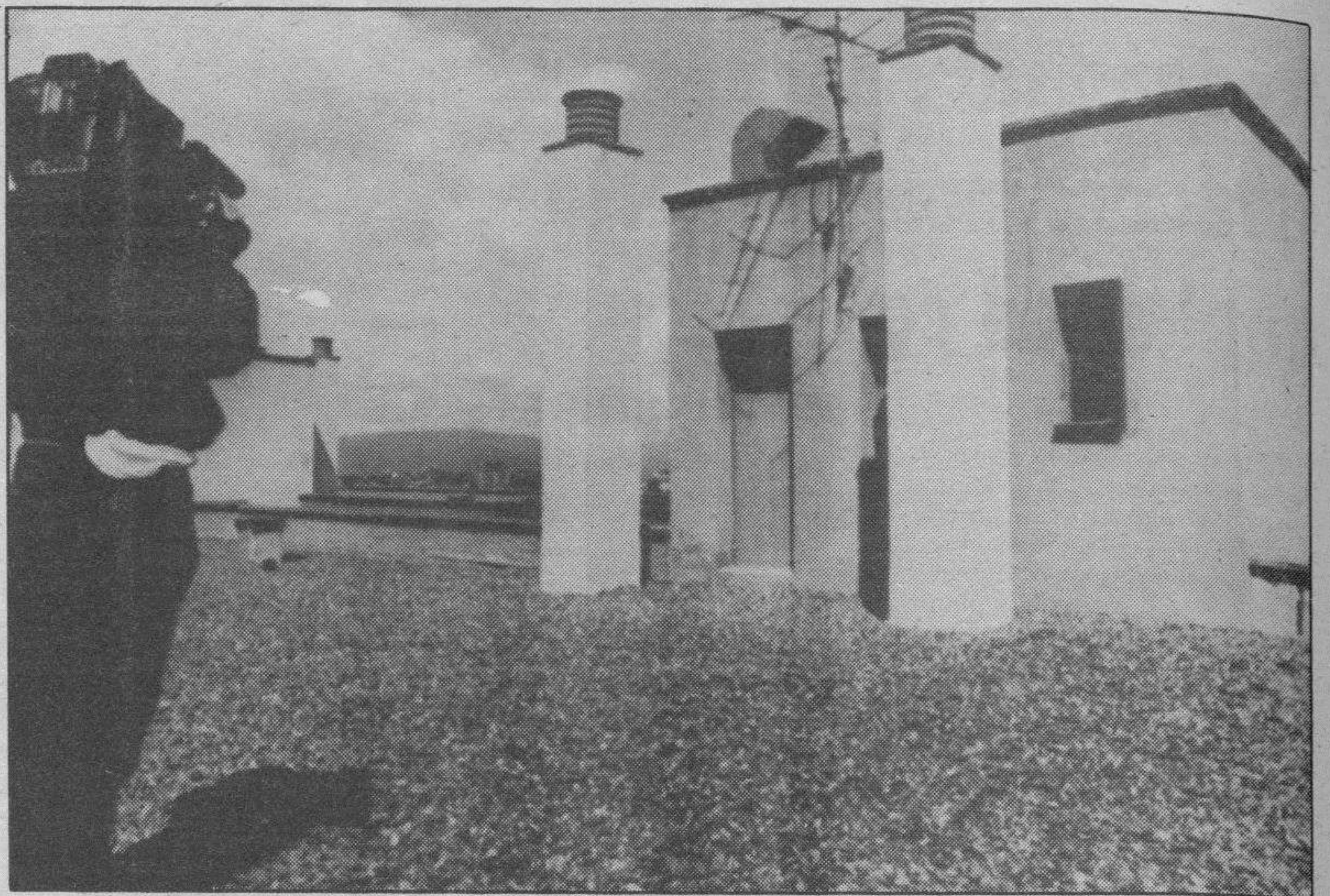
Alto del Perdón, zona próxima a Pamplona. Se registró la matrícula del coche y se comprobó que éste había sido adquirido con documentación falsa. El automóvil fue encontrado esa misma noche en el barrio pamplonés citado.

Así se inició una vigilancia permanente de la zona y el análisis detallado de las personas que viven en el vecindario. Tras la obtención de los pertinentes mandatos judiciales, se llevó a cabo el viernes la operación sobre las nueve de la noche, acordonándose la zona y entrando en algunos pisos, hasta que se encontró en la caseta del ascensor del portal número 11 de la calle Mañón de Echaide a los terroristas.

## REDUCIDO HABITACULO

En el habitáculo, de reducidas dimensiones, habían pasado más de tres días. Tenían dos pistolas browning con trece cartuchos cada una, armas que no utilizaron. También disponían de alimentos, mantas, saco de dormir y aparatos de radio, hecho que hace sospechar a las fuerzas de seguridad que una o más personas les ayudaron, punto por el que la operación no pudo considerarse totalmente cerrada.

El que los terroristas permanecieran durante casi cuatro días en un cuarto de reducidas dimensiones demuestra, a juicio del delegado del Gobierno, que hay muy poca colaboración ciudadana con los terroristas y que



Sala de máquinas de los ascensores donde estuvieron escondidos los dos etarras. (Foto: Barrientos)

ahora se colabora con las fuerzas de seguridad del Estado añadiendo que los terroristas «se esconden donde pueden, y donde pueden son pocos sitios».

Javier Goldáraz Aldaya, alias «Javi Naparra», era uno de los objetivos prioritarios de la lucha antiterrorista. Buscado por las Fuerzas de Seguridad del Estado desde junio del 90 como colaborador importante del anterior comando «Nafarroa», abandonaba en aquella fecha 200 kilos de explosivos en un zulo de la localidad de Madoz que fue descubierto por la policía. Se cree también que participó en el secuestro del industrial Adolfo Villoslada.

El segundo detenido está relacionado con el comando «Vizcaya» de ETA y se le implica en labores de información y de participación directa en algunos atentados. Estaba huido desde hace algunos años.

Ambos terroristas estaban siendo buscados desde el pasado mes de enero. Según informó Jesús García Villoslada, se conoció su presencia en Navarra gracias a la declaración de un etarra -al que habían detenido- no especificó más esta cuestión-. Los dos intentaban reconstruir el comando «Na-

farroa», desarticulado hace dos años en los sucesos de la Foz de Lumbier, cuando fue asesinado el sargento José Luis Hervás. En los hechos murieron los integrantes del comando Arregui y Lizarralde, y fue detenido Germán Rubenach.

Las fuerzas de Seguridad tuvieron conocimiento de la presencia de Goldáraz y de Díez Uriarte en un piso de Burlada, propiedad del concejal de HB, Carlos Ezcurra. Un fallo en la identificación del inmueble posibilitó la fuga de los dos terroristas. Ese mismo día eran detenidas ocho personas, que, según el delegado, forman parte del aparato de ayuda al comando: el concejal Carlos Ezcurra, su novia Esther Lacasta, el ex parlamentario navarro y ex concejal de HB en Villava, Patxi Arce, José Miguel Araña y Miguel Ángel Berástegui, vecinos de Arbizu, Koldo Flores vecino de Lizarragabengoa y los vecinos de Estella, Enrique Garín y Presentación Ortiz. En el registro de la vivienda de Burlada se encontraba diversa documentación, dos subfusiles y una pistola.

Los terroristas fugados eran detenidos en una espectacular operación de la Guardia Civil.

Sobre este punto el delegado afirmaba que era un día «malo» por ser viernes -y muchas personas estaban en la calle paseando-. Además no se conocía el lugar exacto donde se escondían los terroristas, y éstos estaban armados. Dijo que por ello «se decidió tomar todas las medidas». Entre las nueve y las once de la noche toda la zona estuvo acordonada. No se permitía el paso de nadie y se recomendaba a los vecinos que se metieran en sus casas y no se asomaran por la ventana. A las diez menos cinco eran detenidos los dos terroristas a los que se trasladaba a la Comandancia y posteriormente al Hospital de Navarra, ya que sufrían algunas lesiones leves, uno de ellos tenía dislocado el hombro y el otro tenía herida una mano, herida que se produjo cuando escapaba del piso de Burlada el martes. Fueron nuevamente trasladados a la Comandancia.

Ayer por la tarde fue detenido Sotero Echandi Juanicoteña, de 35 años.

Fuentes de la Delegación del Gobierno no pudieron confirmar si esta detención está relacionada con la desarticulación del denominado comando Nafarroa.

## Más de 250.000 menores sufren malos tratos en España

MADRID/EFE.- Más de 250.000 menores de dieciséis años sufren malos tratos físicos o psíquicos en España, según denuncia la organización «Filiun», creada para prevenir el maltrato al hijo y promotora del Día del Niño, que se celebra hoy. Un estudio sobre los niños españoles realizado este año por el Instituto de Creatividad e Innovaciones Educativas de la Universidad de Valencia señala que un 96,1 por ciento de los menores se sienten bien tratados por sus familias, pero el 3,9 por ciento que declara no recibir un trato adecuado «es un porcentaje significativo por antinatural». La Comisión Interministerial de la Juventud, también aseguró en un documento que un cincuenta por ciento de los padres españoles tiene cierta tendencia hacia el maltrato físico.

## Más de 700 errores judiciales denunciados desde 1985

MADRID/COLPISA.- Los españoles hemos denunciado más de 700 errores judiciales en los últimos siete años, desde la entrada en vigor de la Ley Orgánica del Poder Judicial en julio de 1985. El Estado tan sólo ha estimado una de cada siete reclamaciones por errores en la Administración de Justicia y ha gastado un total de 132 millones de pesetas en indemnizar a las víctimas o perjudicados, según se recoge en un documento interno del Ministerio de Justicia.

El documento, elaborado por la Subdirección General de Relaciones con la Administración de Justicia, detalla que las reclamaciones promovidas por los ciudadanos al amparo de la Ley Orgánica del Poder Judicial ascienden a 699 hasta finales de 1991, a las que se añaden los 28 recursos tramitados en lo que va de este año. Desde julio de 1985 hasta finales del pasado año, el Estado

### La Administración de Justicia sólo ha estimado una de cada siete reclamaciones

tan sólo se ha declarado responsable de 97 de las reclamaciones formuladas, lo que supone que ha estimado una de cada siete denuncias.

Hasta finales de 1991, las reclamaciones admitidas por el Ministerio de Justicia durante estos últimos siete años han supuesto un gasto de 132 millones, destinados a resarcir los daños causados por el funcionamiento anormal de la Administración de Justicia, el cumplimiento de prisión preventiva seguido de una sentencia absolutoria o un auto de sobreseimiento, y los errores

judiciales propiamente dichos, tras dictarse una condena firme que después se comprobó errónea.

### DESGLASE POR AÑOS

Del total de reclamaciones tramitadas hasta el pasado año, 10 corresponden a denuncias o recursos por errores judiciales propiamente dichos, 340 a casos por un supuesto funcionamiento anormal de la Administración de Justicia y 349 a reclamaciones por cumplir prisión preventiva sin que después existiese condena. Desde 1985, el mayor número de reclamaciones presentadas corresponde al pasado año, aunque, paradójicamente, se trata del ejercicio en que se estiman menos denuncias -tan sólo 3 de las 133 presentadas- y se concede la cantidad más baja en concepto de indemnización -algo más de 464.000 pesetas-.

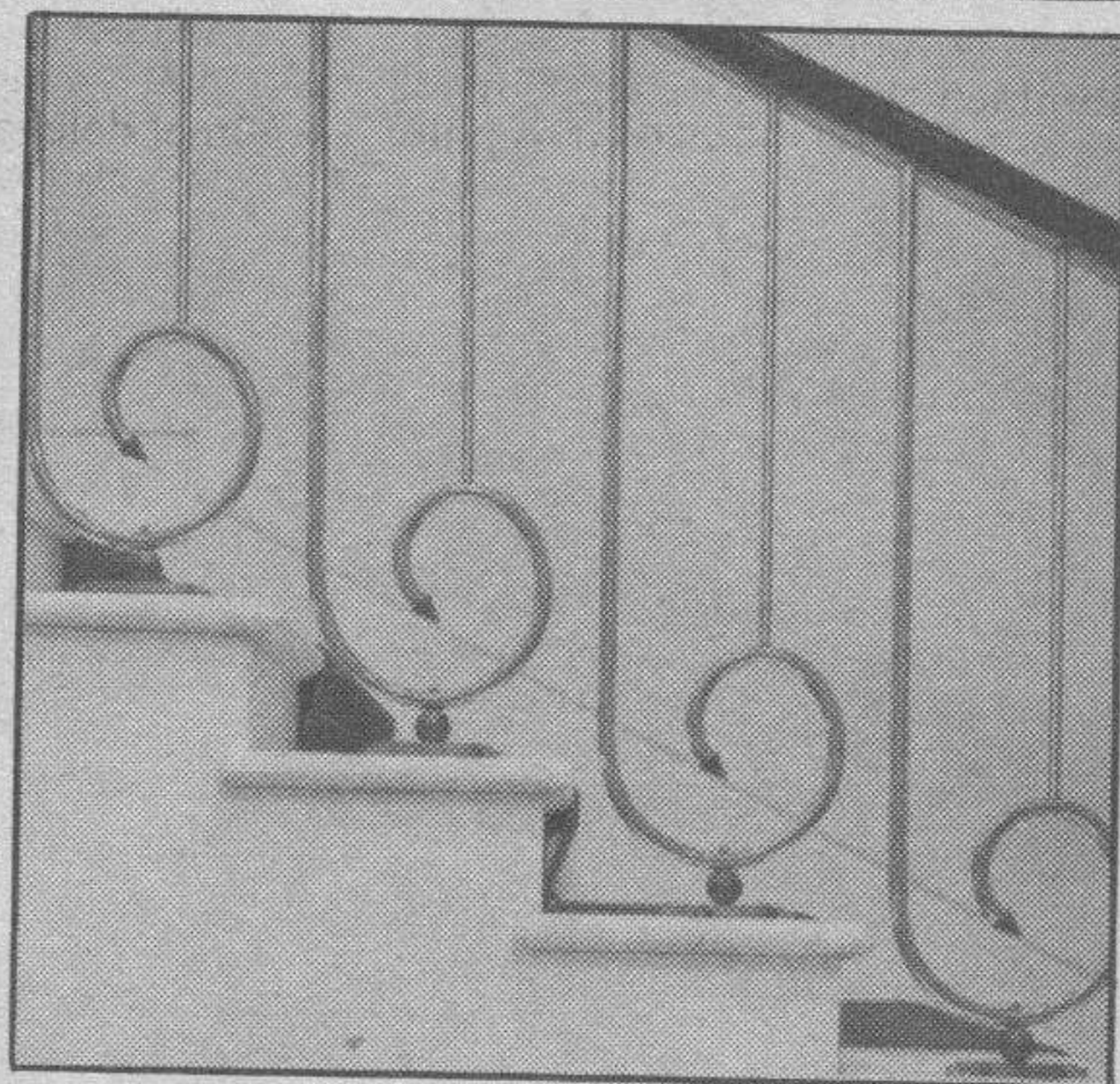
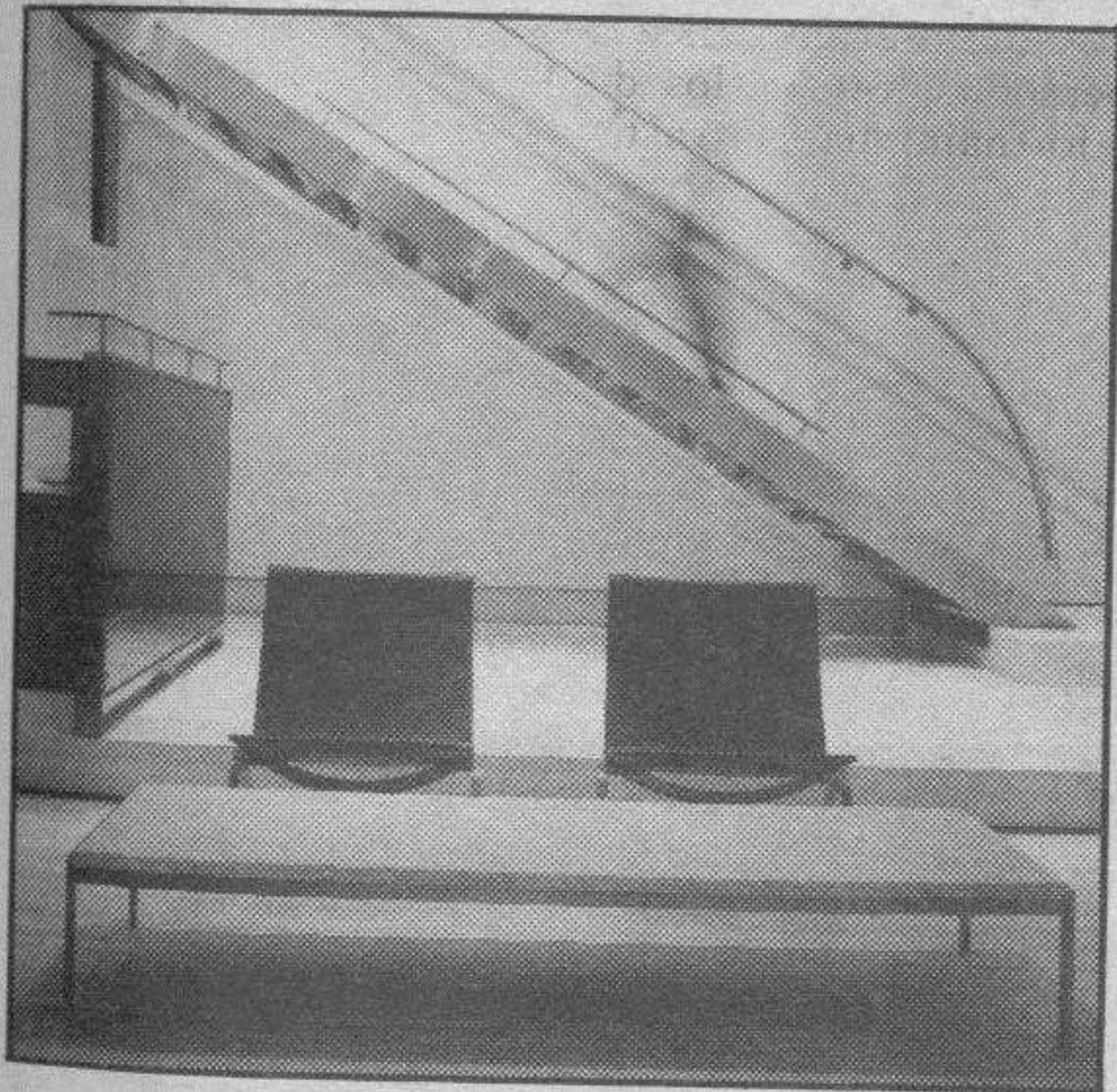
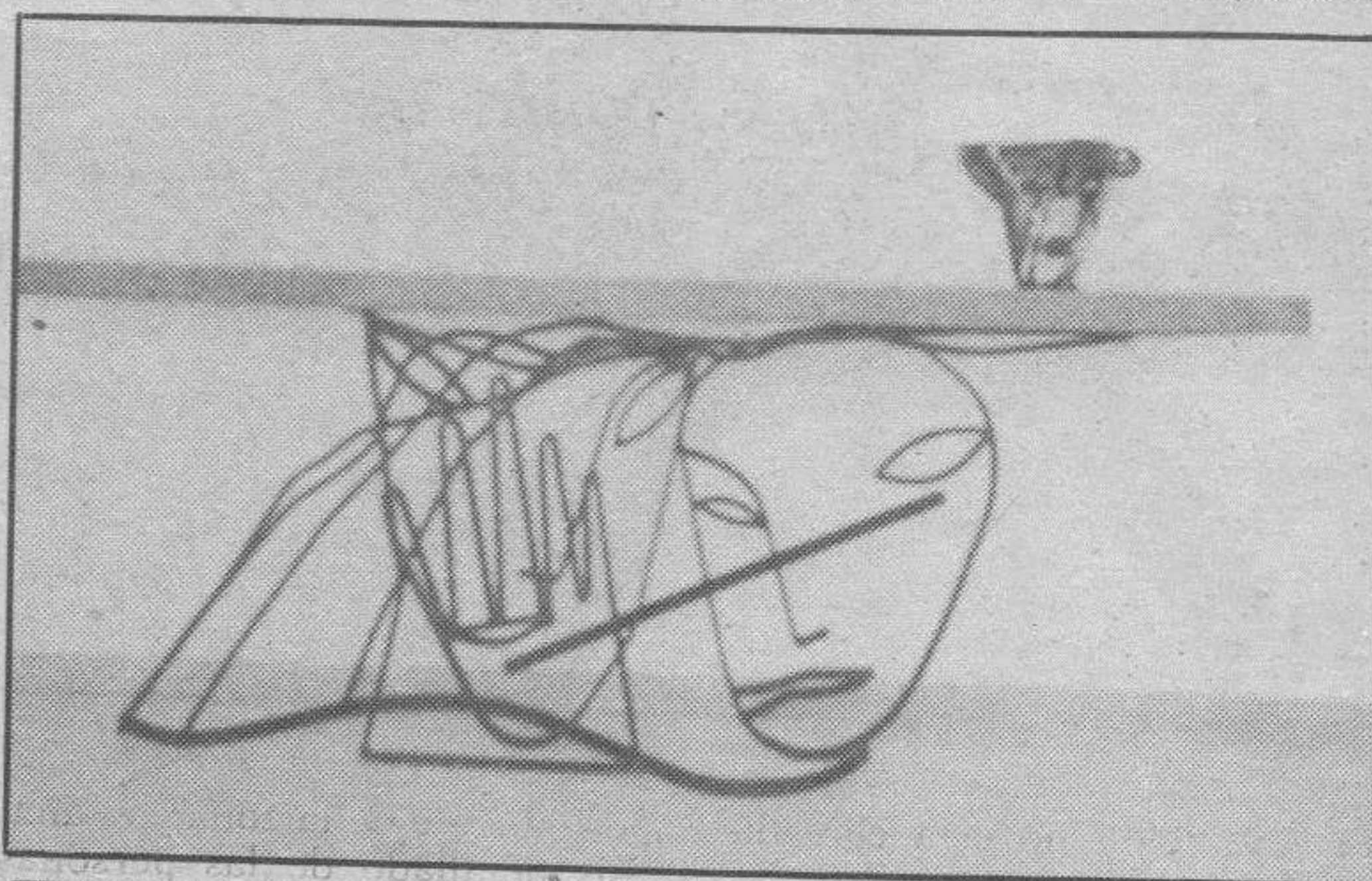
El número de reclamaciones tramitadas y concedidas por el Ministerio de Justicia en los últimos años es el siguiente: 1985 (25 reclamaciones y 2 resoluciones estimatorias); 1986 (124 presentadas y 11 estimadas); 1987 (103 y 13); 1988 (102 y 20); 1989 (98 y 24); 1990 (114 y 24) y 1991 (133 presentadas y sólo 3 estimadas). En lo que va de 1992 se han presentado 16 denuncias por funcionamiento anormal de la Administración de Justicia y 12 por el cumplimiento de prisión preventiva con una sentencia absolutoria posterior.

El Estado gastó la mayor cantidad indemnizatoria por errores judiciales en 1986, cuando dedicó casi 50 millones de pesetas, seguido por los años 1990 y 1989, cuando tuvo que desembolsar del orden de 25 y 22 millones, respectivamente, para resarcir a las víctimas o perjudicados.

# DOMINGO

SUPLEMENTO SEMANAL

Número cincuenta y nueve. 21 de junio de 1992. Coordina: Juan José Saiz. Diseño: C. Fraile, A. Cortezón y J.P. Maset



## El espacio, instrucciones de uso

Ha llegado el momento de olvidarse de la antigua imagen de un decorador como aquella persona que únicamente se dedicaba a cambiar el color de la tela de un sofá o de unas cortinas. En la actualidad, el diseño de interior es un concepto amplio, basado en presupuestos conceptuales y estéticos, formales, para los que la técnica constituye un simple medio, si bien

un medio generalmente muy importante, que tiene en cuenta el urbanismo, la arquitectura y, de manera especial, el ser humano, con sus propias y diversas dimensiones y proporciones individualizadas. Es, por tanto, la transformación del espacio en un entorno cómodo, racional y, por tanto, habitable.

PAGINA V

### SUMARIO

#### EDUCACION

##### La Universidad de Burgos, ante su andadura

□ Un análisis de lo que debe ser la futura Universidad de Burgos, realizado desde el principio de la libertad de expresión.

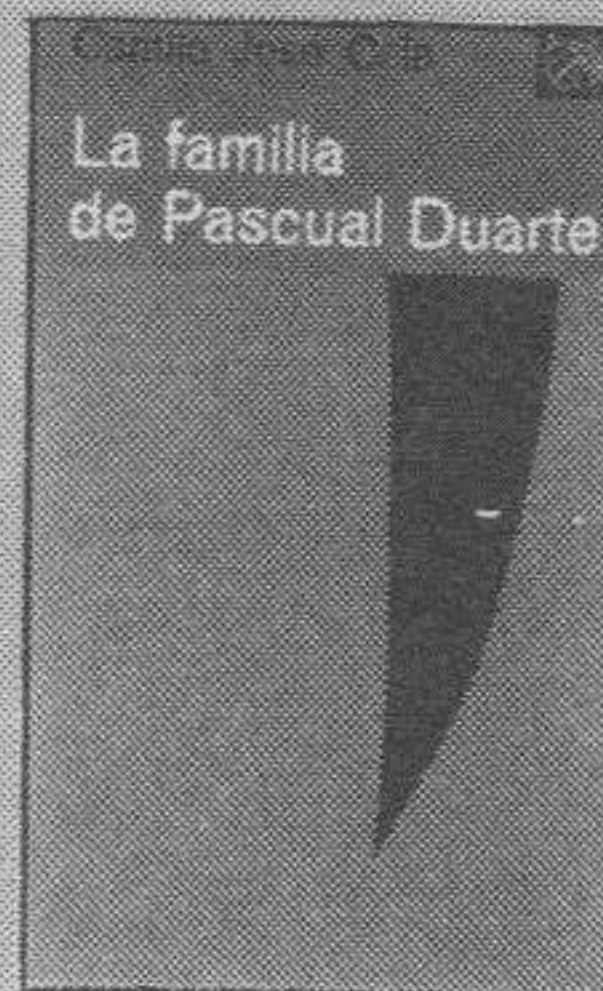
PAGINA IV

#### PROTAGONISTAS

##### Aldecoa y los «50 años de Pascual Duarte»

□ En diciembre de 1942, la editorial burgalesa «Aldecoa» publicó la primera edición de una de las obras que consagrarían a Camilo J. Cela.

PAGINA III



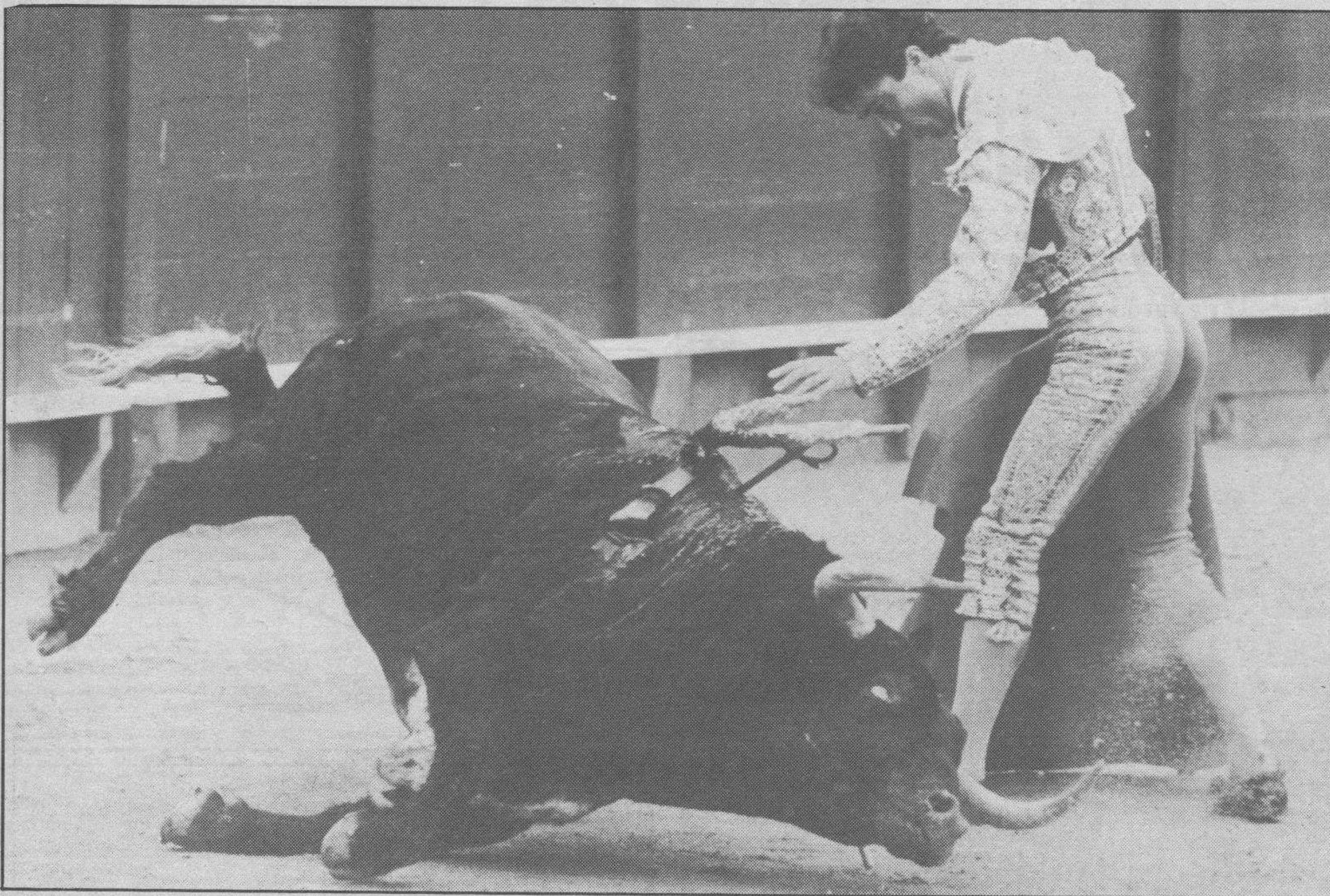
#### LETRAS

##### Francisco Nieva, un genio de vanguardia

□ Un recorrido por la figura y la obra de este dramaturgo, director teatral y Premio «Príncipe de Asturias» de las Letras.

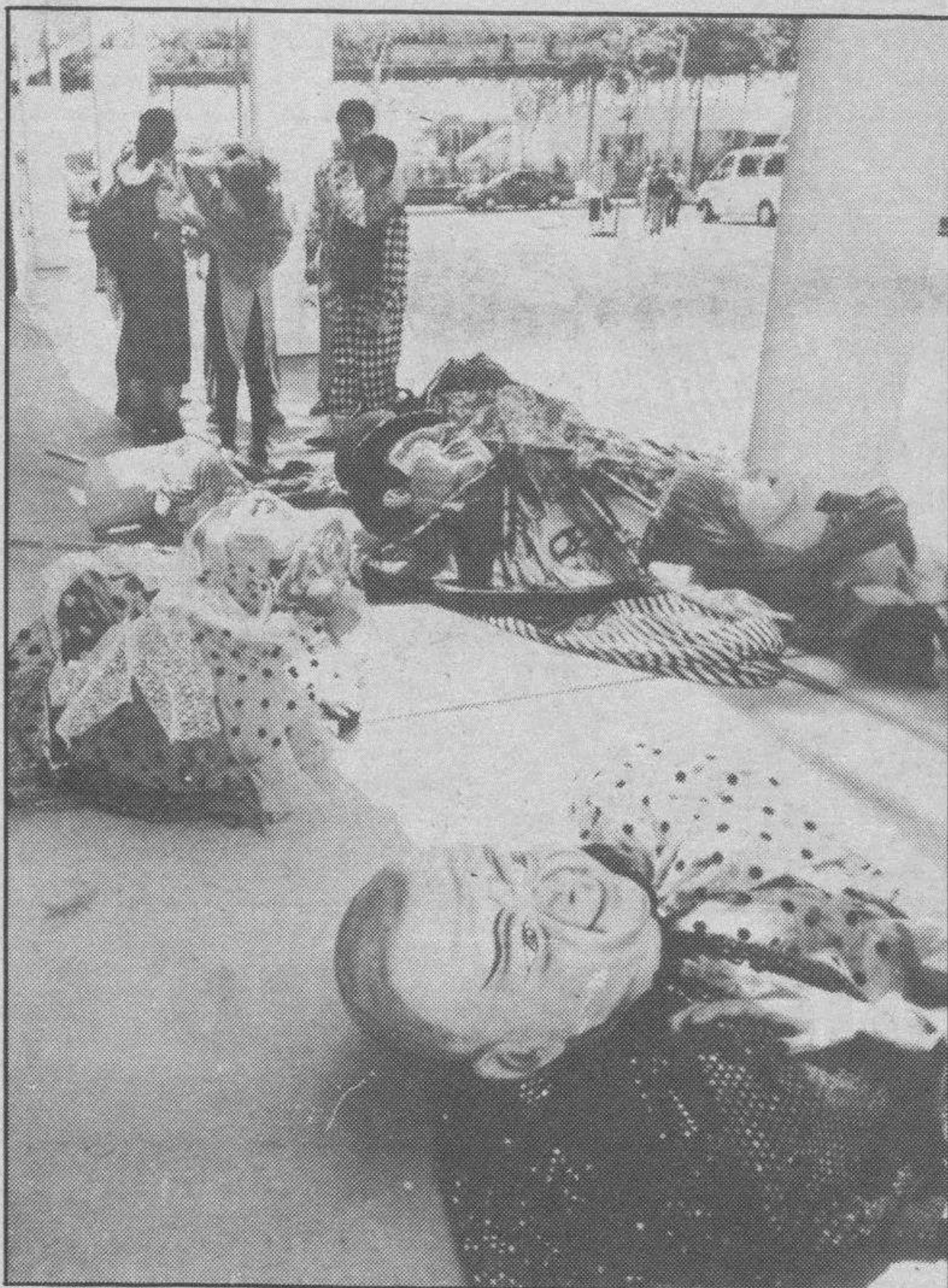
PAGINAS VIII-IX

ESCENAS Y PERSONAJES

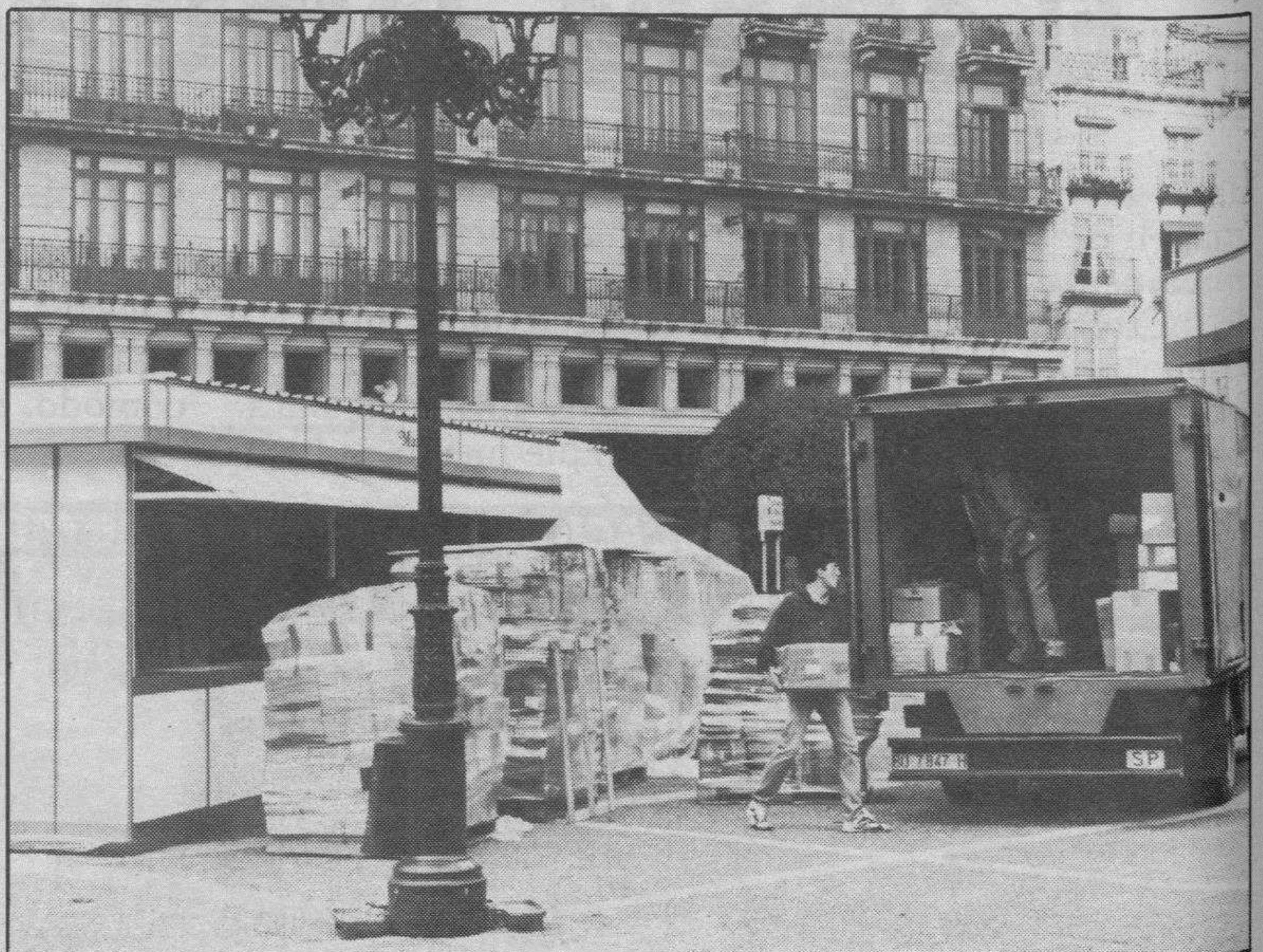
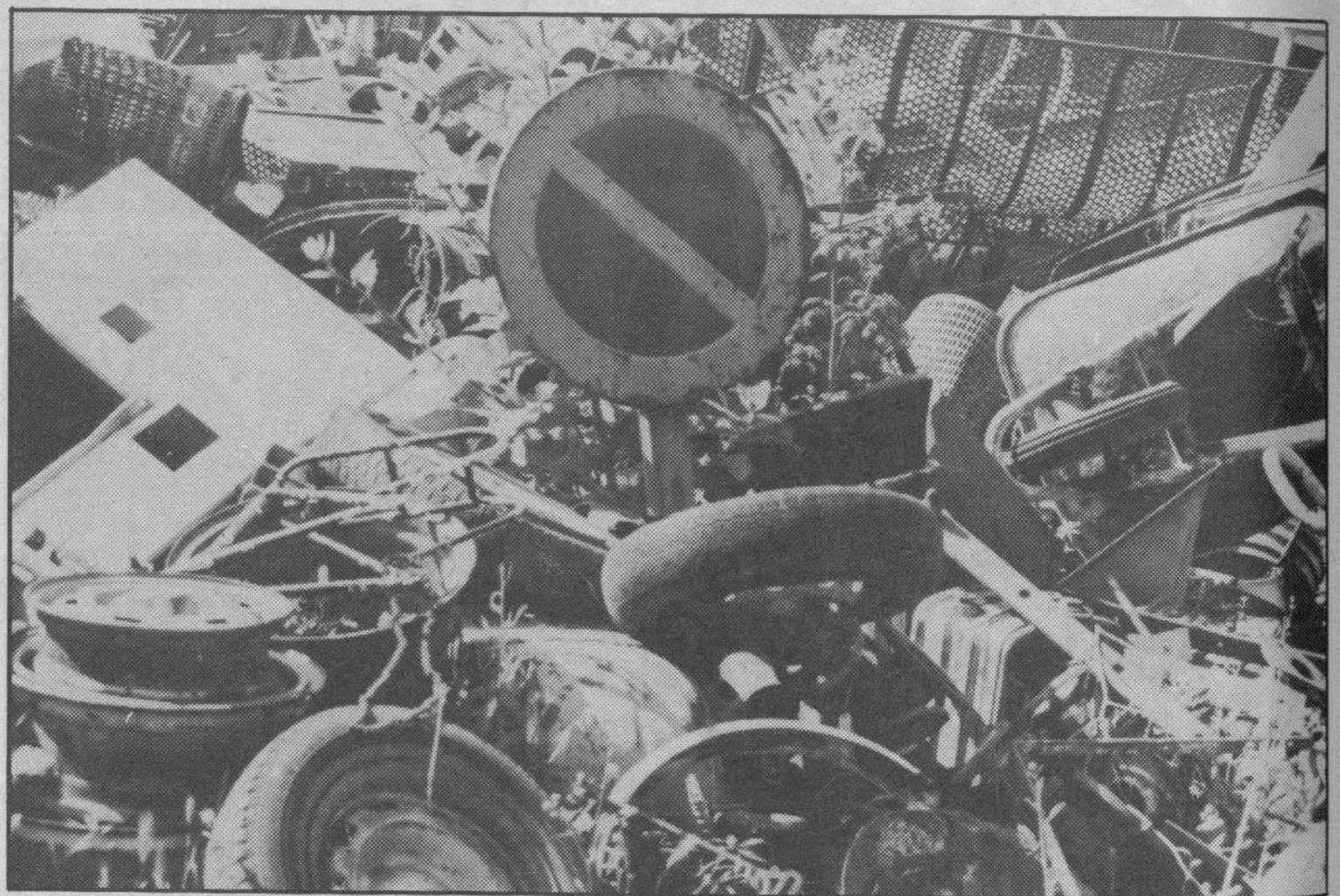


**MUERTE SUBITA.-** Qué bueno para los aficionados a la tauromaquia poder contemplar una buena pelea entre el hombre y la bestia. En esta lid, la bravura del toro no fue suficiente para imponerse. Nobleza obliga, y tras ardua lucha en defensa de la vida, el estoque puso fin a la gallardía del animal, consiguiendo así lo que de otro modo no hubiera sido. Toda la casta que es propia de su especie hizo que tan sólo la muerte lograra, ya con los ojos en blanco, que se arrodillase frente a su rival. (Foto: Lorenzo Matías).

**EL PESO DE LA LEY.-** En cualquier chatarrería se acumulan montones de viejos hierros que el paso del tiempo ha retorcido y oxidado. Muchos de ellos no son ni asomo de lo que fueron. La lluvia y muchas otras circunstancias han hecho que nada quede de su imagen inicial. Sin embargo, la ley sobrevive incluso al paso del tiempo, mostrando, o mejor, demostrando, que siempre y en cualquier lugar, está por encima de todo. Es ley de vida. (Foto: Toño Gallego).

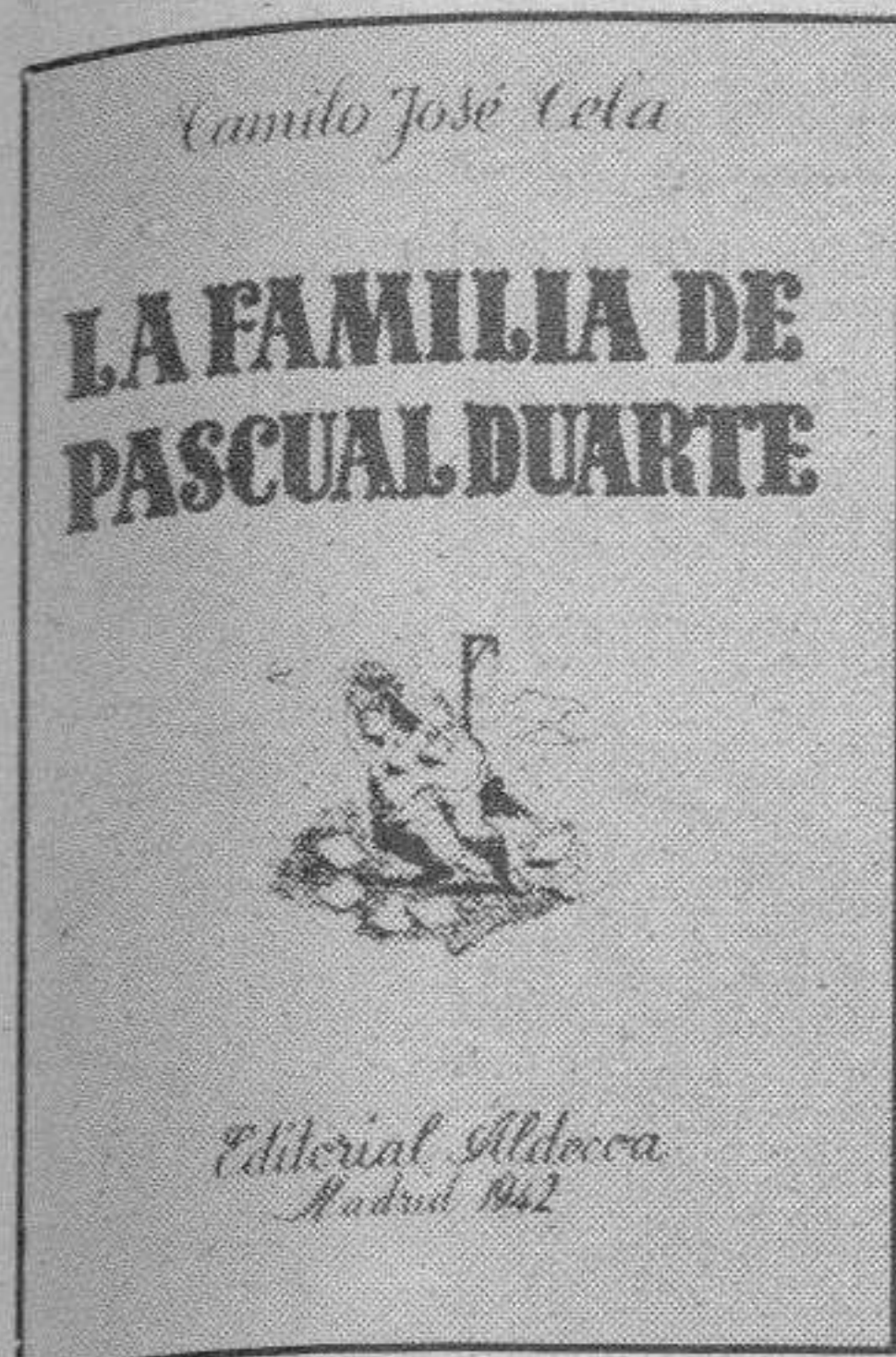


**¡CUANDO SENTARAS LA CABEZA!.-** Y todos la sentaron. Que una exposición como la de Sevilla requiere de mucha serenidad, mucha cabeza, para conseguir el correcto funcionamiento de un acontecimiento de semejantes magnitudes, donde la mayor parte de los países del Mundo están representados, y han hecho un enorme esfuerzo por mostrar al público lo mejor de sí mismos, las mejores galas. Como en una cabalgata, o en un desfile de carnavales, siempre con una sonrisa en la boca. (Foto: Lorenzo Matías).



**EL SABER NO OCUPA LUGAR, ¿O SÍ?.-** Muchas son las disertaciones y reflexiones de los intelectuales, y los menos sabios, sobre la cultura, y rara vez se han puesto de acuerdo. No ocurrió así en la recientemente clausurada Feria del Libro en Burgos, donde sí hubo consenso: Libreros y Ayuntamiento se pusieron de acuerdo y la celebración, que tuvo lugar en la Plaza Mayor, fue conjunta. Y hubo otro acuerdo más, esta vez por parte de los encargados de transportar los libros que allí se mostraron, y es que el saber sí ocupa lugar. (Foto: J. Matías).





## «50 AÑOS DE PASCUAL DUARTE»

Después de mucho rondar por distintas casas editoriales, el hoy flamante Premio Nobel, Camilo José Cela, encontró finalmente a un editor, Rafael Aldecoa, que, sin pensárselo dos veces, decidió dar a la imprenta el manuscrito del libro español más traducido, después de *El Quijote*. A pocos meses de cumplirse los cincuenta años de su publicación, la Biblioteca Nacional dedica estos días una exposición a una novela que ya pertenece a la historia.



## «Aldecoa», el buen olfato de una editorial

JUANJO SAIZ

**P**OR aquel entonces, Rafael Aldecoa estaba al frente de la editorial que se atrevió a publicar el manuscrito de una obra gestada en la cocina del Sindicato Nacional Textil, ubicado en el número 14 de la madrileña calle Princesa.

Rafael, tras leerse de un tirón el original, vio en Cela -a quien ya conocía por mediación de su hermana Felisa-, a un escritor con futuro. Acto seguido, la imprenta Aldecoa puso en marcha su maquinaria y un 7 de diciembre de 1942 salían a la luz los primeros 1.500 ejemplares de *La familia de Pascual Duarte*. Pero su autor tuvo que esperar hasta el día de los Santos Inocentes para recibir en Madrid, en los garajes de la empresa de autobuses «Continental-Auto», una obra que, once meses después y ya en su segunda edición, fue retirada del mercado por la censura, no volviendo a aparecer hasta el año 1946.

FERNANDO IBAÑEZ DE ALDECOA

Dinámico, emprendedor y ambicioso, Fernando Ibañez de Aldecoa lleva hoy el peso de la editorial burgalesa y conoce como pocos las entretelas de una iniciativa que permitió a Cela inscribir su nombre en la historia de la novela española de posguerra.

**-¿Cuál cree que fue el motivo por el que su padre decidió publicar el manuscrito de Cela?**

-Cuando mi padre estaba al frente de la editorial, en aquellos difíciles años de la posguerra, posiblemente vio en Cela a un futuro escritor de vanguardia y por ello decidió publicar su obra. De todos modos, creo que ya fue una buena señal el hecho de que se la leyera de un tirón. Es lo que llamaríamos tener buen olfato.

**-¿Considera que Camilo José Cela envió aquí su manuscrito un poco a la desesperada?**

-No. Ya sabemos que Cela dio unas cuantas vueltas con él, pero lo que pasa es que en aquella época era difícil hasta encontrar papel. Por aquel entonces, nuestra editorial era de las pocas que funcionaba en condiciones en este país. No niego

La censura de los años de posguerra provocó que el libro de Cela, ya en su segunda y secuestrada edición, se vendiera camuflado bajo una carátula falsa, titulada *Rommel, el zorro del desierto*

que también pudo ser fruto de la casualidad.

**-¿Qué hay de cierto en el rumor de que su padre publicó el libro para fastidiar a su abuelo?**

-Eso es mentira. En aquel tiempo, mi padre llevaba la editorial porque mi abuelo Rafael estaba destinado fuera de Burgos y él, como hermano mayor, era el único que se podía hacer cargo del funcionamiento de esta casa porque el resto de los hermanos todavía estaban estudiando. Mi padre publicó el libro sin llegar a imaginar el escándalo que luego se organizó. Con la censura tan fuerte que existía, es lógico que la gente no quisiera crearse problemas con nadie, y menos con la familia. Lo que sí que sentó muy mal a mi abuelo fue que mi padre lo publicará sabiendo que los jesuitas de entonces iban a poner el grito en el cielo, por sacar a la calle lo que ellos consideraban una indecencia.

**-¿Qué repercusión tuvo para esta casa la publicación del libro?**

-Realmente ninguna. Insisto en que no hay que olvidar que la censura de aquella época era muy fuerte y tras publicar la segunda edición, luego secuestrada, el libro de Cela se vendió camuflado bajo una carátula falsa que llevaba por título *Rommel, el zorro del desierto*. De todas formas, la fama que alcanzó esta obra tuvo su origen en una crítica muy buena que realizó la BBC. Cela, cuya madre había nacido en Inglaterra, mantenía una estrecha relación con esta emisora británica, que



Fachada de la imprenta «Aldecoa». Sobre estas líneas, Fernando Ibañez de Aldecoa. (Fotos: Alberto Rodrigo y Angel Ayala).

era muy escuchada en España. Esta es la principal razón de su gran éxito. Para mí es uno de los libros más importantes de cuantos se han escrito en los últimos cincuenta años; la pena es que no tengamos los derechos de autor.

### UNA IMPRENTA EN EXPANSION

A pesar de este último lamento y al margen ya de los avatares de esa gran novela de Camilo José Cela, Fernando Ibañez de Aldecoa afronta el futuro de su empresa (sometida ahora mismo a una profunda renovación tecnológica) confiado en la potencialidad inmediata de su imprenta y con la vista puesta en el resurgir de la actividad editorial que caracterizó a esta casa. Una excelente prueba de ello se puede contemplar (hasta el 15 de julio) en la muestra «50 años de Pascual Duarte».

La actitud generalizada de la Universidad española, en cuanto institución, y de muchos profesores que tienen una actitud trogloditadamente conservadora de su misión, es que la transmisión y crítica hay que hacerla en las aulas y nada más.

Con esta mentalidad, no es posible que la sociedad se interese por la Universidad.



Hospital del Rey, sede del Vicerrectorado del Campus burgalés y de la Facultad de Derecho. (Foto: L. Matías).

PEDRO PASCUAL

**U**N minucioso repaso a la historia de las universidades españolas obliga a llegar a estas conclusiones:

-Todas se crearon por iniciativa regia o del poder político, incluida la primera que ha conocido España, la islámica del Califato de Córdoba, o de la Iglesia. Y ello es así tanto con las que hoy continúan su vida académica como las que desaparecieron, entre ellas la de Palencia, primera de los reinos cristianos, y las llamadas menores de los siglos XVI y XVII.

-No hay precedente ni parangón en el nacimiento de una Universidad como la de Burgos, otorgada por el poder político, pero porque no tuvo más salida que responder a una unánime petición popular, a una constante, insistente, permanente reclamación del pueblo burgalés para tener su Universidad. Los cálculos del poder político, aquí no han valido, ha sido la sociedad burgalesa la que ha hecho posible su Universidad, al exigirla.

Con este antecedente, es bueno que a la hora de redactar sus Estatutos no se repitan los errores que se vienen registrando en otros. Si me atrevo a hablar de la recién nacida Universidad burgalesa, para aportar mi modesta opinión, es porque algún conocimiento tengo de lo que es la Universidad española, al menos las de Madrid, pues trabajo en una y en el curso pasado terminé mis estudios en otras dos.

En una sociedad democrática y en un Estado de Derecho -esto es una redundancia, pues la primera no puede darse sin el segundo, y viceversa-, el cimiento único es el principio de libertad de expresión. En el momento en que una sociedad no pueda decir públicamente que es libre y criticar a todo poder constituido, también de forma pública, hay que dudar de la existencia de la democracia y del Estado de Derecho. En el mundo universitario



No hay precedente en el nacimiento de una Universidad como la de Burgos. (Foto: L. Araico).

## La Universidad de Burgos, ante su andadura (I)

español se produce una especie de paradoja. Ni en la Ley Orgánica 11/1983, de 25 de agosto, de Reforma Universitaria, ni en los Estatutos de todas y cada una de las universidades españolas se reconoce explícitamente este principio de la libertad de expresión ni, lo que es más grave, se asigna un lugar, de acuerdo con la importancia que hoy tiene la información en las sociedades desarrolladas y democráticas, a esa obligación de comunicar lo que hace, cómo trabaja, a qué dedica sus esfuerzos, a la sociedad que la sostiene y la mantiene con las aportaciones económicas procedentes de los impuestos.

Y si esto no bastara, hay algo aún más importante, las obli-

gaciones mutuas de interdependencia entre la Universidad y la sociedad, el principio inexcusable de que toda Universidad tiene que decir lo que hace y que todo pueblo culto está obligado, además de tener derecho, a interesarse por la calidad del manantial que vivificará su tejido social, cultural, científico.

Se da la paradoja de que en España hay nueve Facultades de Ciencias de la Información o Periodismo, de las que cada año salen varios cientos de futuros

profesionales de la información, mientras que las propias Universidades a lo más que llegan es a tener esos tristísimos gabinetes de prensa, en su práctica

**La información a la sociedad, ausente en leyes y estatutos de centros superiores**

totalidad inoperantes para lo que una Universidad tiene que hacer de cara a las sociedades en las que vive, con los que se pretende justificar su compromiso informativo con el pueblo y el cumplimiento del artículo primero de la LRU que indica que son funciones de la Universidad «la creación, desarrollo, transmi-

sión y crítica de la ciencia, de la técnica y de la cultura».

La actitud generalizada de la Universidad española, en cuanto institución, y de muchos profesores que tienen una actitud trogloditadamente conservadora de su misión, es que la transmisión y crítica hay que hacerla en las aulas y nada más, y que los medios informativos están hechos por periodistas, incluidos los agregados de universidades, que informan sin rigor científico, que banalizan y deterioran los sagrados principios de la ciencia, que solamente se ocupan del mundo universitario cuando puedan dar una noticia con titulares escandalosos, que trivializan cuanto tocan, que practican un facilón reduccionismo para presentar una investigación fruto de años de trabajo como algo producto de la casualidad o que no tiene interés transcendental.

Con esta mentalidad, presente hoy en la Universidad española y con más abundancia de lo que sería de desear, no es posible que la sociedad se interese por la Universidad y que esté dispuesta a prestarle toda la ayuda necesaria para que continúe su tarea. El derecho y deber de informar y estar informado, cimiento de la libertad de expresión, precisamente en la Universidad burgalesa, nacida de un puro clamor popular, ha de ser ejemplo para otras y ha de romper los esclerotizados esquemas informativos de las Universidades españolas y las casi inexistentes estructuras de comunicación.

La LRU (artículo 2) dice que la actividad universitaria «se fundamenta en el principio de la libertad académica». Un magnífico principio que podría parecer suficiente. Pero es que, a continuación lo limita, al indicar «que se manifiesta en las libertades de cátedra, de investigación y de estudio». ¿Por qué el legislador no añadió la de expresión, que en una sociedad democrática ha de estar presente en toda actividad humana? ¿Pensó, acaso, que no es propio de una Universidad?

## DECORACION/DISEÑO DE INTERIORES

Sabemos que siempre ha existido el oficio de decorador/diseñador de interiores aunque no siempre considerado como tal. Su identificación viene determinada como una evolución humana de la propia sociedad, si bien podemos decir que es una profesión que surge en Centroeuropa y que culmina en 1963.

# El hombre en su entorno

J. ENRIQUE OVEJERO SALAS

**E**L comienzo de una nueva tarea, suele resultar costoso y siempre inquietante para sus responsables. A nosotros, los decoradores/diseñadores de interior de Burgos, nos sucede todo lo contrario.

Por ello, todos los decoradores/diseñadores de interior, no podemos dejar de agradecer públicamente a Diario de Burgos este espacio que nos concede para poder estar en contacto con Burgos y su provincia y lograr para todos un mayor bienestar y confort ambiental.

Partimos de una idea bien definida. Las realizaciones de actividades unidisciplinarias —es decir, donde sólo participa una profesión— tienden a desaparecer. La rama de la construcción, arquitectura y diseño, es eminentemente pluridisciplinar, por lo que caeríamos en un tremendo error si pretendiéramos realizar un corporativismo a ultranza.

Por todo esto, en próximas colaboraciones entraremos en contacto con aquellas obras que desde el punto de vista del diseño, consideremos más relevantes tanto a nivel provincial, regional, como nacional. Dictaremos algunas reglas y recomendaciones para la realización correcta de un diseño interior. Daremos consejos sobre iluminación, acústica, calefacción, aire acondicionado, ergonomía, restauración, rehabilitación y reacondicionamiento de edificios y locales histórico-artísticos, resolución estética para espacios interiores o arquitectónicos y exteriores o urbanos para: estar, trabajar, convivir, y viajar.

Estudiaremos como no, la función del decorador/diseñador de interiores, sus atribuciones, sus estudios. Veremos qué es y para qué sirve el Colegio Oficial de Decoradores/Diseñadores de Interior. Estudiaremos las relaciones y acontecimientos de este colectivo, así como la Federación Internacional de Arquitectos de Interior, a la cual pertenece todo decorador, por el mero hecho de ejercer su profesión, y un largo etcétera que poco a poco desarrollaremos.

A lo largo de la historia han existido distintas denominaciones que han llegado hasta nuestros días, si bien las que realmente han permanecido en la mente de todos son tres principalmente y en las que nos vamos a detener a continuación. En primer lugar tenemos la denominación de **Decoración de Interiores** que se emplea principalmente en el área geocultural latino-mediterránea y su ámbito de influencia se localiza principalmente en Centro y Sudamérica, en la que predomina una concepción humanista y se sobrevaloran los aspectos estéticos del entorno habitable. Otra denominación la de **Arquitectura de Interiores** que se



El ingenioso uso de espejos contribuye a la majestuosidad de esta escalera. (Foto: DB).

emplea en el área geocultural del centro y norte de Europa, y en la que predomina una concepción racionalista y se sobrevaloran los aspectos funcionales del entorno habitable. Por último la denominación de **Diseño Interior** que se emplea en el área geocultural anglosajona y sus zonas de influencia, Australia, Japón, etc... en la que predomina una concepción tecnológica y se sobrevaloran los aspectos modales del entorno habitable. Si bien es bueno destacar que la Federación Internacional de Arquitectos/Diseñadores de

Interior, únicamente reconoce como denominaciones válidas la de arquitecto de interiores o diseñador de interiores. Así pues, si a partir de ahora nos

hablan de arquitecto de interiores, diseñador o decorador, sabremos catalogar de quien se nos está hablando, entendiendo siempre por interior; dentro de un interior arquitectónico dado, una habitación, una casa, un local comercial, una plaza urbana, o un espacio para vivir, trabajar, relacionarse o desplazarse.

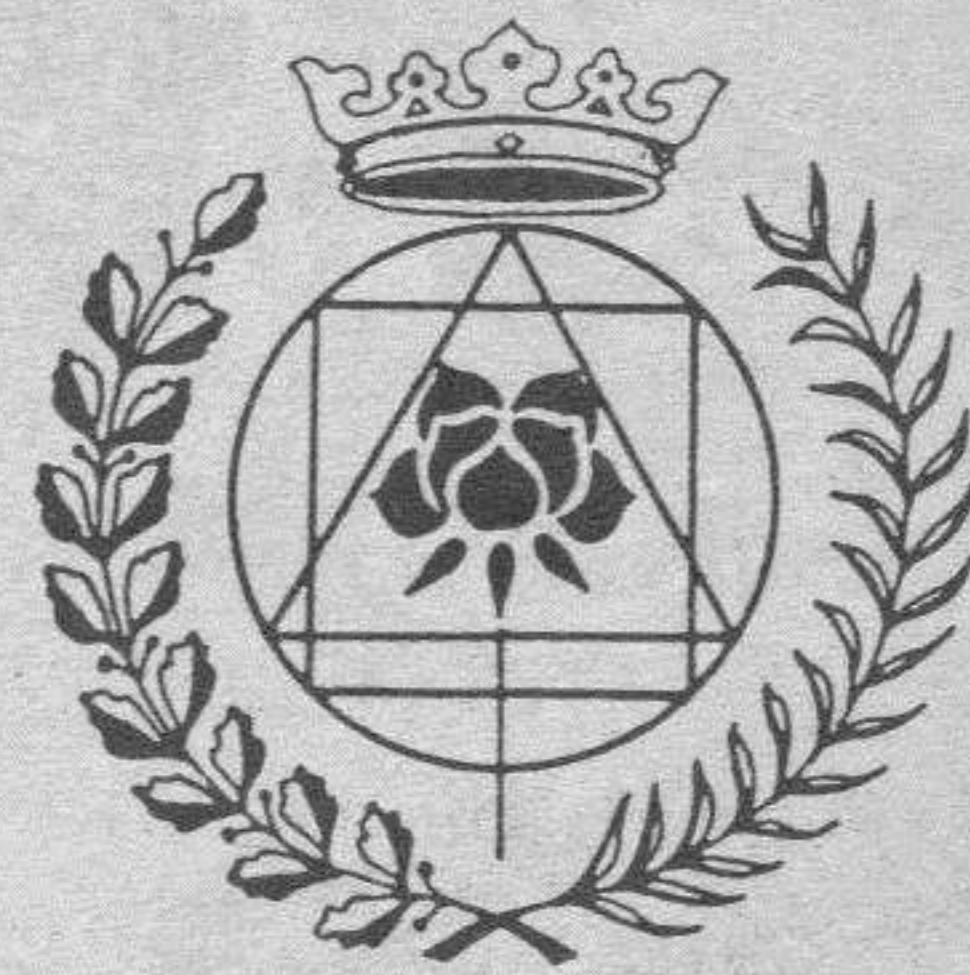
**El diseño interior se basa en presupuestos conceptuales, estéticos y formales, para los que la técnica es un simple medio**

El diseño interior por tanto, con la denominación que queramos darle, es un concepto amplio, basado en presupuestos conceptuales y estéticos, formales, para los que la técnica constituye un simple medio, si bien un medio general-

mente muy importante, además de un vocabulario muy explícito. Pero para plantearse el diseño interior tenemos que tener en cuenta el diseño urba-

no (urbanismo), la arquitectura, y de manera especial el ser humano, con sus propias y diversas dimensiones y proporciones individualizadas. Esta adecuación al hombre de los espacios dados, es lo que llamamos precisamente diseño interior; el ser capaz de transformar un espacio en un auténtico entorno habitable, en el que un individuo —en viviendas privadas—, o un grupo de individuos —en locales abiertos al público en general— puedan desarrollar sus funciones vitales y llevar a cabo sus actividades cotidianas de acuerdo con su esquema social.

Aquí es donde el diseño interior se separa, precisamente, de la arquitectura. La arquitectura en general, como dice De la Hoz, no trabaja para una individualidad concreta —este hombre— sino para una vaga abstracción —el hombre en general— hasta el punto de que ya Frank Lloyd Wright, (arquitecto norteamericano representante de la llamada arquitectura orgánica), afirmó que «la comercialización



«La comercialización ha convertido al arquitecto —afirma Frank Lloyd Wright— en un comerciante al por mayor de espacio para la venta»

ha convertido al arquitecto en un fabricante al por mayor de espacio para la venta».

Un hecho que todos constatamos en nuestra sociedad y que incluso algunos profesores como el señor Mercado Segoviano afirma en alguno de sus tratados, es precisamente que al usuario, siempre se le invoca, generalmente se le evoca, pero casi nunca se le convoca, para desarrollar los procesos de creación del espacio habitable, generalmente planteado a nivel de exigencias técnicas y resuelto a nivel de limitaciones o exigencias económicas.

Es precisamente por esto por lo que Boswel, define a un buen diseñador de interiores, como aquella persona que tiene la capacidad de evaluar las necesidades y los gustos personales de aquellas personas hacia quienes van dirigidos sus proyectos. No nos extrañemos pues, si cuando acudimos a un diseñador de interiores para realizar una obra en un local comercial de la índole que fuere, se permita en algunos casos informarnos de cómo es conveniente comenzar nuestra relación comercial.

Hay que aconsejar, por ejemplo, a un cliente tras realizar un estudio sociológico de la zona donde se va a ubicar su próximo local comercial, qué característica es más positiva que adquiera. No ha de tener la misma orientación comercial un local destinado a cafetería que se ubique en el centro de una ciudad a que se ubique en un polígono industrial.

Olvidémonos por tanto de la antigua imagen de un decorador como aquella persona que únicamente se dedica a cambiar el color de la tela de un sofá o de unas cortinas, y no nos asustemos si nos dice un estudiante de Diseño Interior que tiene una asignatura que se denomina, Ergonomía, Psicología Ambiental, Semiótica del entorno habitable o Paisajismo y Diseño Urbanístico, como sucede en diversas escuelas e incluso en el Master de Diseño de Interiores de la Universidad de Salamanca, que es uno de los últimos avances conseguidos en España en cuanto a estudios de Diseño interior se refiere.

(\*) Enrique Ovejero es presidente del Colegio Oficial de Decoradores y Diseñadores de Interior de Castilla y León.

## ESTAMPAS BURGALÉAS



## Laberintos blandos

JUAN JOSE PEREZ SOLANA

**P**ROPORCIONALES a los días corren las incertidumbres y, también, las discretas galanterías del vivir. Ilusión arriba o pena abajo, cada cual ha de trazar sus sendas por los vericuetos cotidianos en busca de una salida, aunque esa sea de emergencia. Por lo común, todo esto sucede en esa dichosa atmósfera de los trajines semiinconscientes, razón para que no haya, ni siquiera en los más hiperestésicos, angustia vagabunda. Se trata, creo yo, de ir sobreviviendo con pereza y en ocasiones hasta con asco, pero nunca defraudados del todo. Si, como yo lo veo, pongo figuramente y esqueleto a estas sensaciones, de inmediato me vienen las visiones de

los laberintos blandos. Voy a explicarles cómo sea esta cosa y particularmente, hacia donde apuntan estos desvaríos. Personalmente sostengo que la idea del laberinto es innata a la condición humana ya que si bien se mira uno entra en este juego de la existencia por azares bien secretos cuyo desciframiento siempre será recóndito. La prueba, y yo creo que nada anecdótica y mucho menos sentimental, es la del llanto por más que la protección parezca en esos primeros trances multiplicar las manos. El llanto o la lágrima (versión si ustedes quieren mucho más concentrada del dolor y mejor expresada) al final de los días no hace si no corroborar la susodicha evidencia. Si hablamos de los orígenes biológicos, esos que se engendran en las entretelillas de las carnes y sangres, no hay más remedio que idearse un laberinto dentro del laberinto corporal.

Y en ese laberinto miles de caminos de afecto y zozobra, miedos e ilusiones, sosiegos, nerviosismos, manos preternales, ojos de sorpresa, misterio y vida. Caminos al fin, que buscan y casi siempre hallan una salida a otro laberinto mayor tras el esfuerzo de los días y los meses. En esos estadios los laberintos son puramente vegetativos y animales, pero laberintos al fin... Es allá en la infancia primera, cuando la edad del

nunca se sabrá del todo) a otros a enemistarse con la paz del corazón. Eran y son los laberintos duros en los que uno, de vez en cuando, cree hallarse metido. Pero, evidentemente, esta forma de vivir no era vivir, y se buscaron otras consolaciones. Desde muy antiguo el hombre ha porfiado por estas conquistas de la bienaventuranza siquiera discreta en esta vida y de alguna manera, por la otra perdurable. Muchas de estas

«salidas» (reales o fingidas) del laberinto han querido ser acomodaticias, o sea, callejuelas que condujeran retorcidamente eso sí, pero nunca traumáticamente, por los laberintos blandos del vivir «a medio gas». Explicaré esto último para evitar confusiones

en la lectura. Lo del «medio gas» es una forma de decir a todo aquello que, de forma consciente, se quiere vivir sin resolución definitiva en previsión de seguros horrores, y en busca de refinadísimas inconsciencias. Este modo de concebir la vida y también el mundo y el hombre parece ser el elegido por la inmensa mayoría de las gentes de nuestro tiempo. Se prefieren y hasta, creo yo se aman con alguna delicia los laberintos blandos porque no es posible vivir sin alguna zozobra, pero tampoco se debe vivir con infundados pero que ni con fundados tremendismos. Lo del «miedo gas» nada tiene que ver con el imperativo de nuestra edad: vivir a tope. Aquello se refiere, como dicho está a las consciencias, esto último a las veleidades del corazón. Los laberintos blandos transitan hoy por nuestras calles y se cobijan con alguna euforia en nuestros propios domicilios.

Lo del «medio gas» es una forma de decir a todo aquello que, de forma consciente, se quiere vivir sin resolución definitiva en previsión de seguros horrores, y en busca de refinadísimas inconsciencias

balbuceo, cuando la edad de las primeras preguntas, el momento en el que se avizoran también las primeras arquitecturas de este magno edificio de la existencia humana. Nacen, caudalosos los porqués y se descubren también, torturantes, los silencios. Se echa uno a vivir con la cruz a cuestras del camino que se bifurca y así en cada trecho... A los que se lo piensan, les nacen urticarias precoces y tremendas hasta la altura de juicio, y a algunos por encima, de tal suerte que acaban trastornados en unos casos o sumidos en la tristeza en otros. Algunos quisieron formular estas sus conquisitas y amanecieron así lecciones de filosofía sobre el sentido del mundo, sobre la existencia y asimismo, sobre qué cosa sea el hombre de carne y hueso. Muchos de estos vaciaron sus tarros de tinta negra en hojas de blanca inocencia y ayudaron o estorbaron (esto

## COLABORACION

## Un apunte

IGNACIO GALAZ B.

**E**L pasado domingo concluyó la Feria del Libro en nuestra ciudad y los libreros hacían balance, destacando su escasa rentabilidad como consecuencia de la falta de interés por la lectura. Parece ser que la Plaza Mayor fue más visitada por chaparrones y aguaceros intempestivos que por ciudadanos ávidos de libros.

También días atrás, un grupo de amigos reunidos en el café Pinedo charlábamos en agradable tertulia sobre éste y otros temas relacionados con el mundo de la cultura. Preguntándonos el porqué de ese marasmo cultural en el que tanto tiempo lleva sumergido Burgos, un hombre excelente —el señor Virgilio Mazuela— vino a sacarnos del pozo de nuestros interrogantes con una lacónica frase: «Los burgaleses carecemos de tolerancia y de curiosidad». De este axioma eran fácilmente deducibles toda una serie de consecuencias: Desinterés general por la cultura, falta de sentido del humor, incapacidad para reírnos de nosotros mismos, dogmatismo, falta de respeto hacia ideas o creencias que no comulgan con las nuestras... En fin, cerremos la caja de Pandora, que ya ha dejado escapar suficientes calamidades, y no olvidemos que la esperanza aún permanece en su fondo, allá, en el rincón más apartado.

Y es que la cultura es algo más que saber libresco y erudición académica. La cultura es patrimonio de todos y a todos debe alcanzar; además, el interés por ella ha de nacer en el seno familiar, en la educación directa que los padres dan a sus hijos, principalmente con su ejemplo y acciones. Encauzar el niño para que dirija sus ojos hacia todo aquello que es hermoso y creativo: La naturaleza, la música, el deporte, las artes plásticas, las artes aplicadas, la literatura, el canto y la poesía, etc.; enseñarle a comprender y analizar el mundo en el que vive, con sus graves problemas y contradicciones; enseñarle a saber respetar, escuchar y sopesar lo que dicen, piensan o sienten los demás... eso es la cultura con mayúsculas.

Remontémosnos ahora a la Grecia clásica, a la ciudad-estado de Atenas, y conozcamos a un hombre extraordinario: Sócrates. Este filósofo, aunque afirma constantemente que no sabe nada, no cree que el conocimiento nos sea inasequible. Lo que importa es precisamente que tratemos de conseguirlo. Pues Sócrates sostiene que lo que hace pecar al hombre es la falta de conocimiento. Si supiese, no pecaría. La causa suprema del mal es, por consiguiente, la ignorancia. De aquí que, para llegar al bien, hemos de poseer conocimiento. Bertrand Russell —ya en el siglo XX— opina que la ética cristiana es totalmente opuesta a esto. «Para ella lo importante es un corazón puro, y esto se encuentra probablemente con más facilidad entre los ignorantes». De todos modos, ambos simplifican demasiado las cosas: Sócrates peca de ingenuo al creer que el saber hace bueno al ser humano y que la falta de conocimiento provoca el mal —evidentemente esto no siempre es así— y Russell opondrá frontalmente la ética socrática a la cristiana, cuando, quizás, esa oposición tajante no exista más que en su mente privilegiada.

Cierto es que a un nivel más pedestre —pasemos del mundo de las ideas al mundo de las realidades— y examinando el decurso de la Historia, es fácil observar cómo la absoluta ignorancia del pueblo llano favoreció en buena medida a los tradicionales núcleos de poder, sabedores éstos de que era mucho más fácil domeñar y conducir a un rebaño de borregos que a una masa de seres pensantes e instruidos, los cuales hacen preguntas comprometidas y esperan respuestas claras y convincentes.

Y ya para terminar este apunte, quiero expresar aquí una duda que me asalta: ¿acaso en nuestras sociedades actuales, modernas y democráticas en buena medida, no sigue tentando a quienes nos gobiernan la idea de que es menos incómodo un pueblo ignorante que uno instruido? Esperemos que ésta sea tan sólo una duda sin fundamento...



Foto: Luis L. Araico.

# LETRAS

COORDINA: JUAN JOSE PEREZ SOLANA

## LA FOTO Y SU PIE

# TEMPLO

Cuerpo templo ermita sangre cáliz universo.

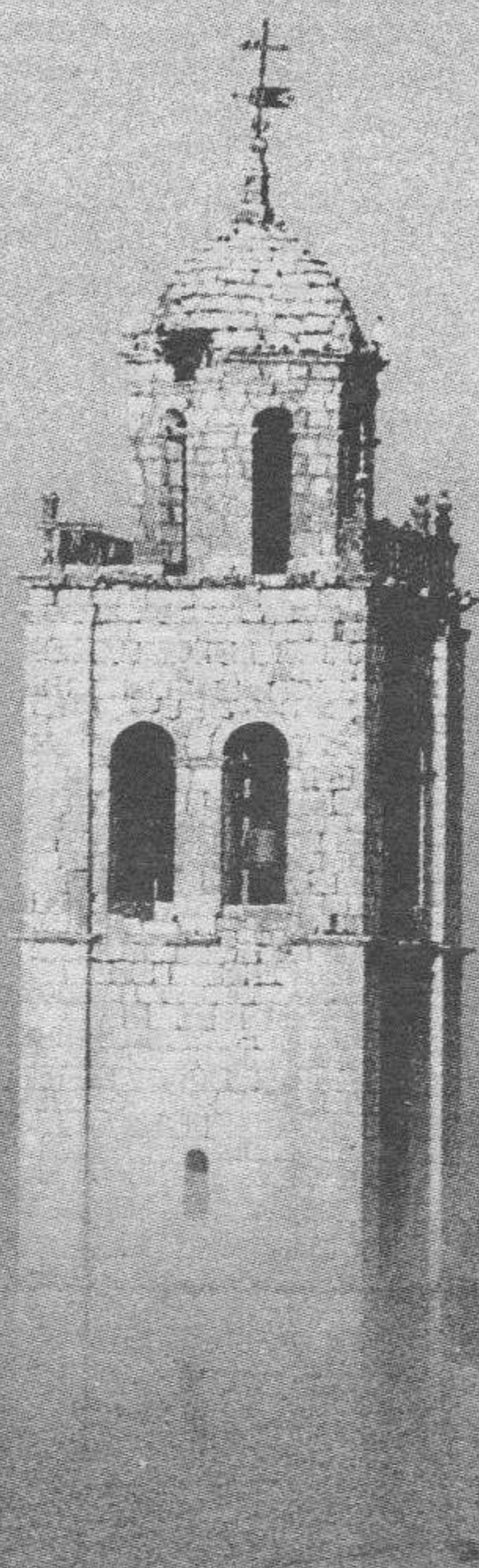
Digo salmo hacia la nube alta campanario  
de gaviotas nevadas. Carne trasparente río hacia el  
/mar  
de la música. Trinidad templo del silencio pecado  
/glorioso.

Rezo en las manos arpas músicas altar silencio  
/palabras  
silencio gritos silencio. Muerte lenta granada hora  
del vivir morir en el tiempo justo de la ida huída  
del sendero tierra de los pasos.

Templo libre abierto al fuego agua huracán de gritos  
mártir idea en el templo de la voz humilde  
/compromiso  
de muerte caridad. Así entrega templo pan en sentir  
vivo de las horas maduras amapolas madre selvas

arrodilladas ante el altar de lo invisible. Claridad  
/caridad  
de la fe remota. Templo blanco de Dios sin sacerdotes  
limpieza total del alma esperanzada. No temor en  
/el púlpito  
de la desnudez humana. Sencillez del barro sencillez  
del día sencillez del aire, sencillez del beso sencillez  
del amor risa sonrisa de los astros. Nada más que  
/nadie  
sólo el tiempo midiendo nuestro latir sincero sencillo  
del paso lento caminar del templo círculo del hombre  
nombre de los sueños justos creación misma  
del yo constante nombre mío, sólo mío  
en el vértice del álamo libertad azul  
del bautizado ángel ventana del templo de Dios.

Mañana Dios en la alcoba  
de mi templo carne.





## LETRAS

## LIBROS

## Ortega y Gasset en Revista de Occidente

COMO todos los años, Revista de Occidente dedica su número de Mayo a su fundador, José Ortega y Gasset. Uno de los principales atractivos de esta entrega es la aparición en ella de una Selección de Notas de trabajo del filósofo nunca publicadas hasta la fecha. Presentadas por Soledad Ortega, estos escritos inéditos se ocupan de temas tan característicos de su autor como son los del estilo, y los géneros literarios, el tiempo, la metáfora, la retórica o la cortesía, muchos de ellos relacionados, por otra parte, con los de algunos trabajos que ven la luz en este mismo número de la revista. Responsable de la edición de estas Notas es José Luis Molinuevo, presente también en el sumario con el artículo titulado «Literatura y Filosofía en Ortega y Gasset», uno de los más interesantes de la monografía, al que siguen ensayos de Hans Poser («Ortega: una reflexión sobre los principios y el nuevo modo de pensar»), Javier San Martín («Ortega y Husserl: a vueltas con una relación polémica»), Emilio Garrigues («Ortega y Alemlia»).

Al margen de las páginas estrictamente dedicadas a Ortega, y en el artículo titulado «Aproximación a una teoría de la inconceptualidad», que abre el número Hans Blumenberg sienta las bases para un estudio de la metáfora que no se limite exclusivamente a analizarla con relación con la creación de conceptos, sino como una forma de acercamiento a lo inefable que actúa de «hilo conductor hacia el mundo de la vida», el número ofrece también un ensayo de Luciano Pellicani («El nacimiento de la filosofía como aventura colonial») sobre la primera diferenciación entre pensamiento racional y pensamiento mítico y un trabajo de Bernabé Sarabia en torno a «Autobiografía y memorias» que toma como punto de partida la clásica obra de Antonio de Contreras. En la sección Temas de Libros, Fernando Salmerón hace una pormenorizada crítica de un recientemente publicado homenaje al profesor Aranguren.

Este número está ilustrado por José Manuel de la Riera.

## PERFIL

## Miguel Delibes: «La novela es una voz, no un eco»

ISABEL ORTEGA

EL mundo de las letras rinde estos días homenaje a la figura del escritor y académico Miguel Delibes con motivo del primer aniversario de la concesión del Premio Nacional de las Letras. El «Encuentro con Miguel Delibes» ofrece una nueva visión sobre aspectos poco estudiados en la obra del escritor vallisoletano.

Se expone una muestra sobre la vida y la obra del autor de «Las ratas» o «Cinco horas con Mario», acompañada de una serie de conferencias de escritores y especialistas en Delibes, que hacen especial hincapié en las constantes de su literatura y en los aspectos menos tratados, como la presencia de la infancia en sus novelas o su experiencia americana.

## EL HOMBRE

«Soy como un árbol que crece donde lo plantan», se puede leer en una de las paredes de la exposición, rodeada de entrañables fotos familiares y de la infancia del escritor: sus padres, sus ocho hermanos, su pueblo natal, su novia y luego esposa, Angeles de Castro, fallecida en 1974.

Miguel Delibes nació en la Acera de Recoletos, 12, en Valladolid, hace ya 72 años. Y en Valladolid sigue viviendo, aunque frecuentemente se refugia en Sedano un pueblecito de Burgos. «Sedano es mi pueblo, y no por casualidad de haber nacido en él, sino por decisión deliberada de haberlo adoptado entre mil».

Antes de dedicarse por completo a la literatura, estudió Derecho y Comercio, y en 1945 obtuvo una cátedra en la Escuela de Comercio de Valladolid. Posteriormente su inquietud lo llevó a cursar estudios de periodismo en la Escuela Oficial de Periodismo de Madrid. Y mientras esperaba la llegada de la gloria, fue empleado de Banca y trabajó como caricaturista antes de doctorarse en Derecho.

Como novelista, Miguel Delibes se encuentra dentro de la línea de escritores para los que la novela debe ser reflejo de la vida. En el mural, que muestra su faceta de escritor, aparece entre otras la frase: «Se escribe como se es».

«Una novela requiere, al menos, un hombre, un paisaje,



El escritor vallisoletano, Miguel Delibes. (Foto: Europa Press).

y una pasión. Sin ellos —se puede leer en la exposición— para mí no hay novela...» Los temas manejados en sus cuentos y relatos reflejan siempre un fondo social y humano, además de otras constantes temáticas como la muerte, la Naturaleza, la aversión a la guerra, la caza, la infancia y la soledad.

Hoy ya nadie duda en considerar a Miguel Delibes como

El contacto con la naturaleza es una necesidad vital para este escritor, quien reconoce que ésta es la materia prima de toda su creación literaria

uno de los maestros de la literatura en lengua castellana, aunque él repita constantemente, con su humildad característica que «he escrito cincuenta libros y no estoy seguro de saber hacerlo».

Entre sus novelas más célebres figuran, además de las ya citadas: «El camino» (1950), «Mi idolatrado hijo Sisi» (1953), «Parábola del naufrago» (1970), «Las guerras de nuestros antepasados» (1975), «El disputado voto del señor Cayo» (1978), «Los santos inocentes» (1981), «Cartas de amor de un sexagenario voluptuoso» (1983) y «El tesoro» (1985). Además de varios libros de relatos y otros

tantos de reportajes.

En un principio, el escritor vallisoletano escribía en una línea realista caracterizada por la abundancia de descripciones y el empleo de un lenguaje recargado; después, se lanzó a un mundo simbólico, más singular, personal y complejo, depurando su lenguaje, que adquiere gran agilidad y sencillez.

Delibes guarda una estrecha relación con el mundo cinematográfico. No en vano seis de sus novelas han sido llevadas al cine. La muestra también recoge esta faceta, fotos del rodaje de «Los Santos Inocentes» dirigida por Mario Camus, y de «El disputado voto del señor Cayo», llevada a la pantalla por Antonio Giménez Rico en 1986.

## EL PERIODISTA

«El 10 de octubre de 1941 entraba yo en el portal del número 7 de la calle Montero Calvo de Valladolid, sede de «El Norte de Castilla», con un portafolios bajo el brazo. Pero no acudía allí con ánimo de ingresar como periodista, sino con un propósito más modesto: hacerme un hueco como dibujante».

Aunque modesto era su propósito, Miguel Delibes terminó dirigiendo esta publicación. Es nombrado director en 1958. Cin-

co años más tarde presentará su dimisión: «La ambigüedad no es mi elemento. Yo prefiero el control absoluto y conocido del público que las medias tintas», dijo a propósito de aquella discusión.

Su experiencia como periodista fue bien aprovechada por el novelista. Junto con una foto de su promoción de la Escuela de Periodismo, la de 1943, aparece la siguiente reflexión: «La actividad de periodista me enseñó dos cosas fundamentales para el novelista: primero, valorar la circunstancia humana de todo hecho. Segundo, una labor de síntesis, importante para mí, que proclamo que la novela debe ser breve, para hacerla compatible con otras formas de esparcimiento».

## «SOY UN CAZADOR QUE ESCRIBE Y NO UN ESCRITOR QUE CAZA»

La segunda pasión de Miguel Delibes es la caza. Su afición y oficio de cazador, y la postura clara de compromiso ecologista surgen una y otra vez en sus relatos. Por lo que esta faceta no podía pasar inadvertida en la muestra: fotos con «El Barbas» un cazador amigo, un panel sobre la caza de la perdiz roja en España, fotos de un Delibes cazador.

«Para mí no hay ninguna contradicción siempre que la actividad cinegética se pliegue a las exigencias de conservación de las especies y de mantenimiento del equilibrio ecológico».

El contacto con la Naturaleza es una necesidad vital para este escritor, que reconoce que esta es la materia prima de toda su creación literaria. «Todas mis obras participan de la Naturaleza en mayor o menor medida; incluso en mis novelas urbanas, los protagonistas escapan al campo de vez en cuando para oxigenarse».

## EL ACADEMICO

Ninguna vida se libra de los sinsabores. En 1974 fallece su esposa y, siempre compañera, Angeles de Castro, madre de los siete hijos del escritor. El novelista cae en una profunda inactividad de la que felizmente se recuperó.

Ese mismo año Delibes obtiene el máximo reconocimiento como creador y profesor, es elegido académico de la lengua, sustituyendo en el sillón al fallecido Salvador de Madariaga. Antes había obtenido otros premios como el Nadal en 1947 por su novela «La sombra del ciprés es alargada» y en abril de 1982 comparte con Gonzalo Torrente Ballester el premio Príncipe de Asturias de las Letras. El 29 de mayo de 1991 obtiene el Premio Nacional de las Letras, motivo del actual homenaje.

Este territorio burgalés, alejado y ubicado en ese espacio natural de Valdegobia (*valle del pueblo alto*), posiblemente fuera uno de los primitivos asentamientos humanos más antiguos de la meseta burgalesa y estratégico refugio natural contra posibles incursiones beligerantes.

## Los montes de San Zadornil

FELIX FERNANDEZ

**A**LLI donde se mezclan las dos regiones biogeográficas Euro-siberiana y Mediterránea, de cuya unión resulta la franja Cantabro-castellana; allí donde se confunden los linderos de las comunidades del País Vasco y Castilla y León; allí donde por el año 804, el obispo Juan de Valpuesta, por el Sur, en alianza con el abad Vitulo de Taranco, por el Norte, comenzaron a gestar la acción repobladora y con ello recuperar los horizontes de libertad de Castilla; allí donde hoy, las fuerzas inconmensurables de la Naturaleza nos siguen ofreciendo (a pesar del acoso sufrido), el misterio y a la vez la gran verdad de la Creación; allí sobre este maravilloso rincón ibérico, está el humilde y saludable pueblo de San Zadornil.

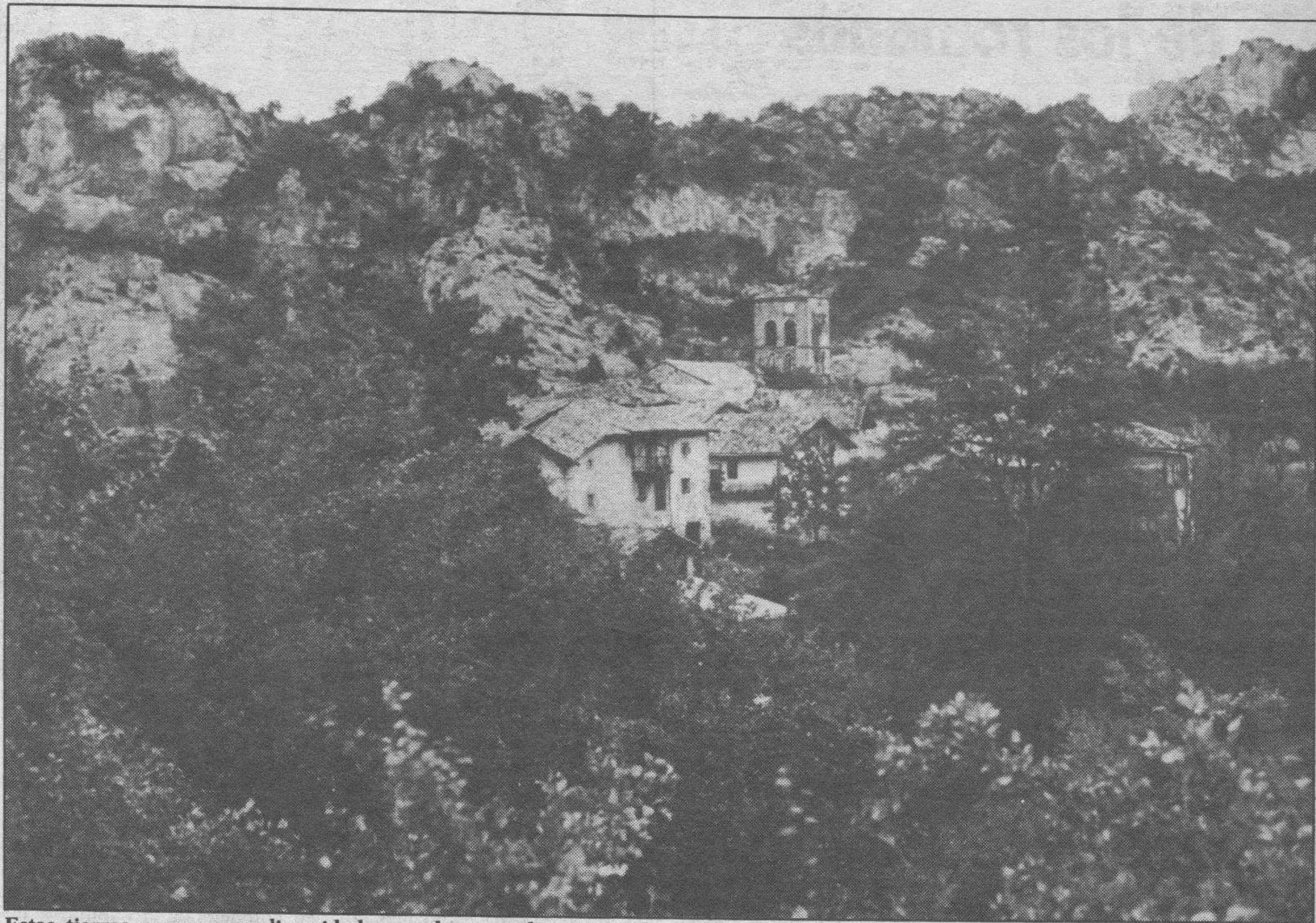
Este territorio burgalés, alejado y ubicado en ese espacio natural de Valdegobia (*valle del pueblo alto*), posiblemente fuera uno de los primitivos asentamientos humanos más antiguos de la Meseta burgalesa, ya que representa geográficamente el mejor y más estratégico refugio natural contra posibles incursiones de enemigos y beligerantes.

Esta herradura geográfica semicerrada periclinalmente al Norte, por las estructuras geológicas, está limitada por este lado por los montes de Lerón y Peña Vallegrul, como puntos culminales de la reserva alavesa de Valderejo; al Oeste por la Sierra de Arcena, con los montes rocosos de Picota, Revillallanos, Escalera y Torca de San Zadornil, que la separan del Valle de Tobalina; al Este por la sierra de Lalastra y Tobillas de Alava, con el peñón de Carrias de San Zadornil de Burgos, quedando la herradura abierta al Sur con menor altitud, y alargándose por tierras de Alava hacia la depresión de Miranda de Ebro.

### UNA ALDEA EN RUINAS

Nuestro objetivo era situarnos en Villafría de San Zadornil y ascender al Revillallanos de 1.218 metros de altitud, para tomar nota de la vegetación arbórea y matorral silvestre y configuración geológica. Desde esta aldea abandonada, herida y maltratada por la ruina de sus edificaciones, sentíamos el rumor del agua de su fuente y lavadero de La Siel, el tintineo de las vacas y yeguas de la señora Teófila Molinero y nuestra vista alcanzaba el inmenso paisaje frondoso y multicolor de los bosques, matizados con el reflejo plateado de las rocas de la Peña de Carrias y las cumbres de la Sierra de Arcena.

Como este terreno nos era desconocido, fue necesario la compañía y guía del joven guarda forestal, el salmantino Aniano Sánchez, que es un enamorado y conocedor de estos lugares. El itinerario de la subida, comenzó siendo fácil por los Barrerones, Los Pozos y La Siel, hasta llegar al manantial de



Estas tierras poseen una diversidad vegetal extraordinaria, no hay especie arbórea que no esté presente. (Fotos: Lorenzo Matías).



San Zadornil, una aldea abandonada y maltratada por la ruina de sus edificaciones.

Fuentilloso; este manantial es bueno pero normal de caudal por su altitud; el cual se alimenta de las aguas del Hayal de las Peñas de Revillallano y Tabladilla. Desde Fuentilloso y bajo una cubierta de hayas y pinos, ascendimos al Portillo del Boj, que nos dio paso a la cumbre del Revillallanos. Desde esta cima el paisaje era enorme, todo el Valle de Tobalina a nuestros pies, con los lastrones pétreos de la Sierra de Arcena hundidos hacia el Ebro, y enfrente dos energías de poder a poder, la terráquea del Pico Humión (1.438 m.) y la nuclear de Garoña bajo él, sobre el meandro

de solanera (545 m.).

Después de esta ascensión bajamos y recorrimos por caminos forestales, los cuarteles y tramos del bosque y los puntos más interesantes del espacio arbolado como, el monte Barrendón, Verdigaña, Campa de Aldeafuera, Valdemeneses, Arroyo Ciego, Tejera, arroyo Menbrulle y Valdelaguna, por donde pudimos ver cómo el conjunto selvícola se conjugaba en perfecta ecología, como monte protector y productor a la vez. En estos bosques, la diversidad de vegetación es extraordinaria, no hay especie arbórea que no esté presente, además la den-

sidad está en óptimo equilibrio natural, donde la mano diestra y científica del hombre sólo debe ser necesaria como ayuda para ir ordenando las cortas y favorecer la limpieza del bosque donde se perjudique la prosperidad de las especies más productivas e interesantes, que son las hayas y pinos autorregulados biológicamente. La cantidad de soleamiento, la influencia de las nieblas, la configuración topográfica y la clase de suelo de buen índice de fertilidad, son los factores reguladores.

La armonía espectacular del conjunto forestal, tanto en el paisaje como en ecología, se lo

inferen el mutuo equilibrio y estabilidad entre los pinos silvestres y hayas; sin embargo los acebos, abedules y jerbales, como especies nobles son colaboradoras en la belleza y en algún otro fenómeno ecológico. El sorobosque por las mismas razones y de acuerdo a los diferentes espacios, ofrece un buen equilibrio, siendo los brezos gigantes y vagabundos, las tuulagas, el boj y enebros rastreros, las especies mantenedoras del orden inferior y asociación.

De las plantas silvestres protegidas debemos resaltar: Geniana occidental, belladona, torviso macho y tusilago. Entre los árboles merecen citar las hayas de Valdelaguna, ejemplares de 30 metros, y los pinos autóctonos del Barrendón. Todas estas especies deben ser protegidas con la mayor disciplina y autoritarismo si es necesario.

### RESERVA DE VIDA

Como conclusión de todo lo visto en este escenario, auténtico parque natural, consideramos que estos lugares representan una reserva de vida y un laboratorio medicinal, donde el hombre puede y debe experimentar los grandes beneficios de la Naturaleza y con ello la auténtica felicidad. Con este final instamos a los organismos responsables del Medio Ambiente de Castilla y León, y directamente a nuestro amigo José Luis Gonzalo Nebreda, para que los caminos forestales de San Zadornil, se intercepten con verjas y cadenas contra vehículos de todo tipo, en aras de la estabilidad del monte y seguridad de las personas en caso de incendios.



## A MI AIRE

# Cerezo, patria de San Vitores, paso obligado de los romanos

CHELIS

**A** 707 metros de altura y cincuenta y siete kilómetros de Burgos, se encuentra Cerezo del Río Tirón, una villa situada en una empinada cuesta en donde la combaten todos los vientos y que aunque cuenta con un clima sano, en el siglo pasado los dolores de costado, eran los más frecuentes.

La fertilidad de su suelo le hicieron ser una villa sobresaliente, por lo que con los Condes de Castilla llegó a ser cabeza de Condado, llegando a contar con siete mil vecinos. Si a todo esto, añadimos que fue cruce de caminos, llegaremos a la conclusión, como podremos ver a lo largo de éste «A mi Aire», que Cerezo es una villa cargada de historia y de monumentos, de los que por desgracia apenas quedan vestigios.

En Cerezo han aparecido restos prerromanos que avalan su antigua historia. Luego se convertiría en la mansión romana de Segesamvncvium, hito en la calzada que desde Birovesca se dirigía a Leivaherramelluri. Un viejo puente romano salvaba el Tirón y unía la antigua vía «De Itálica a hispanias».

Nos cuentan las crónicas que el Conde Gonzalo Tellez la conquistó y la pobló en el año 900, algunos historiadores sitúan la fecha trece años más tarde, y a partir de ese momento, la villa resurge gracias a su situación estratégica. Años después, Fernán González, se haría llamar conde de Cerezo y de Grañón.

En el año 1146, Alfonso VII, confiere a la villa Fueros, unos fueros que fueron copiados por muchísimas villas y que le concedían un extenso territorio jurisdiccional, que como es natural, fue disminuyendo con el paso de los siglos.

Años antes de serla concedido los Fueros, concretamente en 1135, el Rey Alfonso VII la había conquistado y a su muerte se la dio a su nieto, quien la perdió durante su minoría de edad, recuperándola posteriormente Alfonso VIII en 1167. Poco después el Rey de Navarra reclamó la villa ante la corte inglesa.

El estar Cerezo situado en un lugar estratégico tuvo sus cosas buenas, pero también malas. Si hacemos caso a Gobantes, hemos de creer que la villa inició una gran decadencia, hasta el punto que el Rey navarro Sancho VI, tuvo que fortificarla y repoblarla de nuevo en 1176. Posteriormente, el mencionado Rey Sancho entregó la fortaleza como garantía del matrimonio de su hija Berenguela, eran los tiempos en los que el regidor se llamaba Pedro Rodríguez, que suponemos no tendría nada que ver con el fallecido y gran periodista. Por cierto, que ya que hablamos de doña Berenguela, dejaremos constancia de una anécdota leída hace más de treinta años y en la que nos con-

La villa inició una gran decadencia, hasta el punto de que el Rey navarro Sancho VI, tuvo que fortificarla y repoblarla de nuevo en el año 1176

taban que en los festejos habidos con motivo de la boda, su esposo la tenía en sus piernas y la hija del Rey Sancho que contaba con tres años, se hizo pis encima de su marido.

Pasan los años con desigual fortuna para sus habitantes y Juan II dona la villa a Pedro Fernández de Velasco, así como los treinta y siete lugares que abarcaba su jurisdicción.

La fortaleza de Cerezo estaba situada en el barrio de Arriba y su cima era una pequeña plaza fortificada. Lo que entonces fue su aljibe, hoy muchos la conocen como la nevera, según nos cuenta Inocencio Cediñanos en uno de sus magníficos libros.

En la época de San Vitores, no hay que decir que el santo era natural de Cerezo y que antes de morir decapitado, volvió muchas veces a predicar a su cuna, se cuenta que los moros sitiaron la villa durante cinco años y que resistió gracias a la buena construcción de sus muros y a los rezos del santo.

Es rica y conocida la historia de la villa, pero no queremos cansar de datos al amable lector y esperamos que sus habitantes sepan disculparnos, así que terminaremos manifestando que Juan de Soto, Juan Ortiz de Toves, y Diego de Covides, fueron alguno de sus regidores y que en el siglo XVI, los lugareños se quejaban de los abusos del alcaide.

Lugares cercanos a Cerezo y desde hace años conceptuados como despoblados, tuvieron antaño gran importancia, así tenemos el de Arto que aparece citado en 1042 y que hoy es una granja, el de Sietefenestras, citado en 936 en el Cartulario de San Millán y que debe su nombre a las siete cuevas perfectamente visibles que existen sobre el río. Del despoblado de Valdegrún, citado en el 1052, existen vestigios de edificaciones, lo mismo que del de Vandenchable, o San Llorente. Son también importantes los yacimientos arqueológicos en los que se encontraron valiosos mosaicos, situados en la zona conocida como los Palacios.

Don Restituto Barriuso nació en Cogollos y después de más de veinte años que lleva cuidando la salud espiritual de los vecinos de Cerezo, se considera uno más, «aquí todos luchamos por



Vista panorámica de la localidad de Cerezo de Río Tirón. (Foto: Jesús Matías).

dar a conocer nuestra historia y por conservar lo que queda de su antigua grandeza». Y es que la villa llegó a tener tres iglesias, un convento y unas cuantas ermitas.

San Nicolás de Bari es el patrón con comillas y es la iglesia parroquial de estilo neoclásico, en su interior podemos contemplar diversas imágenes que proceden de las iglesias cerradas y de diversas ermitas. También tiene una Virgen de la Antigua, de mucho mérito y que fue construida en el siglo XVI. Personalmente y siempre comentamos que uno no es perito en estas materias, nos ha llamado la atención, un San Vitores de alabastro que según nos cuentan, fue traído por los Condestables de Castilla y las Cruces de la iglesia, que fueron recubiertas por Pedro Fernández del Moral y su hijo Lesmes y que según nos cuenta el párroco existe una fotocopia del contrato del trabajo.

Nuestra Señora de Villalba era en el siglo pasado, la iglesia principal y era cabeza de vicaría y de arciprestazgo, hoy queda su torre gótica-renacentista. Nuestra Señora de las Llanas, era la última de las iglesias cuya puerta se encuentra en los jardines de Burgos y que pese a los intentos efectuados por diversos regidores para que volviese a Cerezo, por el momento no han dado resultado, «hay que seguir luchando por conseguirla, nos comenta una señora.

La más antigua de las ermitas, es la de San Vitores el Viejo, que está situada en el valle de Cubillos. Otras con menos años, han desaparecido o solamente quedan ruinas, así tenemos la de Santa María Egipcíaca, Santa María Magdalena, San Cornelio y San Ciprián, San Andrés,

San Esteban, San Llorente y la Virgen de Tabre, en cuyas cercanías se encontró un poblado celtibérico.

Hemos mencionado que Cerezo tuvo convento, por cierto que estuvo regido por franciscanos, actualmente sólo está en condiciones la capilla, a la que se acude todos los sábados de mayo en peregrinación, acudiendo gente de todos los pueblos vecinos y también de la cercana Rioja. En una urna se encuentran los restos de San Vitores que fueron expuestos, se abrió la urna, en 1916. Cuenta la historia que a San Vitores le crucificaron, más como seguía predicando, le decapitaron en Quintanilla de las Dueñas, pero degollado siguió viviendo y tomando en sus manos la cortada cabeza, siguió predicando, por lo que los moros asustados levantaron el cerco y huyeron.

Otro personaje famoso de Cerezo, fue Andrés Gutiérrez de Cerezo, que llegó a ser abad de Oña y autor del primer incunabulo que se imprimió en Burgos de la vida de San Vitores.

Cerezo es un pueblo que lucha por recuperar sus tradiciones y así podemos hablar de su Grupo Parroquial que dirige Conchi Maestro, del Grupo de Danzantes que ha recuperado Victoriano Carrera, de la Asociación de la Tercera Edad, de la de Amas de Casa y de la de Padres de Alumnos.

Rosario Busto del PP, quiere lo mejor para su pueblo, una villa que en el siglo pasado contaba con 290 casas, 90 niños que acudían a la escuela y 1.040 almas, hoy día sus habitantes no llegan a los novecientos, aunque en verano se triplica, «por eso hay que conseguir el mayor número de comodidades», nos

cuenta la alcaldesa.

Cerezo cuenta con campo de tenis, baloncesto, futbito, fútbol, las mujeres también juegan a los bolos y los hombres a la tuta y a partir de este verano, tendrán unas magníficas piscinas. Diecisiete viviendas subvencionadas se acaban de inaugurar junto a un parque precioso de Icona, que además de tener un estanque cuenta con patos y ciervos. Metros más abajo, el Ayuntamiento e Icona, han instalado un merendero con mesas y buena sombra.

La traída de aguas y la tan cuestionada presa en cabecera, constituyen los mayores quebraderos de cabeza para la regidora y es que ambas cosas son esenciales para Cerezo, una villa agrícola y minera, cuenta con una mina de sulfato de sosa, también a lo largo del Tirón, existen buenas huertas. Ganadería hay poca, vacas para el consumo del pueblo y unas mil quinientas ovejas.

El 26 de Agosto celebran sus fiestas, son las de San Vitores, San Vitorito y San Agustín, cuyo día se acude en romería a Recuércedes. Las de Acción de Gracia, van a continuación. Y antes de comenzar los festejos se celebra una gran Semana Cultural, con películas importantes, actuaciones musicales, partidos de pelota, conferencias, corales y otros actos. Otro de los logros del pueblo ha consistido en recuperar parte de su viejo puente romano situado sobre el arroyo Rudera, que estaba semienterrado y que para poder verse, han tenido que sacar varios cientos de camiones de escombros.

Al finalizar nuestra estancia, a uno no le extraña que hace años diesen al pueblo el premio de embellecimiento, quizás lo único que desentona es el edificio del Ayuntamiento situado en la carretera y que con su figura, rompe el encanto que lo rodea. Por lo demás, uno se va complacido de la amabilidad de sus gentes, de la historia de la villa y de la bondad de sus productos hortícolas.

## FILATELIA

# El aeronauta italiano Vicente Lunardi, motivo del aerograma

ANDRES GALARON CALVO

**E**L pasado cuatro de junio se puso en circulación un nuevo aerograma destinado al correo aéreo, en el cual se conmemora el segundo centenario del vuelo de exhibición en globo que realizó el italiano Vicente Lunardi, el día 12 de agosto de 1792, en Madrid.

Estas primeras experiencias aéreas se extendieron por toda Europa a partir de 1783. La primera demostración de Lunardi en España se llevó a cabo en los jardines del Real Sitio del Buen Retiro madrileño.

La reunión tuvo fines benéficos y contó con unas concienzudas labores de preparación, a tal fin se establecieron unas normas de participación y de acceso del público, y contó con la presencia de algunos miembros de la familia real.

El globo ascendió cerca de las seis de la tarde y aproximadamente una hora después caía plácidamente en la localidad madrileña de Daganzo.

De su descripción y pormenores del vuelo dio cuenta el «Diario de Madrid», en sus ediciones de los días 11, 14 y 16 del mismo mes.

Lunardi realizó dos subidas más, la tercera y última en marzo de 1793, con lo que adquirió gran popularidad en España.

El motivo central del aerograma reproduce una instantánea de la prueba aerostática, ejecutada en cobre, talla dulce, realizada por G. José Rodríguez, que conserva en sus fondos el Museo Municipal de Madrid, mientras que el sello es un retrato del aeronauta.



El aerograma de 1992, cancelado con la marca aérea de Burgos.

El diseño ha sido realizado por José A. Prieto y M.A. Plaza, del equipo de diseñadores de la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre de España.

El procedimiento de impresión ha sido el de offset policolor, sobre papel lito de color azul. El tamaño del aerograma plegado es de 167 x 93 milímetros; mientras que sin plegar presenta unas dimensiones de 292 x 167 x 197 milímetros.

El tamaño del sello que en él se reproduce es de 40,9 x 28,8 mm. El valor facial por efecto es de 60 pesetas, siendo su tirada ilimitada en el número de ejemplares, no llevando ninguna numeración de control.

El próximo año se cumplen los 200 de la hazaña de un precursor de la aviación, el burgalés Diego Marín Aguilera. Será buen momento para reiterar la petición que en su día hiciera la Asociación Cultural

Filatélica y Numismática Arandina, de plasmar su actividad en un efecto de Correos, bien sello o aerograma.

En la villa de Coruña del Conde, Obispado de Osma, en el año 1757 nació Diego Marín Aguilera, hijo de Narciso y Catalina, dedicado en afán constante a combatir la rutina.

Cuando contaba 36 años llevó a cabo la hazaña que le ha hecho inmortal. Tras construir una máquina voladora se elevó desde el cerro del castillo sobrevolando 430 varas castellanas.

El día 15 de mayo de 1793, acompañado de sus confidentes y colaboradores y ocultándose de sus convecinos, se lanzó al espacio desde la plataforma caliza existente en el alto del castillo. Se elevó cinco o seis varas y salió volando en dirección al Burgo de Osma.

Pero al poco rato, cuando ya había salvado una distancia de 430 varas, el aparato sufrió una avería y descendió poco a poco hasta el suelo. Sus amigos le encontraron sano y salvo, increpando al herrero porque se le había roto un perno del ala derecha, lo cual había sido causa de la violenta caída.

## NUESTROS ARBOLES

## El algarrobo

ALBERTO S. RUEDA

**E**L algarrobo es un árbol que no suele medir más de 10 metros de altura. Pertenece a la familia de las leguminosas y mantiene las hojas durante todo el año.

Florece a partir de julio y hasta el otoño. Las flores son pequeñas, agrupadas en racimos que nacen directamente de las ramas y troncos. El fruto madura un año después.

Se cría en zonas de clima suave y cálido. Es bastante sensible a las heladas, por lo que no se adentra mucho hacia el interior. Vive sobre suelos secos y pedregosos; calizos, principalmente. En España se extiende desde Cataluña hasta Andalucía. No se conoce exactamente su procedencia, pero su extraña época de floración parece apuntar hacia una especie subtropical.

La corteza y las hojas del algarrobo son ricas en taninos

y se han utilizado en el curtido de cueros y en medicina popular como astringente. El fruto maduro tiene la propiedad contraria y su cocimiento es laxante. En farmacia se emplea esencialmente como espesante y en regímenes para obesos, ya que quita la sensación de hambre al hincharse el estómago.

El fruto es muy alimenticio, pues posee hasta un 40% de azúcares. Con él se hacen sucedáneos de chocolate y café. También se utiliza para fabricar alcohol y licores por fermentación. Es un excelente alimento para el ganado, directamente o en forma de pienso.

Su madera es dura y muy apreciada en ebanistería. Suministra un buen carbón. Las semillas del algarrobo son los quilates, empleados antiguamente para pesar joyas y medicamentos. De ellas procede el nombre de la unidad de peso de los metales preciosos.



El fruto del algarrobo posee un 40% de azúcares. (Foto: DB).

**El 15 de mayo de 1993 se cumplen 200 años del vuelo del precursor de la aviación mundial, el burgalés Marín**

## REVISTERO



Todo medio de transporte tiene su medio de papel. (Foto: DB).

## Desde la velocidad más sofisticada

FERNANDO PEÑA

**E**XISTE un surtido grupo de publicaciones que circulan a toda velocidad por los quioscos. Se trata de las revistas de motor; viajan sobre dos y cuatro ruedas, dejando tras de sí una estela de información muy precisa (por la que Marinetti y los jóvenes futuristas de la Italia de 1909 hubieran enmudecido).

Con una potencia inusual en el sector impreso, a precios asequibles, utilizan de combustible los miles de ciudadanos aficionados a la

industria del motor. «Automóvil», «TM Catálogo», «Motor press», «Autopista», «Motociclismo»..., sobre motos y coches lo saben todo.

Estas revistas no reducen nunca, al contrario, en cuanto pueden van a más, siempre a bordo de los últimos modelos. Corren tanto o más que la industria que las sustenta,

maquinación contaminante muy extendida en los países desarrollados.

Otras publicaciones utilizan maquinaria más pesada en sus desplazamientos. «Camión» y «Mundo Camión» son

dos títulos para los profesionales del transporte por carretera, actividad apasionante (sobre todo vista desde fuera).

Pero lo más saludable, sin duda, es viajar en bicicleta (sin prisas y sin cargas). El arte del pedaleo, anterior a la tracción motorizada, también se practica en los puestos de prensa en todas sus modalidades. En el pelotón, «Ciclismo a fondo», «Bicisport», «BTT», «Sólo bici», entre otras, pedalean por ciudad, pista y montaña en una carrera reanimada espectacularmente por un repentino renacer de las dos ruedas.

Desde la velocidad más sofisticada hasta el ritmo ecológico del ciclista, todos los móviles tienen su razón de ser en los quioscos. Decidir un «medio» de transporte u otro es cuestión de criterio. Para el verano son las...

«Mundo camión»,  
«Coche actual»,  
«Autopista»,  
«Sport auto»,  
«Moto verde» o  
«Sólo bici»

## LA MUSICA Y EL V CENTENARIO

# El Códice de las Huelgas, un tesoro musical de Burgos

ANGEL DEL CAMPO CAMINO

**¿Q**UE tal te llevas con las monjas, Juanilla? Con las que he tratado, muy bien, ahora trato poco con ellas. Pero cuando los monasterios eran «grandes focos de cultura», casi como las Universidades de hoy —te estoy hablando de los siglos X, XII y XIV— entonces no salía de los monasterios. Después con el Renacimiento me pasé a las bibliotecas cortesanias. Y la verdad que yo soy más cortesana que monja.

**—Ya se nota. Y, tú Juanilla, anduviste por el Monasterio de Santa María la Real de las Huelgas de Burgos?**

—Primero andé, y después anduve...

**—Te andas con chistes como el de Lázaro... ¿Por qué dices eso?**

—Porque el castellano al principio —y le conozco desde que nació— no tenía tantas irregularidades. Pero por que no se escandalicen los de tu tiempo que se tienen por listos —los de pueblo, hablan a estilo antiguo como yo— te diré que el Monasterio de las Huelgas lo conozco desde que se fundó por el Rey Alfonso VIII y su esposa Leonor de Inglaterra, entre los años 1180 al 1187. ¡Qué

tiempos aquellos, señor cural! Entonces Burgos sí que era Burgos; y el Real Monasterio era el no va más. Fijate que se convirtió —y por eso le conozco tanto— en un centro musical de primer orden en el mundo culto —que entonces no era tan grande como ahora—. Fijate que hasta se practicaba en él muy a menudo la Polifonía.

**—¿La Polifonía?**

—La Polifonía, que entonces se podía contar con los dedos de las manos donde se hacía Polifonía. Era cosa de élite, de vanguardia. Date cuenta que entonces se dio el paso de la música a una voz, a la música a dos o más voces. Yo he visto nacer la Polifonía en el Monasterio de las Huelgas de Burgos; del Gregoriano a los Motetes pasando por los Tropos; de la Monodía a la Polifonía; del ARS Antigua al ARS Nova. Fue la revolución musical. Fue como el despertar de la crisálida que se convierte en una mariposa multicolor. Fue como el advenimiento de la primavera que convierte un campo en una alfombra policroma de flores de diversos colores...

**—Y ¿eso se ve en el Códice Musical de las Huelgas?**

—Se ve eso y mucho más. A través del estudio de los «Conductus», «Prosas», «Tropos», «Motetes», que hasta 186 obras tiene esta obra monumental, se puede estudiar la evolución de la música, el paso de las notas cuadradas a las notas mensu-

radas; de la medida «más o menos» a la medida exacta.

**—Y ¿esa música se compuso y se cantó en el Real Monasterio?**

—Se compuso, se cantó y se conservó hasta hoy: Un caso único en el Mundo.

**—Y ¿a quién le dio por recopilar todos esos cantos?**

—A una gran abadesa llamada doña María González de Agüero. Qué belleza y estilo tenía para ser abadesa. Es que era de mucho ringo-rango. Era descendiente de una de las Casas más ilustres de Aragón. Fue por dos veces abadesa; de 1286 al 1313 y de 1319 a 1333. Vivió en el Monasterio durante los reinados de Sancho IV, protector de las Huelgas, Fernando IV y Alfonso XI.

**—¿El que tiene una calle en Burgos?**

—Sí, en el barrio de Juan XXIII. Feligreses tuyos ¿no?

—Sí.

—Pues fijate que fue precisamente la abadesa de Huelgas, doña María González de Agüero, quien preparó las fiestas para la Coronación de Alfonso

**—Y ¿a quién se lo mandó?**

—A otro genio. «Dios los cría y ellos se juntan»... «que cuando nace él nace ella y viceversa» decía la Celestina. El tal genio se llamaba Johannes Roderici, Juan Rodríguez.

**—¿Tanto era?**

—Tanto que debe figurar con letras de oro en la música española. Debió pertenecer a la Escuela de Alfonso X El Sabio tan emparentada con la de la capilla de San Luis Rey de Francia. El es el autor de varias obras del Códice y las firma así: «Johannes Roderici me fecit» (Me hizo Juan Rodríguez). Es una maravilla que este Rodríguez conociera bien la notación mensural, lo cual es una excepción, puesto que los

XI en el templo de las Huelgas. Ya te digo que valía mucho, mucho. Como mujer, era un encanto y como monja también; aunque eran otros tiempos para todo. Pues ella fue la que durante el reinado de Alfonso XI mandó el encargo de copiar el Codex.

conductus a voces, por ejemplo, nos han llegado en notación cuadrada. Este sabio copista y compositor retocó los Tenores originales de los Motetes, escribiendo melodías nuevas de gran belleza cambiando genialmente los ritmos y el sabor tradicional de los «Tenores» antiguos. Algunos de los Motetes llegó a modernizarlos tanto, que de no dar el facsímil a buen seguro que no sería posible ver la rectitud de la transcripción. Fue un revolucionario para bien: Un verdadero Bach, según he oído decir a gente entendida. La verdad que supo imprimir «estética nueva» por su notación «mensural-modal» bien fija, caso único en los manuscritos medievales de conductus polifónicos.

Y desde luego él es el que nos informa en escritura clara, en notación reconocible, de un fondo musical autóctono, un repertorio hispánico que se extiende desde el siglo XII hasta

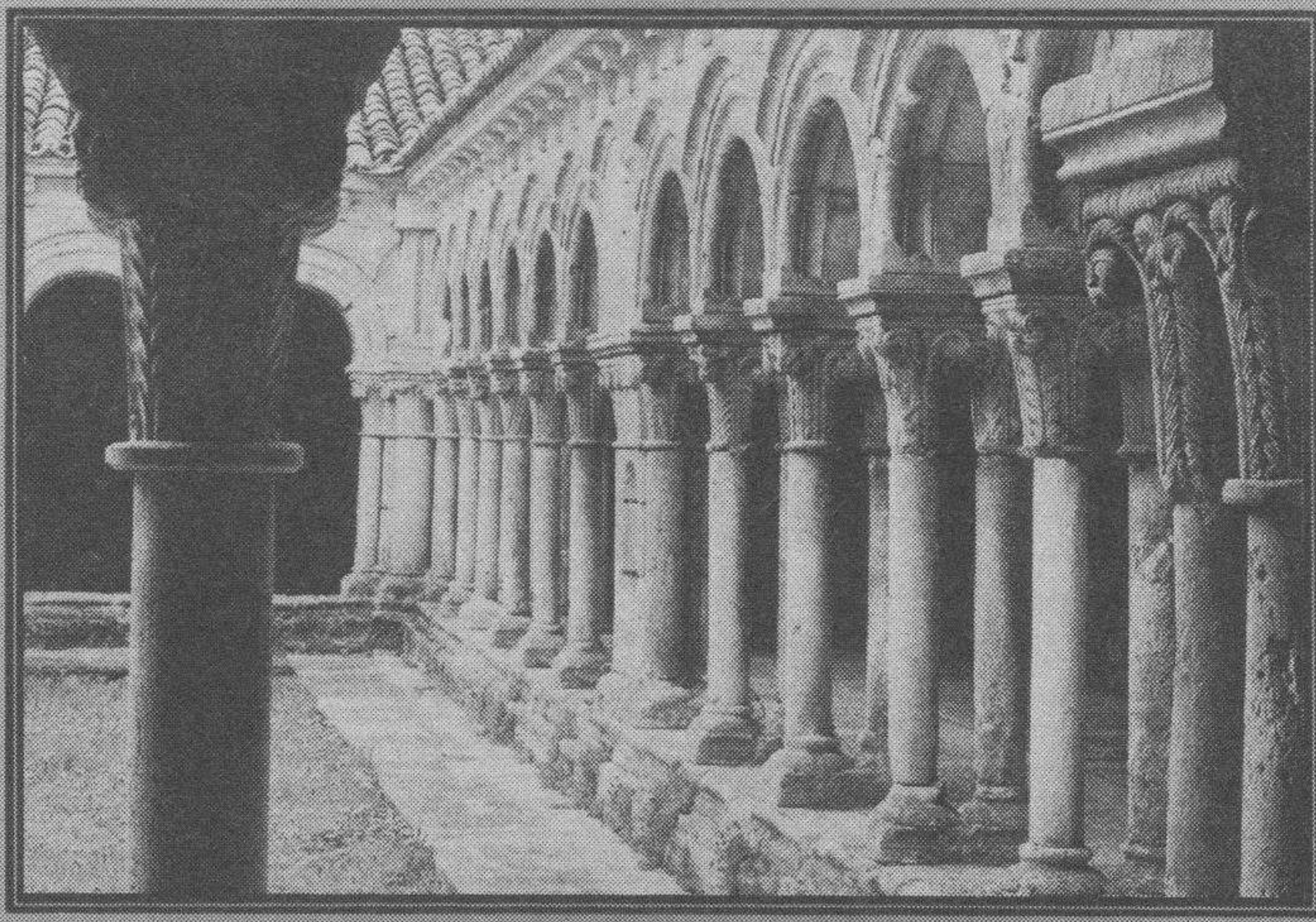
la mitad del siglo XIV y que de otro modo nos sería desconocido, el Códice de las Huelgas de Burgos.

—Gloria pues a la abadesa y al copista compositor, a doña María González de Agüero y a Juan Rodríguez, el «resabido», pues cuando hace alguna «pieza» difícil, comenta irónico debajo de ella: «el cual me canta toda barba que me quisiera cantar».

Y gloria a la influencia que este Codex ejerció sobre los cancioneros posteriores, de palacio, de la Colombina, de Upsala, de los vihuelistas cuyas canciones los «hombres barbados y rostros pálidos» llevaron a la colonización musical de las Indias.

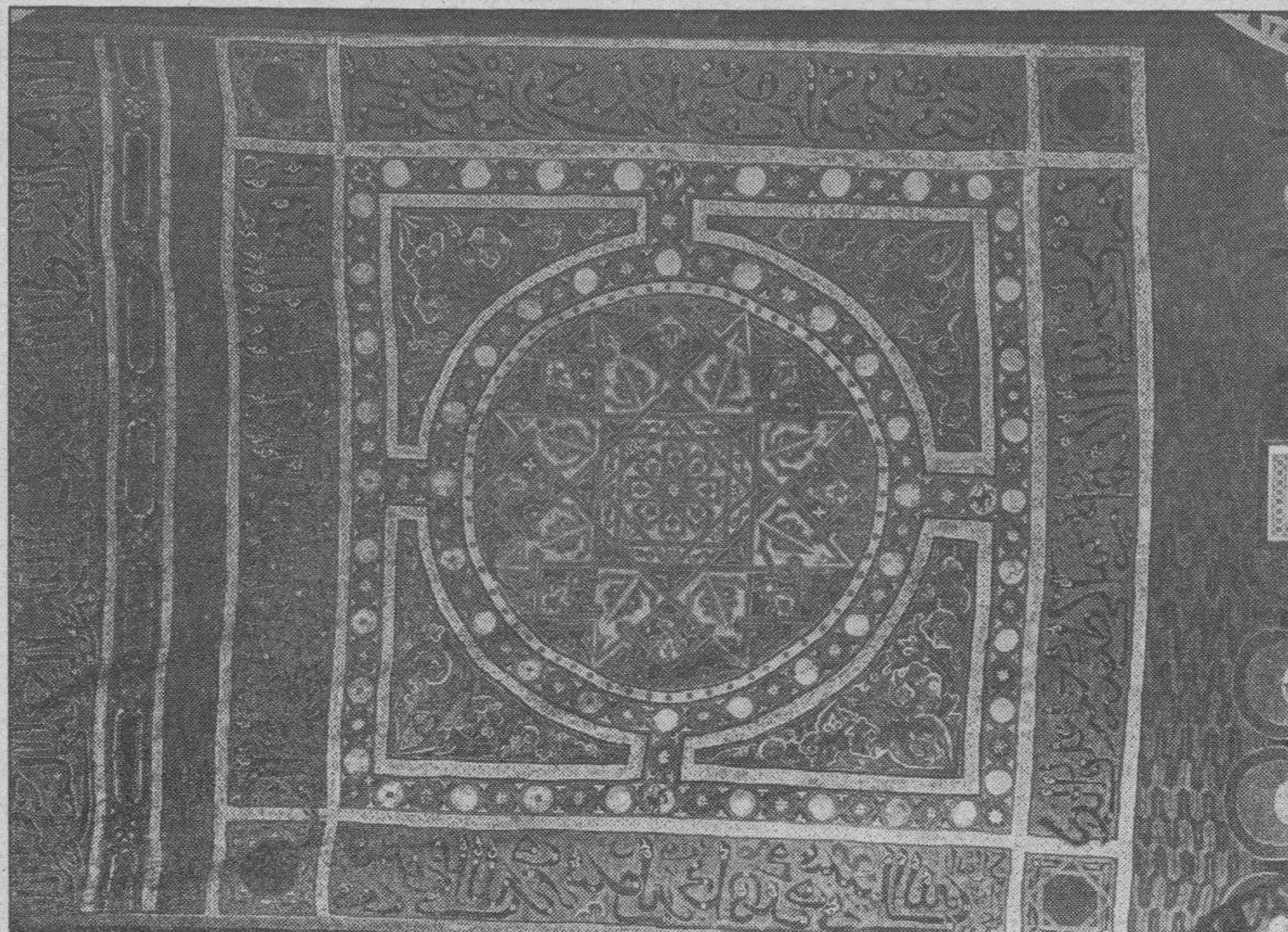
Como el Pendón de las Navas de Tolosa o cortinaje de Miramamolín presenta un hito glorioso de la Castilla que reconquistó España y la unió para lanzarla a descubrir nuevos mundos, el Códice de las Huelgas es un monumento musical, que, dando fe y generando el nacimiento de la música polifónica, abre nuevos horizontes para la música joven, ninfa del Renacimiento, que viajará con los conquistadores y se convertirá en música «criolla» en los países colonizados. De este modo, la música de Burgos tiene germen y genitura del 92.

## El Códice de las Huelgas (S. XII–XIV)



Monasterio de Santa María la Real de las Huelgas. (Fotos: Archivo/DB).

Yo he visto nacer la Polifonía en el Monasterio de las Huelgas; del gregoriano a los motetes pasando por los tropos; del Ars Antigua al Ars Nova. Fue la revolución musical



Pendón tomado por las tropas cristianas a los árabes en la batalla de Las Navas de Tolosa.

La Polifonía fue como el despertar de la crisálida que se convierte en una mariposa multicolor. Fue como el advenimiento de la primavera que convierte el campo en una alfombra policroma de flores

## RELATOS



## El narrador de historias

BLANCA VILARET

**H**ABIA crecido en angostas calles, flanqueadas por rancios edificios con las ventanas llenas de geranios y como recuerdo de su infancia se llevó el suave tañido de las campanas.

La tarde estaba cayendo y el sol ilumina con sus últimos rayos, las acacias que rodeaban la plaza, en la que Agnes, como todas las tardes de sus interminables estíos, saltaba, solitaria, a la comba.

El narrador de historias, cruzó la plaza sigilosamente, sin decirle nada. Agnes, boquiabierta le vio desaparecer sumido en las incipientes sombras nocturnas. Las cuerdas cayeron al suelo, salpicándole con minúsculas

manchas de barro los breves calcetines de algodón. Gritó, pero nadie acudió en su ayuda y sus gritos se transformaron en un inconsolable llanto infantil.

Le esperó hasta que la noche se hizo definitivamente oscura y cuando comprendió que no volvería, recogió las cuerdas de esparto del suelo y se encaminó a su casa, sabiendo, con la cierta intuición de los niños, que su infancia había terminado. No le volvió a ver nunca más y su madre la reprendió por sus manchados calcetines.

Se encerró en un mutismo aprendido y voluntario que sorprendió a toda su familia y transcurrió mucho tiempo hasta que todos tuvieron la unánime opinión de que Agnes había

recobrado la alegría de antaño, aunque para entonces ya no saltaba a la comba, sino que se dedicaba a admirar con complacencia las incipientes curvas que iba adquiriendo su cuerpo. El espejo fue el excepcional testigo de sus descubrimientos y el oyente mudo de sus interminables monólogos con el narrador de historias de su infancia, al que confiaba con morbosa complicidad, sus púberes fantasías.

Pasó sola su adolescencia y aprendió a no sorprenderse de que nadie, tampoco entonces, acudiera en su ayuda. La niña, la muchachita, desaparecieron

Pasó sola su adolescencia y aprendió a no sorprenderse de que nadie, tampoco entonces, acudiera en su ayuda. La niña, la muchachita desapareció...

y el día en que terminó definitivamente sus estudios, también se cansó de seguir admirando, sola, sus desperdiciadas curvas, dejando que aquel enamorado compañero de la Facultad las admirase con ella, pero cuando la penetró recordó al narrador, con su deslumbradora sonrisa y Agnes, sólo entonces, supo que nada podría sustituir el roce de sus sensibles manos, acariciando su niñez.

Con el escepticismo de la treintena, intentó creer que el narrador de historias, aquel que le contaba cuentos y que le pellizcaba las mejillas mientras hacía sólo para ella acogedoras cabañas, era demasiado irreal

para que existiera, aunque con la virginidad aún no perdida, consiguió con íntima alegría sólo convencerse a medias.

E intentando descifrar cómo y porqué había desaparecido, sus hijos iban al colegio y Agnes seguía con sus largos monólogos ante el espejo, constatando el implacable paso del tiempo en sus estériles curvas.

Y después el paso monótono de la vida, los recuerdos ateznantes, la duda de su existencia, mientras la melena de Agnes se transformaba en cuidados rizos plateados, hasta que llegó el día en que comprendió, con vaga esperanza que lo dejaba

todo y entonces apareció sigilosamente el narrador de historias y le acarició sus inocentes cabellos.

Agnes atropellando los susurros, le lloró su tiempo perdido, su nostalgia, el dolor por los

años vacíos, la ira de las esperanzas nunca alcanzadas, la sutil ironía del destino, el placer vacío de placer, el recuerdo de sus cuentos nunca más contados, el sabor amargo de su eterna ausencia.

El narrador asintiendo una vez más con su deslumbradora sonrisa le cerró los ojos y Agnes volvió a su plaza y nuevamente oyó el tañido de las campanas, mientras saltaba a la comba a la sombra de las acacias salpicándose, por fin, los calcetines. Y cuando, como cada día a las diez de la mañana, llegó el narrador de historias se tranquilizó y comprendió con la cierta intuición de los niños, que nada importaba.

## El mundo que yo veo

CARMEN GALIANA

Yo no entiendo de batallas ni de luchas, no concibo la gloria alcanzada a jirones que eleva al hombre hasta la cima y acrecienta su poder sobre el lomo de otros hombres.

Yo no entiendo de ambiciones desmedidas que te obligan a robar el sustento de tu hermano y en un constante cabalgar, que te lastima, te priva del calor de ser humano.

Yo no entiendo de ojos agrietados que están muertos, sin haber vivido, de cuerpos saciados sin haber comido, de espíritus cansados, sin haber amado.

No entiendo de corazones, duros como rocas, que arrojan sus miserias al camino que siembran el dolor, en todo lo que tocan, y piden para ellos la mano de un amigo.

No comprendo un mundo edificado sobre muros de dolor y sufrimiento teniendo su cimiento, en la sangre que brota del núcleo de la mente de un enfermo.

Yo concibo una vida donde hay rosas repartiendo su color y su fragancia mirando al cielo, de su pétalo orgullosas, dándolo todo sin apenas pedir nada.

Yo concibo la vida donde hay sueños de alcanzar el amor, que en todo rostro aflora cuando hay paz y un mundo interior que siembra risas y esperanzas donde mora.

Yo veo un mundo de manos extendidas que transmiten amor y dan ternura, un mundo de luz, como el sol que nos alumbraba de arroyos claros que nuestra sed afloja.

Porque todo es armonía desde el cielo porque todo es perfección y sincronía yo veo y creo que el mundo de mis sueños está presente cada día de la vida.

No se si será porque estoy muerto y mis ojos se me abrieron aquel día.

Relatos,  
una página  
abierta a  
sus textos

Si a usted le gusta escribir, si ya ha publicado algún cuento, relato breve o simplemente escribe para sí mismo, en nuestro Suplemento DOMINGO hemos reservado esta página para sus textos. Envíe sus originales a: Sección «Relatos», Suplemento DOMINGO, Calle San Pedro de Cardena, 34. 09002-BURGOS

# Concurso Fotográfico «OBSERVE SU ENTORNO»

## MERLIN

LABORATORIO FOTOGRAFICO

• BASES

**P**ODRAN participar en este concurso todos los lectores de Diario de Burgos por el sólo hecho de enviar los cupones -insertos junto a las fotografías- que cada semana se publiquen.

Los concursantes deberán indicar en el cupón de qué trata cada una de las fotografías y dónde se halla el motivo reproducido. Los cupones se enviarán a la dirección postal de nuestro

periódico: calle San Pedro de Cardaña, N.º 34, con la referencia para el Concurso Fotográfico «Observe su entorno», antes del jueves posterior a la publicación de las dos fotografías semanales.

Se realizará un sorteo con todos los cupones acertados, correspondiéndole al concursante agraciado un vale de 10.000 pesetas en material fotográfico, que entrega a nuestros lectores la firma «MERLIN», laboratorio fotográfico.

Las semanas en las que no haya acertantes la suma del premio se acumulará como «bote» para la siguiente. Los ganadores retirarán los premios, previa presentación de su DNI, en el mencionado laboratorio fotográfico.

EL GANADOR DE ESTA SEMANA ES:

**RAQUEL MARTINEZ GOMEZ**

Avenida General Vigón, 61-8.º 12.

**RESPUESTAS ACERTADAS:**

1.ª FOTO: Verja del Colegio de Jesuitas en La Quinta.

2.ª FOTO: Plaza de Huéspeda.

1.ª FOTO

.....

2.ª FOTO

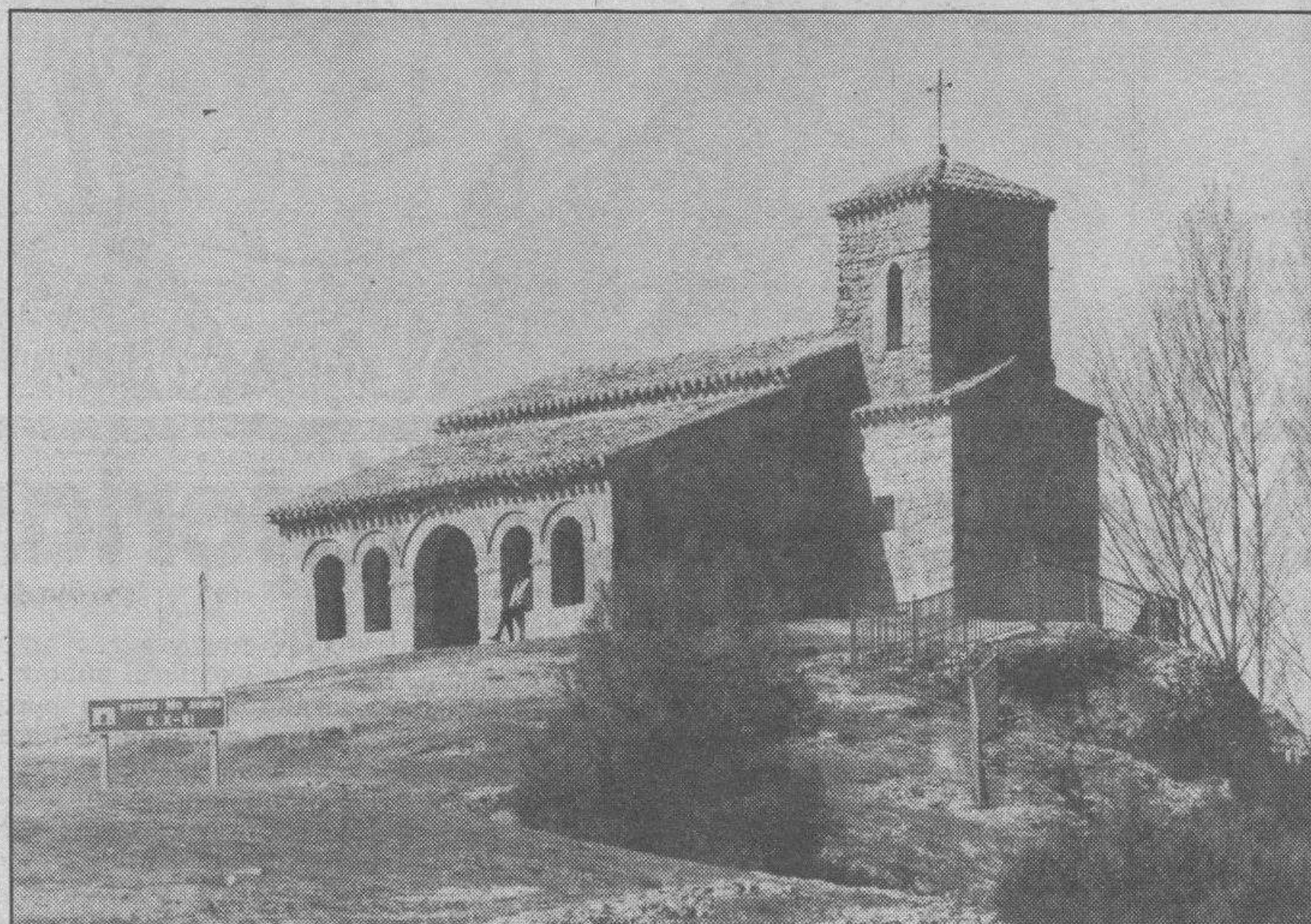
.....

NOMBRE

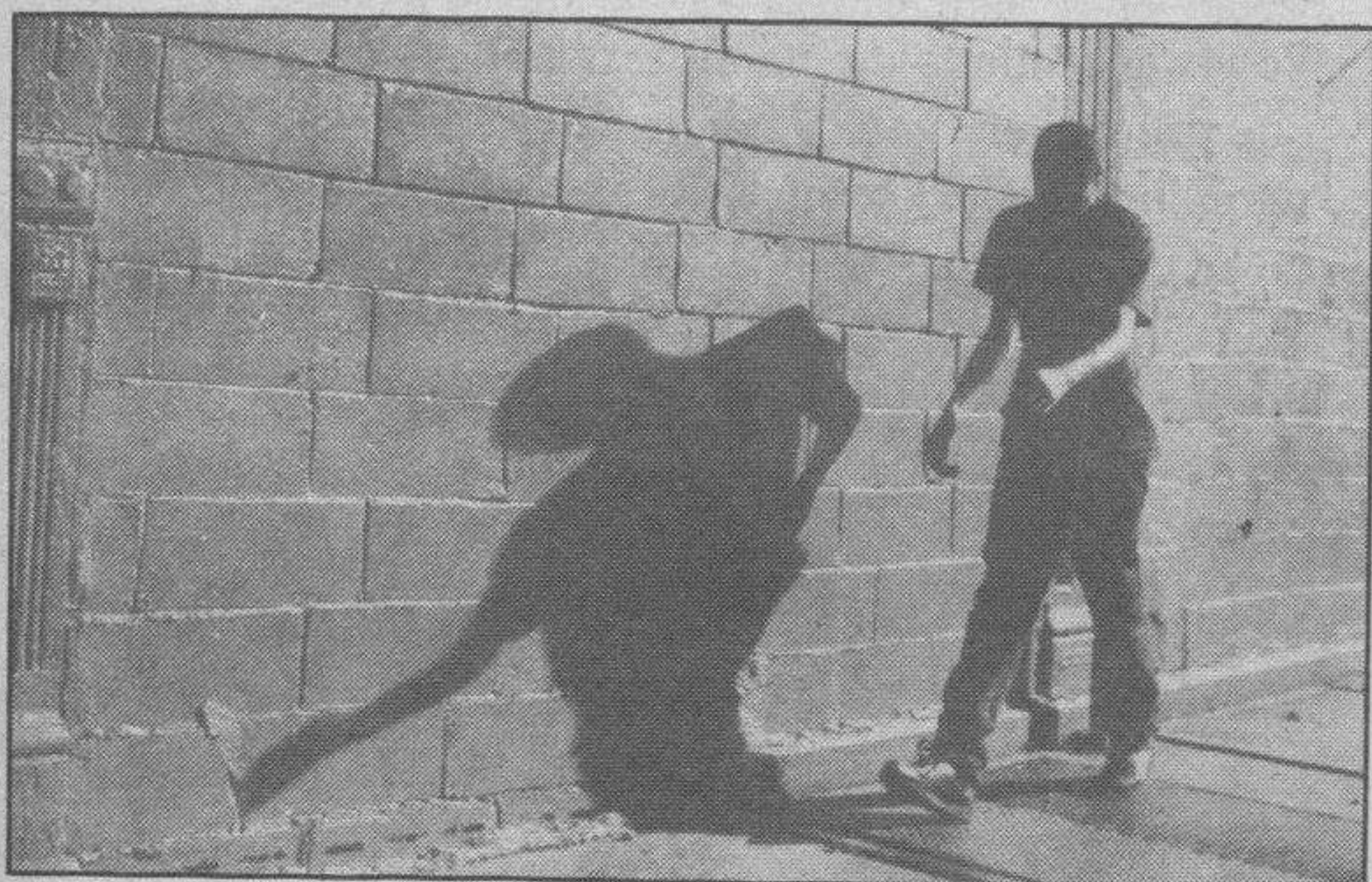
.....

DIRECCION

.....



## CONCURSOS



**CONCURSO FOTOGRAFICO**

**A** este concurso podrán concurrir cuantos artistas lo deseen, siendo los temas presentados de libre elección, que obligatoriamente estarán relacionados con el folklore, costumbres, monumentos y paisajes de la ciudad de Frías, los cuales serán de fácil identificación.

El procedimiento a emplear será la fotografía sobre papel, tanto en color como en blanco y negro.

Se admitirán hasta tres obras de cada procedimiento siendo el tamaño de libre elección, sin que sobrepasen los 18x40 cm., e irán presentadas en cartulina, cuyos márgenes serán de 2 cm.

Será condición indispensable que las obras presentadas no hayan sido premiadas en ningún otro concurso.

El plazo de admisión de las obras finalizará el 1.º de Agosto de 1992.

Las obras deberán remitirse o entregar personalmente a la Asociación Amigos de Frías, en el Ayuntamiento o sucursal de la Caja de Ahorros del Círculo Católico de la ciudad de Frías.

Premios: 1º) 25.000 pesetas y placa meritória. 2º) 15.000 pesetas y placa. 3º) 10.000 pesetas y placa.

El reparto de premios se realizará el día 29 de Agosto, a las 12,30 horas, en el transcurso de un acto público.

**V CONCURSO NACIONAL DE PINTURA «CIUDAD DE FRIAS»**

**P**ODRAN concurrir los artistas que lo deseen, con temas relacionados con el folklore, costumbres, monumentos o paisajes de la ciudad de Frías, los cuales serán de fácil identificación.

El procedimiento a emplear será el óleo, acuarela, acrílicos o técnicas mixtas.

Se admiten hasta tres obras por concursante, de un tamaño máximo de 97x130 cm., presentadas sobre bastidores y debidamente enmarcadas con listoncillo.

Será condición indispensable que las obras presentadas no hayan sido premiadas en ningún otro concurso.

El plazo de admisión se iniciará el día 15 de Julio de 1992, y finalizará el 15 de Agosto.

Cada obra deberá ir firmada por el autor y se remitirán debidamente embaladas y a porte pagado a la Asociación Amigos de Frías (Frías-Burgos), en caso de envío por mandatario o personalmente, al Ayuntamiento o sucursal de la Caja de Ahorros del Círculo Católico de la ciudad.

Premios: 1º) 200.000 pesetas y placa. 2º) 150.000 y placa. 3º) 100.000 y placa.



0		1		2		3		4		5		6		7		8		9			
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas		
09400.....50.000		09401.....50.000		09402.....50.000		09403.....55.000		09404.....55.000		09405.....50.000		09406.....50.000		09407.....50.000		09408.....50.000		09409.....55.000			
<b>Terminaciones</b>				<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>			
410.....25.000				3962.....125.000		363.....30.000		424.....67.500		2045.....125.000		356.....25.000		4707.....125.000		658.....25.000		599.....30.000			
420.....25.000				5482.....125.000		513.....30.000		14.....15.000						9447.....125.000				899.....30.000			
930.....25.000				12.....10.000		963.....30.000		24.....17.500						417.....25.000				9.....5.000			
						3.....5.000		64.....15.000						567.....25.000							
								4.....5.000													

**ESTE SORTEO ADJUDICA 4.386.120 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 4.200.000.000 DE PESETAS**

<b>PREMIO ESPECIAL</b> 396.000.000 Ptas. Núm. 27424 PRIMER PREMIO	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO	POBLACION
	6.º	2.º	400.000.000	MALAGA

# ¡ATENCIÓN GAMONAL! A LAS SUPER REBAJAS DE:

# STILO'S

CALZADOS VITORIA, 180

TODA LA MODA EN ZAPATOS Y BOLSOS REBAJADISIMOS MAÑANA, EMPEZAMOS

## CORTINAS GRADULUX® A LA MEDIDA DE TU ESTILO.



© Es una marca HunterDouglas

CORTINA VENECIANA "GRADULUX" CON LAMAS MINI, ESTRECHA Y CLASICA



NOVEDAD

CORTINA "GRADULUX" DUETTE EXCLUSIVA EN VERSION VERTICAL Y HORIZONTAL



CORTINA PLISADA "GRADULUX" EN DOS ANCHOS DE PLIEGUE.



CORTINA VERTICAL "GRADULUX" EN LAMAS DE ALUMINIO O TEJIDO.



ESTORE "GRADULUX" MUY PRACTICO.



**TOR**  
PERSIANAS

Distribuidor para Burgos y Provincia:

GENERAL DAVILA, 17, BAJO - TEL. 22 03 03 - FAX 22 04 05

BURGOS AVDA. CONSTITUCION, 23 - TEL. 23 91 15

EST. SAEZ ALVARADO, 2 - TEL. 23 95 40

FABRICA POL. IND. VILLALONQUEJAR - TEL. 20 16 45

ARANDA MIRANDA DO DOURO, 2 - TEL. 50 70 61

CON GARANTÍA EXIJALA

**GRADULUX®**

UN PRODUCTO HunterDouglas



SORTEO DEL DIA
20 DE JUNIO DE 1992
Doce signos de 100.000 billetes cada uno

SORTEO
50
92

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su signo y su cifra final
Estos premios podrán cobrarse hasta el día 21 de septiembre de 1992, INCLUSIVE



ZODIACO

SORTEO DEL ZODIACO

SIGNO AFORTUNADO (primer premio)

Table with 4 columns: SIGNO, NUMERO, FRACCION, PESETAS. Row 1: VIRGO, 44539, 10., 250.000.000. Row 2: 44539, CADA FRACCION RESTANTE, 4.000.000

SIGNO FAVORABLE (segundo premio)

Table with 4 columns: SIGNO, NUMERO, FRACCION, PESETAS. Row 1: SAGITARIO, 44539, 2., 50.000.000. Row 2: 44539, CADA FRACCION RESTANTE, 2.000.000

SIGNO FAVORABLE (tercer premio)

Table with 4 columns: SIGNO, NUMERO, FRACCION, PESETAS. Row 1: ESCORPIO, 44539, 5., 50.000.000. Row 2: 44539, CADA FRACCION RESTANTE, 2.000.000

Main table with columns for signs (Virgo, Sagitario, Escorpio, Aries, Tauro, Geminis, Cancer, Leo, Libra, Capricornio, Acuario, Piscis) and digits 0-9. It lists numbers and amounts for each combination.

ESTE SORTEO ADJUDICA 4.735.050 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 1.800.000.000 DE PESETAS

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

- 1. Compruebe si la fecha y el número del sorteo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.
2. Busque el bloque donde figure el signo del Zodiaco que corresponde al billete o décimo que usted tiene.
3. Por la última cifra del billete o décimo busque la columna que le corresponde.
4. En el bloque del signo y en la columna correspondiente a la última cifra de su billete están todos los premios que ha obtenido, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.

- 5. Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los tres primeros premios, que figuran, ya acumulados también, en los tres recuadros que encabezan la lista.
6. Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras. Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.

# División de los «Doce» a la hora de reformar el presupuesto comunitario

□ **LUXEMBURGO/EFE.**—Las diferencias de criterio entre los países de la Comunidad Europea (CE) impidieron ayer allanar el camino de la próxima «cumbre» de Lisboa, el 26 y 27 de junio, dejando a los Jefes de Estado y Gobierno de los doce la tarea de un compromiso político.

El clima de relativo alivio que había provocado el resultado positivo del referéndum de Irlanda no fue suficiente para que los ministros de Exteriores comunitarios reunidos en «cónclave» avanzasen un consenso sobre los asuntos centrales del próximo Consejo Europeo.

El presidente de la Comisión Europea, Jacques Delors, presentó junto a su propuesta de presupuesto para el período 1993-1997, en forma de «sugerencias», las modificaciones propuestas por diversos estados miembros que podrían marcar el camino hacia un compromiso.

Dichas «sugerencias» se centran fundamentalmente en la congelación durante los primeros dos años del techo de los ingresos de la CE al 1,2 por ciento del Producto Nacional Bruto (PNB) y la extensión de las perspectivas financieras de cinco a siete años.

## La dotación para los fondos de cohesión levanta suspicacias entre los socios

El Consejo Europeo de Lisboa no podrá ir más allá de una declaración de intenciones «muy general, sin entrar en absoluto en aspectos de detalle», según manifestó el ministro de Asuntos Exteriores italiano, Gianni de Michelis.

En refuerzo de su argumento, su colega de Alemania, Klaus Kinkel, se declaró abiertamente opuesto a que en el posible acuerdo político de la capital portuguesa se mencionen cifras antes de que se confirme la ratificación del Tratado de Maastricht en su país.

Kinkel añadió que «no es posible hablar de gastos si no se tiene claro la estructura de los ingresos», en referencia directa a la polémica en torno a la propuesta presupuesaria de Delors, que plantea que los países ricos aumenten su contribución.

En cuanto a los fondos de cohesión, «ningún Estado miembro se opone al principio

que ya está establecido en Maastricht, sino que lo que está en cuestión es la dotación para ellos», señaló una fuente comunitaria. Varias delegaciones, encabezadas por el Reino Unido, subrayaron que antes de entrar en la cuestión cuantitativa, se establezcan normas claras para el control de los fondos estructurales por parte de las instituciones comunitarias, especialmente del Tribunal de Cuentas.

Las enormes sumas dedicadas a este capítulo en el anterior ejercicio presupuestario de la CE, han levantado suspicacias en países como Holanda o Dinamarca sobre posibles excesos y casos de empleo inadecuado de los fondos. En términos generales, los efectos del referéndum irlandés servirán para animar a los «Doce» a seguir en la línea fijada por los ministros de Asuntos Exteriores celebrada en Oslo el pasado 4 de junio a raíz del «no» en la consulta popular danesa.

La mayor parte de las delegaciones consideraron que las conclusiones de aquella reunión siguen siendo válidas, para seguir adelante con el proceso de ratificación en los restantes países y esperar que Dinamarca pueda reconside-

rar su posición y adoptar el Tratado de Maastricht.

No obstante, tanto la presidencia como los Estados miembros deben llevar propuestas mucho más concretas para la «cumbre» de Lisboa, en lo que se refiere a un punto, como respecto del otro.

En este sentido, es significativa la alocución pronunciada hoy por el presidente de la Comisión, Jacques Delors, en la que se refirió a la necesidad de reforzar en la Comunidad el principio de subsidiariedad.

Delors indicó que aunque éste ya está reconocido en el Tratado, es necesario que se aplique más en las actividades comunitarias del día a día para que se convierta en una práctica más habitual que hasta ahora.

Las palabras del presidente de la Comisión tuvieron una acogida muy favorable entre los ministros de los «Doce» y se da por descontado que en el comunicado final de Lisboa aparecerá expresado que la subsidiariedad quede reforzada. Esta línea en la que Gran Bretaña está especialmente interesada podría ser uno de los puntos claves durante su presidencia, que comienza el 1 de julio.

## Fecsa reparte dividendos por primera vez desde 1987

□ **BARCELONA/EFE.**— La mayoría de los accionistas de Fecsa expresaron ayer en la celebración de la junta general de la compañía su satisfacción por el anuncio del reparto de un dividendo del 2,5 por ciento con cargo al ejercicio de 1992, el primero que se distribuirá desde que se inició la crisis en 1987.

Sin embargo, algunos de los accionistas mostraron su disconformidad con la cantidad a repartir al considerarla demasiado baja teniendo en cuenta que la empresa tiene previsto obtener este año unos beneficios de 19.500 millones de pesetas.

El presidente de Fecsa, Luis Magaña, afirmó que era preferible empezar con una política prudente de dividendos que permita a la empresa alcanzar en un tiempo razonable el nivel medio de beneficios distribuíbles que hace el sector eléctrico.

Este reparto de dividendo, en la proporción de 25 pesetas brutas por acción, le supondrá a la empresa un desembolso de unos 5.000 millones de pesetas.

La compañía eléctrica catalana, participada en un 40 por ciento por el grupo público Endesa, obtuvo el pasado año unos beneficios de 16.828 millones mientras que este año prevé generar unos recursos de 49.000 millones. La deuda financiera de la compañía ascendía en mayo a 385.295 millones.

## FERIA DEL VINO DEL QUESO de CASTILLA Y LEON

Zamora, del 28 de Junio al 1 de Julio

### PROMUEVEN Y PATROCINAN:

- JUNTA DE CASTILLA Y LEON
- DIPUTACION PROVINCIAL DE ZAMORA
- AYUNTAMIENTO DE ZAMORA
- CONFEDERACION DE EMPRESARIOS (CEOE - CEPYME - ZAMORA)
- CAMARA DE COMERCIO DE ZAMORA
  - CAJA RURAL
  - CAJA ESPAÑA
  - CAJA SALAMANCA Y SORIA

### CON LA COLABORACION DE:

- CONSEJOS REGULADORES DE CASTILLA Y LEON
- FEDERACION CASTELLANO-LEONESA DE INDUSTRIAS LACTEAS
- IBERDROLA

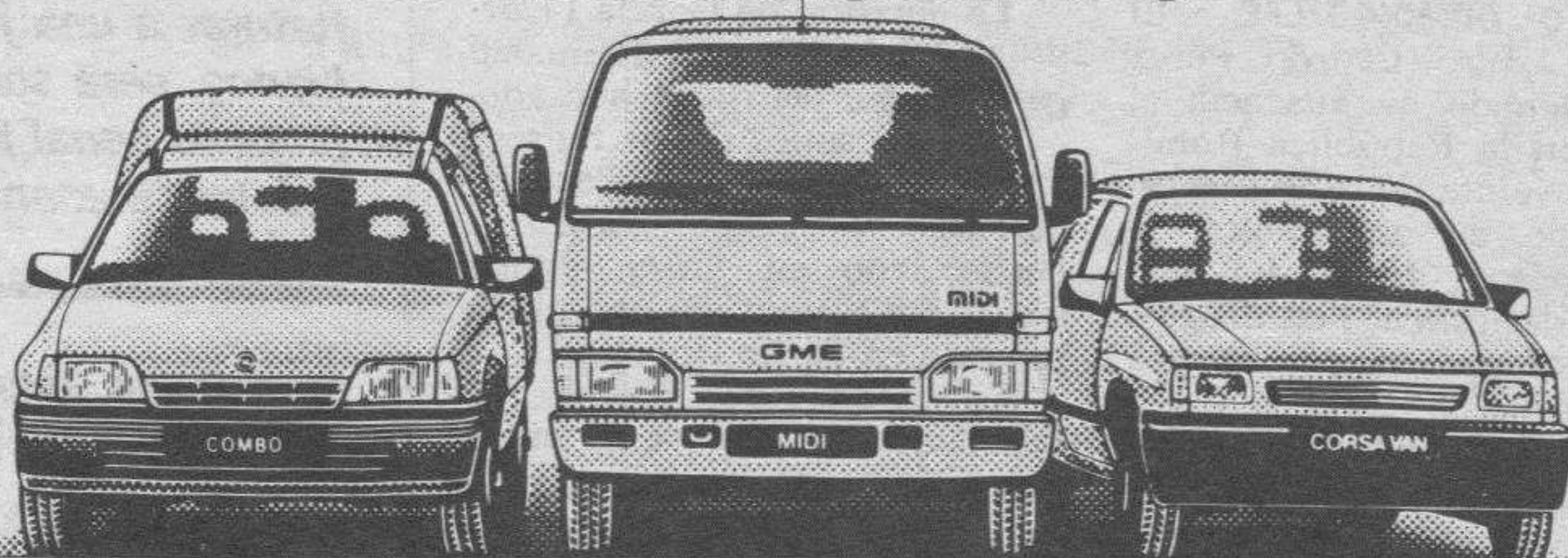
### GERENCIA:

Avda. Tres Cruces, 19, Tel. 988 52 30 04 ZAMORA



# CAPACES DE TODO.

HASTA 300.000 PTAS\* DE DESCUENTO



La red de Concesionarios Oficiales Opel tiene el vehículo comercial que usted necesita. Con una garantía total durante un año y el servicio gratuito OPEL ASSISTANCE.

\* Oferta válida durante este mes, para vehículos en stock.

OPEL

LE ESPERAMOS  
MOTOR ARANDA MI AUTO, S. A.

Avda. Portugal - Parcela 100. Polígono Industrial Allenduedero  
Tel. 50 90 50. ARANDA DE DUERO (Burgos)

California, 25. Tel. 32 18 00  
MIRANDA DE EBRO (Burgos)

AUTOMOVILES PEDROSA

NUEVA EXPOSICION: Julio Saez de la Hoya, 9. Tel. 21 66 44.

Ctra. Madrid-Irun, Km. 244. Tel. 22 77 67. BURGOS



CONCESIONARIOS OFICIALES OPEL, MEJORES POR EXPERIENCIA.



# Una plantación de más de doscientas adormideras, frente a un colegio

**Detienen en Sevilla a un matrimonio y le requisan 32.000 dosis de coca**

□ **SANTIAGO DE COMPOSTELA/EFE.**— Una plantación de adormideras fue descubierta ante el colegio público de la localidad coruñesa de A Ramallosa por unos vecinos de Cacheiras (La Coruña).

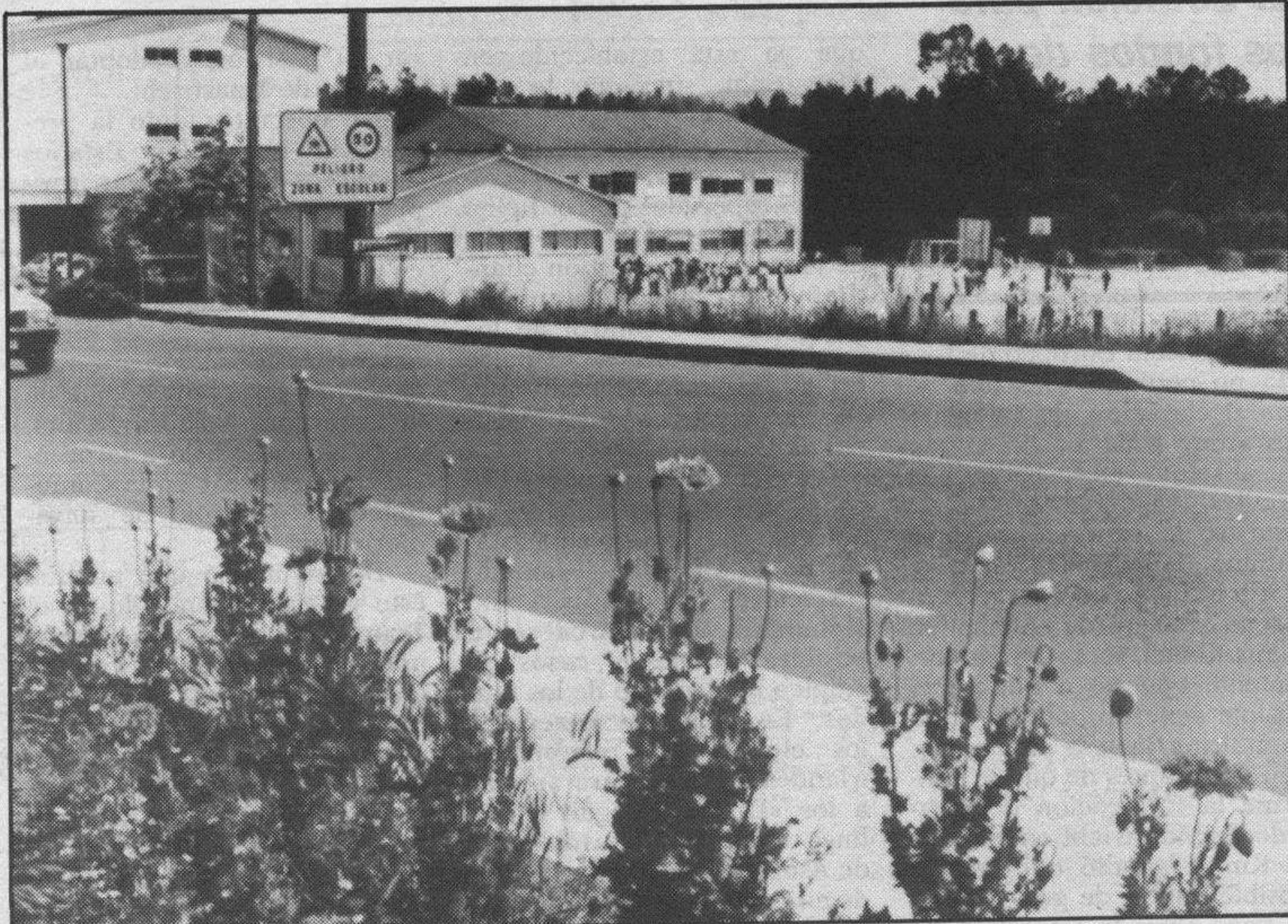
Las plantas, en número superior a las doscientas, se encontraban a lo largo de uno de los márgenes de la carretera Santiago de Compostela-A Estrada, en A Ramallosa, a unos diez kilómetros de la capital de Galicia.

Las adormideras, cuyo nombre científico es *Papaver Somniferum*, pertenecen a la familia de las Papaveráceas y son utilizadas para la obtención del opio.

La planta contiene un látex blanco, con más de 30 alcaloides, entre los que destacan la morfina, codeína, papaverina y la tebaina, entre otros.

El lugar donde están las adormideras es una zona habitual de paso de los niños de A Ramallosa hacia el colegio público de esta localidad.

En otra finca próxima a este lugar y situada frente al Ayuntamiento de Teo, que aparentemente no está dedicada al cultivo, existe otra plantación con cerca de un centenar de ejemplares de *Papaver Somniferum*.



Algunas adormideras crecieron al lado de la carretera, frente al colegio. (Foto: Efe).

El pasado día 9 fue descubierta otra plantación de adormideras en un barrio lucense y detenidos dos jóvenes presuntamente relacionados con esta droga.

La plantación tenía más de un centenar de ejemplares de *papaver somniferum*, muchos de los cuales habían sido sangrados para la obtención de droga.

**MATRIMONIO DETENIDO E INCAUTADAS 32.000 DOSIS DE COCA**

Miembros de la Policía

Judicial de Sevilla se incautaron de 32.000 dosis de cocaína y detuvieron al matrimonio formado por S.M.A., de 28 años, y M.M.D.L., de 27, ambos con antecedentes delictivos, en una operación antidroga desarrollada en la barriada sevillana del Padre Pío.

Según informó ayer la Jefatura Superior de Policía, la operación, que se culminó tras un mes de investigaciones en torno a un individuo conocido como «El Quinqui», que ya había sido detenido en otras ocasiones por similares moti-

vos, se centró en la vigilancia de una vivienda situada en la calle Puebla de Cazalla de este barrio.

Tras comprobar una serie de desplazamientos de un conocido traficante a la barriada de Murillo, donde al parecer adquiría la sustancia estupefaciente, junto al alto nivel de vida que llevaba, se ordenó el registro de la vivienda, que concluyó con la incautación de 32.000 dosis de cocaína, una balanza de precisión y unos seis gramos de una sustancia utilizada para «cortar» la droga.

## Un súbdito español, condenado a veinte años en la República Dominicana

□ **SANTO DOMINGO/EFE.**— El español Arturo Cedrón Pérez fue condenado en ausencia el viernes en la República Dominicana a veinte años de prisión y al pago de una multa de 50.000 pesos (4.000 dólares), acusado de traficar con drogas, informaron ayer sábado fuentes judiciales.

En la sentencia, la juez de la primera Cámara Penal de Santo Domingo, Miriam Germán Brito, también condenó a ocho años de reclusión y a una multa de 4.000 dólares a Marisol Taveras, Ana Celia Lantigua y Norma Cabrera, utilizadas por Cedrón Pérez como «camellos» para traficar con dos kilogramos de cocaína.

Cedrón Pérez, que se encontraba encarcelado en la penitenciaría de La Victoria de Santo Domingo, logró salir de la República Dominicana el 28 de junio de 1991, gracias a un salvoconducto expedido por la Embajada de España, después de ser excarcelado por un auto del procurador general de la República, Manuel García Lizardo.

La decisión de García Lizardo se basó en una enfermedad gástrica que sufría el acusado.

Poco después de su regreso a Europa, Cedrón Pérez fue detenido por narcotráfico y encarcelado en Suiza, donde poseía un restaurante, según se informó en Santo Domingo.

Los hechos por los que se ha condenado al español en la República Dominicana se remontan al 12 de febrero de 1991 cuando Marisol Taveras y Ana Celia Lantigua, que intentaban viajar a Europa, fueron detenidas en el aeropuerto Internacional de Las Américas, de Santo Domingo, con dos kilogramos de cocaína que llevaban en fundas pegadas al cuerpo.

Las detenidas afirmaron que la droga era propiedad de Cedrón Pérez, mientras que la tercera implicada, Norma Cabrera, fue arrestada en un allanamiento en su piso, donde se había guardado la droga.

Durante el proceso de instrucción, Marisol Taveras confirmó que la droga era de Cedrón Pérez, con el que mantenía relaciones amorosas.

## Paulinho Paiakán, procesado por las autoridades brasileñas

**Acusado de violar y torturar a una joven blanca, será sometido a proceso penal la próxima semana**

□ **MARABÁ (BRASIL).**— El líder indígena Paulinho Paiakán, acusado de haber violado y torturado a una joven blanca, será sometido a un proceso penal la próxima semana, afirmó ayer, sábado, el comisario policial encargado de la investigación, Brialdo Soares.

En su primera declaración ante Soares, Paiakán negó el viernes haber mantenido relaciones sexuales con la estudiante Silvia Leticia Ferreira, de 18 años, aunque reconoció que la agredió incentivado por su mujer, Irekrán.

El cacique acusó además a su esposa de haber introducido una de las manos en la vagina de Silvia Leticia. La esposa de Paiakán no

puede ser procesada porque la protege el Estatuto del Indio, de 1973, que exonera a esos aborígenes de responsabilidades penales, al igual que se hace con los menores y los deficientes mentales.

A pesar de la declaración de Paiakán, que es Premio Global de la ONU por su liderazgo medioambiental, el comisario señaló que con todas las evidencias que tiene llegó a la conclusión de que el cacique es culpable.

En entrevista a la prensa, en la ciudad de Marabá, del Estado norteno de Pará, donde está detenido, el líder indígena dijo que se siente «muy bien, pues no cometí ningún error: no maté a nadie».

El caso de Paiakán ha despertado una gran polémica en Brasil por el reconocimiento internacional del que goza éste y por sus riquezas personales y las de su grupo indígena, cayapó, que tienen su hábitat en un área de la Amazonia brasileña.

### ■ BREVES

#### Detenido un desertor de la Guerra del Golfo

□ **LERIDA.**— Agentes de la policía Municipal de Lérida detuvieron ayer en la estación de tren de esta ciudad a Josep Antoni Escalada Fernández, uno de los dos marineros que desertaron en enero del pasado año de la flotilla española enviada a la Guerra del Golfo.

Los vigilantes de la estación advirtieron que un grupo de cuatro jóvenes estaban realizando las pintadas y avisaron a la policía. Trasladados a la comisaría para su identificación, se descubrió que sobre Josep Antoni Escalada pesaba una orden de busca y captura de la Capitanía de Cartagena por los delitos de desertión militar y quebrantamiento del deber de presencia en la fragata «Infanta Cristina» a la que fue destinado.

A pesar de esta orden de busca y captura, el joven llevaba una vida totalmente normal en Lérida, donde proseguía sus estudios como ingeniero agrónomo.

#### Catorce muertos en accidentes de tráfico

□ **MADRID.**— Catorce personas han muerto entre las ocho de la tarde del viernes y la misma hora de ayer en los doce accidentes de tráfico ocurridos en las carreteras españolas, informó en la tarde de ayer a Efe la Dirección General de Tráfico.

Diez personas resultaron heridas en los accidentes citados, de las cuales seis sufrieron lesiones de carácter grave y cuatro de pronóstico leve.

La Dirección General de Tráfico señaló que la circulación ha sido la habitual durante las primeras veinticuatro horas del fin de semana en todas las carreteras nacionales.

#### Muere al huir de la Policía

□ **SEVILLA.**— José Luis Márquez, de 31 años, murió hoy en Sevilla al chocar el coche en el que huía de la Policía con una furgoneta tras haber sido descubierto cuando intentaba robar en el almacén de tejidos «La Pampa» del polígono industrial de la Carretera Amarilla.

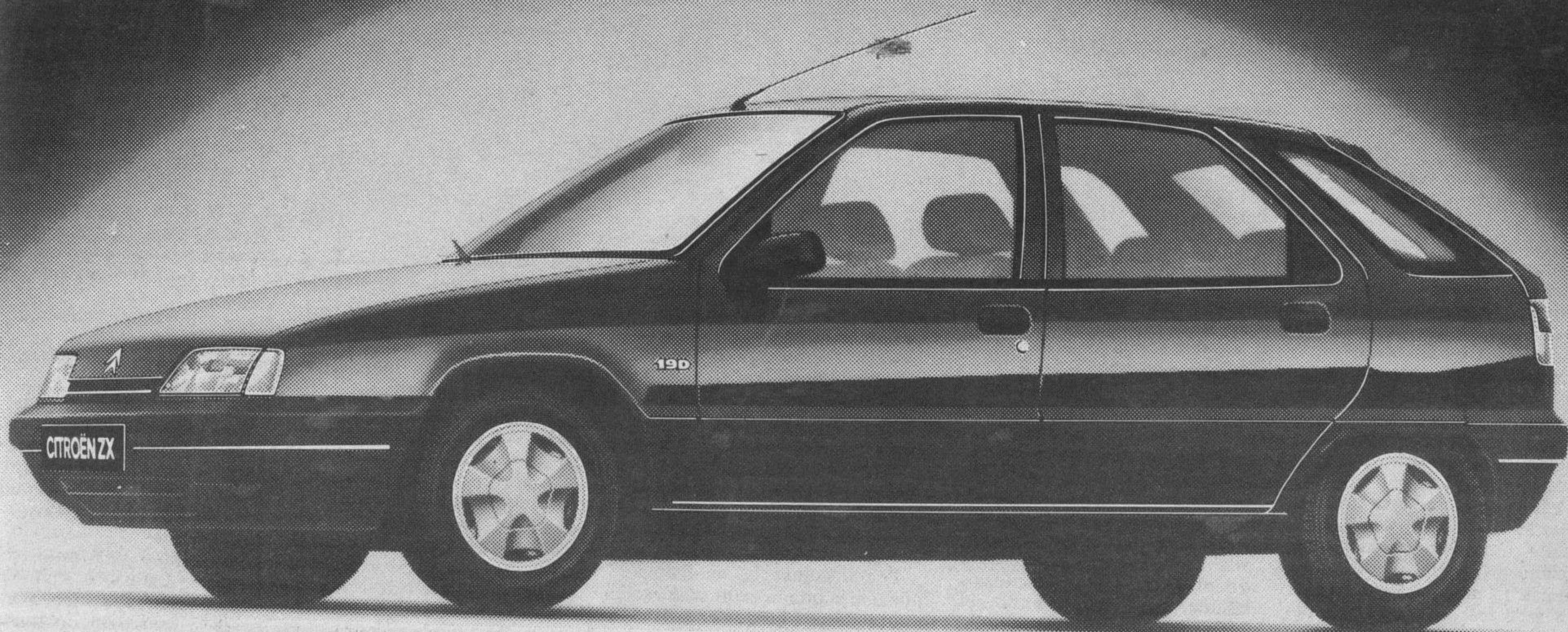
Según informó a Efe un portavoz de la Policía Local, en el accidente, ocurrido en la barriada de Santa Aurelia a las 08:00 horas, resultó herido de gravedad P.C.C., de 28 años, que huía en compañía del fallecido, así como la madre de la novia del conductor de la furgoneta, que también ha sido ingresada con heridas graves en el hospital «Virgen del Rocío» de Sevilla.

José Luis Márquez, con quince detenciones anteriores por delitos contra la propiedad, y P.C.C., también con antecedentes penales, fueron descubiertos cuando intentaban robar en el almacén por un patrullero de la Policía Local de Sevilla, cuyos agentes realizaron disparos intimidatorios cuando intentaron huir en un vehículo «Opel Kadet», con matrícula de Barcelona.

Las mismas fuentes señalan que primero embistieron al patrullero y luego emprendieron la huida hacia la carretera Sevilla-Málaga por la que, al suponer, intentaban llegar a la localidad de Alcalá de Guadaíra, donde residen.

# CITROËN ZX DIESEL

## COCHE DEL AÑO EN ESPAÑA 1992



## El diesel campeón.

Citroën ZX Diesel: Un diesel deportivo. Fuerte de carácter; rápido de respuesta. Ha nacido un diesel campeón: El Nuevo Citroën ZX Diesel. Con la misma potencia y robustez del Citroën ZX, más la economía de un motor diesel. Un coche que por su potencia, su seguridad, su nivel de equipamiento y por las aportaciones tecnológicas que ha desarrollado, ha sido elegido por los mejores especialistas de la prensa del motor **Coche del Año en España 1992**.

### **SI BUSCA UN COCHE DEPORTIVO, CORRA. ES UN DIESEL**

El Nuevo Citroën ZX Diesel es capaz de alcanzar los 167 Km/h. Su motor de 1.905 cc y 71 CV proporciona la potencia y velocidad propias de los motores de gasolina, con la ventaja de ofrecer la economía de un diesel. Su consumo de sólo 4,5 litros a 90 Km/h, la capacidad de su depósito, de 56 litros, unida a las cualidades aerodinámicas del vehículo, con un Cx de 0,32/0,33, le permiten ofrecer una autonomía de 1.200 Km a una velocidad de 90 Km/h, o de 950 Km a 120 Km/h en autopista. Todo un logro en economía, respaldado en todo momento por la potencia y fiabilidad de su motor.

### **SI BUSCA UN COCHE SEGURO, CORRA. ES UN DIESEL**

La estructura de la carrocería del Nuevo Citroën ZX está provis-

ta de una plataforma compuesta de un armazón de vigas de acero prerrevestido que garantizan la total integridad del habitáculo.

Su tren trasero autodireccional consigue que las ruedas traseras giren en la misma dirección que las delanteras, con un efecto similar a los vehículos con cuatro ruedas directrices. La seguridad en carretera es extraordinaria.

### **SI BUSCA UN COCHE LUJOSO, CORRA. ES UN DIESEL**

El confort interior del Citroën ZX Diesel responde a un concepto de lujo más propio de los coches de gasolina que el habitual en los diesel. El confort se deja sentir en detalles como el volante, regulable en altura; los cinco cinturones de seguridad, los reposacabezas traseros integrados... La capacidad modular es única en Europa, al ofrecer la posibilidad de deslizar longitudinalmente el asiento trasero y reclinar el respaldo para ofrecer mayor superficie de maletero, o incluso un espacio protegido para que los niños viajen con mayor seguridad.

Si busca un coche potente, robusto, seguro y bien equipado, ya lo ha encontrado. Es un diesel. El Nuevo Citroën ZX Diesel.

NUEVA GAMA CITROËN ZX DIESEL DESDE 1.540.020 PTAS\*

NUEVA GAMA CITROËN ZX GASOLINA DESDE 1.366.570 PTAS\*



# CITROËN

**CITROËN ZX. COCHE DEL AÑO EN ESPAÑA 1992**

\* Precio máximo recomendado. IVA, transporte y Operación Promocional incluida. No incluye aire acondicionado. Válido hasta fin de mes para vehículos en stock. No acumulable a oferta aire acondicionado gratis ni a otras ofertas promocionales.

# Checos y eslovacos ponen fin a 74 años de Estado unitario

□ PRAGA/EFE.-Checoslovaquia se dividirá en dos Estados independientes antes del próximo 30 de septiembre, con lo que se pone fin a 74 años de Estado unitario, según acordaron ayer sábado en Bratislava los líderes checos y eslovacos.

El líder del Partido Democrático Ciudadano checo, Vaclav Klaus, y el del Movimiento por la Eslovaquia Democrática, Vladimir Meciar, anunciaron en conferencia de prensa que han firmado un acuerdo político para iniciar un proceso que debe concluir antes de que termine el mes de septiembre próximo con la división del país en dos Estados soberanos.

Tras más de doce horas de conversaciones en un hotel de Bratislava, Klaus y Meciar anunciaron la firma de un acuerdo político para iniciar el proceso de separación.

Asimismo, señalaron que los parlamentos checo y eslovaco decidirán de común acuerdo la división virtual del Estado checoslovaco surgida de las elecciones de los pasados 5 y 6 de junio, y el proceso, por tanto, seguirá lo dispuesto en la Constitución checoslovaca.

Durante el período de transición, el Gobierno federal se ocupará de crear las condiciones necesarias para la transformación de Checoslovaquia en «dos Estados soberanos con estatus internacional», dijo Klaus en la rueda de prensa conjunta que ofreció con Meciar al término de las conversaciones.

## El proceso de separación debe concluir antes de que termine el mes de septiembre

La cuarta ronda de negociaciones entre ambos líderes, que comenzaron al mediodía del viernes, continuó hasta las 01.30 hora local del sábado (23.30 GMT del viernes).

### GOBIERNO INTERINO

Ambos líderes acordaron también la formación de un nuevo Gobierno federal interino, hasta que se consuma la escisión, con el fin de dar continuidad a las políticas exterior, económica y social diseñadas tras la caída del régimen comunista, en noviembre de 1989.

Mientras tanto, sus respectivos partidos prepararán la administración de los nuevos estados, descentralizando el actual aparato, por lo que la próxima semana decidirán el nuevo ejecutivo de transición y el primer ministro.

Checoslovaquia nació como Estado unitario en 1918, tras la I Guerra Mundial, con el auspicio del presidente de EE.UU. Woodrow Wilson, a raíz del desmoronamiento del Imperio formado por las monarquías de Austria y Hungría, derrotado en el conflicto, a cada una de las cuales pertenecían las repúblicas federadas checa y eslovaca, respectivamente.

En la república Checa, la más occidental y económicamente avanzada del país, con capital en Praga, que es también la del Estado, los electores dieron en las pasadas elecciones un claro voto de confianza al federalista Kalus, cuyo partido obtuvo el 33,5% de los votos.

Por el contrario, en Eslovaquia, en la que la economía está dominada por la industria pesada de propiedad estatal y fundamentalmente por la fabricación de armamentos, el triunfo fue para las fuerzas nacionalista y de izquierda del ex comunista Meciar, con un 33 por ciento.

El futuro de la reforma de la economía estatal centralizada heredada del régimen comunista checoslovaco que fue desplazado del poder hace dos años y medio, durante la llamada «revolución de terciopelo», que

recibió un fuerte revés al triunfar en Eslovaquia, en las elecciones pasadas, las fuerzas de izquierda (involucionistas) y las nacionalistas (separatistas).

Está por confirmarse el futuro del presidente de la nación, Vaclav Havel, quien ya ha declarado que no está dispuesto a encabezar una administración elegida para liquidar el Estado federal.

Los negociadores eslovacos, Meciar en persona, han adelantado en repetidas ocasiones que «Havel no es la persona más adecuada para presidente del país y vetaremos su candidatura en el Parlamento».

Los eslovacos son partidarios de convertir el actual Estado en una confederación, y sugieren un referéndum para que el pueblo exprese su opinión.

Sin embargo, los checos, puestos a aceptar la muerte definitiva de la actual federación,

no aceptan la alternativa de una confederación y, en su lugar, prefieren dos Estados independientes.

Además, según Klaus, un referéndum «no es imposible, pero tampoco es obligatorio», habida cuenta de que serán los parlamentos los que se encargarán de ratificar todo el proceso.

Entretanto el ministro de Asuntos Exteriores portugués, Joao de Deus Pinheiro, que ejerce la presidencia de turno de la Comunidad Europea y el comisario europeo de Relaciones Exteriores, Frans Andriessen, lamentaron ayer la decisión. El eurocomisario Andriessen especificó que una de las consecuencias del acuerdo para dividir la actual Checoslovaquia en dos repúblicas, es que la CE se verá obligada a revisar su acuerdo de asociación firmado el año pasado.



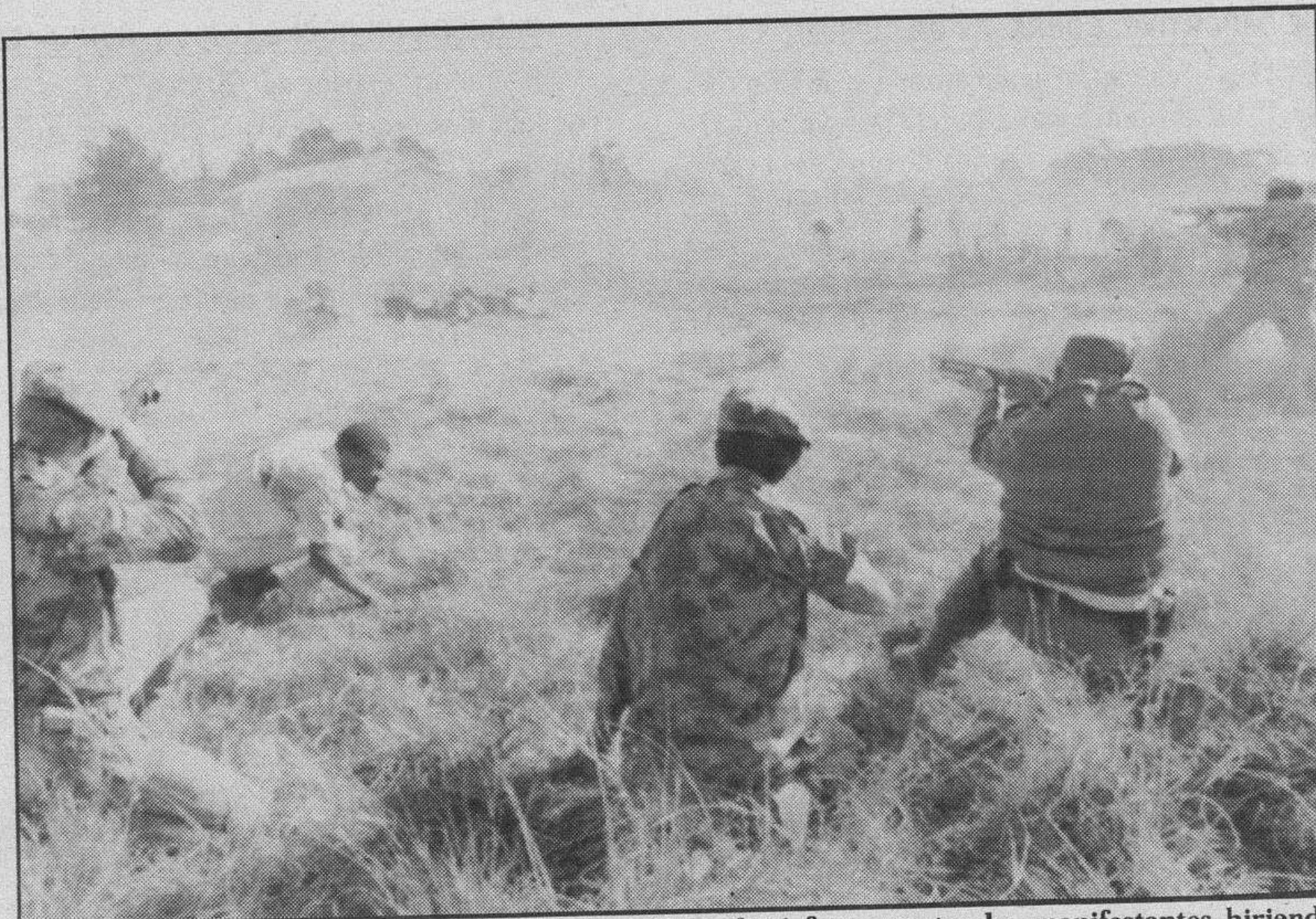
Vaclav Klaus (centro), y Vladimir Meciar (izquierda), anunciaron ayer la división de Checoslovaquia.

# De Klerk tuvo que salir corriendo de Boipatong

□ BOIPATONG/EFE.- Una enfurecida multitud obligó ayer al presidente sudafricano, Frederik de Klerk, a salir literalmente corriendo del suburbio negro de Boipatong, donde el miércoles pasado fueron asesinadas 39 personas, la mayoría de ellas mujeres y niños. De Klerk llegó a Boipatong, situado 100 kilómetros al Sur de Johannesburgo, en un helicóptero de la fuerza aérea para visitar el escenario de la peor matanza registrada en el país en los últimos años pero vio frustrada su intención ante la hostilidad con que le recibieron unos 3.000 residentes del suburbio, algunos de los cuales profirieron amenazas de muerte e intentaron agredirlo.

Decenas de policías y quince vehículos blindados tuvieron que intervenir para impedir que la encolerizada multitud agrediera al presidente, al que muchos residentes de Boipatong consideran responsable de la matanza, junto a la policía, a la que acusaron de connivencia con los atacantes.

Según confirmó la policía, un agente mató a un hombre poco después de que de Klerk abandonara precipitadamente el suburbio. De Klerk estuvo acompañado de sus ministros



Tras la huida del presidente sudafricano, la policía abrió fuego contra los manifestantes hiriendo de muerte al menos a uno de ellos. (Foto: Greg Mariovich)

del Interior y Desarrollo Constitucional, Hernus Kriel y Gerrit Vilhoen, así como del diputado Koos van der Merwe.

El movimiento nacionalista

Congreso Nacional Africano (CNA), de Nelson Mandela, condenó en duros términos la intención de De Klerk de visitar Boipatong, calificándola de ejercicio de relaciones públicas, y señaló que lo que se necesita es adoptar medidas para cortar la violencia «y no lágrimas de cocodrilo».

De Klerk, se mostró muy crítico con las acusaciones del secretario general del CNA Cyril Ramaphosa, sobre su supuesta complicidad en la matanza de Boipatong.

## El presidente sudafricano estudia decretar el estado de emergencia

□ En una breve conferencia de prensa celebrada en una base militar cerca a Boipatong, de Klerk declaró estar conmocionado por la experiencia que le tocó vivir. De Klerk señaló que el secreto de su visita fue filtrado a la prensa y «sin duda ciertos elementos utilizaron esta información».

En sus declaraciones, de Klerk prometió que no permitirá que Sudáfrica se vea sumida en la anarquía y reiteró su llamamiento a todos los dirigentes políticos para que midan sus reacciones para evitar más violencia.

También dijo que sería muy triste verse obligado a reintroducir el estado de excepción, pero aseguró que tomará las medidas pertinentes para mantener la ley y el orden y reforzar la seguridad de todos los sudafricanos.

De Klerk, se mostró muy crítico con las acusaciones del secretario general del CNA Cyril Ramaphosa, sobre su supuesta complicidad en la matanza de Boipatong.

## Tras tres meses de luchas, Bosnia declara el «estado de guerra»

□ **SARAJEVO/EFE.**—Tras casi tres meses de guerra, la Presidencia de Bosnia-Herzegovina declaró ayer el «estado de guerra» en esta república ex yugoslava, según informa la Televisión croata remitiéndose a fuentes bosnias.

El «estado de guerra», según dicha fuente, supondría la movilización general de la población y el establecimiento de la «obligación laboral» para todos los ciudadanos.

Esta Presidencia, respetada por musulmanes y croatas pero no reconocida por gran parte de los serbios bosnios, había proclamado el «estado de excepción» a principios de abril, cuando empezaron los enfrentamientos entre las milicias serbias y la Defensa Territorial musulmano-croata.

La declaración se produjo coincidiendo con el anuncio de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR) de que suspendía sus esfuerzos para reabrir el aeropuerto de Sarajevo para que puedan llegar los vuelos humanitarios con víveres y medicinas con lo que complica aún más la situación.

Entretanto Dobrica Cosic, presidente de la Yugoslavia reducida a Montenegro y Serbia, acusado de haber sembrado

### Niños de once años combaten en primera línea de defensa en Sarajevo

en 1986 los vientos intelectuales de la actual tempestad nacionalista yugoslava, escribió ayer una carta al secretario general de las Naciones Unidas, el egipcio Butros Gali.

«Como Dostoyevski dijo, señor Gali, no hay fin en el planeta que justifique el derramamiento de una lagrimita infantil», afirma Cosic, pidiendo ayuda para que no sigan muriéndose niños prematuros en las incubadoras serbias.

#### NIÑOS DE ONCE AÑOS EN EL FRENTE

Mientras, lejos de Belgrado, un niño de 11 años que lleva un arma del 9 corto camina por las laderas mortales de Sarajevo lleno de odio hacia los serbios rebeldes del psiquiatra Radovan Karadzic que mataron a su padre en combate hace dos días.

Otro niño de unos 15 años lleva ceñida la frente por una



Un niño se asoma a la ventana de su casa destruida por las bombas. (Foto: AP)

cinta roja que recuerda a los Jermes rojos y no se separa del más viejo de los combatientes, su protector Kurto, musulmán de 65 años.

De entre las vendas que cubren las manos de Kurto, sólo sobresale el dedo índice, «pero éste es el único que importa para disparar, los demás están quemados», comenta antes de lanzar en español el grito de «no pasarán», famoso entre los yugoslavos de su generación.

Arriba están los nidos de ametralladora de Karadzic, que ha aglutinado a la mayoría del 32 por ciento de la población de Bosnia étnicamente serbia.

Se trata de una sucesión de bien defendidos nichos de ametralladoras antiaéreas que disparan balas de fragmentación y se suceden, en zig-zag, cada 30 metros.

Estos disparan un fuego tan denso contra los defensores de Sarajevo que, como comprobamos, Murto no pudo prender un cigarrillo durante dos largas horas.

Aunque la mayoría de los defensores son musulmanes y croatas, no faltan los serbios, a veces con rango de altos oficiales, que aguantan las granadas y luchan contra sus hermanos.

Los serbios de Sarajevo se encuentran en una situación desesperada al ver cómo sus hermanos siembran de fuego y metralla sus casas y las de sus vecinos musulmanes, y cómo éstos, de forma comprensible aunque injustificada, tornan poco a poco sus iras contra ellos.

El moderado musulmán Alia Izetbegovic, presidente de la Bosnia reconocida en la ONU y que cuenta con varios ministros y ayudantes serbios, ordenó el viernes airado poner en libertad a 700 serbios que habían sido internados en un estadio como «sospechosos».

## Violentos combates entre secesionistas y tropas regulares moldavas

La lucha se centra en Benderi donde los eslavos del Dniéster se enfrentan a moldavos, de etnia rumana

blantes, que prestan apoyo a los secesionistas del otro lado del río y desean unirse a ellos.

El puente es el único camino que conduce a Tiraspol, capital de la región del Dniéster, y cada extremo está tomado por un bando.

Los últimos combates comenzaron anteayer en Benderi y rompieron tres semanas de tregua que habían acordado los jefes militares de cada parte.

La violencia estalló en el centro de la ciudad cuando la policía moldava detuvo a tres paramilitares secesionistas, que fueron conducidos a la comisaría.

Poco después, decenas de paramilitares atacaron el edificio y las fuerzas del orden público respondieron desencadenando una verdadera batalla por las calles de la ciudad, adonde llegaron inmediatamente refuerzos desde Kishinov, la capital de Moldavia.

Ahora Benderi está tomada por unos 40 tanques de las tropas moldavas, con decenas de hombres que controlan las calles, pero no varios edificios, donde se han refugiado los paramilitares secesionistas.

Los dirigentes moldavos han dado un ultimátum para que estas fuerzas, parapetadas en el Ayuntamiento, la sede de la guardia nacional y algunos sindicatos, entreguen de inmediato las armas.

□ **MOSCU/EFE.**—La situación es extremadamente tensa en la frontera entre la región del Dniéster y Moldavia, y en la ciudad de Benderi, donde se producen continuos enfrentamientos entre los paramilitares secesionistas y las fuerzas del orden moldavas, que ha causado decenas de muertos y heridos.

Varias fuentes han informado de que al menos quince personas han muerto entre militares de ambos lados y un número no determinado de civiles, que perecieron en los combates callejeros que se registran desde la noche del viernes en Benderi y en el puente que une esta ciudad con Tiraspol, la capital de la autoproclamada república del Dniéster.

Tanto Benderi como el puente son dos puntos estratégicos de la batalla por la secesión que los habitantes del Dniéster llevan a cabo contra los moldavos, de etnia rumana y dispuestos a unirse a Rumanía.

La ciudad se encuentra en la orilla occidental del río Dniéster, pero la habitan mayoritariamente eslavos rusos.

Ahora el Mercedes 190 E 1.8 con mayor equipamiento de serie



Nunca lo tuvo más fácil por 3.060.000 ptas. En Ureta Motor

- A.B.S.
- Servodirección
- Cambio 5 velocidades
- Espejo exterior dcho. eléctrico
- Espejos calefaccionados
- Cierre centralizado
- Elevalunas eléctricos
- Check control
- Faros antiniebla
- Cristales tintados
- Cuentarrevoluciones
- 5 cinturones de seguridad
- Sistema seguridad R.S.

Por 3.060.000 ptas.



URETA MOTOR, S.A.

Ctra. de Logroño, Km. 110,3. Tel. 21 73 20. BURGOS.

# La oposición iraquí crea en Viena un Parlamento y su comité ejecutivo

**Contactarán con militares no leales al presidente iraquí para preparar su derrocamiento**

□ **VIENA/EFE.**—Los grupos de oposición al régimen de Sadam Husein integrados en el Congreso Nacional Iraquí (CNI), aprobaron ayer en Viena la creación de su Asamblea General o Parlamento y de su Comité Ejecutivo. La Asamblea General, que se reunirá al menos una vez al año y está compuesta de 87 miembros, tendrá como primera tarea organizar y dirigir las fuerzas de la oposición en el exilio al régimen de Bagdad, según el comunicado aprobado por el CNI.

El Comité Ejecutivo, de 17 miembros, estará encargado de aplicar las resoluciones aprobadas por la Asamblea General, según decidieron los delegados del CNI después de cuatro días de reuniones en la capital austriaca. La creación de ambos órganos sucede a la aprobación de un acuerdo, el viernes, de desarrollo de un programa de acción para derrocar al presidente iraquí y crear, en una última fase, una república islámica multipartidista dotada de un sistema democrático y constitucional. Durante las reuniones de diversos grupos de la oposición a Sadam, se expresó la intención de contactar con miembros no leales al presidente iraquí en el seno del Ejército, con el fin de preparar su derrocamiento.

En la reunión del CNI participaron 200 delegados, pero



Miembros del comité ejecutivo posan tras el anuncio de la creación del Congreso Nacional Iraquí.

estuvieron ausentes representantes de los comunistas y de importantes grupos musulmanes de oposición, entre ellos la sección del partido árabe socialista Baaz y el grupo radical Al Dawa Al Islamiya (el llamamiento islámico).

Algunos grupos no acudieron a Viena porque consideraron que la conferencia no estaba lo suficientemente bien organizada y porque ellos mismos no tienen ideas claras sobre la estrategia que se deberá seguir en el exilio. En las reuniones sí participaron el líder kurdo Yalal Talabani, jefe de la Unión Patriótica del Kurdistan (UPK), Mohsen Dizay, representante de Masud

Barzani, líder del Partido Democrático del Kurdistan y el religioso chií y político de la oposición, Bahr Ulum.

Por otro lado la principal organización opositora al régimen iraní, Muyahidin Jalq (Combatientes del Pueblo), denunció ayer que se produjeron violentos enfrentamientos recientemente entre «guardianes de la revolución» (milicias paramilitares iraníes) y manifestantes en el Sur de Teherán.

En un comunicado, la organización Muyahidin Jalq, indicó que un número considerable de manifestantes y «guardianes de la revolución» resultaron heridos cuando estos últimos que-

rían poner fin a las protestas populares en los barrios de Islamshahr, Shatereh y Goldasteh, aunque esta información no ha sido confirmada por otras fuentes. Los manifestantes pedían la dimisión del presidente de Irán, Akbar Hachemi Rafsanyani, y del líder espiritual, Ali Jamenei. La sede de los Muyahidin Jalq, liderados por Masud Rayau, fue trasladada de París a Bagdad pocos años antes de finalizar la guerra entre Irán e Irak donde formó un ejército con ayuda iraquí.

El pasado abril, ocho aviones iraníes atacaron una base de dicha organización en territorio iraquí.

## Misiles soviéticos para proteger a Pablo Escobar

□ **BOGOTA/EFE.**—Colombia efectúa gestiones para comprar misiles soviéticos tipo tierra-aire, de corto y mediano alcance, que tendrán como finalidad rechazar posibles ataques a las cárceles donde se encuentran reclusos Pablo Escobar y otros jefes de la mafia colombiana.

Así lo informó ayer el diario bogotano «La Prensa», que afirma también que funcionarios del Ministerio de Defensa fueron comisionados, «mediante decreto de la Presidencia de la República, para que viajaran y gestionaran la adquisición del arsenal en Rusia y otros Estados de la extinta Unión Soviética».

«La Prensa» asegura que esas armas se utilizarán «para defenderse de ataques de la narcoguerrilla y contrarrestar cualquier atentado aéreo contra puntos estratégicos, entre los cuales figuran las cárceles de máxima seguridad de Itaguí y Envigado», en el departamento de Antioquía.

En Itaguí están reclusos los hermanos Juan David, Jorge Luis y Fabio Ochoa Vásquez, y en Envigado Pablo Escobar y sus principales lugartenientes, todos miembros del «cartel de Medellín». «Fuentes de entero crédito revelaron a «La Prensa» que varios comerciantes internacionales de armas están en el país y han hecho contactos con funcionarios del Gobierno de Colombia para ultimar los detalles de la negociación», aseguró el diario capitalino.

## Muere en un enfrentamiento con la Policía egipcia un líder de la Yihad

□ **EL CAIRO/EFE.**—El líder de la organización integrista Yihad en el distrito de Asiut, Araf Daruish, murió en un enfrentamiento con las fuerzas egipcias de Seguridad en el que además tres personas resultaron heridas y quince integristas fueron detenidos. Entre los heridos figura Hani Kutb, conocido militante de la organización, además de dos niños de 10 y 12 años que se encontraban en el lugar del suceso.

El incidente ocurrió el viernes cuando agentes de Seguridad efectuaban una operación de búsqueda en la región para detener a integristas implicados en los disturbios en la aldea de Sanbu (Asiut), a 385 kilómetros al Sur de El Cairo.

Un portavoz del Ministerio del Interior dijo que el enfrentamiento tuvo lugar cuando integristas de Yihad atacaron a un grupo de las fuerzas de Seguridad en Sanbu.

Los integristas, añadió el portavoz, se escondieron en una mezquita y dispararon desde allí contra los policías.

El distrito de Asiut es el principal bastión de los integristas.

## Paraguay juró su primera Carta Magna en libertad

□ **ASUNCION/EFE.**—La Convención Nacional Constituyente de Paraguay promulgó ayer la nueva Constitución, la primera de esta República redactada en un ambiente de libertad, que «interrumpe una larga filosofía totalitaria del Estado».

Para destacar la trascendencia histórica del acontecimiento, los diputados constituyentes firmaron el texto original sobre la misma mesa en la que el último gobernador español en Asunción, Bernardo Velasco, firmó en 1811 su capitulación y en la misma fecha en que hace 181 años asumió el primer triunvirato de la República integrado por paraguayos.

La nueva Carta Magna, de 291 artículos, «no es la gran Constitución que hubiéramos querido, pero es la que las circunstancias han hecho posible», destacó en el solemne acto de juramento el presidente de la Convención, Oscar Facundo Insfrán.

Esta Constitución, según Insfrán, representa un paso «de la arbitrariedad a la responsabilidad», pues interrumpe una «filosofía totalitaria del Estado, iniciada en 1936 (...)».

**El texto se rubricó sobre la mesa en la que Bernardo Velasco, firmó su capitulación**

trasvasada en la Carta Política de 1940 y consolidada en la constitución de 1967».

Sobre esta mesa donde Velasco firmó su capitulación, se define hoy «este nuevo pacto político, concebido en libertad y para la libertad, que marcará un tiempo nuevo».

«Nuestro dogma será la concordia y nuestros objetivos la promoción de los derechos humanos, sociales, culturales y ecológicos y de las instituciones que dan dignidad a la República», agregó Insfrán, a lo que el público respondió con prolongados aplausos.

El acto de la promulgación tuvo lugar en el anfiteatro del Banco Central, el mismo donde la Organización de Estados Americanos (OEA) realizó su Asamblea de 1990, la del Cincuentenario del Sistema Interamericano, y donde en 1991

los presidentes de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay firmaron el Tratado del Mercado Común del Sur.

El público que asistió al acto estuvo integrado solo por civiles y, entre ellos, no se observó a ningún miembro del Poder Ejecutivo, pese a que el presidente, Andrés Rodríguez, estaba obligado, por una norma constitucional transitoria, a asistir y prestar juramento de «cumplir y hacer cumplir» la Constitución.

Rodríguez y los presidentes del Poder Legislativo, Gustavo Díaz de Vivar, y de la Corte Suprema de Justicia, José Alberto Correa, decidieron unilateralmente jurar el próximo lunes ante el Congreso.

Esta situación, que ha motivado una nueva crisis política en la transición democrática iniciada en 1989, convirtió ayer a Gerónimo Irala Burgos, ex presidente del Partido Demócrata Cristiano y el único de los cinco miembros de la Corte Suprema de Justicia que participó de la jura de la Constitución, en el protagonista de la jornada.

Algunos asistentes opinaron que Irala se quedó con la ovación que se hubiera

ganado Rodríguez y los representantes de las Fuerzas Armadas si hubieran asistido a la promulgación del texto constitucional. La Convención Nacional de 1870 se había reunido pocos meses después de finalizada la guerra de la Triple Alianza (Argentina, Brasil y Uruguay; 1865-1870), cuando el país se hallaba aún bajo la ocupación de tropas militares brasileñas, por lo que, según los historiadores, las limitaciones eran obvias.

En 1940 no se realizó ninguna asamblea. El texto constitucional fue redactado por el Ejecutivo y aprobado por referéndum.

La última Carta Magna, reemplazada hoy, fue redactada en 1967 durante el régimen autoritario del general Alfredo Stroessner (1954-1989), y era considerada como «antidemocrática» por las fuerzas políticas y sociales del país. La alegría por liberarse de las «normas stronistas» no fue ocultada por el público, que al final entonó espontáneamente la canción «Patria Querida», convertida durante el régimen anterior en el himno de la resistencia social y política.

# ADEMAS DE UN DIARIO...

Diario de Burgos incluye todos los días más información. Además de la información del día, los lunes, el suplemento DEPORTIVO.

Los martes, ESCUELA DB.

Los miércoles, MOTOR.

Los viernes, ESTAR AL DIA.

Los sábados, ANTENA TV y A CIENCIA CIERTA.

Y los domingos, además de los suplementos DOMINGO y LETRAS, el semanario ANTENA, UN TEBEO y el coleccionable CIEN AÑOS DE PERIODISMO GRAFICO



# Diario de Burgos

FUNDADO EL 1.º DE ABRIL DE 1891



MEDALLAS DE ORO DE LA CIUDAD Y PROVINCIA



# CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

## GENERALES

### Inmobiliaria

#### SE VENDE

Chalet adosado. Zona Castellana. 4 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, aseo, garaje individual, sótano, trastero, jardín.  
Telf. 26 99 04. Abstenerse agencias.

#### SE VENDE EDIFICIO COMPLETAMENTE VACIO EN C/. SAN LORENZO, N.º 5

Consta de local comercial y 4 plantas. Razón Sr. González.

Teléfono 27 07 51.  
(Llamar horario de oficina).

#### URBANIZACION AGORA EN QUINTANADUENAS

#### 24 VIVIENDAS UNIFAMILIARES a 4 km. de Burgos

Información y venta  
**MAFRAN**  
construcciones y reformas  
Antonio Valdés y Bazán, 2 - 1º. BURGOS

263243  
llámenos

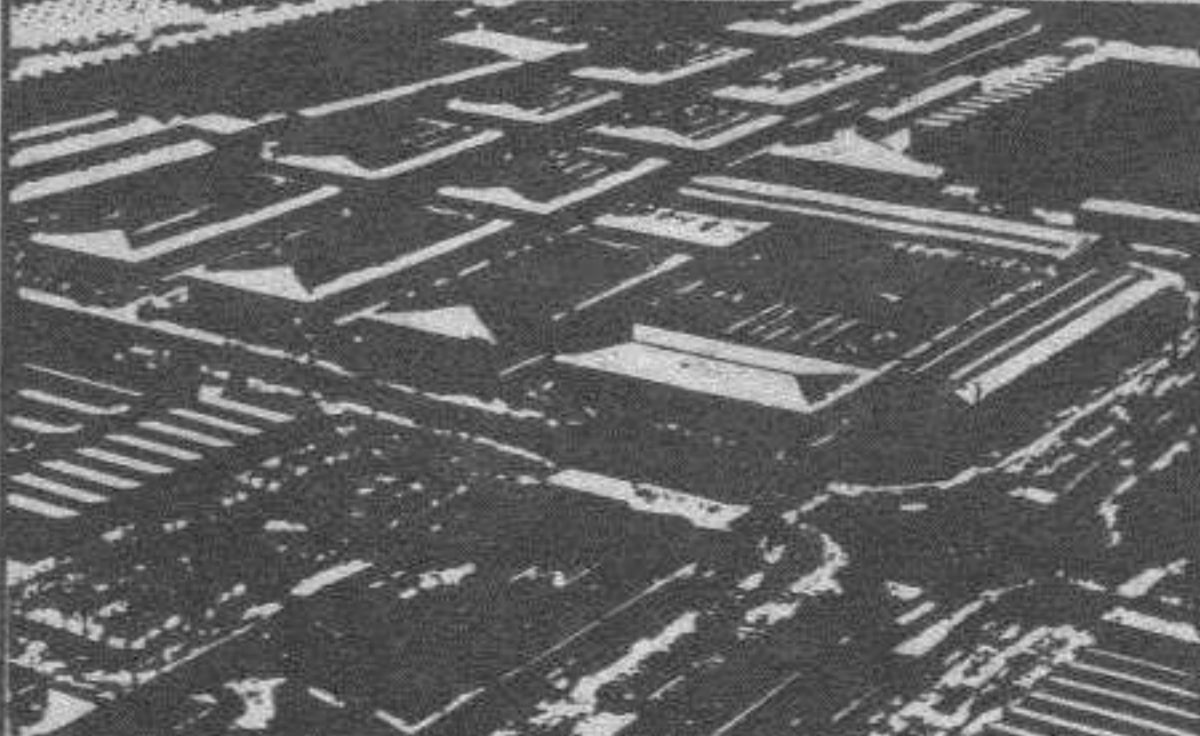
#### SE TRASPASA LOCAL

Acondicionado, zona Bernardas, 80 m<sup>2</sup>.  
Económico.

Telf. 27 18 37, horas de comercio.



Naves Antigua Taglosa, S. A.  
Ctra. Madrid, Km. 243,10  
**COMPRE o ALQUILE  
SU NAVE**  
EN EL Pº INDUSTRIAL MEJOR  
COMUNICADO DE BURGOS.



- Gran amplitud de calles.
  - Extraordinaria calidad de construcción.
  - Distintas superficies.
- INFORMES EN OBRA  
☎ 21 55 61.

#### VENDO LOCAL

En la mejor zona comercial de Burgos.  
Calle San Juan, ubicación idónea para pub o negocio de hostelería. Telf. 220521 horas de oficina.

#### VENDO TERRENOS

Con permisos para construcción de estación de servicio en la N-1, Km. 176.

Telf. (91) 5644145

#### VENDO NAVE

De 1.000 m<sup>2</sup>, en polígono de Villalonquéjar, reciente construcción, con todo tipo de instalaciones. Telf. 223237, horas de oficina.

#### EN VENTA

Edificio de tres plantas con terreno, junto a carretera nacional, oportunidad para negocio de espectáculos, hostelería, etc. Telf. 262362, horas de oficina.

### TORREVIEJA JUNTO AL MAR

CHALET 1 DORM.  
CON JARDIN 74 m<sup>2</sup> 3.960.000

CHALETS 2 DORM.  
COM JARDIN 118 m<sup>2</sup> 5.444.000

CHALETS 3 DORM.  
CON JARDIN 142 m<sup>2</sup> 6.275.000

APARTAMENTOS 80 m<sup>2</sup>.  
CENTRICOS 6.100.000

APARTAMENTOS LUJO 2 DORM.  
JUNTO A LA PLAYA 8.350.000

**VIAJE  
¡GRATIS!**  
Todos los miércoles y  
fines de semana.



INFORMACION Y VENTA:  
C/ VITORIA, 17. EDIF. EDINCO, OFIC. 506  
TELF. (947) 26 39 91 - 26 39 99  
09004 BURGOS

### EN UBIERNA

a 17 Kms. de BURGOS  
carretera de Santander  
PARTICULAR VENDE CHALET  
construcción en piedra,  
con amplio GARAJE, BODEGA  
HAB. DE SERVICIO con ASEO/  
DESPACHO, SALON con chimenea,  
COMEDOR, COCINA, ASEO/  
TRES HABITACIONES y BAÑO.  
CALEFACCION A GAS PROPANO.  
totalmente amueblado y  
equipado. Listo para vivir.  
90 m<sup>2</sup> de terrazas, BARBACOA,  
POZO, RIEGO AUTOMATICO y  
PISCINA CON DEPURADORA.  
1.000 m<sup>2</sup> de terreno cercado.

Precio: 45.000.000

Telfs. (94) 427 57 59 y (947) 44 11 17

### TEBARCAS

#### CHALETS-APARTAMENTOS en TORREVIEJA-TORREMOLINOS



Ahora puede comprar en TORREVIEJA una vivienda digna por 3.200.000 Ptas. y si piensa hacerse un chalet aquí y no tiene diseño, nosotros tenemos muchos modelos

C/. Santander, 1-2º Dcha.  
Oficina N.º 5.

#### GAMONAL

Urge vender piso, tres, salón, cocina amueblada, calefacción. Precio 9.800.000. Telf. 240413

#### ARRENDAMIENTO

El mejor, semi-esquina, calle Paloma, reformado, instalaciones completísimas, tres plantas de 40 m. Alquiler Santos. Calle Julio Sáez Hoya, 8.

#### NOJA (CANTABRIA)

RESIDENCIAL ENTREPLAYAS  
PISOS DE LUJO CON FRONTON,  
PISCINA Y ZONAS VERDES  
C/. Alcarite, 4. Telf.-Fax (942) 630722.  
Incluidos domingos y festivos.

#### OPORTUNIDAD

Local de 62 m<sup>2</sup>, más primera planta comercial de 125 m<sup>2</sup>, en esquina de Plaza Mayor, único en el mercado de máxima comercialidad. Vende Santos, Julio Sáez Hoya, 8.

#### ULTIMO CHALET ADOSADO VILLAGONZALO 2.ª FASE

Construcción 5 Kms. de Burgos, tres plantas, jardín particular, estudio de 40 m<sup>2</sup>, 14.800.000, facilidades pago. Informa y vende: Ortega-Delgado, Agencia Inmobiliaria, Avenida Reyes Católicos, 7. 227941.

#### SANTANDER (ZONA SARDINERO)

ALQUILO PISO CON GARAJE. TEMPORADA VERANO. MESES: JULIO, AGOSTO, SEPTIEMBRE

Teléfono 27 19 28

#### PASEO ISLA

Piso de lujo, cuatro, salón, cocina, dos baños y garaje, vistas preciosas, soleado.

Teléfono 26 37 79

#### PISOS Y APARTAMENTOS ALFAREROS

En construcción, dos y tres habitaciones, salón, cocina, dos baños, garaje, trastero, estupenda orientación. Venga a ver planos y elegir el suyo. Ortega-Delgado: Agencia Inmobiliaria, Avenida Reyes Católicos, 7. 227941.

#### VIVIENDAS UNIFAMILIARES

NUEVAS, VARIAS ZONAS

Telf. 26 32 43

### Laboral

#### DEPENDIENTA PARA BOUTIQUE

Se necesita de 16 a 22 años. Preferible con experiencia. Interesadas enviar curriculum al apartado de correos, 140. Burgos. (Referencia Dependienta).

#### EMPRESA SECTOR FRUTOS SECOS Y APERITIVOS, NECESITA

#### CONDUCTOR-REPARTIDOR

De 25 a 30 años. Con carnet de primera y amplia experiencia. Interesados llamar teléfono 237714.

#### SE NECESITAN APRENDIZ Y CAMARERO

Cafetería RENFE

#### EMPRESA CONSTRUCTORA PRECISA PARA EQUIPOS DE EXTENDIDO DE AGLOMERADO

### ENCARGADOS MAQUINISTAS DE EXTENDEDORA MAQUINISTAS DE RODILLO PEONES ESPECIALISTAS

Se requiere:

- Experiencia en extendido de aglomerado.

Interesados llamar al teléfono 27 66 06.  
Sr. Alonso.

**Laboral**

**SE NECESITA  
CAMARERO/A**

Con experiencia.  
Telf. 27 30 55

**SE OFRECE  
PUESTO DE TRABAJO**

Cadena de electrodomésticos  
a nivel nacional, necesita  
**DEPENDIENTE**

Para su comercio de Burgos. Reserva absoluta de colocados. Edad entre 20 y 30 años, libre de servicio militar.

Enviar historial y fotografía a Centro de Recursos Humanos. Oferta de Empleo 832. Apartado de Correos 482. 09080 BURGOS

**SE PRECISA  
ADMINISTRATIVA/O**

CON CONOCIMIENTOS DE INFORMÁTICA Y MECANOGRAFIA

Enviar Curriculum Vitae y fotografía reciente a esta Administración. Ref. 5.000

**SE NECESITA  
PERSONAL**

Para la zona de Burgos.

Dispuesto a realizar encuestas turísticas. No se necesita experiencia.

Interesados llamar al teléfono (94) 4241862 de 10 a 20 horas urgentemente, preguntando por Aitor o M. Jesús.

Plazas limitadas.

FABRICA DE BOLSAS DE PAPEL PARA BOUTIQUE, ETC., NECESITA

**VENDEDOR/A**

para la provincia de BURGOS

SE EXIGE:

- Residencia en la zona.
- Vehículo propio.
- Buena presencia.
- Dedicación completa.

SE OFRECE:

- Zona en exclusiva.
- Posibilidad de promoción.
- Formación a cargo de la empresa.
- Condiciones económicas, fijo-comisiones.

Los interesados escriban con fotografía reciente a Publicidad Pregón, Apartado, 789, 48080 Bilbao, indicando la Ref. 24.774.

**IMPORTANTE  
EMPRESA**

Fabricante de repuestos para automoción en goma y chapa, desea contactar con agentes comerciales libres, para trabajar a comisión introducidos en tiendas y almacenes de recambios, suministros industriales e industria en general para llevar la representación de sus productos en Burgos.

Interesados dirigirse por escrito con sus datos personales y experiencia profesional a: «Spankor» Calle Ledesma, 4-3.º. 48001 Bilbao indicando en el sobre Ref. Agente Comercial.

**Motor**

**BOUTIQUE  
DEL AUTOMOVIL**

desde 4.830,- pts.

Instale en su vehículo los cinturones de seguridad traseros.

Además, todo tipo de accesorios para el embellecimiento y comodidad de su automóvil.

AVDA. REYES CATOLICOS, 11.  
☎ 23 14 63 - 23 46 41 FAX: 23 18 13

**RECAMBIOS - ACCESORIOS  
TORNILLERIA EN GENERAL**

**CONTINENTAL-AUTO, SA**  
CALLE MADRID, 2  
☎ 20 18 14 - 20 18 08

TAPICERIA DE AUTOMOVILES

*Anahuetes*

Calle San Isidro, 13  
Teléfono 207327 - BURGOS

**FABRICACION,  
COLOCACION  
Y VENTA  
DE REMOLQUES  
Y ENGANCHES**



**METALURGICAS  
DEL NORTE**

Distribuidor de Caravanas

roller



**METALURGICAS  
DEL NORTE**

Juan Ramón Jiménez  
PENTASA III - Nave 13  
Tlf. 947/211948-Burgos

**TODOS LOS MIERCOLES  
MOTOR  
SUPLEMENTO  
de DIARIO de BURGOS**

**Servicios**

**¿NECESITA PIANO?**

**MUSICA 75**

POR 162 PTAS./DIA

SE LO ALQUILA, PIANOS A ESTRENAR  
Y CON OPCION A COMPRA

MAS INFORMACION:

**MUSICA 75**

C/. Gral. Yagüe, 6 ☎ 27 10 17. BURGOS

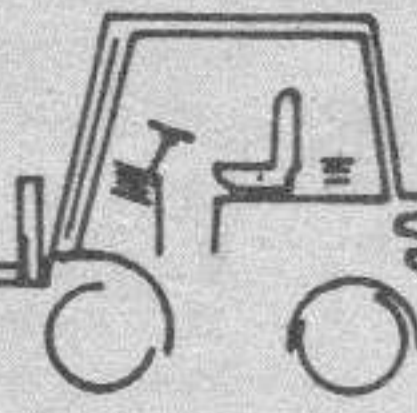
**CURSOS DE NATACION**

En piscina climatizada (agua caliente). Niños y adultos. Mañana y tarde. Julio completo. Ultimas plazas para Agosto. Del 3 al 21. 15 clases. Colegio Reparadoras. Telf. 26 97 50

**ATENCION**

Su joyero a domicilio. Gran surtido joyas y piedra fina. Dejar día, hora, Telf. y domicilio en el 480316 de 1 a 5. Precios únicos y garantizados. Pasaré sin compromiso.

**ALCABUR**



- ALQUILER DE CARRETILLAS CON O SIN CONDUCTOR.
- TRANSPORTAMOS LAS CARRETILLAS EN CAMION PLATAFORMA.
- TRANSPORTES ESPECIALES.
- CARGA Y DESCARGA DE CAMIONES.
- SERVICIO RAPIDO.

**¡Llámenos, y al momento en el destino!**

TELEFONO: 22 88 68

**INFORMATICA**

CURSOS MENSUALES	HORAS	DURACION	COMIENZO
1 MS-DOS Y WORDPERFECT	22	1 MES	1 de JULIO
2 MS-DOS Y LOTUS 1, 2, 3	22	1 MES	
3 MS-DOS Y DBASE III	22	1 MES	
4 MS-DOS Y PROG. ALMACEN	22	1 MES	

Horarios mañana y tarde. Turnos. Teléfono 27 71 37  
ESCUELA DE OPERADORES INFORMATICOS. C/. Moneda, N.º 10

**Gestoría Rodríguez García**

C/. Vitoria, N.º 28-1.º C  
09004 BURGOS. ☎ 20 86 62

**DECLARACIONES DE RENTA**

I.V.A.

Consultas - Asesoramiento  
Altas - Contabilidad

- Seguridad Social.
- Industriales - Profesionales.
- Comerciantes - Agricultores.

**PROTEJA SU SALUD**

Proteja su piscina



Productos de piscina

**BAQUACIL**

SIN CLORO



C/Madrid, 8  
C/Concepción 4 y 6  
Tlf. 20 55 60

**Varios**

**CONSULTORIO SEXUAL**

Información 100% confidencial  
07.611.411----

- |  |  |
|--|--|
| 312 La Masturbación (H)                | 317 Mejora tus relaciones sexuales (M) |
| 313 La Masturbación (M)                | 445 La eyacuación precoz               |
| 314 El Orgasmo (H)                     | 446 ¿Soy homosexual? (H)               |
| 315 El Orgasmo (M)                     | 447 ¿Soy homosexual? (M)               |
| 316 Mejora tus relaciones sexuales (H) | 448 La contracepción                   |
- (180 ptas./30 seg. tarifa reducida, 240 ptas./30 seg. tarifa normal)

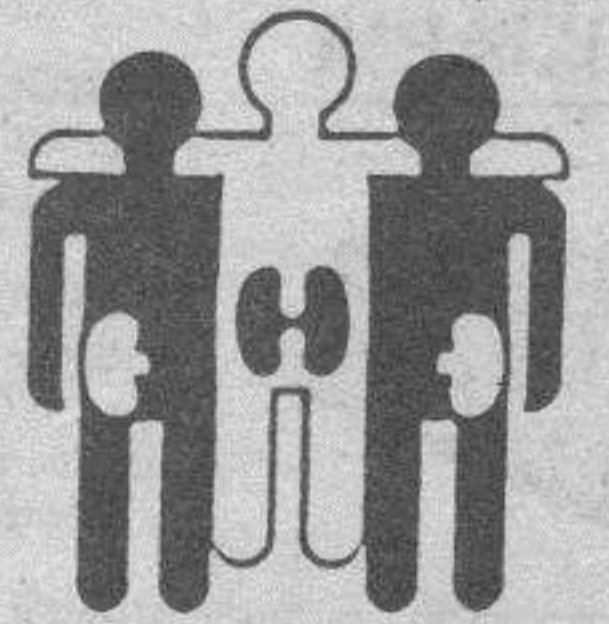
Este anuncio vale

**2.260 Ptas.**

(Incluido IVA)

Sábados, festivos y domingos

**TUS RIÑONES  
SALVAN DOS VIDAS**



**ALCER**

**¡DONALOS!**

Miranda, 5 - 1º

Horario de 11 a 1'15 h.



**EL  
VE BIEN...  
¿Y TU?**

CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR

**MIRA POR TUS OJOS**  
Revisalos cada 2 años

**MUEBLES TERRAZA Y JARDIN**



LA GAMA MAS COMPLETA EN MUEBLES DE TERRAZA • PISCINAS • VELADORES • SILLAS • TUMBONAS • PARASOLES • SOMBRILLAS, ETC.

**SELCOM**

EXPOSICION, OFICINAS Y ALMACENES  
Ctra. Burgos - Valladolid, km. 5  
Tlf. (947) 206151 - Fax (947) 273599  
Tlf. (947) 204646 - Fax (947) 273279  
09196 VILLALBILLA ( Burgos )

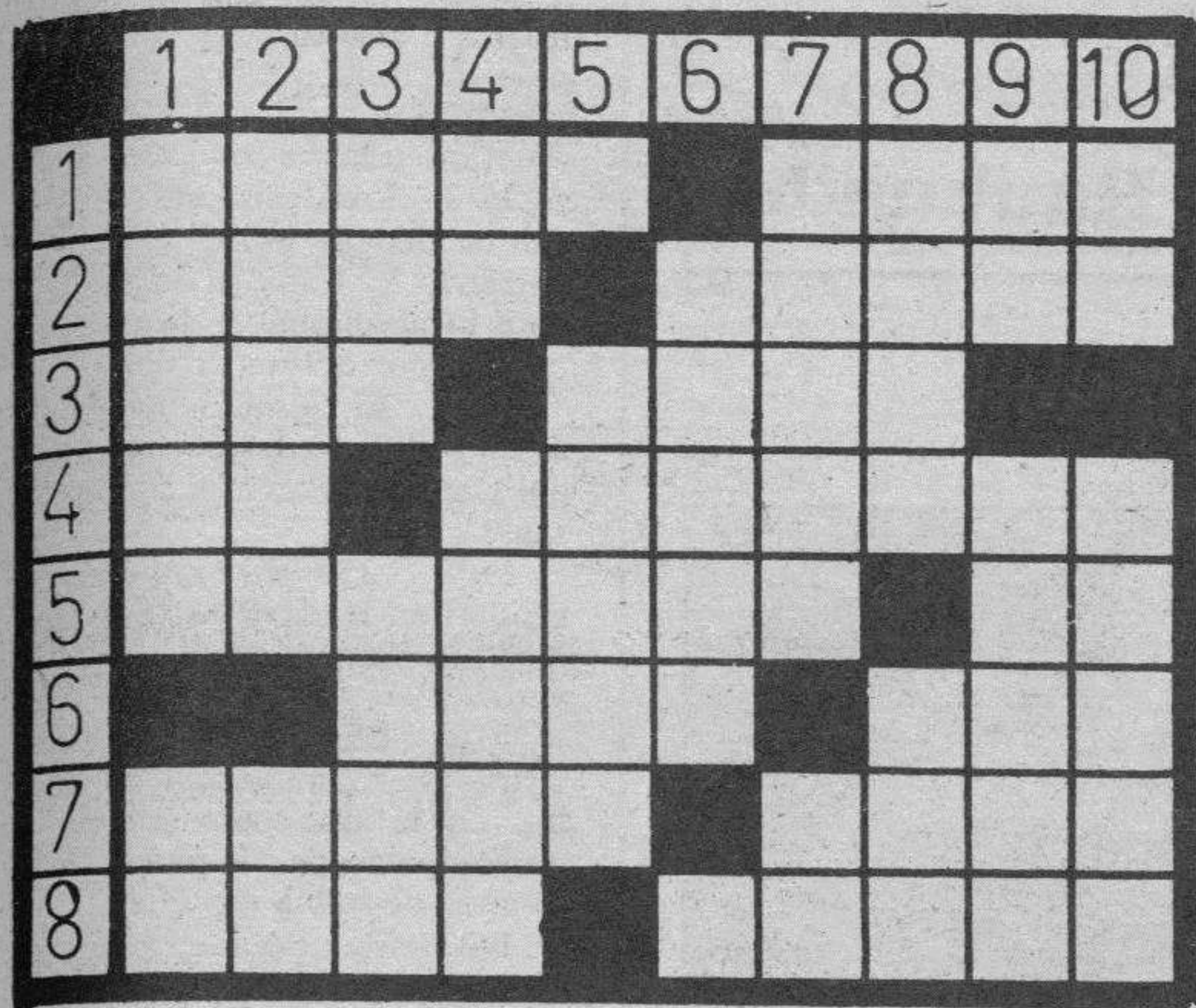








● CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**— 1: Cuarzo vítreo, semitransparente y con franjas de colores. Número. 2: Denominación de cierto vino espumoso. Ciudad de la provincia de Huesca. 3: Nombre de consonante. Nombre de varón. 4: Símbolo del radio. Pez clupeido parecido a la sardina. 5: Imprecación, maldición. Lengua provenzal. 6: Ciudad francesa. Patrón. 7: Albergue. Nombre de varón. 8: Objeto. Arbol exótico.

**VERTICALES.**— 1: Orilla de la calle destinada a los peatones. (Al rev.) Interjección. 2: Mozo de labranza. Interjección arrieril. 3: Saludo de los antiguos romanos. Licor. 4: Símbolo del tántalo. Rey de los hunos. 5: Vocal. Arbusto medicinal de que se hace carbón de fragua. 6: Llama. Vocal. 7: Ligadura. Preposición inseparable. 8: Iguale una superficie. Río italiano. 9: (Al rev.) Nombre de consonante. Nombre de varón. 10: Siglas comerciales. Cualquier imagen venerada por las iglesias cristianas orientales.

● SOPA DE LETRAS

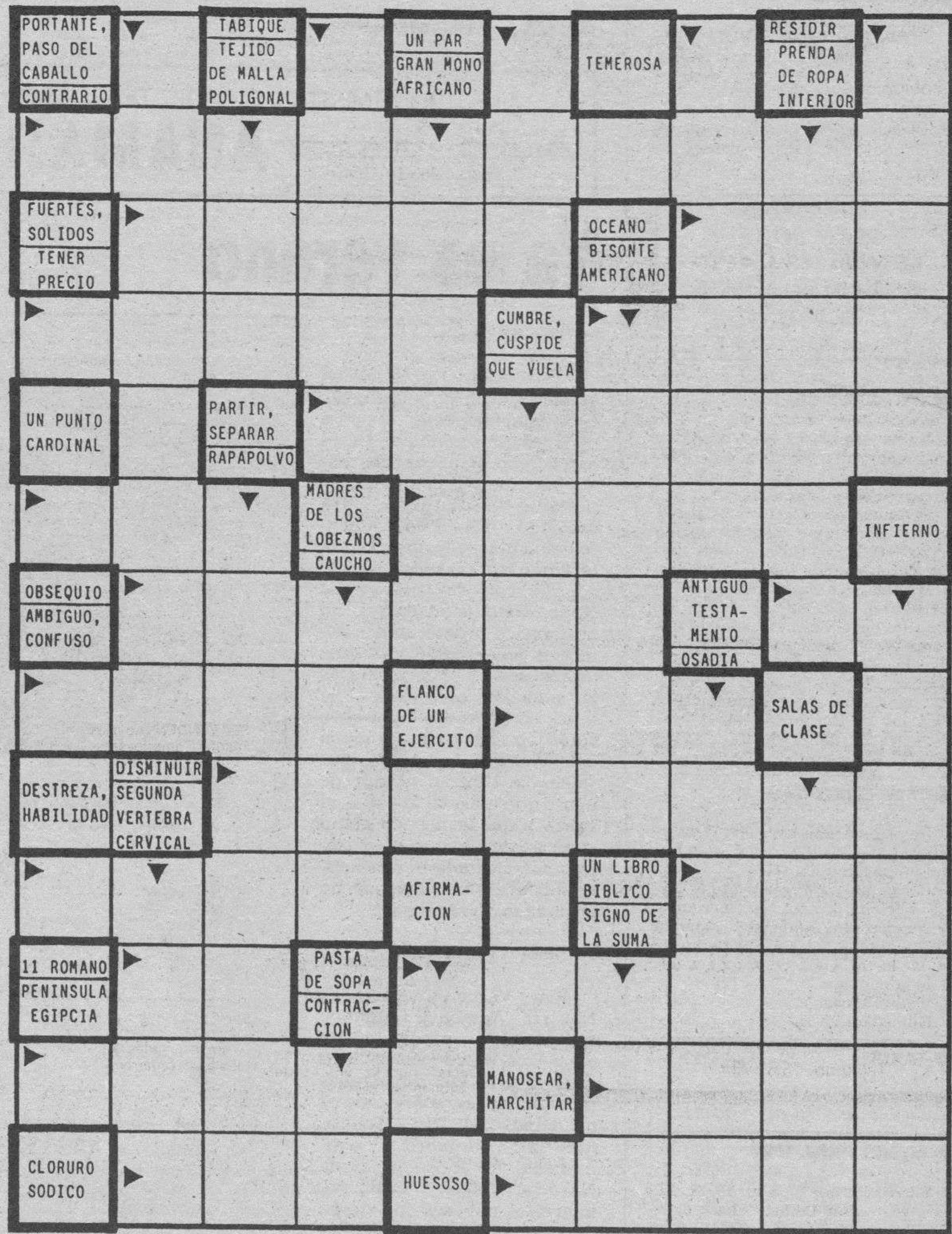


Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. Artistas griegos.

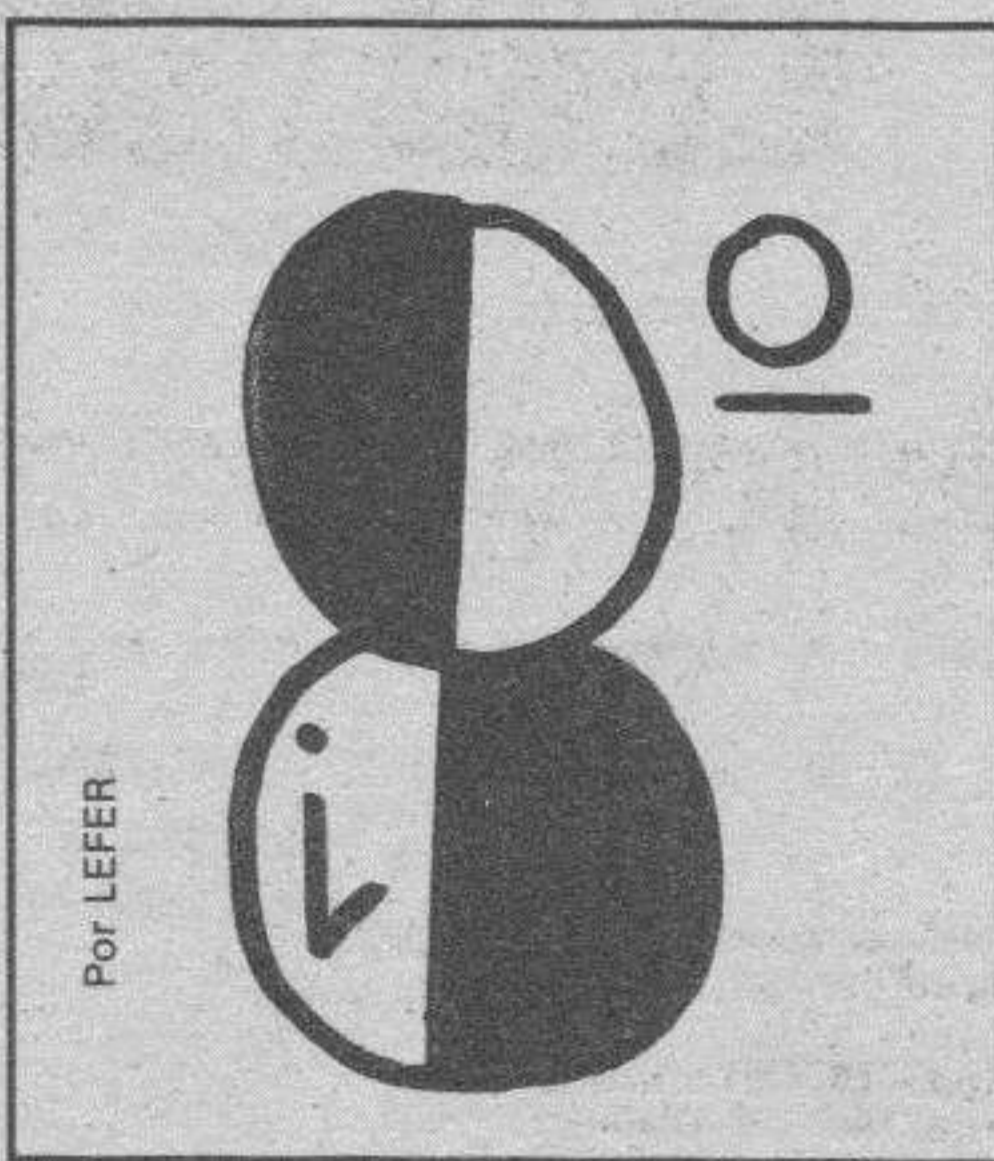
● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

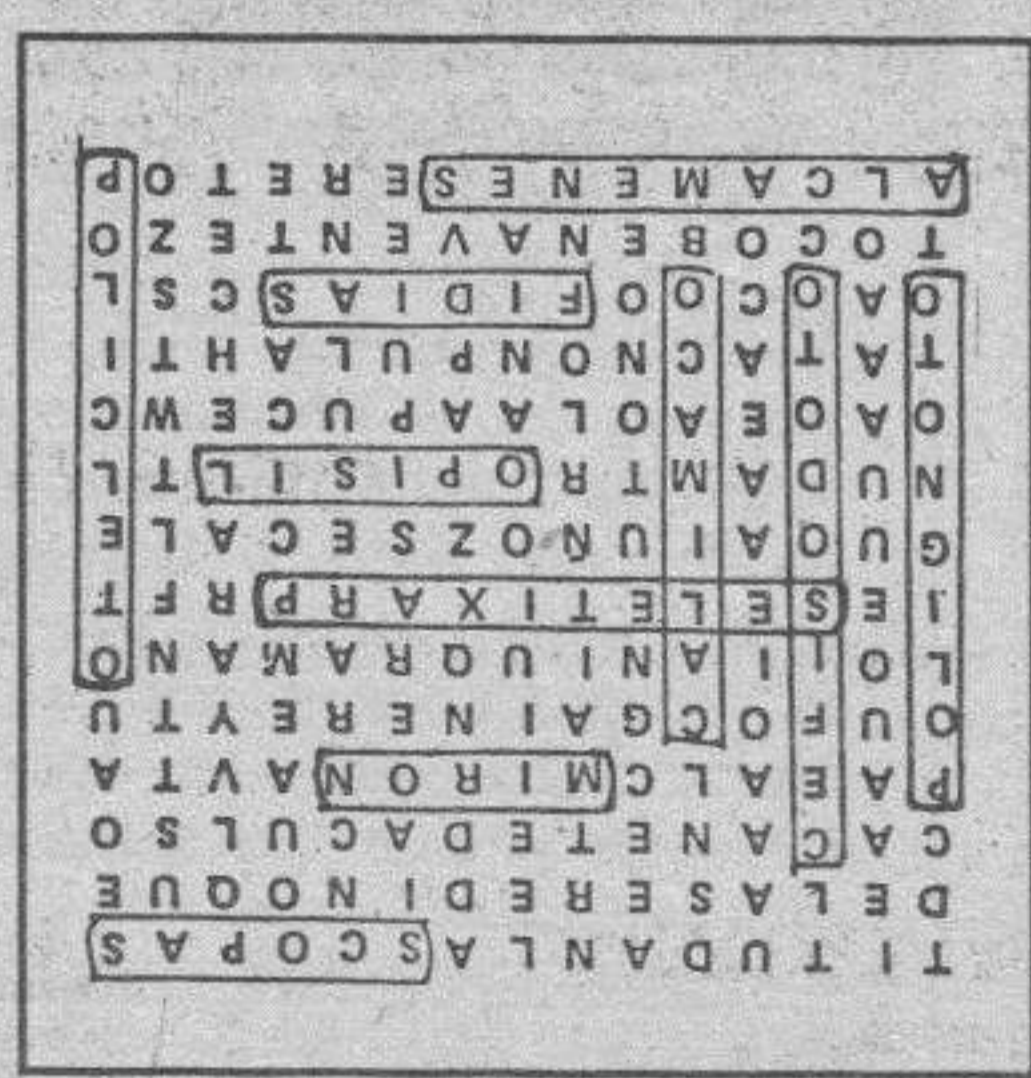


● JEROGLIFICO

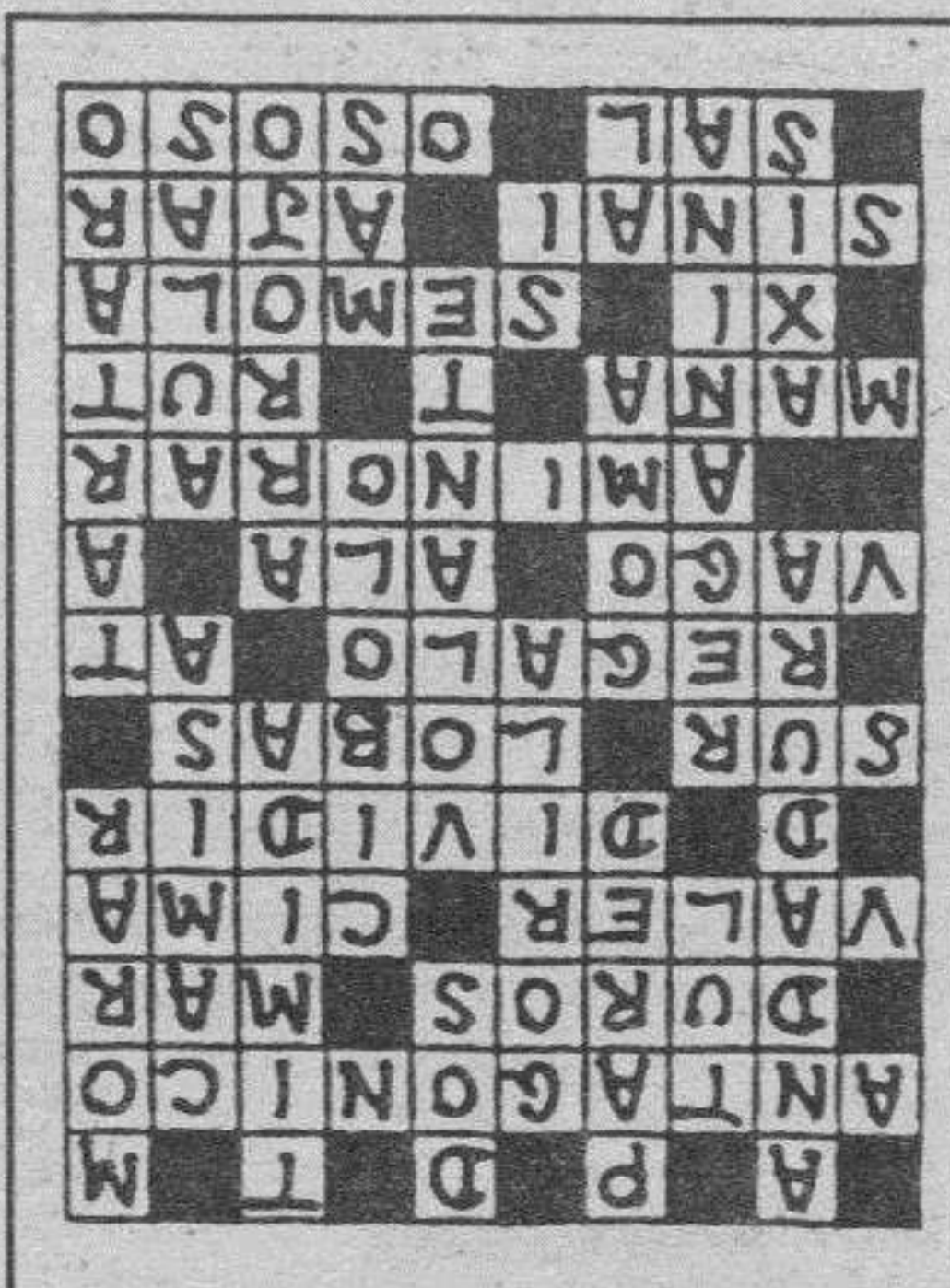


Nombre de varón.

● SOLUCIONES



● SOPA DE LETRAS



● AUTODEFINIDO

**CRUCIGRAMA**

**HORIZONTALES.**— 1: Agata, Tres. 2: Cava. Fraga. 3: Ene. Blas. 4: Ra. Arabert. 5: Anate. ma. Oc. 6: Niza. Amo. 7: Asilo. Adán. 8: Cosa. Eban.

**VERTICALES.**— 1: Acera. Jaci. 2: Gánan. Acera. Jaci. 3: Ave. Ants. 4: Ta. Ailla. 5: A. Brezo. 6: Flama. E. 7: Traba. Ab. 8: Rasec. Ada. 9: eg. Román. 10: SA. Icono.

**SIETE ERRORES**

1: Tallo de la flor. 2: Flor. 3: Lazo del zapa. 4: Palo. 5: Cubo. 6: Bordillo. 7: Ramaje del arbol de la derecha.

**JEROGLIFICO**

Oclavio







# Sor M.<sup>a</sup> Josefa del Corazón de Jesús, será beatificada el 27 de septiembre

VIGARSE

Antes de finalizar este mes de junio dedicado al Corazón de Jesús, queremos descubrir el espíritu de un alma que, llevada de su devoción, cambió su nombre de pila -María Josefa Sancho- por el de María Josefa del Corazón de Jesús.

Nacida en una estrecha calle del casco antiguo de Vitoria en 1842, falleció en Bilbao en el mes de marzo de 1912.

Su vocación fue la atención a los enfermos; y con este espíritu e ilusión dejó establecido a su muerte el Instituto de Siervas de Jesús de la Caridad. Cuarenta y una fundaciones y un millar de religiosas a la hora de su muerte dicen mucho en favor de una mujer que tuvo que desenvolverse con escasísimos recursos y entre muchísimas dificultades. Pero así son las obras de Dios.

El escudo-emblema del Instituto por ella fundado lleva como lema «Corazón de Jesús, salud de los enfermos».

En la vida no se atina siempre a la primera. Así sucedió con María Josefa. La joven vitoriana, educada en un ambiente familiar saturado de piedad, sintió obviamente la vocación religiosa.

Sin embargo, varios meses de forzoso retiro en situación de enferma, le dieron tiempo de reflexionar. Dícese que tuvo un sueño en que se le representó un convento pobre, con un grupo de religiosas de hábito negro dedicadas a la beneficencia. Se informó, y resultaron ser las Siervas de María, fundadas en 1851 en Madrid por Soledad Torres Acosta, hoy Santa Soledad.

María Josefa no dudó, y a sus veintidós años ingresó en el Instituto de «Siervas de María, ministras de los enfermos».

Soledad Torres Acosta fue para ella una cariñosa madre y una estimada maestra. Se apreciaron mutuamente estas dos almas, que iban a regir dos institutos similares. Fue Madre Soledad el espejo donde aprendió bondad, humildad, sacrificio, entrega.

Para remate la intervención de San Antonio María Claret, el obispo misionero de Cuba, iba a completar el trío que abriera camino para una nueva congregación religiosa fundada por María Josefa.



M. María del Corazón de Jesús.

Siete años permaneció en el recién fundado instituto, aprendiendo, sufriendo, santificándose. Trabajó en el hospital de Medina del Campo y en el colegio del Corazón de Jesús, de Madrid. Pero las cosas no iban como para llevar en paz sus afanes religiosos.

El espíritu aventurero de alguien que, con buenísima voluntad, se interfirió en la obra de la fundadora Soledad, originó no pocas deserciones entre sus miembros y muchas deficiencias que pusieron a prueba su santidad.

Y un día -el 8 de julio de 1871- la paciencia fundadora ve que su hija predilecta, en quien «tenía depositadas risueñas esperanzas y una confianza ilimitada» deja el Instituto con la esperanza puesta en la Providencia divina.

San Antonio María Claret había profetizado que Dios la tenía «reservada para lo que menos pensaba».

Con otras dos compañeras comenzó en una pobre casita de Madrid su vida de recogimiento, oración y mortificación en busca de la voluntad de Dios.

En aquel sencillo piso vivían las tres Marías: María Josefa, María Dolores y María Rita. Era el comienzo de una nueva Fundación. Y entonces fue cuando María Josefa adoptó el nombre de María Josefa del Corazón de Jesús.

Siguiendo el consejo de personas solventes se dirigieron a Bilbao. Iban bien recomendadas

a un párroco celoso y consultor eficaz.

Y allí fue, en la villa del Nervión, donde se fraguó el Instituto de las Siervas de Jesús.

Primero de limosna, después con escasísimos recursos se fueron ganando la simpatía de quienes veían en aquellas mujeres el derecho de la caridad evangélica.

Para María Josefa del Corazón de Jesús comenzó también el trabajo de organizar la vida comunitaria de sus primeras compañeras y de las que se les iban asociando, las atenciones a los enfermos que solicitaban su ayuda, las labores con que solucionaran su vida y el alimento de cada día, el preparar los documentos y proyectos de Constituciones para solicitar la aprobación del señor obispo de Vitoria.

Pronto se les sumaron otras dos compañeras de las antiguas Siervas de María. La observancia fue estableciéndose en firme. Para 1872 disponen ya de una nueva sede en la calle de Ronda, con pequeña capilla para sus actos de piedad.

La guerra carlista que se declaró por entonces les dio ocasión de ejercitar notablemente la caridad con los heridos, a la vez que las alejó de su consejero, el sacerdote que andaba perseguido por montes y caseríos.

Sin embargo, María Josefa del Corazón de Jesús tuvo el consuelo de ver aprobada en 1874 su Congregación, sus Constituciones, su título de Siervas de Jesús. Podría, pues, ya descansar. Pero su descanso fue organizar a sus hijas, y fundar nuevas comunidades por todo el territorio español. Hasta cuarenta y una, como dijimos al comienzo.

La recompensa del Señor le vino el 20 de marzo de 1912, cuando, después de dos meses de afección al corazón, pasó a descansar definitivamente en la eternidad feliz.

En nuestra ciudad de Burgos efectuó su cuarta fundación a petición de las autoridades civiles y con el beneplácito del señor arzobispo don Anastasio Rodrigo Yusto. Fue el 1.º de julio de 1879. Y la sede la tuvieron por aquellos años en la calle Laín Calvo, en lo que entonces se denominaba El Hospitalejo, y hoy es la capilla de la Divina Pastora.

## El Vaticano acusa a fuerzas paramilitares serbias de agresiones a monjas

CIUDAD DEL VATICANO/ EFE.- El Vaticano acusó el sábado, a las «fuerzas paramilitares serbias» de haber infligido «gravísimos maltratos» a las monjas Hermanas Adoradoras del convento de Nova Topola, en Bosnia.

La acusación de la Santa Sede aparece hoy en el diario del Vaticano L'Osservatore Romano, en un comentario que sigue a las noticias precedentes de Sarajevo.

El comentario denuncia las agresiones a las iglesias

en Bosnia-Herzegovina y antes en Croacia, convertidos desde el inicio del conflicto en objetivos preferentes de los atacantes.

El Observatore señala que tales agresiones confirman una «amplia e inequívoca voluntad de golpear las raíces, la religiosidad, la cultura y la identidad misma de la martirizada población croata».

En relación al mencionado episodio, el Papa Juan Pablo II manifestó hoy su profundo dolor por los «gravísimos mal-

tratos» infligidos a las monjas.

La Santa Sede afirma que ha recibido de «fuentes de información segura» noticias de que soldados irregulares, luego identificados como «serbios» por el diario vaticano, han asaltado el convento y sometido «a algunas de las veinte religiosas presentes a todo tipo de maltratos».

El Papa ruega a Dios que consuele a las víctimas de los «graves actos de violencia» y que perdone «por tantas atrocidades inauditas».

## En el Corpus, monseñor Ricard María Carles, hace un llamamiento al altruismo

BARCELONA/EUROPA PRESS.- El arzobispo de Barcelona, monseñor Ricard María Carles, con motivo de la celebración del Corpus Christi, hace un llamamiento para que las personas ayuden a los demás y se olviden de su individualismo.

En este sentido, monseñor Carles indica que «Jesús no puede vivir y actuar en quien quiere mantener su individualismo, sin afectarse por las necesidades de las vidas ajenas, sino en quien está abierto realmente a sus hermanos».

El arzobispo de Barcelona, en su carta dominical de esta semana, señala que debe ayudarse a los necesitados

porque «los barrios y los sectores sociales que padecen graves marginaciones son parte del cuerpo de Cristo y, por consiguiente, porque nos sentimos Iglesia, parte de nosotros mismos».

Asimismo, monseñor Carles afirma que el día de Corpus Christi «es el día en que los católicos veneran de modo especial ese Alguien en el misterio de la eucaristía».

En ella encontramos muchos motivos de esperanza, y también añade que «el hombre nuevo, cada uno de nosotros, ha de crecer hasta que lleguemos todos al estado de hombre perfecto, a la madurez de la plenitud de Cristo».



PRIMER ANIVERSARIO DE EL SEÑOR

### Don Onésimo Aparicio Chicote

Fallecido en Burgos, el día 23 de Junio de 1991

Q. E. P. D.

Su esposa, hijos y demás familia

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. La misa-funeral se celebrará el martes, día 23, a las 10 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lesmes, Abad. Actos de caridad por los que les quedan agradecidos.

Burgos, 21 de Junio de 1992.



SEGUNDO ANIVERSARIO DE EL SEÑOR

### Don Crescencio García Sagredo

Que falleció el día 22 de Junio de 1990.

Q. E. P. D.

Su esposa, hijos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará mañana, lunes, día 22, a las doce del mediodía, en la iglesia parroquial de San Lesmes, Abad.

Actos de caridad por los que les anticipan las gracias.

Burgos, 21 de Junio de 1992.



TERCER ANIVERSARIO DE EL SEÑOR

### Don Silvano García Berezo

Industrial de Confeitería SILMA

Que falleció el día 18 de Junio de 1989, a los 59 años de edad

D. E. P.

Su esposa e hijos

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa que se celebrará el día 22 de Junio, a las 9,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Arcos de la Llana.

Burgos, 21 de Junio de 1992.



## COMENTARIO

## ¡Un 92 contra la pobreza!

JOSE ANTONIO ABAD

**Hay muchas personas en nuestro país, y en el Tercer Mundo, con preocupaciones más urgentes que los Juegos, los descubrimientos o las exposiciones**

□ «Este es un año cargado de grandes proyectos colectivos, para todos los españoles.

Pero hay muchas personas en nuestro país y de modo especial en el Tercer Mundo, con preocupaciones más urgentes que los Juegos, los descubrimientos o las exposiciones.

Para tí y para Cáritas, ellos son el proyecto prioritario, durante el 92. Y merecen un esfuerzo colectivo más que nunca».

Con estas crudas y realistas palabras comienza el comunicado-bomba que Cáritas Nacional dirige en este día del Corpus Christi a todas las mujeres y todos los hombres de España, con el fin de hacerles tomar conciencia de la cruda realidad de los hechos, tantas veces conscientemente ocultada por la propaganda, la superficialidad y el egoísmo.

## NUESTRO OBJETIVO: LOS POBRES

Porque la verdad entera es ésta: «Junto a magníficas realizaciones, tenemos gente que no tiene ni lo más necesario. Personas sin esperanza. Familias sin casa. Madres y padres sin trabajo. Niños y jóvenes sin oportunidades. Marginados, ancianos, enfermos terminales, con Sida, sin atención. Mujeres abandonadas y sin posibilidades de ninguna clase. Inmigrantes, drogadictos, ex-reclusos... Una gran bolsa de necesidades, olvidados de todos, mientras se celebran grandes acontecimientos



Cartel anunciador de la campaña de Cáritas.

tos a su alrededor».

Que nadie acuse a Cáritas de pesimismo o catastrofismo. Porque si alguien tiene derecho a hablar de optimismo y esperanza en este país es ella precisamente. Y lo es, porque ha pateado todos los rincones de la miseria humana para llevar siempre un poco de pan, un mucho de consuelo y una gran dosis de esperanza. Pero la realidad está ahí. Y callarse ante ella, dar un rodeo para no encontrarla o taparse los ojos porque es demasiado dura, ni es humano ni es cristiano. ¡Hay que tener el coraje de denunciarlo, aunque sólo nos hagan caso las piedras!

## UN 92 PARA ELLOS

Para que la denuncia no se

convierta en un pataleo estéril es preciso que sea positiva, es decir: que no sólo señale llaga y el pus sino que aporte posibles soluciones. La primera comienza por señalar las causas. Eso es lo que el manifiesto de Cáritas.

«Si hay tantos sufriendo la pobreza y la falta de oportunidades —dice— es porque la riqueza está injustamente repartida». Esa es la primera gran verdad, por mucho que los impresentables prohombres de Río y los no menos impresentables mandamases nacionales e internacionales se empeñen en ocultar. Unos —los más— no tienen nada, porque otros —los menos, los infinitamente menos— lo tiene todo o casi todo.

Pero que nadie piense que la responsabilidad es patrimo-

nio exclusivo de estos mal llamados dirigentes y líderes sociales. «Es una responsabilidad de todos», puntualiza con toda razón Cáritas. En ese «todos» entramos todos: empezando por mí y por tí. ¿Acaso es mentira que somos miembros «de una sociedad que da más valor al enriquecimiento individual que a la solidaridad» y quién más o menos «sostiene la injusticia con su colaboración»?

Si esto es así —y lo es— se impone esta consecuencia: «Es una tarea colectiva la lucha contra la pobreza». (Preferiría hablar de miseria, porque la pobreza es una virtud humana y cristiana. Pero nos entendemos). Y no de cualquier forma, sino poniendo «en ello tanto esfuerzo como el que dedicamos a otros acontecimientos». ¿O es que las cosas son más importantes que las personas? «no se trata de suprimir nada sino de abrir nuestra mirada alrededor. Y actuar».

(Vuelvo a matizar: hay que suprimir muchas cosas. Entre otras razones porque nos impiden abrir nuestra mirada alrededor y actuar. Pero también nos entendemos).

## EN ESTE 92 PARTICIPAS TU

Si la tarea es de todos, todos podemos y debemos actuar. Con gran realismo señala Cáritas que tú «tienes muchas formas» de aportar tu granito de arena. Y te señala —me señala— algunas.

Una: «Pon un poco de tiempo desinteresado en asociaciones, grupos o equipos activos». Dos: «Si puedes, crea puestos de trabajo, aunque tengas que arriesgarte un poco». Tres: «Favorece que otros trabajen, evitando hacer muchas horas o no acaparando puestos». Cuarta: «Comparte un poco de lo que gastas en caprichos o diversiones». Quinta: «Empieza a que cambien los prejuicios las sensibilidades, las leyes». La lista podría alargarse hasta el infinito. Cáritas prefiere cerrar así su manifiesto: «Bastaría un auténtico 92 de solidaridad. Y seguir con entusiasmo el 93, el 94...». Me parece perfecto.

## NOTICIAS

□ Los cristianos y el mundo editorial. Un reciente documento vaticano sobre el derecho de los fieles a recibir el mensaje evangélico en toda su pureza e integridad, dedica un apartado al «apostolado de los fieles laicos en el campo editorial y, en particular, la actividad editorial católica». En él se subraya que «los fieles que trabajan en el campo editorial, incluida la distribución y venta de los escritos» tienen «una responsabilidad propia y peculiar en la promoción de la sana doctrina y de las buenas costumbres». **Jordi Pujol pide a las familias que cuiden a los ancianos.** El presidente de la Generalitat, J. Pujol, ha pedido a las familias catalanas que se ocupen de la atención de sus ancianos. Pujol advirtió que «los motivos de euforia que se viven en Cataluña con motivo de los JJ.OO. no deben hacer perder de vista que también hay que ocuparse de los que no los pueden seguir», en referencia a los ancianos. «La atención a los ancianos —añadió— no se debe dejar exclusivamente en manos de la Administración, sino que la primera responsabilidad la tienen las familias, aunque es necesaria la cooperación de las entidades cívicas».

«La eutanasia nunca es una manifestación de piedad». La doctora Gómez Lavín, médico-psiquiatra afirma en el boletín de la Asociación Navarra en defensa de la vida (AN-DEVI) que la eutanasia nunca es manifestación de piedad. «El enfermo grave o en fase terminal —añade— necesita apoyo humano, psicológico y espiritual para superar el desaliento y la soledad en que puede encontrarse. Esto sí es una muestra inestimable de solidaridad».

**Testimonios.** La editorial «Palabra» acaba de publicar el nº 9 de «Testimonios sobre el Fundador del Opus Dei». Este cuadernillo tiene la peculiaridad de que recoge exclusivamente testimonios de religiosos sobre la santidad de vida del Beato José M<sup>a</sup> Escrivá. Concretamente testimonian un jerónimo, un salesiano, un camaldulense, un agustino, un dominico, un escolapio, un cartujo, un franciscano y un corazonista.

«Entre nosotros hay demasiados sordos voluntarios». «Entre nosotros hay demasiados sordos voluntarios» y «los políticos, que siempre son una referencia social importante, nos deberían dar más ejemplo, porque parece que sus actitudes son de rechazo en vez de escucha», dice el obispo de Huesca, monseñor Osés, en su glosa dominical. El prelado se pregunta si la reciente huelga del 28-M no ha sido ejemplo de falta de diálogo.

## EVANGELIO

## Si se hace lo que se puede, se arreglará el Mundo

□ *Habiéndolos recibido, les hablaba del reino de Dios y curaba a todos los necesitados. Empezaba ya a declinar el día, y acercándosele los doce, le dijeron: Despidete a la muchedumbre para que vayan a las aldeas y alquerías de alrededor, donde se alberguen y encuentren alimentos, porque aquí estamos en el desierto. El les contestó: Dadles vosotros de comer. Ellos le dijeron: No tenemos más que cinco panes y dos peces; a no ser que vayamos a comprar provisiones para todo este pueblo... Porque eran unos cinco mil hombres. Y dijo a sus discípulos: Hacedlos recostarse por grupos como de cincuenta. Lo hicieron así, diciéndoles que se recostasen todos, y tomando los cinco panes y los dos peces, alzó los ojos al cielo, los bendijo y se los dio*

*a los discípulos para que los sirviesen a la muchedumbre. Comieron, se saciaron todos, y se recogieron de las sobras doce cestos de mendrugos.*

## «DADLES VOSOTROS DE COMER»

Hay mucha gente que se rebela contra las enormes carencias y desigualdades materiales que sufren grandes bloques sociales, fruto maduro de injusticias y atropellos acumulados a lo largo de los años —quizás de los siglos— y consentidas, de modo más o menos consciente por unos y otros. Yo me uno a esa rebeldía.

Tampoco faltan —y cada día son más— los que se rebelan contra otro tipo de carencias y desigualdades, no menos injustas y quizás más dolorosas. Pienso en

el abandono que sufren tantos padres por parte de sus hijos, en la soledad de tantos enfermos, en la desprotección sanitaria de tanta gente del campo, en la incultura de tanta buena gente. Yo me uno a esa rebeldía.

Algunos empiezan a rebelarse —y cada día serán más— por el desprecio del Estado hacia tantas y tantas mujeres que no cobran una pensión porque no cotizaron en dinero, pero lo hicieron en especie: con un buen plantel de hijos, gracias a los cuales se ha ido engrandeciendo el bienestar de nuestra Patria. Yo me uno —con especial fuerza— a esta rebeldía.

Es bueno compartir esas nobles rebeldías; porque están de por medio hombres, que es tanto como decir imágenes de Dios, destinadas a ser —si toda-

vía no han recibido el Bautismo— hijos de Dios.

Pero la rebeldía no es buena si nace del rencor, del odio, de la lucha de clases, de la violencia. Para ser noble, tienen que tener como fuente el amor y como norte la verdad y la justicia. A esta rebeldía es a la que me apunto. Y a la que invito a apuntarse.

Probablemente, lo que yo puedo hacer es tan poco como lo que aportaron los discípulos de Jesús: cinco panes y dos peces para una multitud de unas diez mil personas. ¡De risa!

¿De risa? Ni mucho menos, si la aportación es total y la pongo en manos de Jesús. Porque entonces, El remediará con creces todas las necesidades.

¡¡¡Cuándo nos tomaremos a letra el Evangelio!!!

## BUSCANDO APOYO ECONOMICO PARA EL PRIMER EQUIPO

Más de 300 millones de pesetas tienen la culpa de que se vivan momentos de inquietud ante la llegada del próximo 30 de junio. El último día de este mes, el Real Burgos deberá estar constituido en sociedad anónima deportiva, ya que de lo contrario el equipo militará la próxima temporada en Segunda División B. Ante la falta de respuestas positivas a los llamamientos de Laredo, Méndez Pozo ha decidido prestar su apoyo al primer club de nuestra región.

# ANTONIO MENDEZ POZO

**«Me siento obligado a ayudar al Real Burgos»**

**«Me preocupa que, a falta de una semana para que acabe el plazo, no existan iniciativas a favor del club»**

XABIER GARMENDIA  
BURGOS

La alarmante lentitud con que se está cubriendo el capital social mínimo para que el Real Burgos pueda continuar en Primera División, y no verse abocado al descenso a Segunda B, puede cambiar de signo si en los próximos días fructifican las gestiones que realizan el presidente del club, Antonio Martínez Laredo, y un grupo de personas que han decidido «mojar-se». Entre estos últimos destaca Antonio Méndez Pozo.

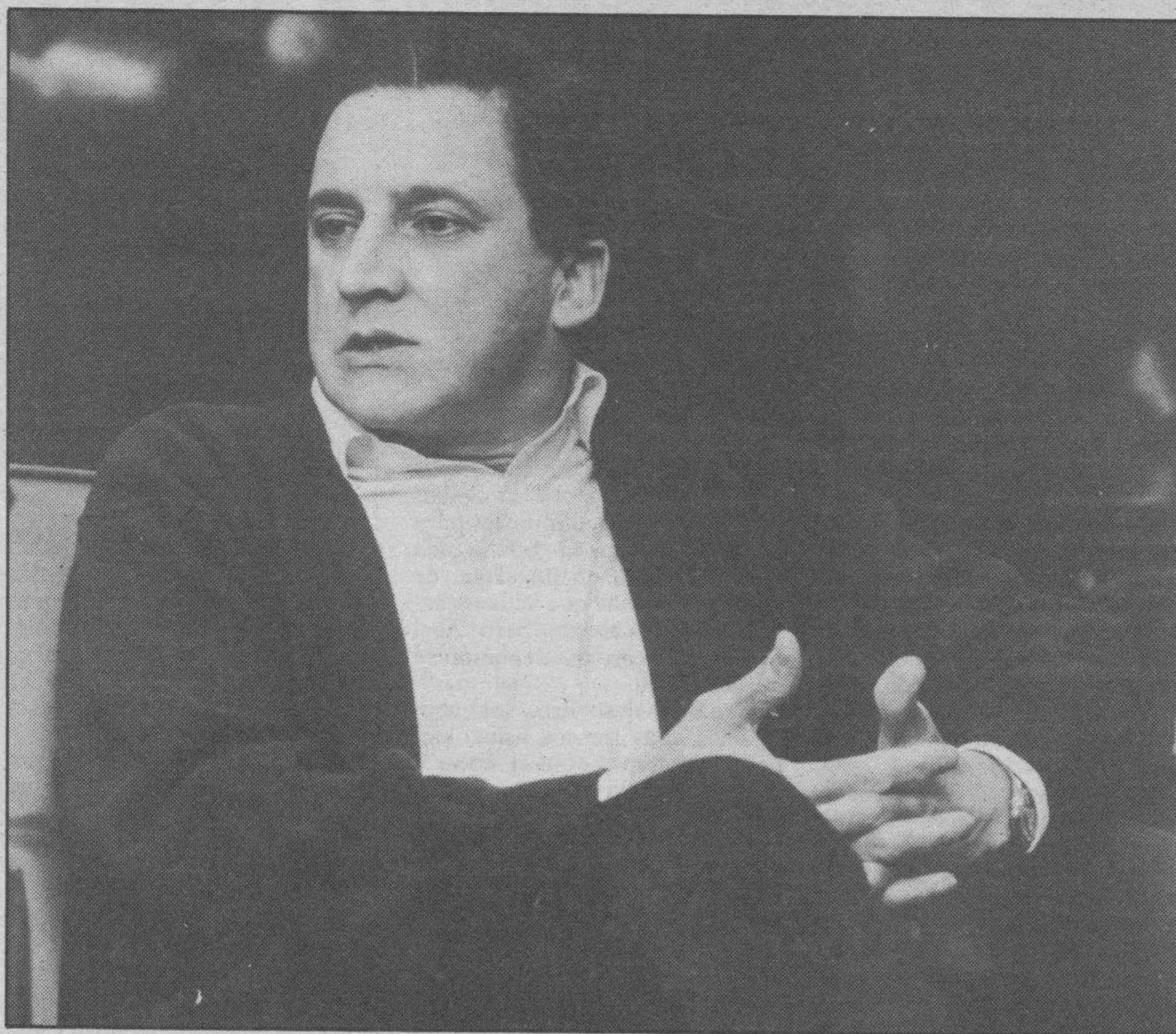
El conocido empresario burgalés, sensibilizado por la difícil situación que atraviesa el club de sus amores, y primer equipo de Castilla y León, trabaja en los últimos días con el fin de que los 433 millones de pesetas exigidos al Burgos como capital social sean una realidad constante y sonante, y para ello se reunirá con distintos estamentos de la ciudad.

«¿Qué le lleva a promover distintas reuniones con empresarios y representantes de las instituciones?»

«Como burgalés que soy, me preocupa todo lo que tiene trascendencia para la ciudad. El que el Real Burgos no llegue a constituirse como sociedad anónima me parece preocupante. Por tanto, si puedo aportar un granito de arena, lo pondré. No es ningún interés personal el que me mueve, sino que siento una obligación.»

«Como hombre de negocios, entiendo que conoce que la conversión de los clubes en sociedades anónimas deportivas no es un negocio.»

«No me lo planteo como negocio, sino como un servicio que debo prestar a mi ciudad y, como tal, estoy dispuesto a asumir. Me preocupa que, a falta de una semana para que se cumpla el plazo, no haya iniciativas claras de apoyo a las gestiones que está realizando Antonio Martínez Laredo; por lo que creo que las personas, cada uno en la medida de sus posibilidades, deben contribuir al proceso que se está viviendo, y echar una mano a Laredo, que en definitiva es, insisto, ayudar a la ciudad de Burgos. El que Laredo sea el presidente se debe



Antonio Méndez Pozo espera seguir viendo al Burgos en 1ª. (Foto: Luis López Araico).

a las circunstancias. Lo que importa es el club. El Real Burgos, por el bien de la ciudad y la provincia, debe continuar en Primera.

«No sería aconsejable que se repitiese la historia...»

«Sería lamentable que volvieran a ocurrir acontecimientos de triste recuerdo para Burgos. No es bueno que se den casos como el del Tizona y el del anterior Burgos C.F., ya que, entre otros efectos negativos, el nombre de Burgos dejaría de pasearse por toda la geografía española.»

«¿Qué contactos ha mantenido?»

«De momento, únicamente he hablado al respecto con Antonio Martínez Laredo y José Manuel Fernández, para que me explicasen la situación real y conocer las gestiones que están realizando. Con ello pretendo culminarlas, ya que entiendo que a Laredo, al vivir en Madrid, le puede resultar mucho más complicado que a mí. También he hablado con José María Yartu, y creo que la reunión con el presidente de la Cámara de Comercio va a fructificar positivamente.»

«¿Incluye en sus gestiones el hablar con las instituciones oficiales?»

«Sí. Sé que Laredo ya ha

**«Estoy convencido de que los empresarios colaborarán en el proceso de transformación»**

**«Valladolid está preparada por si Burgos falla»**

hablado con representantes de ellas, y que están dispuestos a ayudar. Ahora, de lo que se trata es de materializar. Yo tengo unos planteamientos que expondré al alcalde y al presidente de la Diputación. A partir de ahí, será una realidad la cobertura del capital social.

Entiendo que las instituciones van a colaborar, como también lo hará un grupo de empresarios burgaleses, que asumirá la responsabilidad de aportar un dinero. Estoy convencido de que mis compañeros no van a dejar que desaparezca el Real Burgos. Por otra parte, organismos como las Cajas de Ahorros sé

que van a responder. De hecho, ya lo están haciendo, pero voy a proponer que vayan adelantando unas cantidades que se puedan ir amortizando a plazos, con los avales oportunos. Además, sería interesante que los burgaleses también colaboraran. A lo mejor, todos no pueden dar el importe de una acción, pero sí pueden aportar pequeñas cantidades, que bien pudieran canalizarse a través de una cuestación popular.

«Desde luego, no sería positivo que el club acabase en manos de un señor.»

«El que una persona comprase el 95% sería monstruoso. Creo que Laredo ni nadie desea esa fórmula, ya que no sería buena para la propia sociedad. Entiendo que Laredo está dispuesto a realizar una fuerte inversión en el Real Burgos, pero, a la vez, no desea ser el único. Méndez Pozo lo que no va a hacer es unirse con Laredo y poner el dinero. Primero, porque no puedo. Segundo, porque no debo. Este es un problema que debe ser afrontado por varios señores. Espero y confío, porque les conozco, que los empresarios sepan captar la sensibilidad que en estos momentos hay que tener. No quiero que se diga que lo que conseguimos deportivamente no

sabemos mantenerlo por cuestiones económicas. Sería penoso y lamentable, para una ciudad que últimamente ha causado una sensación triste. Creo que Burgos sabrá reaccionar.

«De sus palabras se deduce que no está ni con Laredo ni contra Laredo.»

«Estoy a favor del club y de la ciudad. Este también es el planteamiento de Laredo. Por lo que he hablado con él, no pretende ser el dueño del club. Está dispuesto a aportar mucho dinero, pero quiere el respaldo de los burgaleses.»

«¿Estamos ante un momento histórico?»

«Es un momento importante el que vivimos. Por el reto que supone, y en el que podemos demostrar que las gentes de Burgos tienen suficiente calidad humana y saben arrimar el hombro cuando las circunstancias lo exigen.»

«Usted está y ha estado muy relacionado con el mundo del deporte. ¿Le veremos en el Consejo de Administración del futuro Real Burgos SAD?»

«Siempre he apoyado al deporte modesto. Lo habré hecho mejor o peor, pero lo hago con todo el cariño que puedo. Colaboré con el Burgos C.F. y colaboro con el Real Burgos, en el sentido de que compro un carné para cada uno de mis empleados. Ahora, estamos ante un hecho importante, al que debemos prestar nuestro apoyo. Pero, desde luego, no voy a estar en el Consejo de Administración. Trabajaré y colaboraré con el club, aunque yo no me muevo buscando un sillón. Hay gente con más conocimientos que yo para formar parte del futuro Consejo.»

«Si el Real Burgos no consigue los 433 millones, el puesto lo podrá ocupar el Valladolid.»

«Me consta, porque es público y notorio, que en Valladolid han hecho unos gestos importantes para consolidar al club como sociedad anónima. El alcalde, Tomás Rodríguez Bolaños, está dispuesto a que el Ayuntamiento ponga el dinero que haga falta. En fin, a mí casi me duele decirlo, pero en el caso de que Burgos no llegue a solucionar este problema, dentro de lo catastrófico que resultaría para nosotros bajar a Segunda B, no cabe duda que resultaría gratificante el ver a una ciudad hermana, como Valladolid, ocupar nuestro puesto. Los vallisoletanos están preparados por si nosotros fallamos. Lo que no debemos hacer es fallar nosotros. Sería triste que lo que hemos conseguido en los terrenos de juego lo perdiésemos a favor de un club que, deportivamente hablando, perdió la categoría.»



BALONCESTO

# La Asamblea aprobó un presupuesto de 27 millones para la próxima Liga

«Este año ha resultado muy positivo en el aspecto deportivo», Luis Arnáiz

Triunfo de España en la Copa V Centenario

**BURGOS/ANA ISABEL ANGULO.** Los miembros de la Asamblea de la Federación Regional de Baloncesto aprobaron todos los puntos del orden del día referentes a presupuestos y, lo que es más significativo, las Bases de Competición para la temporada 1992/93.

La Asamblea dio el visto bueno a la liquidación del ejercicio económico de 1991, cifrado en más de cuarenta millones de pesetas y aprobó el presupuesto para la próxima campaña, establecido en más de 27 millones.

También se renovó a los miembros de la Comisión revisora de Cuentas y las Bases de Competición. Se incluyeron diversas enmiendas, entre las que destaca la aprobación de árbitros no locales para la Primera Autonómica y la unificación de las tarifas arbitrales, cifradas en 25.000 pesetas.

La asamblea se cerró con el habitual capítulo de ruegos y preguntas y de esta forma concluyó oficialmente la campaña 1991/92.

Luis Arnáiz, presidente de la Territorial, se mostraba satisfecho con la Liga recién concluida. «Este año se han logrado muchas cosas. En el ámbito deportivo, hay dos equipos de la Región que han ascendido.



Un momento de la asamblea, presidida por Luis Arnáiz. (Foto: Luis L. Araico).

El GAB estará la próxima campaña en Primera División B femenina y el Arcos de Zamora, en Primera B masculina. Además, dos árbitros leoneses, Tascón y Bultó pasarán a pitar en la Liga ACB. Por primera vez en la historia, las selecciones de Castilla y León en el Campeonato de España de cadetes, mini-basket y pasarela han conseguido sendas medallas de bronce», indicó Luis Arnáiz.

**CAMPUS DEL ALFA**

El Club Baloncesto Alfa, con el patrocinio de la Caja de Ahorros Municipal y en colaboración con el Ayuntamiento y la Junta, ha organizado un campus de iniciación y perfeccionamiento del baloncesto.

Está dirigido a niñas nacidas en 1977 y 1978, quienes podrán

participar gratuitamente si acuden el lunes al campo de las Piscinas de El Plantío, de once a una de la tarde, o llamando con anterioridad al teléfono 27 00 28, de tres a cuatro y media de la tarde.

**TRIUNFO ESPAÑOL**

La selección española de Antonio Díaz Miguel derrotó ayer, en una brillante actuación, al equipo de los High Five América por 102-91, en partido correspondiente a la primera jornada de la Copa V Centenario de baloncesto, que se celebra en Puerto Rico con la participación de ocho países. Al descanso se llegó con ventaja española por 56-52. En otros partidos, Puerto Rico derrotó a Cuba por 88-77 y Argentina a México por 72-65.

España se enfrentará mañana, en la ronda de ganadores, al quinteto de estrellas de la United Basketball League, mientras que los High Five, un equipo integrado por cinco jugadores de Estados Unidos y cinco de la Comunidad de Estados Independientes, se medirá al equipo canadiense.

Los españoles actuaron a un alto nivel, pese a cometer 13 pérdidas de balón a lo largo de todo el encuentro. Los mejores anotadores fueron Jordi Villacampa y Andrés Jiménez, con 22 puntos cada uno, y el alero del Estudiantes, Alberto Herberos, que anotó 15 puntos. Por parte de los High Five América los máximos encestadores fueron Anthony Thomas y Andre Pattersen, con 18 puntos cada uno, y Wayne Engelstadt, con 16.

## SUPER OFERTAS VACACIONES VERANO '92

**MEXICO... ¡CANCUN!**

9 días  
SALIDAS:  
Julio 7y14 **114.000**

**CARIBE/SANTO DOMINGO**

9 días  
SALIDAS:  
Julio 7y14 **114.000**

**MEXICO... ¡ACAPULCO!**

8 días  
SALIDAS:  
Julio 6y13 **89.900**

**BRASIL**

9 días  
SALIDAS:  
Julio 1,8y15 **99.900**

**THAILANDIA**

9 días  
SALIDAS:  
Julio 6y13 **116.000**

**EGIPTO**

12 días  
SALIDAS:  
Julio 12y19 **105.000**

**PRAGA/BUDAPEST/VIENA**

8 días  
SALIDAS:  
Julio 6y13 **85.400**

**AUSTRIA... ¡VIENA!**

8 días  
SALIDAS:  
Julio 7y14 **58.600**

**TURQUIA... ¡ESTAMBUL!**

8 días  
SALIDAS:  
Julio 13 **57.800**

**MARRUECOS... ¡TANGER!**

8 días  
SALIDAS:  
Julio 6,13y20 **41.800**

**Euro Disney ¡PARIS!**

8 días **78.600**

**ESCANDINAVIA**

8 días  
SALIDAS:  
en Julio **154.500**

ESTOS PRECIOS INCLUYEN: Avión ida y regreso. Traslados y estancia en hoteles, etc.

POR TRATARSE DE OFERTAS MUY ESPECIALES, LAS PLAZAS SON LIMITADAS. LES RECOMENDAMOS EFECTUEN SUS RESERVAS CON SUFICIENTE ANTELACION.

SOLICITE EN NUESTRAS OFICINAS LAS OFERTAS PARA LA SEGUNDA QUINCENA DE JULIO, AGOSTO Y SEPTIEMBRE.

**RESERVAS**

**BURGOS**

Eduardo Mtez. del Campo, 2 (Paseo de la Isla)  
Tel.: (947) 26 51 25



# Volkswagen LT. Los números mandan.



Usted elige: entre

• 450.000 pts. de sobrevaloración por su vehículo usado.

ó

• 13,7% T.A.E. en Financiación\*/ Leasing y además 280.000 pts. de sobrevaloración.

- 6 cilindros Turbodiesel.
- 10 a 12 m<sup>3</sup> de volumen de carga.
- 1500 a 3000 Kg. de carga útil.
- 1000 soluciones de carrocerías.
- 40 versiones a elegir.

Sistema de financiación Transport Credit / Leasing a través de Financiera Seat, S.A. Oferta válida hasta el 31 de Julio solo para vehículos en stock en Península y Baleares. (\*) Desde 10% de entrada. 60 meses de plazo en Leasing.



VEALO EN:

**AUTOMOBIA, S.A.**

Ctra. de Madrid, 10 - Tel. 26 12 50 - Burgos

## CICLISMO

# Chioccioli se vistió de azul en la cuarta etapa de la Bicicleta Vasca

**La de hoy, última de la ronda es ideal para las características del italiano, favorito para el triunfo**

□ **EIBAR/EFE.** - Franco Chioccioli, del GB-MG consiguió el liderato de la Bicicleta Vasca al término de la cuarta etapa, disputada entre San Sebastián y Eibar sobre 145,500 kilómetros, en la que el triunfo correspondió al ciclista holandés Nelissen, del PDM.

Chioccioli se vistió de azul en la etapa más bonita de todas las celebradas en esta edición, en la que el corredor italiano fue, sin duda, el más batallador, sobre todo cuando, camino de Karabieta, logró zafarse del grupo del francés Laurent Fignon, del italiano Marco Giovannetti y del mexicano Raúl Alcalá, entre otros.

Trece segundos separaron en la línea de meta de Eibar a Franco Chioccioli -que entró encabezando un grupo de 13 escapados- de sus más directos rivales en la clasificación general, que no pudieron alcanzarle en los últimos veinte kilómetros.

A diferencia de las jornadas anteriores, la etapa tuvo mucha batalla, sobre todo a partir del Alto de Itziar, kilómetro 48 de carrera, primera dificultad montañosa de las cuatro que figuraban en el libro de ruta.

Enrique Alonso, primero, Marino Alonso a continuación, y un grupo de 13 corredores después, pasaron a tomar la iniciativa y componer un paquete



Franco Chioccioli, líder tras la disputa de la cuarta etapa. (Efe).

de 15 escapados, que llegó a tener más de dos minutos sobre el pelotón del líder, el corredor belga Johan Musseuw.

### ISTCHENKO, CROPUSA, EL MAS REGULAR EN LEON

El corredor ucraniano del Cropusa Istchenko sigue siendo el corredor más regular de la Vuelta Ciclista a León para corredores aficionados y que en

la etapa de ayer fue tercero. El Cropusa que estuvo bajando a lo largo de toda la jornada no pudo culminar con éxito ninguna de los dos sectores, Villablino-Ponferrada y Ponferrada-Astorga.

Hoy se disputa la última etapa entre Astorga y León de 126 kilómetros, será la última ocasión para conseguir una nueva victoria de sus dos hombres rápidos Istchenko y Iouri.

## GOLF

## Seve Ballesteros, a doce golpes del líder Gil Morgan en el Abierto de Estados Unidos

□ **PEBBLE BEACH/EFE.** - José María Olazábal quedó eliminado del Abierto de Estados Unidos de golf tras su segundo recorrido, mientras que Severiano Ballesteros pasó por los pelos y está a doce golpes del líder, el estadounidense Gil Morgan, que ayer, con 69 golpes, aumentó su ventaja en cabeza de la clasificación.

El vasco tuvo un día aciago de principio a fin. Su juego de tee a green, al contrario que en la víspera, fue muy errático, con frecuentes visitas al rough, algo que en el campo de Pebble Beach se paga caro, como le sucedió a Olazábal, quien, en su irregular línea con el putter, no pudo arreglar en los greens sus continuos descalabros con maderas y hierros.

El de Fuenterrabía embocó sólo dos birdies (hoyos 5 y 8) por siete bogeys (1, 2, 6, 9, 12, 14 y 16) para 77, que, sumados a sus 73 del jueves, suman 150, demasiados para seguir en competición, pues ni siquiera le sirvió la regla alternativa al corte

### José María Olazábal cometió demasiados errores para seguir en la competición

que permite continuar en torneo a todo jugador que esté incluido dentro de diez golpes de diferencia respecto al líder.

Severiano Ballesteros, aunque tuvo un día igualmente desastroso, tuvo más suerte que su compatriota. Después de dos birdies por seis bogeys para 76, el cántabro está con 147 en el total, tres golpes arriba del par, justo en el corte.

Seve, que el viernes hizo 71 golpes, uno abajo, comenzó ayer con bogey al hoyo dos, pero rectificó inmediatamente con dos birdies consecutivos, al 3 y 4. A partir del 7 comenzó su cal-

vario, con cinco bogeys en seis hoyos (7, 8, 10, 11 y 12), merced a un juego desatinado, que le hizo fallar varias calles, y poca fortuna con el putter. A pesar de ello, Ballesteros, echando mano de su gran clase, consiguió no fallar en los últimos y difíciles seis hoyos, para terminar con más tres golpes en el total y mantenerse en torneo.

Luego declararía que a partir del hoyo siete perdió la concentración. «Tuve mala suerte ahí, pues hice un bogey tras clavar la bola en el bunker. El putt fallado para birdie en el 9, que se quedó colgando del hoyo, terminó por decentrarme. Si hubiera entrado me hubiera dado mucha moral. Si hiciera mañana un 66 o un 67, aún podría tener alguna posibilidad, pues el líder tiene que pinchar. No creo que se gane con más de seis o siete bajo par». Tras esa ocasión en el hoyo nueve perdida, Seve cometió tres bogeys seguidos, pero luego supo mantenerse «agarrado» al campo para no irse a casa.

## POLIDEPORTIVO

## TRIATLON

Paco Godoy, ante la élite mundial en Zarauz

□ **ZARAUZ.** - El triatleta catalán Paco Godoy encontrará mañana numerosos problemas para revalidar el triunfo obtenido la pasada temporada en el Triatlón de Zarauz (Guipúzcoa), cita que ha reunido a los mejores especialistas españoles y a una destacada participación extranjera.

El especialista del Otero ha dominado la prueba guipuzcoana en las dos ediciones anteriores, pero la presencia del estadounidense Michael Mc Cormack y un cuarteto australiano complican su panorama, más difícil si participan finalmente dos figuras mundiales como el holandés Rob Barel y el australiano Colin Stewart.

A este destacado grupo de triatletas se une una larga lista de especialistas españoles entre los que sobresalen Carlos Santamaría, vencedor en dos ocasiones en Zarauz, Marcos Barrantes, Ramón Rico y José Juan Ayet, entre otros.

La representación española tendrá un aliciente añadido en esta prueba: la lucha por los puntos del Circuito Español de Triatlón, ya que Zarauz es la tercera cita de su calendario, además de ser la segunda del Circuito Vasco, liderado por Xabier Gorrotxategi.

## CICLOTURISMO

Hoy, VI Marcha Ruta de la Ribera del Duero

□ **ARANDA DE DUERO.** - Hoy se va a celebrar la sexta Marcha Cicloturista Ruta Ribera del Duero, que un año más organiza la ADC Michelín, en colaboración con el Ayuntamiento de Aranda y la Caja de Ahorros Municipal de Burgos.

La salida se dará a las nueve de la mañana en el Polideportivo Michelín. El recorrido previsto es de 95 kilómetros y el itinerario a seguir se ajusta al siguiente detalle: Sinovas, Villanueva de Gumiel, Baños de Valdearados, Caleruega, Espinosa de Cervera, Santo Domingo de Silos, Santibáñez del Val, Quintanilla del Coco, Tejada, Ciruelos de Cervera, Santa María del Mercadillo, Tubilla del Lago, Villanueva de Gumiel, Sinovas y Aranda de Duero.

El avituallamiento estará situado en el kilómetro 43, coincidiendo con la llegada a Santo Domingo de Silos.

## ATLETISMO

Lewis y Burrell, en forma; Cason, fuera de Barcelona'92 por lesión

□ **NEW ORLEANS.** - Carl Lewis y Leroy Burrell demostraron encontrarse anoche en buena forma en las eliminatorias de 100 metros de las pruebas de selección olímpica estadounidenses («trials») en tanto que Andre Cason se lesionó y no podrá competir en los Juegos de Barcelona.

Lewis, plusmarquista y campeón mundial del hectómetro, acreditó un tiempo de 10.33 en su serie de la primera ronda, que ganó, y en cuartos de final corrió en 10.17, marca que le valió el segundo puesto.

Su compañero de entrenamientos Leroy Burrell ganó su serie con una excelente marca de 10.09 y a continuación obtuvo el segundo puesto en la segunda ronda con 10.27. El ex plusmarquista mundial creía haber ganado, pero un semidesconocido Ricky Carrigan (10.24) le adelantó por la derecha.

También superaron sin problemas las dos primeras rondas Dennis Mitchell y Mike Marsh, pero el plusmarquista mundial de 60 metros en pista cubierta, Andre Cason, quedó fuera de competición debido a una lesión en el tendón de aquiles que le obligó a detenerse cuando había recorrido 40 metros en su serie de la primera ronda.

## Cuatro atletas surafricanos, positivo en un control antidopaje

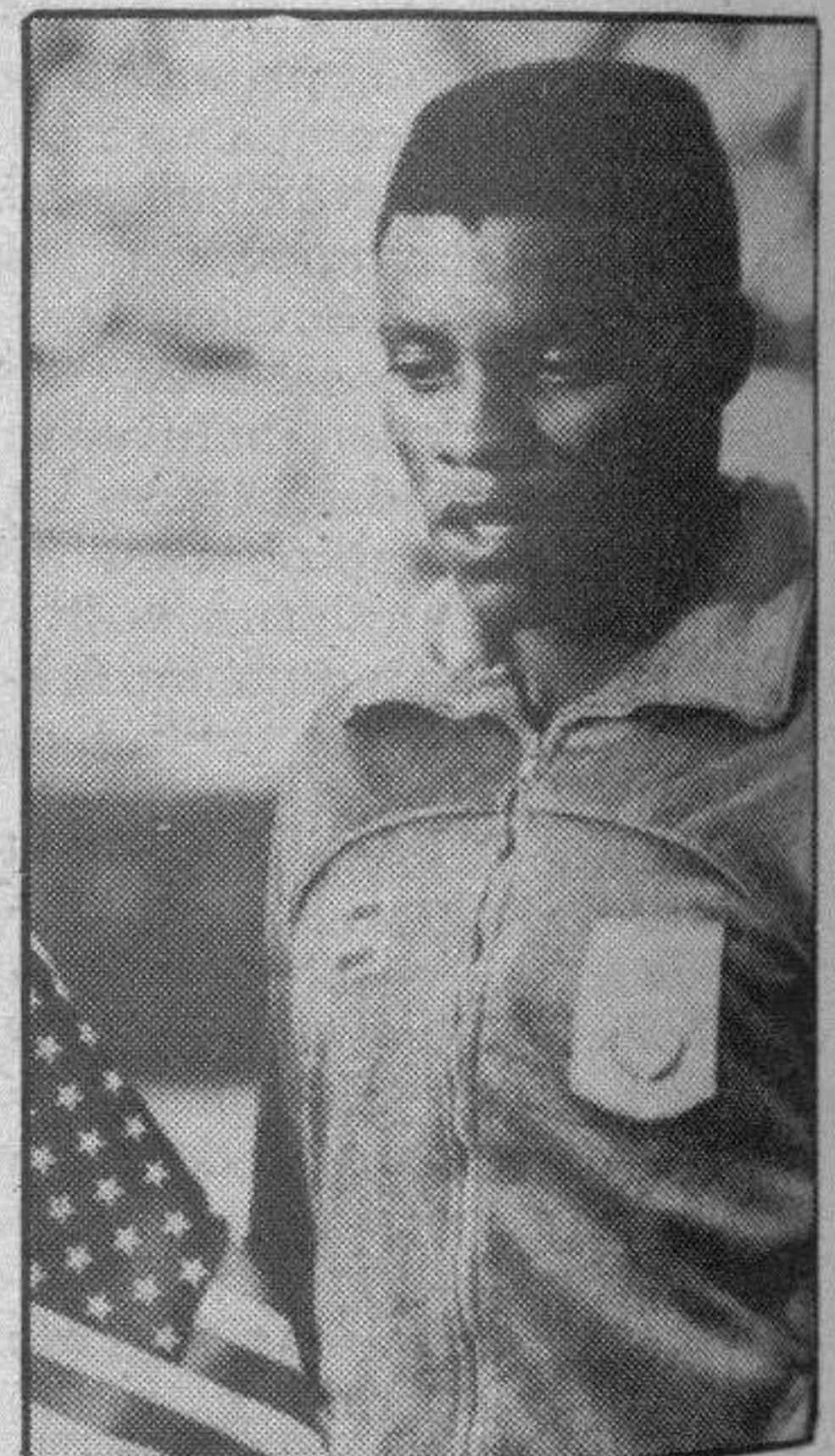
□ **JOHANNESBURGO.** - Los atletas surafricanos Charl Mattheus, Charmain Barnard, Annet Schoeman y Erik Roos han sido suspendidos por la Federación de su país tras dar positivo en un control antidopaje. La fondista Schoeman y el maratoniano Mattheus dieron positivo por estimulantes, mientras que el campeón surafricano de triple salto, Barnard, y el lanzador de peso Roos lo hicieron por esteroides.

## MOTOCICLISMO

Polen dominó los entrenamientos del mundial

□ **MADRID.** - El estadounidense Doug Polen (Ducati) dominó los entrenamientos oficiales de la quinta prueba puntuable para el Campeonato del Mundo de Superbikes, que se disputará hoy en el circuito madrileño del Jarama, con más de un segundo de ventaja sobre su inmediato perseguidor, el belga Stephen Mertens (Ducati).

El español Daniel Amatriáin tuvo una destacada actuación y consiguió el cuarto mejor tiempo, que le sitúa en la primera línea de la parrilla de salida y en una inmejorable situación como para repetir su podio de la primera carrera del mundial, en Albacete, en la que finalizó tercero en una de las dos mangas.



# En los Juegos de Moscú'80 llega la mayor cosecha española de medallas, seis (VI)

**Cuatro años antes, en Montreal, los españoles fueron plata en piragüismo y vela**

□ **MADRID/COLPISA.**— Los Juegos de la XXI Olimpiada tuvieron por sede Montreal. También en estos Juegos la política se inmiscuyó irremisiblemente en el deporte. Primero fue el problema de las «dos Chinas». El COI cede y Formosa se va a casa. Pero no terminaron ahí los problemas. Los países africanos piden la exclusión de Nueva Zelanda por haber jugado al rugby en Sudáfrica, país vetado por su política de «apartheid». El COI ya no cede más, alegando que el rugby no es un deporte olímpico. Ante esta postura, 23 países africanos se retiran.

Montreal-76 también contó con enormes problemas económicos, dejando un gran déficit. En el plano deportivo brillaron Nadia Comaneci «la novia de Montreal», Kornelia Ender, Naber, Juantorena, Lasse Viren y Viktor Saneyev.

España acudió a estos Juegos con 122 atletas en 13 deportes, siendo Rodríguez Cal el abandonado. A la postre fueron los deportes náuticos los que salvaron la mediocre participación española, con dos medallas de plata en piragüismo y vela.

España conquistó la medalla de plata en K-4 sobre 1.000 metros, con un equipo excepcional, campeón del mundo el año anterior, formado por José E. Celorrio, José López Díaz-Flor, Luis Ramos Misioné y Herminio Menéndez, que quedaron a sólo 26 centésimas del oro (URSS). La segunda medalla de plata la conquistaron el cántabro Antonio Gorostegui (campeón del mundo) y el catalán Pedro Millet en vela, 470, la clase reina, en el campo de regatas de Kingston.

En atletismo lo único salvable fue el sexto puesto de Mariano Haro que, con 36 años, fue sexto en 10.000 metros, mientras que Antonio Campos fue octavo en la final de 3.000 obstáculos.

## MOSCU-1980: SEIS MEDALLAS PARA ESPAÑA

Los Juegos Olímpicos de Moscú sufrieron el boicot más importante hasta entonces en la historia del olimpismo. Participaron 80 naciones, pero otras 58 se sumaron al boicot alentado por el presidente norteamericano Carter por la invasión soviética de Afganistán. Fue una Olimpiada eficaz en la organización, pero discreta en lo deportivo. La ausencia de Esta-



Ayer, sólo uno de los cinco aros olímpicos permanecía en el estadio de Montjuïc. (Foto: Efe).

dos Unidos y otros países occidentales flotó en el ambiente. En Moscú se ganaron medallas de auténtica valía y otras de «chocolate». Las estrellas fueron el nadador soviético Vladimir Salnikov, el primer hombre en bajar de los 15 minutos en los 1.500, el atleta etíope Yiftir, vencedor en 5.000 y 10.000 metros, y el gimnasta Ditiatin, el primer hombre que en unos Juegos conquistó ocho medallas.

Tres días antes de iniciarse los Juegos España conquistó una gran «medalla», la elección de Juan Antonio Samaranch como presidente del COI. Salió elegido en la primera votación

con 44 de los 75 votos posibles.

En Moscú-80 España logró su mayor cosecha de medallas, seis (una de oro, tres de plata y dos de bronce), además de once diplomas olímpicos, cuando en toda su historia olímpica anterior sólo había conquistado once metales. Algunas medallas estuvieron devaluadas, por el boicot, pero otras fueron de auténtico valor.

El más resonante triunfo lo lograron Alejandro Abascal y Miguel Noguer al conquistar la medalla de oro en Flying Dutchman, la segunda de este metal conseguida por España en la historia de los Juegos de Vera-

no.

En otro deporte de agua, el piragüismo, España conquistó dos medallas, una de plata por medio de Herminio Menéndez y Guillermo del Riego en K-2 500 metros, mientras que Herminio Menéndez, formando pareja con Ramos Misioné, logró el bronce en K-2 1.000 metros. Dos medallas apenas afectadas por el boicot.

Siguiendo con el agua, David López Zubero, residente y formado en Estados Unidos, ganó para España la primera medalla de la natación española, bronce en 100 metros mariposa, medalla devaluada por el boicot. Destacó también Rafael Escalas, sexto en 1.500 m.

Una medalla muy meritoria fue la de plata de Jorge Llopart en 50 km. marcha, prueba en la que José Marín fue sexto, con los mejores en liza. Fue la primera medalla olímpica del atletismo español, que en Moscú evidenció un claro progreso. Marín fue quinto en 20 km. marcha, Domingo Ramón y Sánchez Vargas, cuarto y quinto, respectivamente, en 3.000 obstáculos, Moracho séptimo en 100 vallas, Corgos fue octavo en longitud...

El equipo de hockey sobre hierba español cumplió el pronóstico y se alzó con la medalla de plata, muy devaluada por la ausencia de los cinco primeros en Montreal-76.

En los deportes colectivos España rayó a gran altura salvo, una vez más, en fútbol. El equipo de baloncesto representó un brillante papel, cuarto, el mejor puesto hasta entonces, en un torneo en el que de los fuertes sólo faltó Estados Unidos. Tan meritorio fue el quinto puesto en balonmano. Pero la sorpresa más agradable fue el cuarto lugar en waterpolo.

## Herminio Menéndez, el español más laureado

□ Herminio Menéndez, asturiano nacido en Candas, en 1953, es el mejor exponente del éxito del piragüismo español en los últimos años. A Herminio Menéndez le cabe el honor de ser el deportista español con más medallas olímpicas, tres, dos de plata y una de bronce. Por unas centésimas se le escapó el oro en Montreal. Ha competido en cuatro Juegos Olímpicos, desde Munich-72 hasta Los Angeles-84, y en nueve Mundiales en los que logró ocho medallas. Un palmarés impresionante. Es el único español que conquistó dos medallas en unos mismos Juegos, los de Moscú. Para preparar esta Olimpiada dejó su trabajo de ajustador en Ensidesa. Actualmente es asesor del

Secretario de Estado para el Deporte.

### ABASCAL-NOGUER

La vela española tenía una medalla de bronce (Santiago Amat, Los Angeles-84) y una de plata (Gorostegui-Millet, en Montreal-76). Al deporte español con más medallas olímpicas le faltaba el oro. De conquistarlo se encargaron en Moscú-80 Alejandro Abascal y Miguel Noguer, en FD, la clase más difícil, en las aguas de Tallin. Alejandro Abascal, «Jane» para los amigos, nació en Santander y es licenciado en Ciencias Físicas. Actualmente es entrenador nacional de FD. Miguel Noguer, cuatro años más joven, es doctor en medicina.



FALTAN 34 DIAS

## Descartada la colocación de los aros en el Estadio Olímpico

□ **BARCELONA.**— La organización de los Juegos Olímpicos de Barcelona'92 ha descartado colocar los cinco aros de madera sobre el escenario donde se desarrollará la ceremonia de apertura por no contar con todas las garantías de seguridad, informaron a Efe fuentes del Comité Organizador.

El viernes, cuando una brigada de operarios trabajaba en el montaje del escenario uno de los aros se desplazó y afectó a los otros cuatro, que estaban fijados con cables, «por lo que se procedió a derribarlos de forma controlada y urgente», según precisaron las fuentes.

El desajuste se detectó cuando la estructura, construida por una empresa suiza, ya estaba colocada y se procedía a tensar los cables que la sostienen.

En un comunicado hecho público, el COOB reconoce que esta incidencia supone una demora de varios días en el calendario previsto para la preparación de la jornada inaugural.

Las fuentes destacaron que, el hecho de haber iniciado estos trabajos con más de cuarenta días de antelación, «permitirá adoptar cualquier tipo de solución sin afectar el calendario global de la organización de las ceremonias».

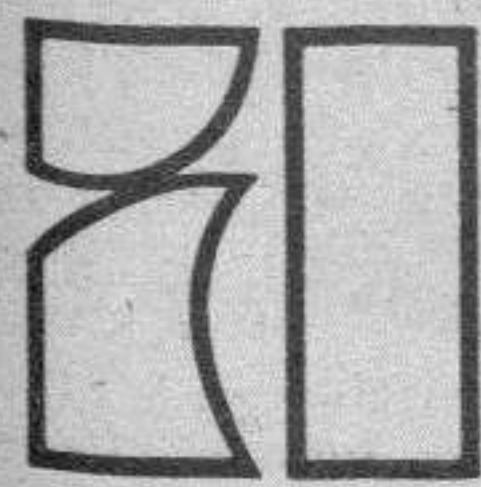
El consejero delegado del COOB, Josep Miquel Abad, ha requerido a la empresa Ovidio-Bassat-Sport, que encargó el diseño de la estructura al arquitecto Alfredo Arribas y es responsable de la organización de las ceremonias, un informe completo sobre las «posibles propuestas alternativas y el calendario de ejecución».

## La antorcha sale hoy de Cataluña

□ **HOSPITALET.**— La antorcha realizó ayer la séptima etapa por tierras catalanas antes de iniciar el recorrido que la llevará por todas las comunidades autónomas.

La llama olímpica volverá a Cataluña los próximos días 21 y 22 de julio con las etapas Valencia-Tortosa y Tortosa-Tarragona, antes de llegar a Barcelona el día 24 y encender el pebetero del Estadio Olímpico el día 25.

Entre los relevistas de la jornada de ayer figuraban los periodistas Andrés Aberasturi, Julia Otero y Enric Sopena, así como el miembro del grupo Sau, Carles Sabater y el director del equipo ciclista Seguros Amaya, Javier Minguéz.



# IBERDROLA

“energía lider”

## BOXEO

## La juventud de Holyfield superó a la experiencia de Larry Holmes

□ LAS VEGAS/EFE. → El campeón del mundo del peso pesado, el estadounidense Evander Holyfield, con una gran preparación física, consiguió mantenerse invicto al derrotar por decisión unánime de los jueces en 12 asaltos al aspirante Larry Holmes.

Holyfield, de 29 años, demostró de nuevo ante el veterano Holmes, de 42, que la juventud es la fuente de la vida y especialmente en el deporte del boxeo.

El campeón, que sigue invicto con una marca de 28-0 (22 victorias por k.o.), dominó de principio a fin el combate y aunque Holmes, con su estrategia de esperar en las cuerdas a Holyfield para sacar su gancho y directo de derecha, logró buenos golpes en el segundo y séptimo asaltos, nada pudo hacer para contrarrestar la superioridad de su rival.

El propio Holmes, el segundo profesional de mayor edad en la historia del boxeo que pelea por un título mundial, al finalizar el combate admitió que «Holyfield es un gran campeón, hizo una pelea muy inteligente y podrá retener su corona por mucho tiempo».

Por su parte, Holyfield, que se llevó una bolsa de 18 millones de dólares en lo que fue su tercera defensa del título, dedicó el triunfo a la memoria del su hermano Willie, que fue asesinado en Atlanta (Georgia) por un cuñado, y dijo: «siempre tuve el control del combate y en ningún momento estuve en peligro».

Respecto al corte en la ceja derecha que sufrió el campeón al finalizar el sexto asalto tras recibir un codazo de Holmes, Holyfield señaló: «creo que el golpe pudo ser involuntario, pero se produjo cuando la campana ya había sonado».

El árbitro de la pelea, el estadounidense Mills Lane, que ha arbitrado 66 combates por títulos mundiales, 14 de ellos en la categoría del peso pesado, consideró que el golpe fue involuntario y no sancionó a Holmes, aunque Lou Duva, el preparador de Holyfield, protestó airadamente.

Holmes, que fue campeón del mundo durante siete años y medio, entre 1978 y 1985, anunció que este fue su último combate y que no espera pelear con George Foreman como había anunciado su promotor, Bob Arum.

«Creo que me quedé corto en mi objetivo y ahora lo único que tengo que hacer es regresar con mi familia y pensar que todo lo que hice dentro del boxeo fue algo positivo», destacó Holmes, que se llevó una bolsa de 7,2 millones de dólares.

Con su derrota ante Holyfield, la marca de Holmes quedó en 54-4, con 37 victorias antes del límite.

A pesar de que los aficionados que llenaban por completo las gradas metálicas instaladas en el exterior del Hotel-Casino «Caesars Palace» de Las Vegas, escenario del combate, siempre estuvieron a favor de Holmes, el veredicto de los jueces fue totalmente justo.

## TENIS

## Diez españoles participarán desde mañana en el Torneo de Wimbledon

**Michael Stich y Steffi Graf tienen muchas posibilidades de revalidar el título**

□ MADRID/EFE. - Diez españoles lucharán a partir del lunes en la hierba de Wimbledon en un año en el que el torneo no tiene un claro favorito, aunque los alemanes Michael Stich y Steffi Graf parten con muchas opciones de revalidar el título.

Carlos Costa, Emilio y Javier Sánchez Vicario, Francisco Clavet, Marcos Aurelio Górriz, Francis Roig, Germán López y Tomás Carbonell, en el cuadro masculino, y Arancha Sánchez Vicario y Conchita Martínez en el femenino, intentarán triunfar en este torneo británico en el que sólo un español, Manuel Santana en 1966, consiguió la victoria.

En otras ediciones Wimbledon tuvo siempre varios aspirantes para su corona, pero en ésta nada parece claro para los especialistas de la hierba.

El sueco Stefan Edberg no encuentra la forma que le llevó a ganar el título dos veces. El alemán Boris Becker no tiene entrenador y está muy lejos de ser aquel jugador que triunfó en tres ocasiones, dos de ellas consecutivas (1985 y 1986), y el número uno del mundo, el estadounidense Jim Courier, tiene que probar todavía que su juego, potente y destructivo en cualquier tipo de pista, es igual de eficaz en el césped inglés.

Ante esta perspectiva, el alemán Michael Stich, ganador la pasada semana del torneo de Rosmalen (Holanda) en pista de hierba, tiene una gran oportunidad para revalidar el título, aunque para ello tendrá que demostrar que tiene la experiencia y la cabeza lo suficientemente fría como para aguantar la presión que el público ejerce sobre el campeón.

Stefan Edberg, segundo favorito y que en teoría tendría que enfrentarse a Stich en semifinales, no ha obtenido grandes resultados últimamente. En la tierra de Roland Garros perdió ante el ruso Andrei Cherkasov en la tercera ronda y en su preparación para Wimbledon, en el torneo de Queen's, sólo fue capaz de vencer al australiano Pat Cash; cayó ante el japonés Shuzo Matsuoka en semifinales.

Edberg ha reconocido que no se encuentra en un momento ideal y que a estas alturas todavía tiene que mejorar algunas cosas. El sueco, que reside habitualmente en Londres, ha definido así su actual situación: «Es como un puzzle cuando tienes las últimas piezas y hay que colocarlas. Todavía hay algo que no encaja».

La situación de Becker es



El tenista alemán Michael Stich. (Foto: AP).

todavía más dramática. El germano, cuarto cabeza de serie, regresa a la competición después de seis semanas de paro por una lesión en el muslo. En el calentamiento previo para Wimbledon del Queen's sufrió un duro revés al perder contra el surafricano Christiaan van Rensburg, número 74 del mundo, en su primer partido.

Becker calmó sus iras despidiendo a su entrenador, el

checo Tomas Smid, y ahora tendrá que luchar sólo, por una parte alta del cuadro, especialmente difícil.

Con sólo 24 años, castigado por las lesiones y por las derrotas, Becker parece un viejo incapaz de recobrar la sonrisa que tenía cuando logró su primer Wimbledon con 17 primaveras.

Todas estas situaciones favorecen a Jim Courier, que

se presenta para jugar su cuarto Wimbledon pletórico de fuerza y con la confianza de haber ganado ya este año el Abierto de Australia y Roland Garros. Es decir, se encuentra a medio camino del Grand Slam.

En la competición femenina la atracción será la serbia Mónica Seles, que ha dejado muy claro que quiere participar en el torneo como residente en Estados Unidos y sin saber nada de las críticas de los grupos croatas que amenazan con boicotear sus partidos.

«Sólo soy una jugadora de tenis y estoy muy disgustada porque mi nombre sea usado en términos políticos. Dejé Yugoslavia cuando era una niña y no sé mucho sobre lo que está sucediendo allí», ha dicho la número uno del mundo.

Vencedora en el Abierto de Australia y en Roland Garros, Mónica Seles vuelve a Wimbledon después de su controvertida ausencia el año pasado, en el último minuto, que le costó una multa de 6.000 dólares por la WTA y otra más de 20.000 dólares por jugar una exhibición en los Estados Unidos al poco tiempo.

Para la alemana Steffi Graf, Wimbledon representa la mejor oportunidad para vencer a la número uno del mundo, con quien no pudo en la final de Roland Garros.

Otra de las favoritas sigue siendo la estadounidense Martina Navratilova, que a pesar de sus 35 años mantiene viva la ilusión de conseguir su décimo título individual, aunque en el torneo de Eatsbourne cayó inesperadamente en segunda ronda ante su compatriota Linda Harvey Wild.

La argentina Gabriela Sabatini, subcampeona el pasado año, ha trabajado mucho en Brasil en pistas de hierba para preparar Wimbledon, pero tendrá en su camino a la española Arancha Sánchez Vicario.

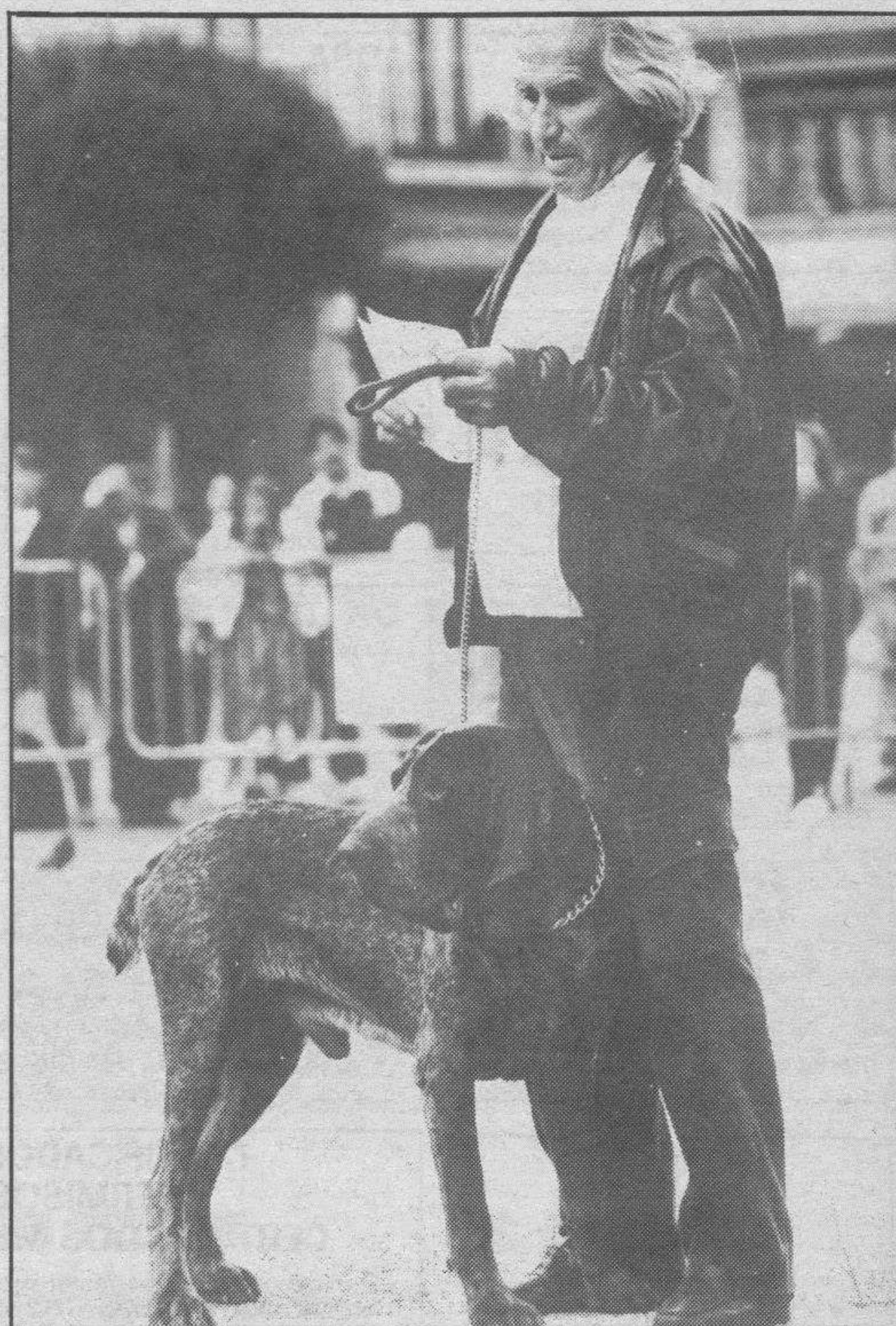


Steffi Graf puede volver a triunfar en la hierba. (Foto: Reuter).

## CINEGETICA



La camada propiedad de Pedro José García García, mereció el premio especial. (Foto: Jesús Matías).



Sain, con Elicerio Delgado, protagonistas de la muestra. (J. Matías).

## Sain, mejor ejemplar del concurso y exposición del perro perdiguero

**Noventa ejemplares pugnaron por el Certificado de Aptitud Canina, punto obligatorio para el nacional**

**La recuperación del tipismo de la raza está ya consolidada**

□ BURGOS/A.G.C.- Por segundo año consecutivo Sain de la Emparedada, de la clase abierta machos y propiedad de Perreras de la Emparedada, recibió ayer el Trofeo «Manuel Izquierdo», al mejor macho de la reunión y mejor ejemplar de la raza perdiguero de Burgos.

Dentro del programa de actividades del Club de Amigos del Perro Perdiguero de Burgos se celebró la prueba de belleza teniendo como escenario el habitual de la Plaza Mayor.

Dos son las pruebas que integran el concurso y la exposición monográfica, una la de belleza ayer desarrollada, y otra la de trabajo que verá su realización en la jornada del próximo día uno de noviembre.

Más de siete horas se necesitaron para llevar a cabo todo el programa previsto. A las ocho de la mañana, tenía lugar la revisión veterinaria y el control de documentación. Al certamen de este año compitieron un total de 80 ejemplares, participación algo menor a la ofrecida en otras ocasiones.

Una hora después, a las nueve, comenzaba el concurso-exposición que se prolongó hasta las tres de la tarde, en medio de un tiempo climatológico más favorable para los perros que no tuvieron que aguantar el fuerte calor de años anteriores.

Para sus dueños, criadores y aficionados la amenaza de lluvia no se llegó a materializar, y con brillantez fueron exhibidos los ejemplares provenientes

de las provincias de La Coruña, Palencia, Valladolid, Soria, Barcelona, Cantabria, La Rioja, Vitoria, Navarra, Huesca, Cáceres, Valencia, Castellón y claro está, Burgos.

### SAIN DE LA EMPAREDADA, UN EJEMPLAR CAMPEON

Si hubo un destacado protagonista canino de la jornada cinegética de ayer sábado ese sin duda fue Sain, un macho acostumbrado a ser bandera de una raza autóctona, el perdiguero de Burgos, un perro con personalidad y con ansias constantes de aprender y servir.

Por séptimo año consecutivo se entregó el Trofeo «Manuel Izquierdo», el que fuera impulsor de la participación del perdiguero como perro de muestra distingue ahora al mejor ejemplar de la raza.

Sain de la Emparedada, nacido el día de Navidad de 1989 ha dado ya a su dueño, Elicerio Delgado, perreras de la Emparedada un buen número de premios. En esta ocasión fue

distinguido como mejor macho y como mejor ejemplar de la muestra.

la exposición fue juzgada por Adolfo Martínez Noguera quien manifestó que el «perdiguero ha abandonado tras varios años el cuarto oscuro y ahora se muestra pleno de facultades. Sus actuaciones en los programas de belleza y trabajo están dando buenos resultados, y hay un buen número de jóvenes ejemplares que es buena muestra del crecimiento».

En el apartado de cachorros hembra, mejor ejemplar, Hay, nacida el 16-1-92.

En el capítulo de jóvenes machos, mejor macho y mejor joven, «Antonio de la Horca», nacido hace un año.

En la clase de jóvenes hembras, mejor hembra con calificación de excelente, Alta de la Horca, de un año de edad.

En la clase abierta, machos, Sain de la Emparedada. En hembras, Fani de la Emparedada, de Carlos González Antón.

En la clase abierta, hembras,

Kati, de José Luis Pérez de la Fuente. En la clase de lote de cría, primer premio, para el criador de Perreras de la Emparedada. Por parejas, la presentada a concurso con el número 2, de Cipriano Condado volvió a revalidar el título.

El premio especial a la camada del 92 fue para los cinco ejemplares presentados por el riojano Pedro José García García, mayores de tres meses.

Moisés Mata López, presidente del club se mostraba satisfecho por los ejemplares expuestos «se va hacia mejores perros, se ha recuperado el tipismo de la raza, y la mayor parte de ellos se presentan documentados los que eleva su nivel».

En la jornada de hoy y desde las 10 horas se disputará en el Cerro de San Miguel (Castillo) el concurso de palomas a brazo especialidad propia del Mediterráneo español y que va arraigando en la interioridad de la meseta castellana. Por su parte el 5 de julio será la semifinal del nacional de perros de muestra en la Granja «La Ventosilla».



## CARAVANA SCANIA '92

### LO MAS AVANZADO DE LA TECNOLOGIA SCANIA ESTA EN TU CAMINO

Ven a ver lo más avanzado de la tecnología SCANIA. A partir del 15 de mayo podrás conocer a fondo nuestra amplia gama de vehículos para obras públicas y el nuevo camión 500 HP Topline StreamLine. Además, podrás descubrir en primicia el 400 HP Turbo Compound, la auténtica estrella SCANIA. Consulta el calendario de exposiciones y sigue la caravana SCANIA '92. ¡Te esperamos!

12-17 MAYO	19-24 MAYO	22-24 MAYO	28-31 MAYO	2-3 JUNIO	11-12 JUNIO	19-21 JUNIO	26-28 JUNIO
-CORDOBA	-SEVILLA	-GERONA -VALLADOLID	-ALICANTE	-HUELVA	-LOGROÑO	-GUIPUZCOA -ALBACETE	-VIZCAYA -BURGOS
15-17 MAYO	22-23 MAYO	26-30 MAYO	29-31 MAYO	5-7 JUNIO	12-14 JUNIO	-MANZANARES -MADRID	-INIESTA (CUENCA)
-BARCELONA -VALENCIA -GIJON	-CASTELLON	-MERIDA	-LERIDA -LEON	-ZARAGOZA -MURCIA -JEREZ -VIGO	-PAMPLONA -ALMERIA -GRANADA		



**SCANIA**  
Scania Vehículos, S. A.

Para más información, llame al tel. (91) 676 03 14



**DR. ADOLFO SIMON**  
**ENFERMEDADES PULMONARES Y ALERGIAS RESPIRATORIAS**  
 Consulta: Tardes. Avenida Generalísimo, 8, 3.º Izq. Previa petición de hora.  
 Teléfonos 203345 - 263593

**DRA. JUSTE PICON**  
**ALERGIA**  
 CONSULTA: Previa petición de hora. Teléfono 276456. (Tardes). Avenida Gral. Yagüe, 5, 5.º A.

**DR. LUIS SOTO SUBIAS**  
 ORTOPEdia Y TRAUMATOLOGIA  
**CALZADAS, 5, 10.º C**  
**TELEFONO 27 10 57**  
 Previa cita


**L. MATA DIEGO**  
 PODOLOGO  
 Ortopedia del pie  
 Avenida del Cid, 46, 1.º. Lunes a jueves. De 10 a 2 y de 5 a 7. Viernes: de 10 a 2. Teléfono 22 72 97

**Arroyo Vecilla**  
**MEDICINA Y CIRUGIA**  
 OIDOS, NARIZ, GARGANTA  
 Plaza de España, 2  
 Teléfono 263181 (Cita previa)

**E. GARCIA VALTIERRA**  
**MEDICO**  
 ACUPUNTURA LASERTERAPIA  
 Santa Clara, 53, 1.º A  
 Telf. 26 18 59. Consulta previa petición hora

**DR. CORTES**  
**MEDICO OCULISTA**  
 Julio Sáez de la Hoya, número 8, 5.º. Teléfono 275440.  
 Consulta de 12 a 2 y previa petición de hora.

**DR. FUENTES BAZAN**  
 TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEdia  
 Pat. Rodilla, ARTROSCOPIA diagnóstica-quirúrgica  
 Consulta de 19 a 20 horas L, M, M, V.  
 Hospital Cruz Roja

**CENTRO DE PSICOLOGIA CLINICA**  
  
 • Habilidades sociales y stress.  
 • Ansiedad, depresión, fobias, etc.  
 • Problemas sexuales y de pareja.  
 • Enuresis, miedos, problemas de lenguaje y escolares, etc.  
 Reyes Católicos, 35-6.º-A. Tfno. 240704

**DR. FUERTES ROCAÑIN**  
**PSIQUIATRIA**  
 DISFUNCIONES Y TRASTORNOS SEXUALES TERAPIAS DE PAREJA  
 TEL. 22 07 95  
 CONSULTA PREVIA PETICION DE HORA  
 Avda. Gral. Vigón, 41, 2.º, Dcha.

**ARIAS MARTINEZ MATA**  
**CARDIOLOGO**  
 Avenida de los Reyes Católicos, 8, 2.º E.  
 Teléfonos 275148 y 269043

**DR. E. GUTIERREZ MINGUEZ**  
**UROLOGO**  
 CIRUGIA DEL RIÑON, VIAS URINARIAS Y APARATO GENITAL MASCULINO  
**PREVIA PETICION DE HORA**  
 C/. Julio Sáez de la Hoya, 6, 4.º B  
 Teléfono 27 49 06

**MARTIN IGLESIAS**  
 Laboratorios de Análisis clínicos.  
**CONSULTA DE 9 A 2,30 EXCEPTO SABADOS**  
 Avenida Reyes Católicos, 10, 2.º E y D  
 Teléfono 27 31 26

**CLINICA GINECOLOGICA**  
**Dr. Abelardo Carazo**  
**MATERNOLOGO DEL ESTADO**  
 ECOGRAFIA VAGINAL - ECOGRAFIA DE ALTA RESOLUCION - MONITORIZACION Y CARDIOTOCOGRAFIA - CHEQUEO GINECOLOGICO Y MAMA  
 Avda. Gral. Sanjurjo, 34. Esc. 3.ª, piso D.ª A. Telf. 27 27 67. Previa petición hora. Mañanas y tardes

**V. OJEDA CARCEDO**  
 DIGESTIVO  
 NUTRICION, RAYOS X, ANALISIS CLINICOS  
 Consulta de 10 a 12 Vitoria, 20, 2.º Dcha.  
 Tels. 203667 y 274966

**TRASTORNOS CIRCULATORIOS PERIFERICOS, VARICES**  
**JAVIER MATEOS OTERO**  
**TELEFONOS 20 23 26 - 20 22 54**  
 Consulta: Avda. del Cid, 8, 2.º, previa petición de hora

**¿SU HIJO TIENE PROBLEMAS EN LOS ESTUDIOS?**  
**M.ª JOSE DEL RIO ALONSO**  
**PSICOLOGIA**  
 Telf. 21 49 15 - HORAS CONVENIDAS  
 AVDA. DEL VENA, 6-7.ª A

**Dr. Rivas López**  
**Reumatólogo**  
 Consultas: Previa cita.  
 Avenida Reyes Católicos, 4, 1.º B.  
**Teléfono: 27 44 56**

**CERTIFICADOS DE CONDUCIR PERMISOS DE ARMAS CERTIFICADOS MEDICOS ORDINARIOS**  
 Centro de Reconocimiento del **COLEGIO OFICIAL DE MEDICOS**. C/. Vitoria, 13, 1.º. Telf. 20 10 75. Horario: De 9 a 2, lunes a viernes, y de 10 a 1, sábados

**M.ª del Pilar Pérez López**  
 Psicoterapia (Adultos y niños)  
 Evaluación y diagnóstico  
 Orientación Vocacional  
 Consultoría Empresas:  
 Selección, valoración de puestos, etc.  
 Plaza Alonso Martínez, 7-8.º - T. 238978 y 276547  
**LUNES A JUEVES**

**DR. J.L. VIEJO BAÑUELOS**  
 ENFERMEDADES Y ALERGIA DEL APARATO RESPIRATORIO  
 Sanjurjo, 15-1.º. Telf. 202297

**PARA OIR BIEN**  
**OPTICA INTERNACIONAL**  
 CARLOS FRÜHBECK  
 OPTICO DIPLOMADO  
 GARANTIA 2 AÑOS  
 ESPECIALIDAD EN LENTILLAS  
**Espolón, 30**  
**PARA VER BIEN**

**DR. JOSE ANTONIO GONZALEZ ORTIZ**  
**- MEDICINA ESTETICA -**  
 ARRUGAS, ENVEJECIMIENTO CUTANEO, CELULITIS, OBESIDAD, LIPOSUCCION, AUTOCOLAGENO, MESOTERAPIA, BRONCEADO ALTA PRESION  
**INFORMACIÓN: CENTRO MEDICO MADRID. C/. MADRID, 4. TELF. 26 76 41. BURGOS**

**DR. F. VILLALAIN**  
 CIRUGIA GENERAL  
 PATOLOGIA Y CIRUGIA MAMARIA  
 Avda. Vena, 5, 1.º B  
 Telf. 22 97 09  
 Consulta diaria, previa cita

**Centro Auditivo Burgalés**  
**OIR BIEN ES VIVIR MEJOR**  
 Somos especialistas en AUDIFONOS  
 Audioprotesista: Ma. NIEVES ALVAREZ GARCIA  
 Calle Santander, 6 - 2ª izqda. 4 - ☎ 264823

**DR. M. VILLANUEVA CIRAC**  
 TRAUMATOLOGIA Y C. ORTOPEdICA  
 ARTROSCOPIA RODILLA: Diagnóstica y quirúrgica  
 Consulta: Lunes a viernes, Cruz Roja, 10-11,30.  
 Domicilio, previa cita Telf. 221737

**DR. RICO**  
**Psicoanalista**  
 Reyes Católicos, N.º 4-7.º B.  
 Teléfono 273510.  
 Previa petición de hora


**DR. CASADO**  
**CIRUGIA ESTETICA Y PLASTICA, CIR. MANO**  
 CONSULTA: VITORIA, 27-A-307  
 TELEFONO 26 91 86

**José M.ª de Sebastián**  
**M.ª Victoria de Sebastián**  
 Laboratorio de Análisis Clínicos  
**CONSULTA: De 9 a 2**  
 Vitoria, número 46-4.º D. Telf. 20 37 89

**JAIME VILLANUEVA MORAL**  
 TRAUMATOLOGIA-ORTOPEDIA  
 Consulta: Calle Aranda de Duero, 6-2.º.  
 Teléfono: 262851. Previa cita.

**CENTRO DE TRATAMIENTO PSICOLOGICO**  
**ALEJANDRO A. VIGANÓ**  
 - TERAPIA ADULTOS: Depresión, fobias, estrés, alcoholismo, ludopatías, etc.  
 - TERAPIA NIÑOS: Miedos, enuresis, timidez, agresividad, hiperactividad, etc.  
 - TERAPIA SEXUAL Y DE PAREJAS: Impotencia, eyaculación precoz, vaginismo, anorgasmia, etc.  
 Calle Santander, 6, 2.º Izq. Teléfono 27 68 78. Mañanas, 10,30 a 12,30. Tardes, 4,30 a 9

**MEJORE SU VISION y SU VIDA con LENTES RELAJANTES**  
 En todo el mundo USADAS para:  
 ○ ESTUDIANTES  
 ○ ORDENADOR  
 ○ TRABAJOS PROLONGADOS  
 ES UNA ESPECIALIDAD DE:  
**OPTICA**  
  
**LAIN CALVO, 28.**

**Dos ojos para toda la vida**  
**Presteles atención y cada 2 años REVISION**  
  
**Garantía de confort y seguridad en el trabajo**  
**CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR**  
 ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA

**J. ANTONIO GOMEZ LOPEZ**  
**UROLOGO**  
 RIÑON, PROSTATA, VEJIGA, GENITAL MASCULINO. DIAGNOSTICO PRECOZ CANCER PROSTATA. ECOGRAFIA UROLOGICA  
**CONSULTA PREVIA CITA**  
 San Cosme, n.º 2, 3.º D. Telf. 20 55 90

**CLINICA DENTAL REINA VICTORIA DEL GRUPO CHEQUEOTRONE, S.A.**  
 SERVICIOS MEDICO - QUIRURGICOS  
 • ODONTOLOGIA PREVENTIVA • ORTODONCIA  
 • ODONTOLOGIA CONSERVADORA • PERIODONCIA  
 • PROTESIS DENTAL • ODONTOPEdiATRIA  
 • BLANQUEAMIENTO Y ESTETICA GENERAL  
**DIRECTOR: JUAN CARLOS ARTECHE CASAS**  
**CONSULTA DIARIA:**  
 Solicite día y hora por teléfono 23 72 63 - 22 73 37  
**DIRECCION GENERAL:**  
 09005 BURGOS. Avda. Reyes Católicos, 36 Bajo

**oir es vivir**  
  
 División Audífonos  
**INSTITUTO AUDIOLOGICO BURGALÉS**  
 Avda. del Cid, 14 Teléfono 20 15 69  
 Arz. Pérez Platero, 17 Teléfono 21 87 09

## LO QUE HAY QUE VER

### Un día de cine

Lo mejor de la programación de hoy en TVE, como ya es habitual los domingos, es la oferta cinematográfica, que en esta ocasión, además de los clásicos «La sog» y «Todo lo que siempre quiso saber sobre el sexo...», incluye el estreno de «Batman vuelve» en el espacio «Días de Cine».

El maestro del suspense, Alfred Hitchcock, aseguraba que había realizado «La sog», que se emitirá en «Cine Paraíso» a partir de las 18,00 horas, en un solo plano-secuencia, es decir, que no había sido necesario el proceso de montaje.

Después se descubrió que eso no era cierto, que había habido montaje, y bastante complejo por cierto, a pesar de que la película recoge los planos más largos de la historia del cine.

Pero lo que es incuestionable es que lo parece, y eso, en cine, es lo importante. Hitchcock quería convencer a la crítica de que lo que estaban viendo era un alarde técnico y a los teles-

pectadores sumergirles en un ambiente tremendamente claustrofóbico.

Las idas y venidas de la cámara, los sustos, las emociones fuertes que cada producción de Hitchcock contienen no están presentes en «La sog», y el público no le perdonó esa «traición» a sus marcas de identidad.

Sí consiguió una atmósfera absolutamente claustrofóbica para recrear la historia de los amigos homosexuales que asesinan a otro simplemente por la experiencia que les supone.

En «Off Cinema», a las 23,30, y con la certeza de que aún resistirá algunos más, un nuevo pase de «Todo lo que siempre quiso saber sobre el sexo y nunca se atrevió a preguntar», la irónica mirada de Woody Allen sobre lo erótico-anatómico.

Allen satiriza en torno a cuestiones como la zoofilia, la fidelidad sexual o el travestismo, y siempre en un tono que no deja dudas sobre la opinión que le merecen todos aquellos que se dedican a pontificar sobre lo que es o no normal.

También en La 2, «Días de Cine» ofrecerá un reportaje

sobre la película «Batman vuelve», estrenada recientemente en Estados Unidos, con Tim Burton de nuevo en la dirección.

Antena 3 celebrará mañana su programa número cien de «Noche de lobos» con la emisión de «La matanza de Texas III», continuación de la que dirigiera hace unos añitos Tobe Hooper.

### «Noche de humor» pasa a los domingos

El espacio de TVE «Noche de humor», epígrafe que abarca varias series cómicas, se emitirá desde hoy los domingos, en lugar de los miércoles, como hasta ahora, pero no será la única novedad, ya que también estrena producción: «Carol y Compañía».

La actriz Carol Burnett es la protagonista de la serie, basada como otras que ha realizado, en distintos personajes de mujer tratados siempre con un humor corrosivo.



Hoy cine de dos maestros, Alfred Hitchcock y Woody Allen

### TVE-1

#### MAÑANA

- 07.00 Carta de ajuste.
- 07.29 Presentación.
- 07.30 Cada mañana.
- 08.00 Informe semanal. (Repetición).
- 09.00 Tiempo de creer.
- 09.15 Concierto.
- 10.00 El día del Señor.
- 11.00 Pueblo de Dios.
- 11.30 Parlamento. Presentación: Manuel Almagro. Incluye reportajes sobre distintas actividades del Congreso y del Senado y una entrevista a un político o personaje de actualidad.
- 12.00 ¡Hola, Raffaella! (Repetición).
- 14.30 Los Tiny Toon de Spielberg.

#### TARDE

- 15.00 Telediario - 1.
- 15.30 Erase una vez las Américas. «La época de los conquistadores».
- 16.00 Sesión de tarde. «Los eternos Tuck». Canadá. 1976. 111 min. Dirección: Fredrick King Keller. Intérpretes: Fred A. Keller, James McGuire, Paul Flessa, Sonia Raini, Frank O'Hara, Winnie, una niña que vive con sus padres y su abuela, conoce en el bosque próximo a Jesse Tuck, un joven que está esperando a su madre y hermano Miles.
- 18.50 Club Disney
- 19.55 Acompañame.

#### NOCHE

- 20.30 Telediario - 2.
- 21.00 Juzgado de guardia.
- 21.30 Domingo cine. «Agency». Canadá. 1981. 93 min. Dirección: George Kaczender. Intérpretes: Robert Mitchum, Lee Majors, Valerie Perrine, Saul Rubinek. La agencia de propaganda de un político ambicioso y sin escrúpulos descubre que su poder puede llegar a no tener límites utilizando el medio televisivo para la transmisión de mensajes subliminales.
- 23.25 Avance Telediario.
- 23.30 Noche de Humor.
- 00.20 Barcelona a trazos.
- 00.50 Exposiciones universales, un mundo en Sevilla. «La frágil paz, los años locos. De 1922 a 1929».
- 01.40 Mucho Jazz.
- 02.40 Despedida y cierre.

### TVE-2

- 07.29 Presentación.
- 07.30 Informativos en lenguas extranjeras. Antenne 2.
- 08.00 Ponte las pilas. (Repetición).
- 09.00 Dibuja-2. Gnomos. Campamento de Candy. «Un acto de magia». El espejo mágico. Cine para todos. Incluye: «El carrusel de las Américas».
- 11.50 Redacción de la 2.
- 12.00 Domingo deporte. Motociclismo. Campeonato del Mundo de Superbikes. En directo desde el circuito del Jarama. Camel Trophy. Final. Reportaje.

- 16.15 Cine paraíso presenta. «Mística y rebelde». USA. 1934. 84 min. B/N. Dirección: John Cromwell. Intérpretes: Katharine Herburn, Robert Young, Ralph Bellamy, Louis Mason. En una zona de montaña vive Trigger, una muchacha de ademanes primitivos.
- 17.50 Redacción de la 2
- 18.00 Cine Paraíso. Incluye la película de Alfred Hitchcock «La sog»
- 19.40 Días de cine. Dirección: César Abeytua. «Batman Vuelve». Carmen Maura y Marisa Paredes, juntas. Estos y otros temas completarán el programa.

- 20.15 Fútbol. Campeonato de Europa. Semifinal. En directo desde Estocolmo.
- 22.05 La vida es juego.
- 23.05 No tan bestias. «El mejillón».
- 23.10 Venus TV.
- 23.35 Off Cinema «Todo lo que usted siempre quiso saber sobre el sexo y no se atrevió a preguntar». USA. 1972. 85 min. Dirección: Woody Allen. Intérpretes: Woody Allen, John Carradine, Lou Jacobi, Louise Lasser, Anthony Quayle. Siete satíricas preguntas sobre el sexo, contestadas en otros tantos episodios, que van desde la utilización del elixir del amor para que el marginado bufón de la corte consiga los favores de su majestad la reina.
- 01.05 Glasnost.
- 01.35 Despedida y cierre.

### ANTENA 3

- El programa de Hermida (Continuación).
- 07.00 Centímetros Cúbicos. (Repetición).
- 07.45 Los 3 de Antena 3 (Repetición).
- 08.30 Houydcats: misión imprevisible (Dibujos animados).
- 09.00 Archie y Sabrina.
- 09.30 La guardería del domingo con Teresa Rabal.
- 11.00 Fútbol Sala.
- 12.30 Peyton Place.
- 13.00 Polvo de estrellas I. «Jinetes sin ley». USA. 1972. 86 min. Dirección: Tony Houston. Intérpretes: Bryan Sonny West y Darlene Duralia.

- 15.00 Noticias.
- 15.30 El programa de Hermida. Noticias a las 17.30 y a las 19.30.

- 20.30 Noticias.
- 21.00 Polvo de Estrellas II. «Página en blanco». USA. 1960. 104 min. Dirección: Stanley Donen. Intérpretes: Cary Grant, Deborah Kerr, Robert Mitchum y Jean Simmons.
- 23.00 Noticias.
- 23.05 Noche de lobos. Espacio cinematográfico dedicado al terror y al suspense que incluye, tras el largometraje, una sección dedicada a la actualidad del cine. Dirige y presenta: Juan Luis Goas. «La matanza de Texas III». USA. 1989. 81. min. Director: Jeff Burr. Intérpretes: Jennifer Banko, Ron Brooks, William Butler, David Cloud.
- 00.30 Entrega de premios del cine de Terror 1990.
- 02.00 Cierre de emisión.

### TELE 5

- 07.05 Avance de programación y espacios promocionales.
- 07.20 Entre hoy y mañana. (Repetición).
- 07.55 Superguay del domingo. «Eriko». «Lupin». «Las nuevas aventuras de Superman». «Fórmula 1». «Las travesuras de los picapiedras». «La pandilla».
- 10.20 Lucha libre americana.
- 10.40 Qué gente tan divertida. (Repetición).
- 11.20 La 5ª Marcha magazine.
- 11.40 Vivan los compis.
- 12.15 Helicóptero.
- 13.25 Sheriff Chiflado.
- 14.50 Hablando se entiende la vasca.

- 15.30 Cine Fiesta. «Star Trek». USA. 1979. 125 min. Dirección: Robert Wise. Intérpretes: William Shatner, Leonard Nimoy, Stephen Collins, Persis Khambatta. Un extraño campo de fuerza se dirige hacia la Tierra amenazando con desintegrarla, como ya ha hecho con todas las naves espaciales que se han cruzado en su camino.
- 17.25 Jóvenes Jinetes. «Espías».
- 18.10 Concierto de Mecano. «Tour 91».
- 19.15 Apartamento para tres. «Janet se desmelenas».
- 19.40 Xuxa Park.

- 21.20 ¡Vivan los novios! Juego presentado por Andoni Ferreño y Arancha del Sol en el que solteros y corazones solitarios concursan para encontrar al amor de su vida.
- 22.00 Vip Noche. Show presentado por Emilio Aragón, que incluye el juego de las «tres en raya», actuaciones musicales, espectáculos humorísticos y la colaboración de Belén Rueda y Cacao Maravillao. Estrella invitada: James Taylor.
- 00.30 Entre hoy y mañana.
- 01.10 A salto de cama. Alfredo Amestoy diserta en clave de humor sobre la actualidad española.
- 01.20 Petrocelli.
- 02.20 Madrugada Pop. «Tavares».
- 03.25 Cierre de programación y espacios promocionales.

### CANAL +

- 08.10 Del 40 al 1 (Multidifusión).
- 09.05 Hallo Spencer.
- 09.30 Shagma.
- 10.00 Cine: «Golpe en la pequeña China». USA. 1986. Director: John Carpenter. Intérpretes: Kurt Russell, Kim Cattrall, Dennis Dun. La acción transcurre en el subsuelo de Chinatown, en San Francisco.
- 11.40 Cine: «Reina de corazones». Gran Bretaña 1989. Dirección: John Amiel. Intérpretes: Joseph Long, Anita Zagaria, Vittorio Amandola.
- 13.30 Teleserie: Max Glick.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 El Gran Musical.

- 15.00 Documental Naturaleza: «Los sepulcros de Aruba».
- 15.52 Cine: «007: alta tensión». G.B. 1987. Director: John Glen. Intérpretes: Timothy Dalton, Maryam d'Abo, Joe Don Baker, Art Malik.
- 17.57 Cine: «Dillinger». USA. 1990. Dirección: Rupert Wainwright. Intérpretes: Mark Harmon, Sheryl Fenn, Will Patton, Bruce Abbott.
- 19.30 Redacción. Espacio informativo.
- 19.34 Cine: «La bruja de mi madre». USA. 1989. Dirección: Larry Cohen. Intérpretes: Batte Davis, Barbara Carrera, Colleen Camp.

- 21.00 Telecomedia: ROC
- 21.28 Información meteorológica.
- 21.30 Redacción. Noticias.
- 22.00 Estreno canal +: «Ilusión de vivir». USA. 1989. Dirección: John Coles. Intérpretes: Arthur Kennedy, Vincent Philip D'Onofrio, Kevin J. O'Connor. La acción se desarrolla en un pequeño pueblo pesquero cuya población debe enfrentarse al cierre de la única fábrica constructora de barcos que existe.
- 23.27 Golf: U.S. Open.
- 02.00 Cine: «Corazones de fuego». USA. 1987. Dirección: Richard Marquand. Intérpretes: Fiona, Rupert Everett, Bod Dylan.
- 03.32 Cine: «Mentiras y besos». USA. 1991. Dirección: Lou Antonio. Intérpretes: Jaclyn Smith, Ben Gazzara.
- 05.05 Cierre.

**HISTORIAS DE SAGITARIO** ● Viendo lo que ocurre en Londres y en Mónaco el Palacio de la Zarzuela es poco menos que el paraíso terrenal. Allí salvo el ruido de los gamos y los corzos nada enturbia la paz de la familia real española.

## Las vacaciones de la Familia Real y el cumpleaños del Rey

ROSA VILLACASTIN  
MADRID

**S**IN embargo llegando estas fechas son muchos los que están pendientes de cuanto ocurre en la residencia de los Reyes de España.

Muy pronto empezarán las especulaciones y las apuestas sobre las vacaciones de Don Juan Carlos y Doña Sofía y muy especialmente del Príncipe Felipe y las Infantas Elena y Cristina.

El verano es para la clase currante motivo de regocijo. Que tiré la primera piedra el que no haya soñado con un verano lleno de aventuras de todo tipo, incluso sentimentales. Del verano los periodistas esperamos mucho: escándalos económicos, amorosos. La «caló» induce a la gente a destaparse de cuerpo y de alma. En verano es más difícil esconderse que en invierno. Quizá por eso nos hacemos mieles y pensando en los posibles encuentros de Felipe e Isabel o de Lady Di y Carlos de Inglaterra. Pero vayamos por partes.

Llegadas estas fechas en la capital del Reino empezaban los preparativos de una de las fiestas más apetitosas del año: El Santo del Rey. Durante mucho tiempo el 24 de junio ha sido motivo de atención para quienes nos dedicamos a escribir de la vida rosa de los famosos, no en vano, en los Jardines del Moro se daba cita la crème de la crème: el Gobierno en pleno, la aristocracia, los militares, el cuerpo diplomático acreditado en Madrid, la gente guapa y por supuesto las modelos y actrices más en boga. En total unas cuatro mil personas. Por unas horas



Este año no habrá «romería» el día de San Juan.

los Reyes Don Juan Carlos y Doña Sofía acompañados de sus hijos se convertirán en anfitriones de excepción.

Acudir a Palacio era sinónimo de poderío, aunque acabó siendo una auténtica romería. Las listas de invitados habían engordado tanto que era prácticamente imposible saber quién

quedaba fuera de estos festejos. Así las cosas, en Zarzuela comenzaron a pensar en hacer algo menos aparatoso y multitudinario. Para empezar el pasado año la fiesta se celebró en Sevilla, en los jardines de los Reales Alcázares. El calor y el terreno deslucieron mucho el acontecimiento.

Al fin se pensó en no repetir la experiencia. En un año en que se disputan el protagonismo tres ciudades, Madrid, Barcelona y Sevilla lo más sensato era suspender la tan cacareada recepción. Dicho y hecho. Este año la familia real limitará los actos del Santo del Rey a un encuentro puramente formal con los miembros del Gobierno —sin legítimas— a una misa privada y a una comida en casa de Don Juan de Borbón, y a la que acudirá la familia real en pleno.

Una medida muy acertada que permitirá a los miembros de la Zarzuela reducir las listas de invitados sin que los que se queden fuera se pongan de morros.

Y después del 24 empezarán los preparativos de un verano que suponemos bastante tranquilo. Una vez que terminen los Juegos Olímpicos de Barcelona los Reyes volarán a Palma de Mallorca para participar en las regatas que cada año patrocina la familia Puch de Barcelona y en la que tomará parte amén del Rey Juan Carlos, el famoso banquero, Mario Conde. Este será sin lugar a dudas uno de los acontecimientos más sonados del verano mallorquín, pues si mis fuentes oficiales no me engañan, la consigna de Zarzuela es clara y tajante: tranquilidad, tranquilidad, tranquilidad. Nada que pueda dar que hablar. Por supuesto que Lady Di no vendrá este año a Mallorca. La única visita real que se espera es la del Rey Constantino y su familia.

En cuanto a las vacaciones del Príncipe Felipe y las Infantas Elena y Cristina, mutismo total. No parece probable que

Isabel Sartorius vaya de vacaciones a la isla. Si lo hiciera su vida se convertiría en un auténtico infierno. Un ejército de periodistas esperará día y noche para dar la instantánea del encuentro con el Príncipe. Imagino que son muchos los que se preguntan si el romance sigue o se rompió. Siguen, siguen.

El motivo de que no se vea a la pareja en ningún lugar público es que Isabel se encuentra en Londres donde se fue a ampliar sus estudios y por supuesto evitar que su nombre sea referencia obligada en la prensa diaria y semanal.

¿Se casará el Príncipe con la cenicienta Sartorius? ¡Quién lo sabe! Son muchos quienes abogan por un matrimonio de conveniencia, especialmente ahora que están fracasando estrepitosamente los que se hicieron por amor. Son ganas de buscarle tres pies al gato. Tampoco las princesitas de hoy son las princesitas de antaño que aguantaban carros y carretas con tal de seguir encaramadas al trono.

Hoy las princesas han pasado por la Universidad, están preparadas para trabajar en un despacho o en un alto organismo bien de azafatas o de secretarías de dirección. Lo único que las distingue de cualquier otra joven de su edad son los títulos nobiliarios que por lo que se está viendo tampoco sirven para mucho.

Estefanía de Mónaco es princesa de buena cuna y no por ello deja de ser un pendón verbenero.

En cambio, la Reina Silvia de Suecia era una azafata sin más título que su inteligencia y ahí la tienen tan reina como la mejor de las reinas. En fin, que los tiempos han cambiado mal que les pese a algunos monárquicos. Sin lugar a dudas me inclino a pensar que un matrimonio por amor tiene más posibilidades de éxito que uno por conveniencia, aunque todos sabemos lo difícil que es la convivencia. Isabel Sartorius es una mujer preparada, inteligente y sobre todo cuenta con el cariño de la gente. Veremos quién gana esta difícil partida de ajedrez.

En cuanto a las Infantas, todo muy normal. Elena espera que la visite «Cupido» y Cristina, que la dejen en paz para hacer su real gana.

MESA - MADERO



MUEBLES  
**evelio**

General Yagüe, 32

Lotería Primitiva

13 - 24 - 29 - 30 - 37 - 42

Complementario 40

Reintegro 7

Reparto de premios

Los acertantes de primera categoría (seis aciertos) se repartirán la cantidad de 634.211.886 pesetas.